imburgs agblad

nemen NAM genomen

ijdag 21 september 1973. 55e jaargang no. 220.

gave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal f 27,35, per maand f 9,18 — Giro 1035100

Voor huishoudens met centrale verwarming
AARDGAS 25% DUURDER

DEN HAAG — De vereniging van gasdistributiebedrijven in Nederland (Vegin) zal haar leden in een nog deze maand te houden vergadering voorstellen een verhoging van de adviesprijzen voor aardgas te aanvaarden. De Vegin heeft de onderhandelingen hierover met de Nederlandse Gasunie afgesloten en de toestemming van de minister van Economische Zaken verkregen.

De prijsverhoging bedraagt voor een huishouden met centrale verwarming op aardgas ongeveer 25 procent. Zij gaat op 1 januari a.s. in. Voor de kleinste verbruikers gaat de prijs minder omhoog. Voor deze afnemers, die gas alleen gebruiken om op te koken en voor de geiser, maar niet voor de centrale verwarming, bedraagt de tariefsverhoging een cent per kubieke meter, terwijl daarnaast het vastrechttarief een kleinigheid wordt verhoogd. Deze verbruikers behoren tot de tariefsgroepen voor verbruik tot maximaal 2.100 kubieke meter aardgas per jaar. Voor de grotere verbruikers en dat zijn o.a. de gezinnen met centrale verwarming op aardgas met een maximaal verbruik van 4.200 kubieke meter per jaar wordt de aardgasprijs verhoogd van acht tot elf cent. Tegelijkertijd wordt echter het vastrechttarief zodanig verlaagd, dat de prijsverhoging voor deze groep neerkomt op ongeveer twee cent per kubieke meter. Voor blokverwarming bedraagt de prijsverhoging eveneens twee cent. Ook boven een verbruik van 4.200 kubieke meter wordt de prijsverhoging van drie cent per kubieke meter verzacht door de verlaging van het vastrecht.

Met dit nieuwe prijzenschema wordt de prikkel tot vergroting van het verbruik, die gelegen was in een lagere prijs bij groter verbruik, althans voor een deel weggenomen. Het oude prijzenschema was degressief, d.w.z. dat de prijs per verbruikte eenheid lager werd naarmate het verbruik groter werd. Deze degressiviteit is nu verminderd.

van de hoofdredacteur

wijze waarop God uit Nederds staatsstuk nummer één is hrapt, blijft de gemoederen ighouden. Opmerkelijk zijn de ties, waarin de onhoffelijkd van het kabinet jegens de sdienstige koningin wordt gendmerkt. Ook Bas De Gaay tman (PPR) heeft als vooruitoend man van belijdend-proantse huize op dat gebrek aan sideratie met de gevoelens van staatshoofd gewezen. Terecht, kt me. Want hoe hoffelijk is eigenlijk om juist in het zilen kroonjaar van de koningin eens onverbloemd en harder ooit te demonstreren dat zij de troonrede geen jota bijagt en deze slechts opleest?

zou hoffelijker zijn geweest wellicht meer conform de diee bedoelingen van deze rege, indien zij eerst het staatsfd had verlost van de verhting die „troonrede" voor te n, om deze pas daarna in kt „neutrale" zin te redigeren. men over de redactie van dat atsstuk denkt, zoals het kabinet Uyl dat doet, moet men het niet willen verkopen als een inklijke boodschap". Dan t de premier zelf maar als rdrager optreden. Hij kan zich al een beetje president voe. Goede morgen, premier.

Prinsheerlijk op de fiets



Eventjes een stukje trimmen.... Op de tweede dag van hun werkbezoek aan de provincie Drente kregen prinses Beatrix en prins Claus een fiets cadeau. Het prinselijk paar besloot er prompt een tochtje aan vast te knopen. Op de foto ziet men de hoge bezoekers „op de pedalen" door het Stroomdallandschap.

Prof. Heertje: Tweede revaluatie op komst

DEN HAAG — In het nummer van „Accent" van 22 september zegt prof. dr. A. Heertje, dat het voor hem vaststaat, dat minister Duisenberg van Financiën in het najaar een tweede revaluatie overweegt van drie à vijf procent. Daarop wijst volgens prof. Heertje het bescheiden percentage van de revalutie, maar ook het oogmerk van minister Duisenberg om langs deze weg de prijsstijging in ons land tot staan te brengen.

Als het minister Duisenberg lukt een zodanige invloed op de loononderhandelingen uit te oefenen, dat in de inkomenssfeer een daadwerkelijke matiging wordt betracht, zou door de zuigkracht uit het buitenland op onze economie opnieuw een overspanning kunnen ontstaan. Hierdoor ontstaat een extra druk op de prijzen. Het past dan in het beleid van Duisenberg (de wisselkoers te hanteren als instrument in de inflatiebestrijding) om opnieuw te revalueren teneinde die zuigkracht af te wenden, redeneert prof. Heertje. Prof. Heertje had in het vorig nummer van „Accent" de revaluatie van zaterdag jl. voorspeld.

Ook textielprijzen gaan hoogte in

ENSCHEDE — In de naaste toekomst zullen de prijzen van textiel 10 à 30 procent omhoog gaan door de enorme prijsbeweging in de ruwe katoen. Vergeleken met een half jaar geleden is de ruwe katoen met bijna 10 pct gestegen. Tal van katoen-exporterende landen hebben een verbod op de uitvoer gelegd. In verband hiermee gaan de textielfabrieken een aanzienlijke prijsverhoging doorvoeren. Door deze prijsbeweging berekenen spinners en wevers op het ogenblik dagprijzen.

Voor de vaststelling van hun prijzen is het van belang of ze nog over voorraden beschikken en of de inderdaad gesloten contracten worden uitgevoerd in verband met het embargo dat vele landen op de export leggen. De prijsaanpassing bij spinners en wevers moet thans, gezien deze ontwikkeling op de grondstoffenmarkt, in snel tempo geschieden omdat hieruit grote verliezen zouden kunnen ontstaan.

Tot zaterdag mocht de verhoogde grondstoffenprijs volledig worden doorberekend, na 15 september moeten de bedrijven op grond van de regeringsmaatregelen 2,5 procent laten vallen en na 15 oktober nog eens 2,5 procent. De prijzen gaan onwaarschijnlijk snel omhoog, zo voorspelde ons een insider. Op de markt van ruw doek heerst een complete chaos, het is vrijwel niet te krijgen en als je gekocht hebt, dan weet je niet of je het krijgt en als je het krijgt weet je niet wat de prijs is. Terwijl de schepen varen wordt de prijs verhoogd.

et weer n Limburg

r bewolkt met regen, in de ddag enkele opklaringen. Midperaturen van 16 tot 20 gra. Matige tot krachtige wind uit oostelijke richting, daarna derlijk.

e verwachting voor morgen en dag: onbestendig weer met ren hier en daar onweer. Weinig adering in temperatuur.

n elders

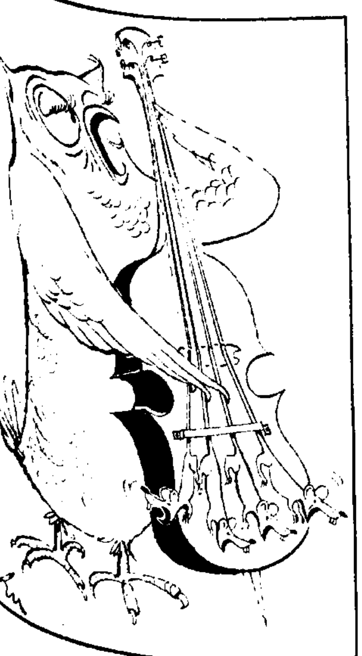
hene	onbewolkt	26
rcelona	zwaar bew.	27
lsinki	zwaar bew.	13
nsbruck	licht bew.	24
ssabon	zwaar bew.	21
nden	regen	19
laga	zwaar bew.	27
me	onbewolkt	25
plit	onbewolkt	25

DEN:		
ON OP:	06.24	ONDER: 18.41
AN OP:	—.—	ONDER: 16.09
RGEN:		
ON OP:	06.25	ONDER: 18.29
AN OP:	01.05	ONDER: 16.37

itgekleed

De textielprijzen gaan 10 tot 30 procent omhoog. Daarmee wordt het voor een aantal (zaken-)lieden goed garen spinnen. En aangezien ook in zaken het hemd nader dan de rok is, kleren nog altijd de man maken en niemand graag in zijn hemd staat kun rustig proberen de consument t te kleden. En dan maar net en alsof het allemaal niets om t lijf heeft.

Songfestival voor dieren (Sittard)



Militairen beloven Chilenen herstel van alle vrijheden

SANTIAGO — Ondanks de waarschuwing van de Chileense junta dat „iedereen die op militairen schiet, op staande voet zal worden geëxecuteerd", blijkt het gewapende verzet in het land voort te duren. Met name in Santiago werden gisteren patrouillerende militairen herhaaldelijk beschoten.

Generaal Augusto Pinochet, de voorzitter van de junta, verklaarde gisteren op een persconferentie dat de Chilenen na een herstelperiode al hun vrijheden zullen terugkrijgen. Als 't kwaadaardige gezwel van het marxisme is weggesneden, aldus generaal Pinochet, en de Chilenen hun vertrouwen in het militaire bewind gaan schenken, zullen zij al hun vrijheden terugkrijgen. De sociale verworvenheden van de arbeiders zullen niet worden aangetast. Chili, zo ging de generaal verder, moet sociaal en economisch op een hoger niveau komen en dat zal offers vergen van idereen.

Erkenning

Jack Kubisch, Amerikaans onderminister van buitenlandse zaken, heeft donderdag verklaard dat de VS binnenkort hun betrekkingen met Chili zullen herstellen. De militaire junta wordt inmiddels al diplomatiek erkend door Argentinië, Brazilië, Guatemala, El Salvador, Uruguay, Spanje, Zwitserland, Nicaragua, Paraguay, Oostenrijk en Denemarken.

Mevrouw Hortensia Bussi Allende, de echtgenote van wijlen president Allende, heeft in een door de New York Times gepubliceerd vraaggesprek verklaard er nu vast van overtuigd te zijn dat haar man geen zelfmoord heeft gepleegd. Zij had eerder toegegeven dat haar man de hand aan zichzelf had geslagen. Haar dochter heeft echter gezegd dat dit in een „ogenblik van verwarring" was gebeurd en dat haar moeder nu de ware toedracht kent.

Geen zelfmoord?

De weduwe van Allende zei voorts dat geld dat langs geheime weg uit Amerika was gekomen en de staking van de Chileense vervoerders bijgedragen hadden tot de val van de regering-Allende. In een door radio-Buenos Aires uitgezonden vraaggesprek met de echtgenote van president Allende, gaf deze te kennen dat men al lang op de hoogte was van een plan om het maixistische bewind omver te werpen. Al eind 1971, aldus mevrouw Allende, is er op een bijeenkomst in Washington, waaraan ook de voormalige christen-democratische president van Chili, Eduardo Frei, deelnam, gesproken over de noodzaak de marxistische regering ten val te brengen. Later waren er ook nog besprekingen gevoerd in Zwitserland, „waaraan de CIA deelnam".

De Amerikaanse regering heeft donderdag op deze verklaringen gereageerd en nogmaals gezegd dat zij „op geen enkele wijze" betrokken is geweest bij de staatsgreep in Chili.

Vergiftiging veroorzaakt natuurramp

SEVILLA — In het natuurreservaat Donana in de Spaanse provincie Sevilla is melding gemaakt van een rampzalige natuur-catastrofe. Sinds eind augustus constateren leden van het biologisch station in het Donana-reservaat, dat er al meer dan 100.000 watervogels door chloorvergiftiging omgekomen zijn. Reeds enkele maanden geleden werd al melding gemaakt van de vogelsterfte, maar niemand reageerde hierop. De ramp kan zich nog uitbreiden wanneer de trekvogels uit Noord-Europa aankomen. Het zijn vooral eenden die het slachtoffer werden, echter ook andere vogelsoorten, waaronder enkele die al op het punt van uitsterven stonden werden gevonden. Er zijn ook honden en ratten gevonden die het dodelijke vlees gegeten hadden. Er zijn maatregelen genomen om te verhinderen dat onwetende dorpelingen uit de omstreken dezelfde dodelijke fout begaan. De oorzaak is waarschijnlijk het gebruik van chemische bestrijdingsmiddelen waar organische chloren in zaten.

met jan van lieshout



BINNENDOOR en buitenom

KAPITEIN MARK IN STELLING

● *De toekomstige echtgenoot van Prinses Anne, kapitein Mark Philips, is hier op de foto in zijn regiments-commandopost. Kapitein Philips is met zijn regiment, the Queens Dragoon Guards, op oefening in de omgeving van het Westduitse Baor. Zo te zien heeft de kapitein wel plezier in zijn werk.*

BLOTE RIA EN HAAR GEVOILEERDE VEREERDERS

HAAR VEREERDERS zijn gevoileerd. Zelf gaat ze zo ongeveer gekleed als Eva in het aards paradijs. De donkere ruiters van Djerba kijken even smeltend naar haar welgeschapen lichaam als de Olympiërs naar de mooie Aphrodite.

DIE APHRODITE van Djerba komt uit Maastricht. Ria Quaedvlieg is haar naam. Ria is 25. Ze bezocht in Maastricht de HBS en was enige tijd kinderverzorgster in het ziekenhuis St.-Annadal.

DJERBA IS een eilandje in de Middellandse Zee. Met een zes kilometer lange dam is het verbonden met Tunesië. In die dam liggen waterpijpleidingen, die Djerba van de nodige levenssappen voorzien.

WIE VAN RUST wil genieten is een bezoek aan Djerba aan te bevelen. Hij kan er in een weldadige stilte zwerven over weidse vlakten, waar schapen en geiten vredig grazen. Hij kan er zalig zonnen op de paradijselijke stranden en romantisch relaxen onder de wuivende palmbomen.

MET DE SLOGAN „Stilte is een luxe" wordt het eilandje toeristisch ook verkocht.

VEEL IS ER de laatste jaren gedaan om de Il Silenzio-gangers een onderdak te verschaffen en hen westers te kunnen onthalen. In de hoofdstad Houmtsjouk èn langs de kust zijn behoorlijke hotels verrezen.

IN DAR DJERBA is zelfs een compleet vakantiedorp uit de grond gestampt. Er staan 2.500 vakantiebungalowtjes.

IN DAT DORP woont Ria Quaedvlieg uit Maastricht, de door Sunair voor Nederlandse en Belgische toeristen gecharterde gastvrouwe.

ZE SPREEKT vloeiend Frans met de spahi's, de donkere showboys te paard, met wie ze goede maatjes is. Zij wordt op haar wenken bediend. Gewillig galopperen de ruiters, losse flodders afschietend over de stranden of laten zij hun kittige Arabische hengsten door de eetzaal voor de toeristen trappelen.

„DAT GEEFT sfeer en spanning: couleur locale aan een vakantie", zegt Ria.

EN OVER HAAR showboys: „Het zijn fijne kerels. Ik ken ze allen bij naam. Ze doen alles voor me. Ze mogen me wel".

HET WAS vooral de zon, die de Maastrichtse schone naar Tunesië dreef. „Van een plaatsje in de zon ben je hier iedere dag verzekerd", aldus Ria, die op het einde van het jaar weer overkomt om in Maastricht de kerst te vieren. Na alle zon wil ze ook wel weer eens sneeuw zien. Misschien dat u zich straks vanwege alle sneeuw in de zon van Djerba wilt koesteren?

FLOSSIE MAG BLIJVEN LEVEN

FRED EN TINE zaten aan de vooravond van hun vakantie de checklist af te strepen. De paspoorten waren in orde.

Het geld was ingewisseld. De koffers stonden klaar. Ook de zonnebrandolie zat erin.

DE BUURVROUW zou de flora verzorgen. Alleen Flossie, de zwangere, langharige tekkel moest nog onder de pannen worden gebracht.

EEN HONDENPENSION vonden Fred en Tine te duur. De buurvrouw wilde Flossie niet in huis vanwege de haren. Oma kon zich niet meer over haar ontfermen, omdat ze naar een serviceflat was verhuisd.

TEN EINDE raad besloot Fred de hond ver van huis te droppen.



KWISPELSTAARTEND liet Flossie zich met een stuk worst de auto en later het bos inlokken. Zij begreep er niets van, dat haar baas gas-op-de-plank verdween.

VIJF DAGEN later werd de aan de boom vastgebonden hond gevonden: uitgehongerd en verregend. De Dierenbescherming ontfermde zich over Flossie, die in een asiel in Harderwijk het leven schonk aan vijf schattige puppies.

IEDER JAAR, met een piek in de zomer neemt de Dierenbescherming honderden in de steek gelaten honden en katten op in een van de zestig asiels, die zij daarvoor beschikbaar heeft. Rijkssubsidie werd aan dit liefdewerk voor de viervoetige vondelingen tot dusver onthouden.

OM MEER dieren van een wisse dood te kunnen redden voert de Dierenbescherming tot november samen met de grote dierenvoedselfabrikant Quaker Oats de aktie „Flossie mag blijven leven".

EEN DERGELIJKE aktie werd vorig jaar ook gevoerd. Toen betaalde Quaker Oats voor elke wikkel van Catty of Flora, die naar het in Den Haag zetelende bureau van de Nederlandse Vereniging tot Bescherming van Dieren werd opgestuurd, een dubbeltje. 20.000 gulden kwam daarmee in het laatje.

DIT JAAR is de wikkel een kwartje waard. Wederom moet hij worden toegestuurd aan de Dierenbescherming, Postbus 1980 in Den Haag.

BEHALVE een kwartje verschaft de wikkel informatie over het werk van de Dierenbescherming, die zich als pressiegroep zal blijven kanten tegen alle diereleed.

VOOR f 7,50 kan men lid worden van die groep. Voor dat geld ontvangt men gratis het maandblad „Dierenbescherming".



Macaroni met gemengde groenten

Snijd een flinke prei, een struikje bleekselderij, een handvol worteltjes, 200 g sperzieboontjes en een rode paprika in niet al te kleine stukjes. Fruit al deze groenten, tezamen met 200 g in dobbelsteentjes gesneden ontbijtspek in twee eetlepels boter en twee eetlepels olie.

Schud steeds om aanbakken te voorkomen. Voeg na hoogstens tien minuten zes gehalveerde tomaten toe, een theelepel basilicum, een theelepel tijm, royaal versgemalen peper, zout naar smaak en twee kopjes heet water. Leg een deksel op de pan en laat de groenten zo gaar stoven, maar vooral niet té gaar! Kook intussen ongeveer 400 g macaroni nét gaar, giet af en schep de groenten erover. Strooi rijkelijk met geraspte kaas.

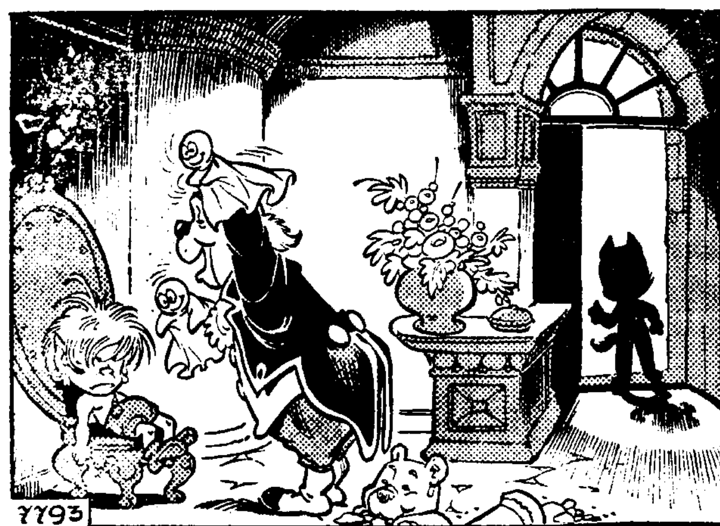
FRED BASSET

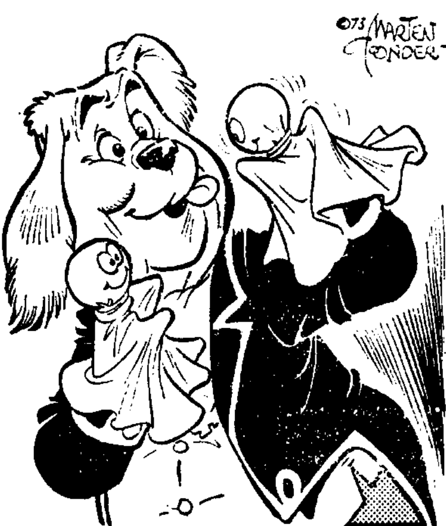


DIERENLEED — Roger Bollen



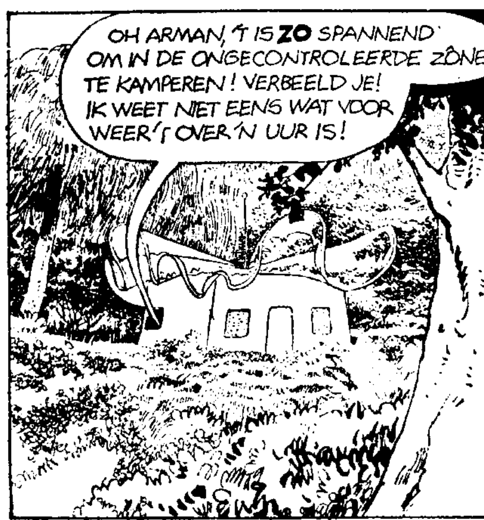
Heer Bommel en de vreselijke krakken





7793. Toen het ventje een van heer Ollie's beeldhouwwerken had omgetrapt ging hij op een stoel zitten en sloot de oogjes. „Foei!" sprak Joost terwijl hij zijn jas aanschoot. „Dat was hèèl betreurenswaardig! Het is te begrijpen, maar toch komt het niet te pas. De jonge heer verveelt zich misschien, ik zal trachten hem op een verantwoorde manier te vermaken." Zo pratende knoopte hij vaardig een paar poppen van stofdoeken, tekende er oogjes op en stak ze aan de handen. „Dit", verklaarde hij, „is de heer Klaassen. En dit is Katrijn, zijn vrouw. Zeg dan dag-dag!" „Je hebt er slag van", zei Tom Poes terwijl hij naar de deur liep. „Ik ga nu maar naar huis". De bediende hoorde hem achter niet; hij ging geheel in zijn bezigheden op. „Zo Katrijn!" riep hij met schelle stem. „Zit je weer niks te doen? Ik heb je wel in de gaten. Je veegt het stof onder de kast! Ja, ja! ik zal je krijgen. Zijn toehoorder opende de ogen tot een spleetje, en hierdoor aangemoedigd vervolgde de brave knecht snerpend: „Jij zal niks krijgen, met je welnemen! Ik zal jou krijgen, Jan Klaassen! Ik zal jou een schop geven, als je me toestaat. Ga weg, hoor je me? Ga maar op reis en laat me met rust!" Zo roepende bewoog hij de geknoopte stofdoeken met zwaaiende vingers zó vermakelijk heen en weer, dat het ventje geheel opleefde. Het opende de kijkers, en terwijl hij van de stoel sprong gaf hij de poppenspeler een krachtige trap tegen de schenen.

arman en ilva







de gladde glipper — Suske en Wiske









VANDAAG de dag

Nederlandse journaliste uitgewezen

SANTIAGO — De 33-jarige uit Sittard afkomstige Nederlandse journaliste Maria-Louise Simons, die woensdagmiddag werd gearresteerd, is door bemiddeling van de Nederlandse ambassade enkele uren later weer vrijgelaten. Zij zal Chili echter moeten verlaten. Uit diplomatieke bron werd vernomen dat de arrestatie door de militaire inlichtingendienst werd verricht, omdat de journaliste in een bericht voor de Washington Post had geschreven dat het lijk van Allende — toen het gevonden werd — rond 80 kogelgaten zou hebben, hetgeen niet in overeenstemming met de waarheid werd geacht. Tevens was ze begonnen met een handtekeningenaktie onder de in Chili verblijvende buitenlandse journalisten om te proberen tegen het gevangennemen van collega's.

Advocaten van Nixon afwijzend

WASHINGTON — President Nixons advocaten hebben het compromis verworpen, aangeboden door het Amerikaanse hof van beroep in verband met de juridische strijd over de bandjes van geheime gesprekken in het Witte Huis aangaande de Watergate-affaire. Zij lieten het hof schriftelijk weten dat Nixon niet van plan is de bandjes te overhandigen aan Archibald Cox, de speciale aanklager in deze zaak.

Autogordel in België verplicht

BRUSSEL — Het daadwerkelijk gebruiken van een autogordel zal hoogstwaarschijnlijk volgend jaar in België verplicht worden. Belgische verkeersspecialisten, en deskundigen van het ministerie van verkeer zijn ervan overtuigd dat het aantal verkeersongelukken met dodelijke afloop (nu 4000 per jaar) aanzienlijk kan worden teruggedrongen, als het gebruik van veiligheidsriemen verplicht wordt gesteld.

Nederlands voor Westduitsers

DüSSELDORF — Er zijn maatregelen getroffen om de Nederlandse taal in West-Duitsland populairder te maken. De zogenaamde commissie-Moser die in het Duits-Nederlandse grensgebied werkt, heeft samen met het Nedersaksisch instituut van de universiteit van Groningen een nieuwe cursus Nederlands samengesteld. Duitsers kunnen nu door zelfstudie met behulp van grammofoonplaten Nederlands leren aan de hand van het nieuwe cursusmateriaal of een cursus van 40 uur volgen.

Russen met nieuwe onderzeeboot

OSLO — Noorse militaire vliegtuigen die op patrouille waren in het noordelijke deel van de Atlantische Oceaan, hebben een met raketten uitgeruste Russische onderzeeër van een nieuw type ontdekt. De onderzeeboot die 16 kernraketten kan vervoeren, zou superieur zijn aan de jongste Amerikaanse onderzeeërs. Volgens de Noorse militaire autoriteiten is hij 130 meter lang, heeft hij een snelheid van 25 knopen en 120 bemanningsleden.

Overigens ....

is gisteren de 8-jarige zoon van de honorair consul van IJsland in Buenos Aires, Alejandro Houston, die maandag op weg naar school door twee mannen was ontvoerd, ongedeerd vrijgelaten, zonder dat zijn ouders een losprijs hebben betaald, ● kwamen de nog overgebleven 400 gevangenen, op wie Hoesseins amnestieregeling van kracht was, vrij, ● overleed op 64-jarige leeftijd de vermaarde jazzmusicus en tenorsaxofonist Ben Webster, ● zullen de twee Arabische terroristen die de afgelopen maand op het vliegveld van Athene bij een vuurgevecht vier mensen doodden en er 54 verwondden, moeten terechtstaan op beschuldiging van „moord met voorbedachten rade", ● is in Moskou en Belgrado bekendgemaakt, dat de Russische premier Alexei Kosygin van 24 september tot 1 oktober een bezoek aan Joegoslavië zal brengen, ● en gaan de prijzen van personenwagens van de merken Fiat, Autobianchi en Polski als gevolg van de revaluatie van de gulden met 2% omlaag.

NIEUWE VOORZITTER W. KOK VAN NVV:

Vakbeweging voorwaardelijk loyaal tegenover regering

LEEUWARDEN — Indien de algemene beschouwingen in de Tweede Kamer een aanwijzing geven dat er aan de plannen van de regering-Den Uyl getornd gaat worden, dan vervalt de in beginsel loyale opstelling van de vakbeweging tegenover de regering-Den Uyl. Het kan niet anders dat het dan ook een weerslag zal vinden op de mogelijkheid om tot een Centraal Akkoord te bekomen en om langs die weg een bijdrage te leveren aan het terugdringen van de inflatie.

Dit heeft donderdagochtend de heer W. Kok op de verbondsvergadering van het NVV in Leeuwarden gezegd bij de aanvaarding van zijn voorzitterschap. Hij stelde dat de vakbeweging vaak wordt verweten dat zij het niet zo nauw meer neemt met de doelstellingen van de inflatiebestrijding. Het tegendeel is naar zijn mening evenwel het geval. Continuering van het inflatiepeil, zoals wij de laatste jaren kennen is immers funest voor het verwerkelijken van de doeleinden van de vakbeweging: Uitbreiding van de collectieve voorzieningen en terugbrengen van de werkloosheid. De regering-Den Uyl heeft met haar plannen geen onoverkomelijke hinderpalen gezet op de weg die zou kunnen leiden naar de afsluiting van een centrale overeenkomst met werkgevers inzake het arbeidsvoorwaardenbeleid.

Niet realistisch

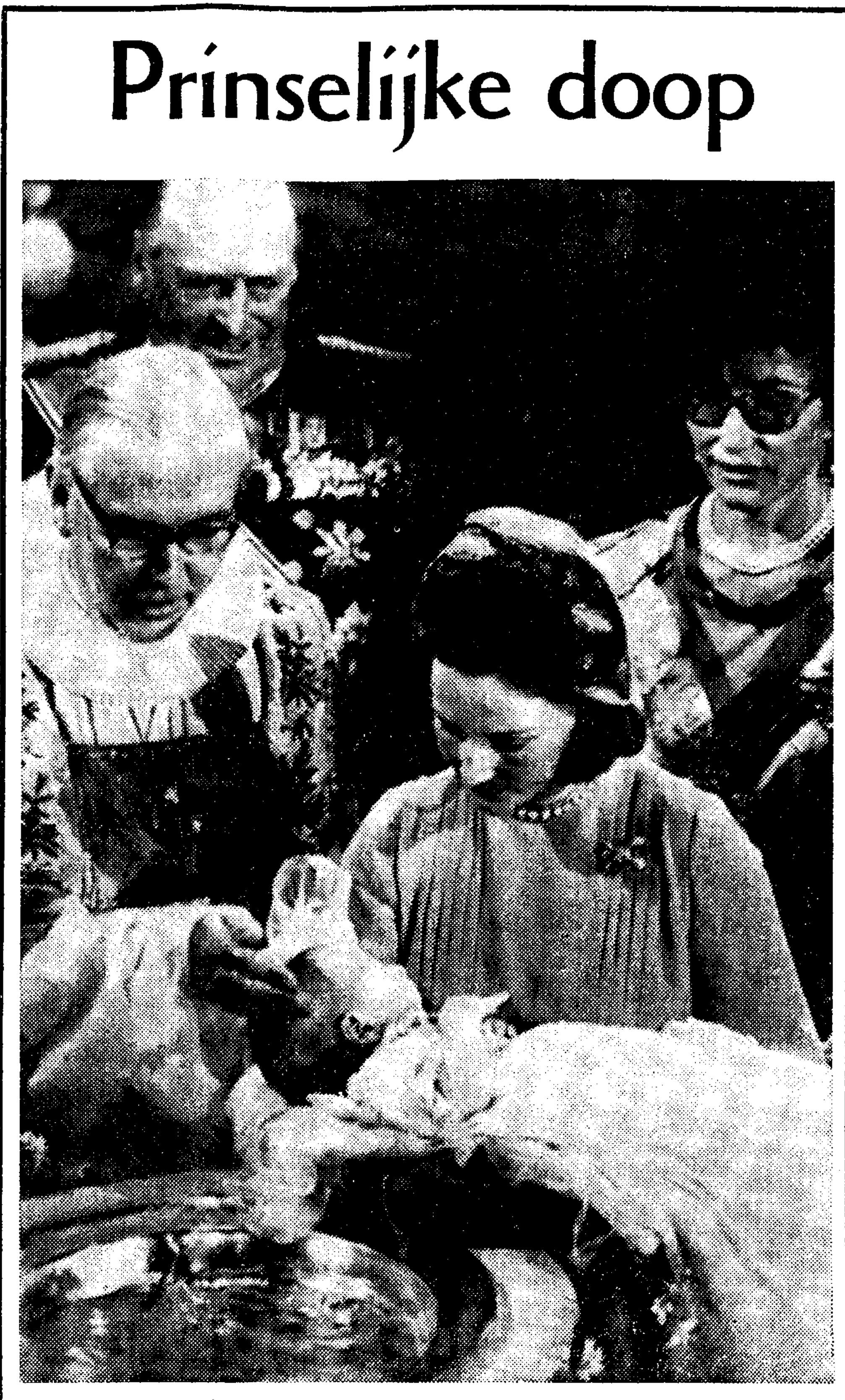
Waar het de vakbeweging met name om gaat is dat zij niet alleen bereid is een anti-inflatiebeleid te steunen dat de collectieve voorzieningen in gevaar brengt en/of per saldo leidt tot een herverdeling van het looninkomen en dus ten goede komt aan de winsten. In dit verband noemde de heer Kok de in de macro-economische verkenningen veronderstelde loon- en prijsontwikkeling voor het volgend jaar volstrekt niet realistisch.

De prijsontwikkeling leidt volgens de heer Kok namelijk tot handhaving van de rendementen op het peil van 1973 en dat peil ligt tegen alle verwachtingen in op hetzelfde niveau als in 1972. Als zodanig is deze ontwikkeling volgens de heer Kok onaanvaardbaar. Vermoedelijk zal zelfs blijken, gelet op de zeer grote overschotten op de betalingsbalans en op grond daarvan doorgevoerde revaluatie, dat de ontwikkelingen in 1973 voor het overig inkomen nog gunstiger zijn. Wanneer een grotere loonsomstijging dan nu wordt verondersteld tot moeilijkheden zou leiden voor wat betreft de uitvoering van de begroting en als de werkgelegenheid in ongunstige zin zou worden beinvloed, dan kan de conclusie van de vakbeweging niet anders zijn dan dat de prijsstijging nog verder teruggedrukt moet worden. En dit is volgens de heer Kok pas weer mogelijk indien het effect van de revaluatie geheel wordt verwerkt in de prijzen en dat er inderdaad een nog stringenter prijsbeleid wordt gevoerd door de overheid.



W. KOK
.... mee onder condities ....

Prinselijke doop



Kroonprinses Sonja van Noorwegen heeft gisteren in Oslo haar zoontje, prins Haakon, ten doop gehouden. De plechtigheid in de kapel van het koninklijk paleis werd verricht door bisschop Kaare Stoeylen (links) van Oslo. Op de achtergrond koning Olav V en prinses Astrid.

Animo voor VVD

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — Een toevloed van tv-kijkers uit het gehele land, die zich op willen geven voor het lidmaatschap van de VVD, heeft woensdagavond het telefoonverkeer naar en in Den Haag ten dele ontregeld.

Onmiddellijk nadat de VVD haar presentatie (onder meer met de aankondiging van een „tegenbegroting") in de zendtijd voor politieke partijen had beëindigd, ontstond een telefoonchaos.

Het gevolg was dat vrijwel geen enkele gegadigde het partijbureau in Den Haag heeft kunnen bereiken. Degenen die snel reageerden op het verschijnen van een telefoonnummer op de beeldbuis zullen dat nu schriftelijk moeten doen.

De PTT heeft meegedeeld dat een gehele Haagse telefoonwijk werd lamgelegd doordat zoveel mensen tegelijk naar de telefoon grepen. Vele Hagenaars zullen daarvan de komende dagen nog wel hinder ondervinden.

Europees parlement voteert geen geld voor Russische boter

LUXEMBURG — Het Europese parlement heeft donderdag in Luxemburg geweigerd, de circa 190 miljoen gulden te voteren die de verkoop van 200.000 ton overtollige boter aan Rusland de Europese gemeenschap heeft gekost.

Dit gebeurde bij de stemming over een aanvullende begroting van ca. 3,2 miljard gulden, een bedrag dat vrijwel geheel betrekking heeft op het gemeenschappelijk landbouwbeleid. Het parlement stelde de Europese commissie tevens voor, 430 miljoen gulden toe te voegen aan de middelen van het Europees sociaal fonds.

Carlo Scaraicia-Mugnozza, vice-voorzitter van de Europese Commissie, noemde het niet voteren van de 190 miljoen onjuist omdat de transactie juridisch juist is verlopen, de kosten nog hoger zouden zijn geweest indien de boter in de koelhuizen was gebleven, het Europese parlement in de toekomst op de hoogte zal worden gebracht van dergelijke verkopen, en de commissie streeft naar vermindering van de landbouwoverschotten.

De overgrote meerderheid van de liberale fractie stemde tegen het voorstel de 190 miljoen van de aanvullende begroting af te voeren. Het eerste kamerlid ir. J. Baas (VVD) noemde het argument van de Westduitse christen-democraat Heinrich Aigner dat het niet doorgaan van de verkoop de Europese belastingbetaler minder geld zou hebben gekost onjuist.

Twee stemmen verschil

Shell-wetje aangenomen

DEN HAAG — Met twee stemmen verschil heeft de Tweede Kamer donderdag besloten de Shell kwijtschelding van kapitaalbelasting te verlenen bij de omzetting van de Canadese Shell-dochter „Compania Shell de Venezuela" in een Nederlandse naamloze vennootschap.

Uitslag van de stemming over het omzettingswetsontwerp was 61 tegen 59 stemmen. Tegen stemden de fracties van PvdA, CPN, PPR, DS'70, de overgrote meerderheid van D'66, Boerenpartij, PSP en RKPN. Voor het wetsontwerp stemden de fracties van KVP, VVD, ARP, CHU, SGP, GPV en mej. Goudsmit van D'66. Van Gorkum van de PPR schatte dat deze kwijtschelding aan kapitaalbelasting aan de Shell de staat op 100 miljoen komt te staan.

OPEC zal mogelijk verhoging van 15 tot 20% vragen

WENEN — Vermoedelijk zullen de 11 landen van de OPEC (Organisatie van olie exporterende landen) een prijsverhoging van 15 à 20 procent eisen. Dat is de mening in waarnemerskringen na de conferentie van de ministers van de OPEC-landen, het afgelopen weekeinde.

Op 8 oktober zullen de Westerse oliemaatschappijen in Wenen met de leden van de OPEC over de olieprijzen onderhandelen. Bij de ministerconferentie is besloten, dat de olielanden geen genoegen meer nemen met de 2,5 procent inflatie-compensatie per jaar, zoals in 1971 in de overeenkomst van Teheran was vastgelegd. Men was indertijd uitgegaan van een jaarlijkse inflatie van 3,5 procent.

Er wordt nu op gewezen dat de olieproducenten in de periode 1970-1973 de olieprijs van gemiddeld 7 dollar tot 13 dollar per ton konden verhogen, terwijl de maatschappijen voor de verwerkte olieprodukten 52 dollar in plaats van 29 dollar konden maken. Een verhoging van zes dollar voor de olieproducerende landen staat dus tegenover 23 dollar extra - bijna het viervoud - voor de maatschappijen.

De OPEC is niet van plan dat nog langer te nemen. De eis om de prijzen met 15 à 20 procent te verhogen zou evenwel meer betekenen dan alleen een inflatievergoeding. Als de OPEC volgende maand voet bij stuk houdt - waaraan in Wenen nauwelijks wordt getwijfeld - dan zal de ruwe olie de oliemaatschappijen per barrel (159 liter) ongeveer 35 Amerikaanse cents (90 cent) meer gaan kosten.

Palme mag voorlopig doorgaan

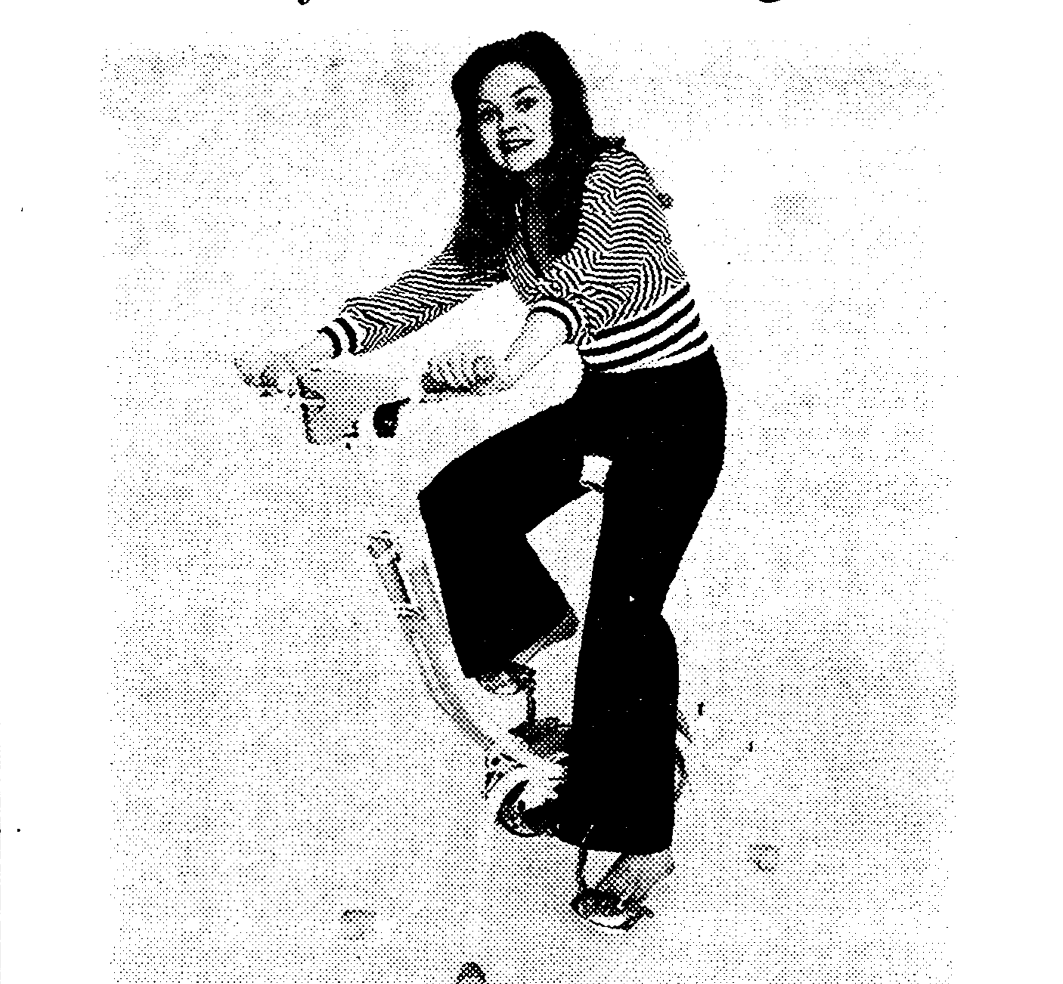
STOCKHOLM — De sociaal-democraten, die bij de zondag in Zweden gehouden algemene verkiezingen samen met de communisten evenveel zetels behaalden als de gezamenlijke oppositiepartijen, kunnen aan het bewind blijven omdat de grootste oppositiepartij, de Centrum-partij, er niet op zal aandringen een regering te vormen.

Thorbjoern Faelldin, de leider van de Centrum-partij, zei gisteren na een bijeenkomst van het partijbestuur dat de sociaal-democraten van premier Palme volgens de geldende parlementaire voorschriften zolang aan de macht kunnen blijven tot ze een nederlaag in de Rijksdag lijden.

Bij de verkiezingen van zondag kregen de sociaal-democraten en de communisten samen 175 zetels en de drie oppositiepartijen — de Centrum-partij, de conservatieven en de liberalen samen eveneens 175 zetels. Hiervan behaalde de Centrum-partij er 90.

Acties bij 250 winkels Albert Heyn

AMSTERDAM — De komende zaterdag zal naar verwachting bij ongeveer 250 winkels van Albert Heijn worden gepost. De bedoeling van de demonstranten is de klanten ervan te overtuigen geen boodschappen bij de winkels van Albert Heijn te doen zolang dit bedrijf koffie in Angola koopt. Voor het eerst zal de actie grootscheeps worden gevoerd in Amsterdam en Rotterdam. In deze steden wordt de actie gezamenlijk gevoerd door leden van PvdA, PPR PSP en een groot aantal actiegroepen.



Speciaalzaken voor U in.... HOENSBROEK

AANGEB. BETREKK.

LEERL.VOEGERS gevr. Aannem.bedr. J. W. Burggraaf, Tulpenstr. 25 Kerk-W. 045-413070. x

Kapé vraagt voor haar warenhuizen in Heerlen, Geleen en Brunssum voor div. afdelingen leerling- en ervaren VERKOOPSTERS. Leeftijd bij voorkeur 17-20 jaar. Wij bieden gunstige arbeidsvoorwaarden en een goed salaris. Aanmelden dagelijks tot 18 uur. Kapé, Saroleastraat 45, Heerlen, tel. 045-717544. Na 19 uur 045-213745. x

Leuke BARDAMES gevr. Zeer goede verdiensten. Werktijden ma. t.m. vrijd. Weekends vrij. La Comparsabar, Vaesrade 37, Nuth, tel. 04447-1592. x

Beschaafd MEISJE of dame gevraagd voor buffetwerkzaamheden. Hoog loon, evt. intern. Geheel zelfstandig kunnende werken, omg. Maastricht. Br. o. nr. P 8603 LD Spek'heide. x

TAXICHAUFFEURS gevr. als bijverd. Taxicentrale Klavora, Dr. Ir. Bungestr. 39, Hrl. x

Leuke BARDAMES gevr. Tevens handig meisje v. achter buffet. Hoog loon en provisie. 5-daagse werkw., zat. en zond. vrij. Voor verv. wordt gezorgd. Aanm. Bar „La Cartouche", Hoofdstr. 105. A'rade, 04492-2130. x

Net BARMEISJE gevr. Hoog loon. Bettina bar, Akerstr. 8, Kerkrade-W., tel. 045-413682. x

Gevr. vlotte actieve VERKOOPSTER plm. 17 jr. voor sigaren, sigaretten en lectuur. Dameskapsalon Smeets, Pius XII-plein 8, Hoensbroek. x

Enige nette JONGENS gevr. Lederwarenfabriek Hilda te Heerlen. x

BARMEISJES gevr. van 19 tot 1 uur, hoog loon, zaterdag en zondag vrij. Intern mogelijk. Aanm. Oriënt Bar Kerkpl. 27, Voerendaal. x

Alround STUCADOORS gevr. en opperlieden. Fa. Hanssen, Rozenstr. 47, Vaesrade, tel. 04447-1579 na 6 uur. x

WINKELJUFFR. gevr., 4 d. werkw. Hoog loon. Slag. Huben. Kerkstr. 79, Brunssum, tel. 252733. x

Met spoed gevr. 1 CASSIèRE voor onze nieuwe supermarkt. — Smulders-Emons, Heerlerbaan 124, tel. 413692 of 411685 Heerlen. x

Met spoed gevr. VERKOOPSTERS voor onze vleeswarenafd. Dagelijks aanmelden Spar Supermarkt Ritt, Swentiboldstraat 6, Susteren tel. 04490—2249. x

VERKOPER gevr. voor best. wijken. Erkens bakk. Bouwbergstr. 5 B'sum, tel. 045-252272. x

Schildersbedrijf Grisaenex B.V. Langhaagweg 60 Stein tel. 04495-2541 vr. met spoed 15 vakbekwame SCHILDERS voor langdurige projekten. x

Gevr. JONGENS v.a. 16 jr. Meisjes v.a. 15 jr. Aanm. Tip Top cleaners Stationsstr. 23 Geleen, tel. 04494-2179. x

Wij vragen BANKWERKERS, lassers, afbranders, frezers en ongeschoolden, goede arbeidsvoorw. en soc. voorz. Technisch Bureau Vromen B.V. Hommerterweg 256-258 Amstenrade. Tel. 04492-1818 toestel 11. x

Gevr. DRAAIERS, tevens monteurs voor reparatie van boormachines enz. Hoog loon. Bouwmachines A. Damoiseaux, Julianastraat 12, Simpelveld, tel. 04442-1846. x

BETONTIMMERLIEDEN gevr. voor grensgebied Duitsland, z.s.m. melden bij T. L. Adams, Altaarstr. 27 Oirsbeek tel. 04492-1220. x

BROODVERKOPER gevr. v. bestaande route, goede financ. mogelijkheden. Broodfabriek De Kroon Hoofdstr. 10 Kerkrade. x

Bandleidsters, NAAISTERS en leerl. naaisters gevr. ook gehuwden, halve dagen, hoog loon, goede soc. voorz. Confectieatelier Sieprath, Lentestr. 9C, Heerlen. tel. 711553 x

Veugen Bouwbedrijf B.V. Oranje Nassaustraat 4, Heerlen vraagt met spoed voor haar werken in Zuid-Limburg en grensstreken ervaren METSELAARS, betontimmerlieden, evt. vervroegd gepensioneerden. Goede sociale voorzieningen, Nederlands verzekerd en vakantiebonnen. Aanmelden tel: 045-712501, 045-410705, 045-213938. x

Met spoed BROODBAKKER gevr. Goede soc. voorz., prettige werkkring, pr. loon. Bakkerij Jacobs, Kloosterlaan 2, Schinveld, tel. 045-252584. x

B.V. Nederlandse Steenwolfabriek Keulsebaan 553 Roermond, tel. 04750-22343. I.v.m. uitbreiding vragen wij een VOORMAN en produktiemedewerkers in continudienst, alsmede ervaren monteurs (werktuigbouw) in dagdienst. Gunstige arbeidsvoorwaarden. Inlichtingen bij onze personeelsdienst. x

Aann.bedr. Wijka vr. m. sp. colonnes BETONTIMMERLIEDEN v. 2-j. project in Kerpen (Dld.) goede soc. voorz. Melden: Buttingstraat 80 Hoensbroek, tel. 045 - 214275. x

Voor onze montagewerken in Duitsland zoeken wij met spoed DRAAIERS. Melden van maandag t.m. vrijdag van 8.30 t.m. 16.30 uur Süsterseel, Dld., Kirchstrasse 141 tel. 09—492456675. x

Voor zo sp. mog. gevr. 2 BARDAMES voor bediening achter het buffet. Dancing Palma-Palace tel. 714218. x

NAAISTERS en leerl.-naaisters gevr. N.V. Rutrico, Stadswegske 17, Sittard. x

Nette MEISJES kunnen gepl. worden. Hoog loon, werkw van 5 dgn. Wasserij Karreman, Peschstr 28, Geleen x

Gevr. nette meisjes als NAAISTERS en leerl.-naaisters. Hoog loon, goede voorzieningen. Confectieatelier J. Rasch. Aanm. Sittarderweg 58, Heerlen en Klein Graverstraat 107, Kerkrade-West x

STUDENT, 19 jr., zkt. werk voor halve dagen. Tel. 045-211324, tussen 5.30 en 6.30 u. x

Gevr. voor onze winkel- en besteldienst JONGEMAN, 18 tot 20 jr., i.b.v. rijbewijs. Tev. verkoopster en leerl. verkoops. P. Vossen, Marisstr. 38, Geleen Zd. x

Zelfstandige WERKSTER gevraagd, Akerstr. 11, Heerlen. x

VERKOOPSTER gevr. plm. 17 jaar in Drogisterij en parfumerie, F. Boesten, Kerkstr. 47, Brunssum. x

Voor het droogmaken van MUREN en kelders Firma Blatum, tel. 04445-3215 of 04490-4397. x

Goede BIJVERDIENSTE aangeboden, geen thuiswerk, geen colportage, eigen tijdsindeling, omgeving Heerlen, Brunssum en Kerkrade. Schrijf Postbus 221, Sittard. x

Bonthuis A. Feyge vraagt nette COUPEUSE, Hommerterweg 234, Amstenrade. x

Jongeman gevr. als CHAUFFEUR-BEZORGER op bestelwagen. Aanmelden na 19 uur, Julianastr. 14, Geleen. x

Met spoed aankomende KAPSTER gevr. tel. 351859. x

TAXICHAUFFEURS gevr. Hommerterweg 15B, H'broek. x

Leuke BARMEISJES gevr. v. middag- en avonduren, vast loon en provisie. Voor vervoer wordt gezorgd. The Shadow Bar, Kaalheidersteenweg 154, tel. 045-410988. Na 20 uur. x

2 BARMEISJES gevr. v. midd.- en avonduren, intern mog. Hollywood Bar, Pr. Hendriklaan 56A, Brunssum, tel. 251790. x

Wij zoeken enkele vriendelijke JONGEDAMES die opgeleid willen worden tot verkoopster in een moderne slagerij. Keurslagerij Lochtman, Einderstr. 22, Kerkrade, tel. 2517. x

Zo spoedig mogelijk. Zoekt u vast en langdurig werk? Vakbekwame TIMMERLIEDEN en mach. timmerlieden gevr. Zond. erv. onnodig te melden. Poyckstr. 91, Kerkrade, tel. 045—410127, na 16 uur. x

Met spoed gevr. KASSIèRES, verkoopsters, magazijnbediende en wijkbezorger voor vrijdags en zaterdags. Dagelijks aanmelden. Spar Supermarkt Janssen, Zuidhof 15, Geleen, tel. 04494-6364. x

Gevr. akt. VERKOOPSTER of leerlinge in de leeft. v. 17-21 jr. m. interesse in de schoenenbranche Kolsteren-Bally, Promenade 29, Heerl. x

Nette ervaren of leerl. KELNERS en/of serveersters. Part.time, goede beloning. Aanm. liefst na tel. afspr. Schuttershüske, Heidestr. 20-22, Brunssum, tel. 045-252872. x

BARDAME gevr. die zelfstandig bar kan leiden in Duitse grensstreek. Woning aanw. Geen Horeca-papieren nodig. Br. ond. nr. B 1081 LD Brunssum. x

Benco „Alles voor Kantoor" vraagt KANTOORMACH-.MONTEUR, aankomend monteur, leerling, vlot en accuraat. Thuiswerkers, rep. kantoormachines. Benco, Stationstr. 58, Maastricht. tel. 043-13691 of 16241. x

2 leuke BARMEISJES gevr. Hoog loon en prov. Tel. 215362 of 714218. x

Gevr. leerling ANTENNEBOUWERS. Na 19 u. Antennebouw Brinkman, Boesberglaan 6, Schaesberg, tel. 045-311923. x

Gevr. met spoed CV-MONTEURS en loodgieters. Te melden Firma Kempers en Van Affelen, tel. 045-214841 b.g.g. 045-315705. x

Gevraagd KELNER voor 's zaterdags- en 's zondagsavonds voor bar-dancing La Perle. Aanmelden Kloosterberg 10, Amstenrade, tel. 04492-1504. x

VERKOOPSTERS gevr. voor alle afdelingen. Spar Super, Markt 1 A, Schinnen. x

1E KAPSTER gevr. Haute Coiffure Pierre, Kouvenderstr. 113, H'broek, tel. 045-212361. x

Gevr. CV-MONTEURS en loodgieters met dipl. Tel. 045-414521. x

VERKOOPSTER gevr. (geh. of g. bezw.) voor vlees of vleeswarenafd. in onze moderne keurslagerij, ruime vergoeding, prettige werkkring. Praten kost niets. Kom even langs of bel voor een afspraak. v. Meliks keurslagerijen Winkelcentrum Zuidhof 12-13, Geleen, tel. 04494-2044. Na 8.30 u. 8655 t.n.v. Dhr. Wegels. x

Dames, zoekt u een gezellige BEZIGHEID waarmee u goed kunt verdienen en uw eigen werktijd bepalen. Schrijf dan voor inlichtingen. Br. ond. nr. P 8601, LD Spekholzerheide.

Hardy verlichting vraagt MAGAZIJNBEDIENDE voor lichte magazijnwerkz. Leeft. tot plm. 20 jr. Pers. aanm.: Rijksweg Zd. 78, Geleen.

Jong MEISJE gevr. voor stoffenzaak. Maison Exclusieve, Promenade 51, Heerlen.

1ste of 2de AUTOMONTEUR en uitdeuker en spuiter gevr. Garage Mevis, Nuth, Stationstr. 62.

Wij hebben plaats voor vlotte VERKOOPSTERS 17-20 jr. en geroutineerde parttime verkoopsters. Hans Schins, Fijne lederwaren, O. Nassaustr. 4, Heerlen, tel. 712460.

Gevr. beschaafd BUFFETMEISJE. Aanm. na 17 u. Bar High Chapperal, Grachtstr. 3, Brunssum of tel. 045-254028.

BARMEISJES gevr. Café Irene, Hoofdstr. 152, Eygelshoven, tel. na 18 uur 045—352049.

HULP gevr. in friture (vrl.) liefst boven 30 jaar, ook intern. Br. ond. no. Q 277 L.D. Heerlen.

WERKSTER gevr. voor enkele halve of hele dagen in de week na eigen keuze. Aanm. Foto Velox, Geleenstraat 19A, Heerlen.

Foto Velox en Souvenirzaak zoekt voor dir. LEERLING en verkoopster, voor hele of halve dagen. Aanm. Geleenstraat 19A, Heerlen.

Leuke BIJVERDIENSTE aangeb., geen cosmetica, geen investering. Inl. Erina b.v., van 9 tot 12 uur en van 19 tot 20 uur, tel. 04494-7925.

VERKOOPSTERS gevraagd, prettige werkkr., alle sociale voorz., 5-daagse werkweek, enz. Modehuis Boosten, Akerstraat Nrd 156, Hoensbroek, tel. 045—212657. Soll. gaarne na 18.30 uur of na telefonische afspraak.

Net BARMEISJE gevr. voor 3 à 4 dagen p.w. Hoog loon, geen annimmeerwerk. Bar De Schuur, Akerstr. 6, Kerkrade-West, te. 045-412976.

Net BARMEISJE gevr. Hoog loon, geen annimeerwerk. Bar De Schuur, Akerstr. 6, Kerkrade-West, tel. 045-412976.

Gevr. zelfst. HULP in de huish. Hele dagen. Hoog loon. Gehuwd geen bezw. Eurlings, Gijsenstr. 2 N'hagen tel. 312598.

Met spoed gevr. PLAATWERKER omg. Keulen, rechtstr. Duitse baas. Inl. Veermanstr. 38, Geleen Lindenh.

Gevr. ervaren WEEKEND-CHAUFFEURS en erv. chauffeur voor overdag, goede kennis van omgeving, zonder ervaring onnodig te soll. Minitax, Debetslaan 29, N'hagen, tel. 311722.

Met spoed gevr. KANTOORBEDIENDE, eventueel i.b.v. typediploma. P. H. Bastiaans, In de Cramer 3-5, Heerlen, tel. 713251.

Gevr. BARMEISJES. Bar Chery, Venlosesteenweg 19, Maaseik, tel. 09—321162357. Verdienste 50% van de opbrengst, in- of extern; kost gratis. x

WERKSTER gevr. van 9-13 uur voor het schoonhouden van zaak en kantoren. Leufkens-Dubois B.V., Emmapl. 4 Heerlen, tel. 712655.

JONGEDAME gevr. voor drogisterij Spierts, Piusstraat 19-23, Terwinselen. x

KASSIèRE gezocht. Geboden wordt goed loon, reiskostenvergoeding en een verantwoordelijke positie. Waarom nog langer zoeken? Kom eens praten bij: Spar Supermarkt M. Bruls Hoofdstr. 56 Schaesberg, tel. 045—311956; na 6 uur 045—313080. x

Zoek je nog steeds een interessante en verantwoordelijke baan? Kom eens praten bij Spar Supermarkt M. J. Bruls, Kasteellaan 96 Heerlen, tel. 045—717414. Wij bieden aan jonge MENSEN met serieuze toekomstplannen 'n uitstekende baan, b.v. assistent kruidenierswarenafd., assistent A.G.F.-afd., hulpkassière, magazijnbediende. x

OPPERMAN gevr. Bouwbedrijf Vankan, de Bockhofweg 16, Schimmert. x

Gevr. vrl. of mnl. KANTOOR- en WINKELBEDIENDE, kunnende typen. Schrift. soll. aan Verf- en Mach.-handel Berku, Stationsstr. 44 Heerlen, tel. 713155.

Gevr. net WINKELMEISJE, hoog loon, 5-daagse werkw.; tevens winkelmeisje voor halve dagen. Slagerij Metsemakers, Bloemenmarkt no. 5 Geleen, tel. 2825. x

KANTOORKRACHT gevr., vrl., event. half job. Bouwbedrijf Vankan, de Bockhofweg 16, Schimmert. x

WERKSTER gevr. voor 2 ochtenden in de week. Informatie: Dr. Goossensstraat 46 Heerlen, tel. 715386.

SCHILDERS en behangers gevr. voor werken Heerlen, H'broek, Maastricht, Sittard, Geleen; accoord, hoog loon. J. Kremers en Zn., Rijksweg Nrd. 54, Geleen, telef. 04494-3761 - 2570. x

Gevr. MEUBELSTOFFEERDERS, halfwas en leerling-meubelstoffeerders. Meubelstoffeerderij Ziellemans-Naebers, Adenauerlaan 7, Heerlerheide, bij Sporthal Varenbeuk, tel. 045—211270, na 17.30 uur 213868. x

Gevr. 2 HANDLANGERS als bijverd., geen avondwerk. Tel. 045—413861. x

Roberty Meubeltoonzaal vr. HULPVERKOPER, lft. 16-20 jaar. Aanm. Homeruspassage 17 (naast C & A Winkelcentrum) Heerlen, telef. 045—714354. x

Roberty Meubeltoonzaal vr. aankom. ETALEUR-DECORATEUR, lft. 16-20 jaar. Melden Homeruspassage no. 17 (naast C & A Winkelcentr.) Heerlen, tel. 045—714354. x

Roberty Meubeltoonzaal Homeruspassage 17 (naast C & A Winkelcentr.) Heerlen, tel. 045—714354. Met spoed gevr. handige JONGEMAN voor de servicedienst, liefst LTS-opleiding, lft. 16-20 jaar. Melden op bovenst. adres. x

Gevr. voor Dld. SCHILDERS, electriciens, c.v. monteurs, timmerlui, lassers, tegelzetters. Tel. 08346—1115 of 085—422263. x

HULP in de huish. gevr., 5 dagen p. wk. Mevr. Witteman, Benzenraderweg 103 te Heerlen, tel. 045—717052. x

„Oranje Hotel", Stationsplein 13, R'mond, vraagt KAMERMEISJE van 9-17 uur, zaterdag en zondag vrij. x

MEISJE of vrouw gevraagd iedere dag van 9-12 uur voor de huish. De Kaasspecialist van Limburg, Grensstraat 117 Waubach, na 19 uur, telef. 312318. x

MEISJE of jongen gevr. voor rijdende winkel. De Kaasspecialist van Limburg, Grensstr. 117, Waubach, na 19 uur tel. 312318. x

MEISJE in de huish. gevr. en slagersknecht, 5-daagse werkweek. Slagerij Suylen, Kennedystr. 12A, Waubach, tel. 045—312303. x

Gevr. WINKELJUFFROUW, 4-daagse werkweek; tevens verkoopster voor enkele dagen per week. Slagerij Diederen, St. Pieterstr. 100, Chevremont, tel. 2335. x

1e KAPSTER gevr. m. spoed Coiffure Guillaume, Rijksweg Centr. 10, Geleen, telef. 627. x

Gevr. HULP in de huish. voor hele of halve dagen per 1 nov. Mevr. Dautzenberg, Kerkplein 30, Voerendaal, tel. 1221. x

Voor dir. gevr. 2 DAMES als stiksters/strijkster. Aanm. Lederwarenfabr. Hilda, Grasbroekerweg 40, Heerlen. x

Nieuwenhagen, voor de vroege en correcte bezorging van het Limburgs Dagblad vragen wij enkele actieve STUDENTEN, geen incasso. Dagelijks ca. 1½ uur werk. Aanm. bijk. Limburgs Dagblad, N'hagen, Hoogstr. 78 vragen naar dhr. Smeets. x

Wij vragen nog een BARDAME voor week-end. Silvian Bar, Burg. Lemmensstr. 130, Geleen, tel. na 5 uur 7036. x

HULPARBEIDERS voor dir. gevr. voor vast fabriekswerk bij Keulen; hoog loon, prima soc. voorz., ± DM 300,- per week netto. Aanm. tel. 04490-9388 van 18 tot 19 uur dagelijks. x

Welk studerend MEISJE van Mavo of Huishoudschool wil na schooltijd plm. 1½ uur in winkel behulpzaam zijn. Br. ond. no. H 3530 LD Hoensbroek. x

Nette BARDAMES gevr., hoog loon, voor vervoer wordt event. gezorgd. Tel. inl. voor 16 uur 04490—9562, na 16 uur 09—321150295. x

MEISJE gevr. voor discoth., voor buffetwerkzaamh. voor vrijdag, of zat. of zondag. Tel. 045—215647. x

Fa. TOBS GmbH, Heinsberg Dld. Er kunnen geplaatst worden: FABR.-ARBEIDERS plaatknippers evt. stellers. Inl. en aanm. vrijdag van 18—20 uur, zaterdag van 10—16 uur, I. Dirkes, Ganzeweide 33, Heerlerheide, tel. 045-214788. x

Gevr. voor Duitsland voor dir. grensstr. goede IJZERVLECHTERS, timmerlieden. Hoog loon. Melden: Schreurs Rijksweg 53, Berg en Terblijt tel. 04406—13248.

Wij kunnen voor het zuiden van het land nog 3 à 4 DAMES gebruiken voor het demonstreren van een bekend product. U krijgt alles geleerd. Br. ond. no. B 1083 L.D. Brunssum.

SLAGERSGEZEL gevr., zeer hoog loon. Slagerij Jakobs, Kerkstr. 12, Brunssum. x

GEVR. BETREKK.

TUIN AANLEGGEN, verzorgen en snoeien. Bel 04404-655. x

Iedere zakenman heeft genoeg problemen. Laat ons uw ADMINISTRATIE verzorgen. Voor u een probleem minder administratiekantoor Mevrouw C. Patelski tel. 045-717794. x

Gaat u BOUWEN of verbouwen? Vraagt vrijblijvend prijsopgave. Tevens het adres voor al uw timmerwerk. C. Schmitz (Bouwbedrijf + Timmerwerkplaats), Hommert 14, gem. Nuth, tel. 04492-1214. x

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluids- en huish APPARATUUR H. Kremers en Zn., Mgr Feronstraat 51, Heerlerheide. Tel. 045-211753, -215562. x

Geroutineerde DRUMMER zoekt dansorkest. Ahornstr. 68, Chèvremont. Na 6 u. x

THUISWERK gevr. i.b.v. elektr. typemach. Br. ond. nr. S 8138 LD Sittard. x

Voor alle vernieuwingen en reparaties van DAKEN, goten en schoorstenen. Fa. Hacu, Anselderlaan 58, Eygelshoven, tel. 04445-5922 b.g.g. 045-352067. x

THUISWERK liefst naaiwerk. Br. ond. nr. B 278 LD Heerlen. x

Aannemersbedrijf kan nog BESTRATINGSWERK direct aanvaarden, Limpenstraat 13, Sittard. x

Biedt zich aan WERKSTER voor hele of halve dagen. Tel. 04446-1620.

TYPEWERK of administratief thuiswerk gevr. Br. ond. no. M 277 L.D. Heerlen.

MAN, 58 jaar, met veel verantwoordelijkheidsgevoel zoekt passende werkkring, liefst als magazijnknecht. Br. o. nr. K 4360 LD Krd.

METSELAAR kan nog enkele verbouwingen aannemen Tel. 045—255234.

JONGEMAN, 19 jaar, in bez. van Mavo-dipl., zoekt pass. werkkring. Br. ond. no. G 279 L.D. Heerlen.

Let op. Laat uw DAK vernieuwen of rep. Dakdekkersbedrijf Peters, Maastrichterlaan 42 Waubach tel. 312817. x

Gepens. ELEKTR. LASSER, dipl. N.V.L. b.z.a., liefst parttime. Br. ond. no. H 3529 LD Hoensbroek. x

TE KOOP AANGEB.

Te k. REISWIEG, kinderwagen en toebeh. Hoepermans, Wimmerstr. 5, Eygelshoven. x

Siegler OLIEHAARD te k. Inlichtingen 04492-2044. x

DUMPGOEDEREN. Nato-jacks v.a. f 49,50, mil. werkbroeken v.a. f 6,95, mil. ondergoed v.a. f 2,50, gebruikte Nato-jacks f 15, werkschoenen v.a. f 12,50, T-shirts v.a. f 4,95, mil. truitjes f 2,50, verder petjes, veldflessen, koppels enz. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045-211888. x

Nu KLEUR-TV f 65,- per mnd., wasautom. f 25,- per mnd., m. inruil. Haas, Rijksweg N. 4, Geleen. x

De beste AARDAPPELEN bij Mennens. Aan de Kerk 2 Amstenrade. x

Te k. KANTELDEUREN Hörmann Berry, 17 standaardmaten uit voorraad, betonmolens 100 ltr vanaf f 320, kruiwagens en onderwaterpompen. Fa Straten, Tenelenweg 8-10, Voerendaal, tel. 04446-1387. x

Dames, grijp de winst!!! De grootste en goedkoopste bontzaak v. Nederland geeft alleen de maand september 20 pct. zomerprijzenkorting. Duizenden korte en lange BONTMANTELS, bonthoeden, colliers. Nu kopen en in de winter betalen; gratis bewaren. 3 jr. waarborggarantie. Desg. zeer soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (straat schuin) t.o. Hema, te Eindhoven-C., tel. 040-61100. Komt u per bus, trein of eigen auto (benzine): bij koop reisgeld terug. Vrijdagavond tot 9 uur geopend. x

TELEVISIES nieuwste model o.a. Grundig, Nord-Mende. Philips, Blaupunkt v.a f 150,—. Grootbeeld-tv v.a. f 50,—. Inr. mog. Dr. Calsstr 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091. x

Te k. BABYBEDJE en commode m. toebeh. kleur licht eiken. Rotan tuin of seeremeublement alles z.g.a.nw. Ubachsberg tel. 04446-1494. x

7 wereldmerken in de American STOCKS. Levi's, Lee, Lee Cooper, Lois, Wrangler, Roy Rogers, Forthy Niner. x

Franse HANGKLOK harpslinger, zeer voordelig. Past Moreesstr. 3 Meerssen. x

Nylon TEGELS 40x40, 12 kleuren 98 cent. Führen, Ganzeweide 70, Heerlerheide. Tel. 045-212156; Walrampl. 16. Valkenburg. Tel. 04406-5191. x

Partij nieuwe TV's 61 cm f 448, partij nw. kleuren tv's 66 cm f 1498, partij inr.-tvs v.a. f 75. Alle merken voorradig. Gemakkelijke betaling. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48. H'heide, tel. 045-213879. x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten wasautomaten, tv, keukenstoelen, keukentafel bij Limatic Willemstr 97. Heerlen Tel 045-716340. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl., Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder met losse kussens op draaivoet. Giesen, Annastr. 46, Geleen. Tel. Meubel en Woningtextiel 04494-5149 Bet. in overleg 6 12, 18 mnd. x

Faillissementskoopjes!! BANKSTELLEN vanaf f 125, — bergmeubels vanaf f 285, — versch. losse clubs f 45, —div. stoelen en tafels etc. Ridder Hoenstr. 132, Hoensbroek. x

AARDAPPELS te k. 25 ct. p. kg. L. à Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

Alle soorten VLOERBEDEKKING gratis en vakkundig gelegd. J Miechielsen, Valkenburgerweg 71. Tel. 717888. x

ZONNESCHERMEN, Markiezen kunststof- Rolluiken aluminium-Jalouzieën ook voor d.h.-zelvers, div. soorten doek, direkt uit voorraad leverbaar. Aluminium Ladders houten-Ladders. Fa. Holland-Markiezen Pet. Schunckstr. 99 Heerlerbaan Heerlen. Tel. 413813-411865, Kerkrade tel. 04445-6495. x

Te k. AARDAPP. 25 ct. per kg, peren, appels, pruimen, v.a. 35 ct. per kg. per kist, verse aardbeien. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek. x

Tot ziens bij de American STOCKS Spekholzerheide of Sittard. x

De American Stocks, nu ook voor Army Surplus DUMP. x

De American STOCKS Akerstraat 45, Spekholzerheide en Sittard, Putstr 15. x

AMERICAN STOCKS voor werkpetjes, nato-jekkers, nato-parka's, hoge schoenen, lange legerjassen, shelters enz. enz. x

BOUWSTOFFEN. Tegen zeer concurrerende prijzen, alle soorten bakstenen Omnia vloeren, dakpannen, cement, wand en vloertegels, marmer leisteen en kwartsiettegels. Systeem Benelux openhaarden, kortom alle voorkomende bouwmaterialen, tevens verhuur van steigermaterialen en betonmolens. Arnold Opreij B.V Maastricht, 'V. Alexanderweg 4, Beatrixhaven tel. 043-11661, Heerlen, Heerlerbaan 275, tel. 045-411201. Dagelijks geopend van 8.00-12.00 en van 13.00-17.30 uur, ook 's zaterdagsmorgens. Bezoekt vrijblijvend onze showrooms. x

TUINMATERIALEN ter verfraaiing van uw tuin, gewone en luxe wasbetontegels in diverse kleuren en afmetingen, rode tuingrind, marmersplit, claustra's, patio sierblokken, flagstones, spoorbiels voor tuindecoratie, kinderkopjes, zwerfkeien enz. Arnold Opreij B.V., Maastricht, W. Alexanderweg 4, Beatrixhaven, tel. 043-11661*, Heerlen, Heerlerbaan 275, tel. 045-411201. Dagelijks geopend van 8-12 en van 13-17.30 uur. Ook zaterdagsmorgens. Bezoekt vrijbl. onze showrooms. x

KINDERKOPPEN, veldbr.st., vuurv. st. balken enz. Bouwbergstr. 30, Brunssum, tel. 251964. x

DUMPHOUSE voor al uw werkkleding, regenkleding schoenen en laarzen (o.a. poollaarzen) enz. enz. Stationstraat 46, Heerlen (t.o. oude Muziekschool). x

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen, kisten 145 liter f 359,- 190 liter f 435,- 300 liter f 585,-. Ieder merk leverbaar Ignis · Esta · Bosch - Electrohelios. Franco thuis Jac. Köhlen NV Rijksweg Nrd. 104-112. Sittard (bij ziekenhuis) tel. 3228. x

Stienstra Palemig voor uw militaire KLEDING en schoenen. Verder Natojacks, overalls, werkpakken, petjes, sokken, koppels, regenkleding, werkschoenen, spijkerbroeken en luchtbedden, slaapzakken, rugzakken, zijtassen enz. enz. bij K. Stienstra en Zn., Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-715334. x

Te k. uitneembare betonplaten GARAGE, 6x6. Vossekuil 11, Heerlen. x

TROTTOIRTEGELS à f 0,44 1e keus, ook halve en bandjes. Franco thuis excl. BTW. Roldúcertegelhandel Rolducerstr. 64-66 Kerkrade. Tel. 04445-3576. x

Heren, 10 jaar jonger met een TOUPET van kapsalon Jansen. Ook voor pruiken en haarstukjes. Ziekenfondsleverancier, Stationstraat 47, Heerlen. x

Uitgewassen GRINDTEGELS à f 2,70 60-40 en 50-50 1e keus excl. BTW, franco thuis. Rolducer Tegelhandel, Rolducerstr. 64-66 Kerkrade. Tel. 04445—3576. x

Bromfietsen „MARSAEL" alle mogelijke merken, inruil en sloopbrommers, lage prijzen, div. als nieuw, Benzenraderweg 14A, Heerlen. x

BROMFIETSEN „Marsael" Gratis proefrit o.a. Honda, Vespa, Kreidler, Puch, Yamaha KTM, enorme keuze, hoge inruil, gem. bet. deg. service. Wij halen U vrijblijvend 14a-24 Hrl. 045-717268 x

BROMFIETSEN „Marsael" Zoek de natuur op! Blijf jong, geniet en fiets. Wij hebben ruime keuze in alle modellen, van kinder tot supersport. Gem. bet. deg. rep. en serv wordt bij u opgehaald, Benzenraderweg 14a-24. Heerlen, 045-717268 x

Partij BALKEN 6x16 cm f 3,88 p.m. Gefineerde binnendeuren mahonie va. f 35,— p. deur, spaanderplaten harde persing afm. 250x125 cm 8 mm dik f 9,15 per plaat, 10 mm dik f 10,40 p. plaat, 12 mm dik f 11,61 p plaat, afm. 305x125 cm 16 mm dik f 16,61 p. plaat, 18 mm dik f 18,33 p. plaat, 22 mm dik f 22,21 p. plaat, aardappelkisten plm. 300 kg voor f 32,72 p. stuk excl. 16 pt. BTW. Houthandel J. Rinkens, Kerkstraat 149, Nieuwenhagen en Eygelshovenerweg 46, Waubach. x

H.H. WINKELIERS. Te koop aangeb. aardappelkisten in bouwpakketten voor ca. 300 kg aardappelen. Scherpe prijzen. Houthandel J. Rinkens, Kerkstr. 149, N'hagen. x

Een schitterende kollektie KINDERW., wandelw., bedjes, commodes, wiegen en reisw., boxen, kinderstoelen, sluiers enz. Kinderwagenhuis Beumer, Rumpenerstr. 37B, Brunssum. x

GASHAARD met therm. te koop 8.000 kcal, Hamerstr. 23, Heerlen, tel. 719363 of 711758. x

Te k. KOELVITRINE a.nw. v. Berkel snijmach. en 2 weegsch., v. Berghenstr. 9, Kunrade, tel. 04446-1508. x

Ter overname aangeboden volledige, up to date bijgewerkte losbladige SAMSON belastingwetgeving, 20 banden tegen elk aannemelijk bod. Br. ond. nr. H 278 LD Heerlen. x

Te koop IJSKAST 170 l, kinderwagen, sportwagen, box, autokinderzit. Na 2 uur Hodgesstraat 3, Heerlerbaan. x

Voord. te k. gebr. RAMEN en deuren, gresbuizen en partij gebr. kepers 4½-6, plm. 1000 veldbrandstenen. H. Steens, Nuinhofstr. 13, Nuth. x

Luxe GASCOMFORT te k. 5 gr. branders, 90 cm br. en minigas. Tel. 045-712267 b.g.g. 719247. x

Stereo VERSTERKER m. boxen en pick-up z.g.a.n. Italiëlaan 33, Vrieheide-Heerl. x

Te k. of te ruil RENAULT R4 bjr. '64, bandrecorder 2-sporig en autoradio, Landgraaf 120, N'hagen. x

Te koop electr. KAMERHAARD, kinderwagen, i.g.st. goedkoop, 12 binnendeuren i.z.g.st. Julianastr. 17, Eygelshoven. x

Te k. OLIEHAARD m. 200 ltr vat, Cobbenhagenstr. 30, Kerkrade, tel. 7531. x

Noten SALONKAST met tafel en bijzettafels te k. St. Joannesstr. 14, Spek'heide, tel. 045-413691. x

Spotkoopjes, deze week extra koopjes in TAFELS, stoelen, kasten, bankstellen, ladenkastjes, gr. keuze matrassen, spotprijs, 5 bankstelkussens voor f 98, k.wag. f 95, salonkast f 195, kamerstoelen, speciale koopjes. Hubert, Bloemenmarkt 8, L'heuvel-Geleen, tel. 2760. x

Te k. MUZIEKBOX f 2000 Seeburg met 80 platen, sigarettenautomaat f 350, expresso koffiemachine met electr. koffiemolen f 1750 en met transformator, huistelefoon 6 del. met hoofdtoestel f 230.-, 16 Perzische kleedjes 90x90 f 120, tel. 04445-3937. x

FRITURE ter overn. aang. m. compl. inventaris, Bautscherw. 30, Heerlerbaan. x

Te k. 4 meter SLIK. Bautscherweg 30, Heerlerbaan. x

Weg. omst. te k. MUZIEKCASSETTES (bespeeld, 1 uur). Div. soorten muziek. V.a. 3 st. voor f 10.- uitzoeken. Coriovallumstraat 24 te Heerlen (bij Hema), 2x bellen. x

Te k. TAXIMETERS, Hommerterweg 15B, H'broek. x

Te k. 5000 PANNEN, verbeterde Hollandse, P. Wilms, Baarloseweg 31, Helden. x

Weg. omst. te k. BABYWIEGJE (nieuw) smeedijzer handwerk geh. compl. m. hemeltje, matrasje, enz. op 4 zwenkwieletjes. Tel. 045-717982 voor 10 uur en na 19.30 uur.

Te koop antieke BLOEMSLINGERKLOK, uurwerk 100%. Limpenstraat 13, Sittard. x

Te k. C.V. of moederhaard. Korhoenstr. 8 Sittard. x

Inka kunst en ANTIEK. In- en verkoop. Rijksweg Noord 45, Susteren. x

Gouden occasion SIERADEN te koop voor de helft van de prijs. Zie onze etalage in Hoensbroek. Tevens kopen wij uw oud-goud in tegen redelijke prijs. Juwelier Migchelsen, Hoensbroek, Kouvenderstraat 83. Brunssum, Kerkstraat 61a. x

Te k. Franse HANGKLOK met gr. slinger f 250,- met bloemslinger f 360,-. Heerstr. Zuid 42, Stein, tel. 04495-2451. x

Warps piano-import, de zaak met de grote keuze in Duitse MERKPIANO'S. Garantie v. vakservice. Vrije bezichtiging. Raadhuisstr. 5, Heer-Maastricht, tel. 043-26504. x

Wilt u geld verdienen? Wie niet! Koopt dan uw KINDERWAGEN, k.kamer e.d. bij Jesno. Nergens grotere keus dan in onze 2 zaken: Werner von Braunstraat 54, Heer, tel. 23909. Scharnerweg 61, Maastricht, tel. 27823. x

Te koop polyester SPEEDBOOT 50 pk b.b. motor en trailer 40 pk b.b. motor. Daelenlaan 9, Nieuwenhagen. x

Te k. BROMFIETS; bruidsjurk m. 38. St. Jansganck 14, Kerkrade-.W

Te k. teakhouten BERGMEUBEL 250 cm br. Kloosterbosstr. 39, Kerkr. Chèvremont.

Te k. AQUARIUM (90x40x40) met ombouw en toebehoren en vissen. Lupinestr. 10, Kerkrade-W.

Te k. GELUIDSPROJECTOR met camera en toebeh. Irenestr. 65, N'hagen. Na 6 uur.

Te k. houten BED 2x1,90 mtr. Nieuwenhagerheidestr. 67, Waubach.

Te k. Queen Anne KAST z.g.a.n. Kennedylaan 93, Eygelshoven.

Te huur of te koop FRITURE omgev. Heerlen. Br. ond. no. P 277 L.D. Heerlen.

Te k. BANKSTEL, woonkam. en 2 salontafels. Trompstr. 26 Heerlen, Weggebekker.

Anker TRAPNAAIMACH. te koop. Na 18 uur Limburgiastraat 239, Heerlen.

ANTIEK van partic. te koop 2 Biederm. 1-drs KASTEN + ladenkast. Lindenstr. 21, Berg en Terblijt, tel. 04406-15286.

FOTOCOPIEER-APP. 3 M-syst. tijd. zolang de voorraad strekt van f 500,— voor f 295,—. Elings, Kasregisters, tel. 04490-3001. Burg. Ramakerstr. 12, Munstergeleen.

BANKSTELLEN grote voorraad direct af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen tel. 3412.

Gebruikte RIJWIELEN groot en klein, in- en verkoop. Akerstr. 332, H'broek, tel. 045-717446.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapk. Inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstr. 62, iLndenheuvel-Geleen, tel. 3412.

Koopje. SCHRIJFBUREAUS tv-kastjes, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, iLndenheuvel-Geleen, tel. 3412.

FOTOTOESTEL Praktika met bel.meter, telelens 3,5-135, elektr. flitser en paraattas, samen f 260. Na 6 uur, Esdoornstr. 36, Heerlen.

Te k. h. KINDERWAGEN Van Delft met bak v. sportwagen, K. Doormanstr. 46, Waubach.

Te k. KINDERW. Mutsaert i.z.g.st. Burg. Geuljansstr. 17. Waubach.

Te k. KINDERWAGEN merk Peggy kl. d.blauw. Te bevr. Vlotstr. 4, Heerlen.

Te k. WASAUTOMAAT 6 kg, 3 jr oud f 125. Tel. 045-717675.

Te k. BLOKKEN voor uw open haard, kachelklaar thuisbezorgd, kan ook afgehaald worden. Dr. Calsstr. 19 Schaesberg, tel. 045-311699. x

Moulinex GRIL BAKOVEN, nieuwprijs f 399,-, als nw., nu f 250,-. Arets, Ridder Hoenstraat 118, Hoensbroek, tel. 211893. x

Te k. smeedijz. GASHAARD en Pelgrim mini-kachel, z.g. a.n. Kerkenkampstr. 8, Herten.

Te k. aangeb. FORD Taunus 17M Super, nov. '67, f 1400,-, i.g.st., luchtdrukcompressor met electromotor, heteluchtkanon. Bosstr. 83A, Swalmen tel. 04740—2336 of 04750—22213. x

Te koop wegens c.v., 2-pers. ELEKTR. DEKEN met 2 aparte schakelkastjes. Schumanstr. 8, Waubach.

Te k. Eng. TRAPLOPER (groen), z.g.a.n, 1 jaar oud. Tel. 045—413544. x

Te k. 1 KOFFIEAUTOMATIC, 3 gashaarden, 3 gevelkachels, 5 bijzetkacheltjes. Kerkstr. 13, Nieuwenhagen tussen 8 en 17 uur. x

Te k. OLIEHAARD, z.g.a.n. merk „Verona Antiek". Bostenstraat 24, Ubachsberg. x

Te k. LICHTKOEPELS, div. afm., tegen zeer conc. prijzen, binnen- en buitendeuren met kozijn. Kerkstr. 31, Cadier en Keer, tel. 04407-1721. x

Te k. SALONKAST, 2 mtr lang. Dorpstr. 26, Schinnen. x

Grote GASHAARD f 225,-, ronde oliekachel f 55. Kerkweg 40, Puth, tel. 1229. x

EXTRAATJES van de week: goedgekeurde helm f 33.95, zware voetpomp op plank met slang f 9.50, prima poncho f 6.95, zwaar verchroomde bromfietsspiegel f 3.95 en talrijke andere koopjes. Natuurlijk bij Van Leest en Zn., Stationstraat 6, Heerlen (bij de overweg). Steeds het allervoordeligste. x

Te k. open GASHAARD met imitatie kolenvuur en Stabo autoracebaan op plaat. Marebosjesweg 59, Treebeek.

Te k. BANKSTEL, wol moquet, i.z.g.st. f 195 en salontafel f 30, gratis bezorgd. Limburgiastr. 253, Heerlen, Schaesb.veld.

Te k. AQUARIUM 130x40x50 Tel. 045—719470. x

Te k. i.z.g.st. Jaarsma GASHAARD m. therm. Laanderstraat 121 Heerlen.

Wegens verhuizing te koop LUXAFLEX 3 stuks, 175 br. 160 hoog, zilvergrijs; oude koperen gashaard, trapbekleding mosgroen, keukentafel en 4 stoelen, verchr., gasfornuis en koelkast. Kunostraat 20, Voerendaal, telef. 04446—1454.

Te koop FOTO-COPIEERMACH. en kinderwagen. Rijksweg Z. 211, Geleen.

GASHAARD te koop. Te bevragen zaterdag Surinameplein 6, Schaesberg.

Te k. VELDBRANDSTENEN Hereweg 10, N'hagen. x

Te k. LASAPPARAAT zeer zwaar uitgev., op gelijk- en wisselstroom, compl. m. kap en elektr., 220 V. Te bevr. Varenbeukerweg 48 Hrln. x

Grote partij eiken BALKEN in div. diktes en lengtes, afkomstig uit afbraak oude boerderij daterend uit 1767; voorts nog te koop ca. 3000 oude stenen. J. Wolters, Hoofdstr. 126, Posterholt, tel. na 17 uur 04742—1515. x

Compl. INBOEDEL te koop. Tel. 045—215846 na 4 uur. x

Te k. R. 16 '67, van 1e eig., tevens te koop zw.-wit t.v. met tafel. Van Keulen, Straterweg 25, Klimmen.

Te k. MINI-GASKACHELTJE, Bonairestr. 16, Schaesberg.

GASHAARD, z.g.a.n. 8100 kcal., dubbelbr. Potgieterstr. 28, Hrln-Molenberg, telef. 719679. x

Te k. GASHAARD z.g.a.n. 8000 cal. Kerkstr. 33 Waubach.

BANKSTEL te k., vr.pr. f 175,-. Akerstraat 179 Kerkrade-West.

Te k. MINIKACHEL „Dinsing" f 145,- i.g.st. kap. 4000 kcal. St.-Jansminnestr. 3 Munstergeleen.

Voor BIJBELS en Bijbelse lectuur en grammofoonplaten, wandteksten en zondagsschool materiaal 't Bijbelcentrum Kouvenderstr. 173 H'broek, tel. 045-214442.

Te k. KARWIELEN groot en klein, koperen waterpompen, natuurstenen bakken zeer oude kruiken. Bergerstraat 18 Nattenhoven. x

KROONKARPET 1.70x2.40 m, 4 keukenstoelen, kroonpoten en skai bekl. Elbereveldstr. 336 Spek'heide. Na 18 u. x

Te k. Queen Anne DRESSOIR m. ronde tafel en bankstel. Hoogstr. 86 Nieuwenhagen. x

Uw BANKSTEL - stoelen enz. binnen een week als nieuw bekleed. Alle soorten vloerbedekking, heden besteld, morgen gratis gelegd. Tevens 10 pct. korting. Fa. Kloprogge Akerstr. 70 Kerkr.-W. Tel. 045-412735. x

Te k. 1 gecomb. KOLEN-GASFORNUIS f 75,-. Grasbroekerw. 125 Hrl. x

Te k. aangeb. draagb. TV, aquarium compl., elektr. telmach. op batterij. Schildstr. 52 Treebeek. x

OLIEKACHEL te k. Davonette m. tan.k Markgravenstr. 73 H'broek. Na 1 u. x

Ronde smeedijzeren SALONTAFEL m. marm. blad. Grasbroekerweg 120 H'len 045-717062. x

4 AQUARIUMS te k. geh. compl. Zonnestr. 78, Treebeek. x

Antieke KLOK plm. 80 jr. oud, Westminster slag, antieke bijbel Staten Generaal 1785 echte gravures, gotische letters psalmen in muziek. Anjerstr. 9 Schinveld. x

Te k. massief eiken KAST, hoog 96 cm, lang 215 cm, br. 52 cm. Tel. 045-717680. x

Te k. AQUARIUM compl. m. mahonie ombouw. Moonen, Limburgiastr. 267, Hrln. x

Te k. mod. BRUIDSKLEED m. 38, met hoed. Na 5 uur Buttingstr. 214, Hoensbroek. x

Te koop mooie wortelnoten BAROKKAMER, zilver, antiek, velours bekleding, als nieuw, 2 buta-gaskachels, prachtige schilderstukken, afm. plm. 150x250 in lijst, versch. kleine schilderstukken, 2 kristallen kronen, koperen staande schemerlamp, Rosenthal eet- en koffieservies, nieuw. Tel. 045-411527. x

Te k. ant. eiken PANEELKAST. Na 18 uur telef. 045-315592.

Te k. SALONKAST en dressoir, samen f 300. Te bevr. Kommerveldlaan 5, Eygelshoven. x

Teakhouten EETHOEK, tafel en 4 stoelen, i.z.g.st. f 200,- Tel. 04494—6215. x

OLIEHAARD Siegler, met thermost., 9800 kcal en oliehaard Becker 7200 kcal en bijbeh. Te bevr. tel. 04494-8418, Rembrandtlaan no. 38 Geleen. x

Onze specialiteit KLASSE-MEUBELS aan laagste prijs Lodewijk XVI bankstel zeer apart f 1895,- rustiek bijb. zwaar eiken bankstel f 1995,- massief eiken Lodewijk XV bankstel zeer fraai snijwerk en dubbelz. medaillon kussens f 1195,- klassiek Engels bankstel mohair bekl. en Pullman vering met onbeperkte garantie f 1295,- massief eiken wandkast model primitief, 265 cm breed f 1495,-, klassiek eiken eethoek met leatherback stoelen f 495,-, mod. bankstellen werkelijk topklasse f 595,- f 695,-, f 995,-, mod. eethoeken f 165,-, f 195,-, f 265,- enz. Ondanks deze lage prijzen inruil oude meubels mogelijk. Pieterstr. 9, Geleen-Oost. x

GASHAARD te k., 1½ jaar oud, 8000 kcal. Kerkstr. 31, Doenrade, na 18 uur.

Te k. STEIGERPLANKEN en stutten, dubb. blok. P. Hagenstr. 54, Brunssum, tel. 045—251911. x

TE KOOP GEVR.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, eetkamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 tot 320 cm, losse clubs, chromen stoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46. Geleen. Tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Te koop gevraagd oude BOEKEN en prenten. Schrift en B.V. Antiquariaat, Stokstraat 13, Maastricht, tel. 043-13602, b.g.g. 04490-5593. x

Te k. gevr. KNOPACCORDEON 80 bassen merk Höhner of Weltmeister. Br. met prijsopgave aan M. Pfeffen, Massa Biëllestr. x Gracht-Kerkrade-W.

Voor oude METALEN wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen, Kampstr. 46 Schaesberg, tel. 311212. x

Te k. gevr. STUDIEPIANO, liefst bruin. St. Rochusstr. 28, Kerkrade-W., 045-411613.

Te koop gevr. WINKELINVENTARIS voor groenten en fruit, liefst uitneembare rekken. Br. ond. no. 5532 LD Heerlen.

TE HUUR AANGEB.

Te h. gemeub. KAMER. Dir. te aanb. Salmstr. 23, Geleen, tel. 2778. x

Gem. ZIT-SLAAPKAMER met kitchenette. Rumpenerstr. 84, Brunssum, 045-252364. x

KAMERS te huur m. voll. pension. Pension Rest. Wilhelmina, Buttingstr. 24, tel. 04447—1716 Hoensbroek. x

Een nette KOSTHEER gevr. mooi gemeub. kamer met c.v. en douche, aparte t.v. en eetkamer in mooi rustig dorpje, 5 km van Heerlen. tel. 04447-1291 x

Gemeub. KAMERS te h. gemeensch. keuken, c.v. badgel. omg. Locht-Kerkrade tel. 04445-3368. x

AUTOVERHUUR K. de Vos, nieuwste auto's, lage prijs. Lichtenbergerstr. 5, Schaesberg, tel. 045—311486. x

Te huur gemeub. KAMER m. wastafel en gemeensch. gebr. van badkamer. Past. Schattenstr. 2, Schaesberg. x

Te huur in winkelcentrum van Schaesberg WINKEL met of zonder woonhuis, nog geheel te verbouwen naar wens van huurder. Br. ond. nr. N 6521 LD N'hagen. x

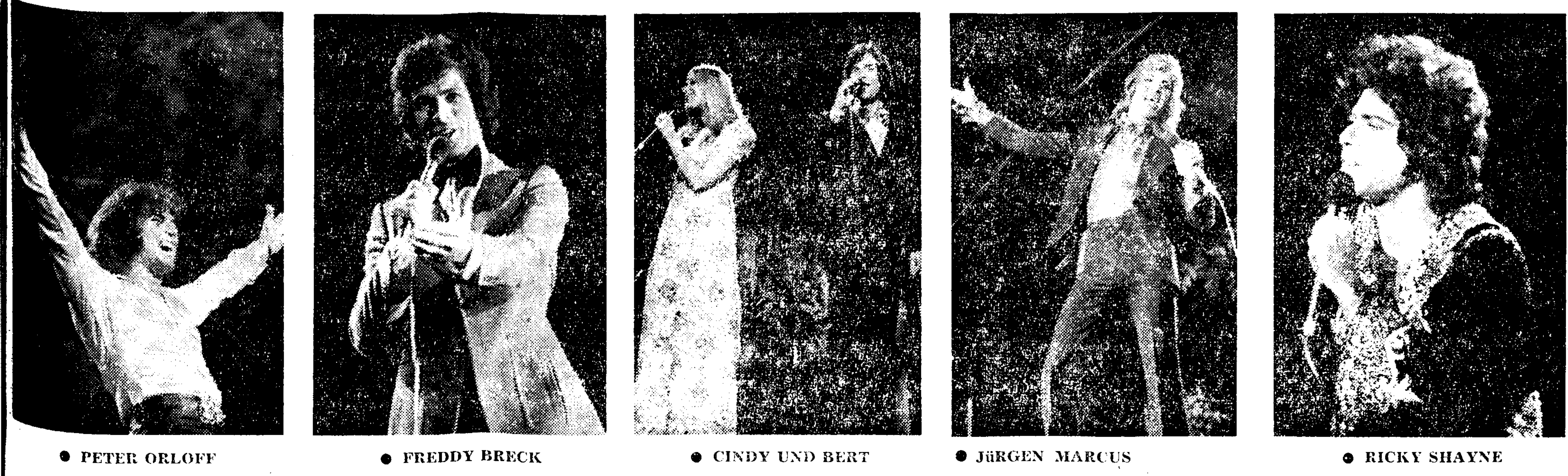
2 nette KOSTHEREN gevr. Meuserstr. 113, Haanrade-Kerkrade. x

In Kerkrade gemeub. ZIT-SLAAPK. te h., centr. verw. en douche aanw. Tel. 04445-5945. x

Gem. KAMERS centr. verw. ook m. voll. pension. Pension Benelux, Saroleastr. 62, Heerl., tel. 711458. x

Enkele mooie KAMERS te h. direkte omg. De Weverziekenhuis. Br. ond. nr. 5534 LD Heerlen. x

WINKELWOONHUIS te huur aang. m. 4 slaapkamers. Ook te gebruiken als kantoorruimte. Te bevr. 04490-5074 of 5822. x



• PETER ORLOFF • FREDDY BRECK • CINDY UND BERT • JÜRGEN MARCUS • RICKY SHAYNE

show
radio en televisie
redactie: harrie cremers

TROS blijft populair

HILVERSUM — De Nederlandse televisiekijkers hebben in het tweede kwartaal van dit jaar het meest naar de TROS-programma's gekeken. De TROS behaalde met haar programma's een gemiddelde kijkdichtheid van 28 procent. Op de tweede plaats komt de AVRO met 26 procent, gevolgd door de VARA en de NOS met 23 procent. De programma's van de VPRO scoorden een gemiddelde kijkdichtheid van 20 procent en die van de KRO en de NCRV van resp. 18 en 16 procent. De Evangelische Omroep kwam niet verder dan 5 procent.

IN DE VOORAVOND bleek het VPRO-programma met een gemiddelde kijkdichtheid van 27 procent het meest bekeken, hetgeen voor een belangrijk deel kan worden toegeschreven aan het programma „Zwijgen is goud", dat in het tweede kwartaal een gemiddelde kijkdichtheid had van 29 procent. De waardering was het hoogst voor de TROS-programma's.

VAN ALLE IN het tweede kwartaal uitgezonden televisieprogramma's was 26 procent van buitenlandse makelij. Bij de TROS echter was niet minder dan 55 procent uit het buitenland afkomstig. Van het totale door de omroep uitgezonden pakket aan buitenlandse producties kwam bijna de helft (48 procent) uit Amerika, 25 procent uit Engeland en 6 procent uit West-Duitsland.

Een en ander blijkt uit het continu programmaonderzoek van de afdeling Kijk- en Luisteronderzoek van de NOS.

VOETBALWEDSTRIJDEN, Peyton Place en Kwissen trokken in het tweede kwartaal de meeste kijkers. De meeste belangstelling ging uit naar de Europacupfinale voor landskampioenen tussen Ajax en Juventus, die 7,5 miljoen mensen aan de buis gekluisterd hield (kijkdichtheid 75 procent. Op de lijst van meest bekeken programma's komen vijf voetbalwedstrijden (met een gemiddelde kijkdichtheid van 66 procent, negen afleveringen van Peyton Place, drie afleveringen van „Eén van de acht" en drie uitzendingen van de Berend Boudewijn-Kwis voor.

OP DE MAANDAG- en de zaterdagavond werd het meest naar de televisie gekeken. De gemiddelde kijkdichtheid voor deze avonden bedroeg 47 procent, wat voor de maandagavond vooral op rekening komt van Peyton Place en voor de zaterdagavond van „Eetn van de acht" en de Berend Boudewijn-Kwis.

TV herhaalt schlagerfestival

GEULLE / HILVERSUM — De AVRO-televisie heeft besloten om op donderdag 11 oktober een groot deel van haar avond-programma in te ruimen voor een herhaling van het Duitse schlagerfestival dat in juli met veel succes in Geulle werd gehouden. De kijkers zullen op deze avond een samenvatting van ruim één uur op hun scherm krijgen.

HET SCHLAGERFESTIVAL, dat werd georganiseerd door de jubilerende fanfare St.-Martinus uit Geulle in samenwerking met het Limburgs Dagblad en de AVRO, trok tijdens de integrale televisie-uitzending — op 15 juli — 4 mljoen kijkers. Niet alleen in Limburg, maar ook in de rest van het land gaven de TV-kijkers een cijferwaardering van 80. Mede naar aanleiding van duizenden reakties die bij de AVRO binnenkwamen werd besloten tot de herhaling op donderdag 11 oktober.

OP HET TV-SCHERM zullen weerom verschijnen Jürgen Marcus, Peter Maffay, Chris Roberts, Jürgen Drews, Ricky Shayne, Rex Gildo, Graham Bonney, Christian Anders, Peter Orloff, Ulli Martin, Phil und John, Tommy Amper, Tony Marshall, Cindy und Bert en Freddy Breck. Voor de presentatie zorgen omroepster Alice Oppenheim en Harry Thomas, medewerker van de showpagina van het LD.

DE BELGISCHE BRT-televisie beslist volgende week op welke dag het festival in zijn gehele vorm zal worden uitgezonden.

Cindy und Bert en Freddy Breck zullen vanavond ook te zien zijn in het TROS-programma 'Zevensprong'.

Heino vanavond in "Zevensprong"

HILVERSUM — Vanavond zendt de TROS in haar programma „Zevensprong" (Nederland I, 20.20 uur) een soort mini-schlagerfestival uit. De TROS besloot haar programma af te sluiten met een Duitse finale, bestaande uit Cindy und Bert, Freddy Breck, Jürgen Marcus en Christian Anders. De beide laatste sterren konden echter niet komen door verplichtingen in Duitsland zelf. Als tegenprestatie kwam uiteindelijk na veel heen en weer gepraat en getelefoneer Heino op de proppen, naast Cindy und Bert en Freddy Breck. Allemaal zingen ze één nummer. Cindy und Bert „Ich komm' bald wieder", Freddy Breck bezingt zijn „Rote Rosen" nogmaals en Heino zingt zijn grote succes „Blau blüht der Enzian".

De Heino-fans mogen niet mopperen want volgende week donlen. Maar de film moet ons niet alleen de zanger Heino tonen, ook de mens Heino moet nader tot het publiek gebracht worden. Dr. Karl Günter Simon werd aangewezen als regisseur van het documentaire gedeelte over de mens Heino. Hij ging daarbij zonder draaiboek te werk zodat Heino's manager — zeer tot zijn ongenoegen — niet van te voren kon controleren of hij het wel met alles eens was. Dr. Simon ging al spoedig naar de wens van manager Beierlein [illegible] Dr. Simon was van mening dat men een zo'n eerlijk mogelijke film moest maken en dat betekende dat Heino in al zijn pracht en praal getoond zou worden. Beierlein maakte zo'n hels kabaal dat het ZDF Dr. Simon onthief van zijn taak. Heino is de man die vooral bij de arbeiders erg populair is — en hij moet [illegible]



• HEINO ...een villa van een half miljoen bijeengezongen...

derdag zendt het ZDF een uur durende documentaire uit rond Heino onder de titel: „Heino — ein Deutscher Sänger", een programma dat al maanden in het middelpunt van de Duitse boulevardpers staat. In feite bestaat dit programma uit twee delen één deel waarin Heino zijn grootste successen ten gehore brengt als „Tampico", „Blau blüht der Enzian", „Jenseits des Tales", „La Montanara", „La Paloma" en „Ave Verum". De regisseur van het showgedeelte — Martin Lange — had dus niets anders te doen dan Heino in allerhande leuke situaties brengen tussen kinderen, onder vlaggen enz.

Het routinewerk waar echter de Heino-fans wel van zullen smulworden als de eenvoudige jongen die ondanks zijn succes altijd eenvoudig is gebleven.

Villa

Maar als men dan bedenkt dat Heino in een [illegible] villa woont met een groot park er om heen en een overdekt zwembad, zijn huis vol pracht en praal is ingericht en de dure wagen voor de deur ook niets te wensen overlaat dan blijft het er van die eenvoudige jongen niet zo daverend veel meer over. Dr. Simon is van mening dat het publiek begrijpt dat een ster in weelde leeft en als het getoond wordt echt niet ineens hun idool in de steek zal laten.

12 KANDIDATEN OP FINALE BEEKER TALENTENJACHT

BEEK — Het ziet er naar uit, dat Beek morgenavond (zaterdag) in het Asta Cultuurcentrum geen finale van een gewone talentenjacht, maar een complete GALA-avond krijgt. Er waren 78 aanvragen, waarvan er zich 43 aan de balie gemeld hebben op de voorselecties van 8 en 15 september.

Hieruit zijn door de jury 12 finalisten gekomen, die optreden als volgt:

Als eerste treden op het PAWI-Koor (tieners, 125 kinderen) uit Hoensbroek; 2. Huub Meulenberg, tenor (Kerkrade-West); 3. Mark Quaaden, trompetist (Heeraastricht); 4. Toine Groenen, zang en gitaar (Maaseik);h5. Marlies Visschers, soliste met gospelzang (Beek); 6. Mariet en Bert (Sittard); 7. Aachener Akkordeonclub 1956 (Aken); 8. Amory Groenen, zang en gitaar (Maaseik); 9. Nikolaus Ertz, bas (Aken); 10. Carolien van de Berg, zang en piano (Geleen) 11. Nico Moesen, tenor (Tongeren); 12. „5 Fidelitas", kwintet (Würselen).

Als gasten treden op: The Questions, Peter de Jonge en Rock Williams. Het geheel wordt gepresenteerd door Pierre van Ostade, bekend uit de Berend Boudewijn-kwis.

De internationale jury van de finale bestaat uit de heren: Hugo Sharpe Aruba (componist en tekstdichter); Martin Jung, Duitsland (musicus, pedagoog, bassist); Marcel Forceville, België (solist en saxofonist in het orkest van Francis Bay); John Kirkbreide, Schotland (componist en schrijver voor de Moody Blues); Bert Schouten, Holland (producer CNR Leiden) en Jan Theelen, Holland (dirigent en muziekleraar) en Lily Stijns (journaliste Limburgs Dagblad).

Voorverkoop kaarten in Beek bij: VVV bij Garage Demandt Rijksweg; Patisserie Mennens, Wolfeinde; Rooksalon Jeane, Raadhuisstraat. Aanvang 20.30 uur.



• DE FORMATIE PAT COOLE

Pat Coole op CJP-manifestatie

MAASTRICHT — Tijdens de jongerendag, de zgn. „CJP-manifestatie '73", morgen, zaterdag, (van 15.00 tot 01.00 uur in de Maastrichtse stadsschouwburg, zal ongetwijfeld het hoogtepunt zijn het optreden van de formatie Pat Cool. Zij treden 's avonds 2x een uur op.

DE VENLOSE formatie Pat Cool maakte haar debuutoptreden tijdens het Midsummerpopfestival in Meerlo op 8 juli 1972. Zowel pers als publiek reageerden bijzonder enthousaist op de prestaties van de groep. Een maand later werd op het Hammerfeld Jazz- en Popfestival wederom veel succes geoogst. Dank zij hun verrichtingen op deze festivals stroomden de aanbiedingen voor optredens vanuit heel Nederland bij de groep binnen. Tijdens een optreden in Rotterdam ontmoetten ze producer Tim Griek. Deze was erg onder de indruk van de kwaliteiten van Pat Cool en zag het wel zitten om een plaat met de groep te maken.

DE OPNAMES vonden plaats in de Bovemastudio's en eind januari '73 werd „Daybreak", de eerste LP van Pat Cool op de markt gebracht.

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51 en 57

10.45 - 11.10 **Schooltelevisie.**
18.45 **Kiri de Clown.**
18.55 **Journaal.**
19.05 **De Wombels. „De schommelstoel".**
19.10 **Arthur of the Britons. „De Slaven".**
19.30 **'n Gulden de man.** Uiterst pikante en geestige waarnemingen met een verborgen camera.
20.00 **Journaal.**
20.21 **Zevensprong** (1. Quiz voor echtparen.
22.00 **De familie Strauss.** Engelse serie over het leven van de wereldberoemde componist Johann Strauss.
22.50 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.45 **Kiri de Clown.**
18.55 **Journaal.**
19.05 **De schone heks.**
19.30 **Wie van de drie?.**
20.00 **Journaal.**
20.21 **Uilenspiegel** (3.
21.40 **Een leven in beeld.** Levensverhaal van een bijzondere Nederlander.
22.45 **Uit de kunst.**
23.20 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

15.50 **Journaal.**
15.55 **Land zonder jeugd.**
16.40 **Het vuurrode spee[illegible]**
17.10 **BOX.** Programma gemaakt door jongelui.
17.55 **Journaal.**
18.00 **Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.**
18.10 **Okay Sir.**
18.40 **Hier und Heute.**
19.15 **Voor de kleintjes.**
19.25 **De vreesachtige echtgenoot.** Detective-story.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Cultureel magazine.**
21.00 **Verslag uit Bonn.**
21.15 **Het zevende zintuig.**
21.25 **Cannon. „Het vluchtplan".**
22.15 **Journaal**
22.30 **De onverbetelijken.** Televisiespel.
00.05 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

16.30 **De koerier van de keizerin.**
16.55 **Geneeskunde.**
17.25 **Weerbericht voor vakantiegangers.**
17.30 **Journaal.**
17.35 **Sportnieuws.**
18.05 **De draaischijf.**
18.35 ■ **Charlie Caplin.**
19.10 **Plaatselijke tijd.** Berichten uit het buitenland.
19.45 **Journaal.**
20.15 **De commissaris.**
21.15 **Als die Preise laufen lernten.** Cabaret.
22.15 **Dagboek.**
22.30 **Journaal.**
22.50 **Bel Ami 2000.** Peter Alexander speelt de hoofdrol in een uit 1966 daterende Oostenrijkse film.
00.30 **Journaal.**

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

17.00 **Schooltelevisie.**
18.00 ■ **Russische les.**
18.30 ■ **Moderne wiskunde.**
19.00 **Klaas Vaak.**
19.05 **Voor Joegoslavische gastarbeiders.**
19.15 **Forum.**
19.45 **Regionaal nieuws.**
19.55 **Commentaar.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Film en discussie.**

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

14.00 - 16.00 ■ **Schooltelevisie.**
17.00 ■ **Schooltelevisie.**
18.00 **De Fabeltjeskrant.**
18.05 **Speelruimte voor kinderen.**
18.15 **De restauratie van Williamsburg.** Documentaire.
18.45 ■ **Verkeersveiligheid.**
18.50 **Programmaoverzicht.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Elizabeth R.** BBC-serie over het leven van koningin Elizabeth I van Engeland.
21.40 **Panorama.**
22.25 **Een vreemde melodie.**
23.05 ■ **Journaal.**

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 42

17.40 ■ **Schooltelevisie.**
18.05 ■ **Journaal.**
19.45 ■ **Journaal.**
18.10 **1, 2, 3.. j'ai vu.**
18.30 **Kunstkroniek.**
19.00 **Les Mohicans de Paris.**
19.30 ■ **Antenne-soir.**
19.45 ■ **Journaal.**
20.10 ■ **Tips voor weggebruikers.**
20.15 **Transit: Balladen uit Ierland.**
21.15 **High Tension.** Televisieserie.
22.00 ■ **Profils.** Henri Storck.
22.45 ■ **Journaal.**

radio

● = Stereo

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws om 7, 8, 11, 13, 16, 18, 22.30 en 23.55 uur.

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● Dag met een gaatje, met om 7.55 Verkeersinformatie. 8.11 Radiojournaal. 8.30 De groenteman. 9.00 Schoolradio. 9.2 0Wat heeft dat kind? Pedagogische rubriek. 9.35 Waterstanden. 9.40 ● De hobo in de kamermuziek: moderne muziek. 10.00 ● Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen. 11.03 Radiojournaal. 11.30 ● Violen en contrabas: klassieke- en semi-klassieke muziek. 11.55 Beursberichten. 12.00 Blik op de Derde Wereld: informatief programma over ontwikkelingssamenwerking. 12.15 Blik op Europa: informatief programma over Europese integratie. Overheidsvoorlichting: 12.30 Uitzending voor de landbouw. 12.40 ● Lichte grammofoonmuziek. 12.50 Recht en slecht, praatje. 13.11 Dingen van de dag. 13.25 Toerismo — toeristische informatie uit binnen- en buitenland. 13.50 Van Ta-ta tot totale taal - een rubriek over het leven in de taal. 14.00 ● Muziek uit de Middeleeuwen en Renaissance. 14.35 Spiegel van België: muziek en nieuws van onze zuiderburen. 15.00 Zoeklicht op Nederland: reportages en commentaren uit alle delen van het land en veel muziek. 16.40 Vredesopvoeding: programma over de taak van het onderwijs voor de bevordering van de (wereld)-vrede. 17.00 VPRO-Vrijdag: rechtstreeks programma met politieke analyses, reportages, achtergrondinformatie en telefonische reakties, met om 17.00 Aktualiteitenrubriek. 17.55 Mededelingen. 18.11 Aktualiteitenrubriek. 18.50 Kommentaar. 19.00 Kanjer Koning Kompetitie. 19.05 ● Lichte muziek uit KRO-produkties. 19.30 Een wereld op z'n kop: programma over mogelijkheden in de liturgie. 20.00 ● In antwoord op uw schrijven: verzoekplatenprogramma. 22.00 Reisoogst — een toeristisch magazine. 22.25 Overweging. 22.40 ● Hits.

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws om 7, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 20 en 23.55 uur.

7.02 Het levende woord. 7.07 ● Badinerie: klassieke en populair-klassieke muziek. 7.41—7.50 Echo. 8.24 Overweging. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 Moeders wil is wet. 9.40 Schoolradio. 10.00 ● Aubade: semi-klassieke en moderne kamermuziek. 11.00 Voor de zieken. 11.55 Mededelingen. 12.00 ● Van twaalf tot twee: KRO's pauzeprogramma. 12.22 Wij van het land. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.41—12.50 Echo. 13.00—13.05 **Raden maar...** 14.00 Schoolradio. 14.30 ● Interlokaal op vrijdag. 17.00 Zonder grenzen: rubriek over missie en zending. 17.10 ● Het Metropole Orkest: amusementsmuziek. 17.32 Echo. 18.00 ● Licht orkest met solisten. Politieke Partijen. 18.19 Uitzending van de Partij van de Arbeid. 18.41 Echo. 18.50 Verkenning: nieuws, feiten en achtergronden op sociaal-maatschappelijk terrein. 18.58 Marktberichten. 19.00 VPRO-Vrijdag: Rechtstreeks programma met sociaal-culturele aktualiteiten en berichten en waarin verder om 19.00 en 20.05 Aktualiteitenrubriek. 20.15 VPRO-Vrijdagavondconcert. 19.50—20.00 Den Haag vandaag. 21.00 ● Mosé, opera van Rossini, uitgevoerd door Omroeporkest, Groot Omroepkoor en solisten. 23.35 Het literaire succes, gesprek.

HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

(Elk heel uur nieuws).

7.02 ● Gospelsound: muziek voor jonge mensen. 8.02 ● Tussen thee en koffie. 9.03 ● Nederlandse muziek t.g.v. regeringsjubileum. 10.03 ● De muzikale fruitmand: verzoekprogramma voor de zieken. 11.03 Zing, zing, zing! 12.03 Bij Barend — op de Hollandse toer. 13.03 Popcorn. 14.03 De Meurders methode. 15.03 Top-Twenty I: De Amerikaanse hitparade. 16.03 Top Twenty II: De Engelse hitparade. 17.03 Radiojournaal. 17.06 Postbus 700: verzoekprogramma. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 Gevolmachtigd: verzoekplaten. 20.02 Dr. Wieners Meatshow. 21.02 VPRO-Vrijdagavond-show: gevarieerd muziekprogramma. 22.55 Mededelingen.

R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-Aktueel. 19.10—20.00 Speelentere (waarin wordt meegezongen door het Vriendenkoor Echt o.l.v. Jan Teeuwen.

B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws om 5.30, 6.30, 7, 8, 9, 10, 13, 15, 17, 19, 22 en 23.40 uur.

Brabant: 5.33 Wakker zonder wekker. 6.33 Goede morgen, morgen. 7.30 Splinternieuws. 8.10 The Sound of Music. 8.30 Omroep Brabant trekt het schuifken open. 9.10 De Vrije teugel.

Antwerpen: 10.03 Mezanine. 12.00 Variété van 12 tot 2. 12.30 Splinternieuws.

West-Vlaanderen: 14.00 Adamsribbetjes. 14.55 Boekenboetiekje. 15.03 De Zonnewijzer. 15.30 Melodikon. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Van 't Oud Vaatje. Limburg: 17.10 Piek-Uur 18.00 Focus Limb. 18.25 Self-Service. 19.15 Nieuws van de Platenmarkt. 18.45 Onderweg.

Oost-Vlaanderen: 20.00 V.A.V.-Zomereditie. 21.00 Splinternieuws. 23.00 Jazz.

RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Mensch ärgere dich nicht. 11.30 Hallo Nachbarin. 12.00 Luxemburger Funkkantine. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 LP Show. 16.00 Modejournaal. 16.30 Die Hörergrusslotterie. 17.00 Musikmachine.

Nederlands: 18.00 Nieuwe platen, hits en revival. 19.00—19.30 Tip Parade: 10 kanshebbers voor de hitparade.

Italiaans: 19.30 Voor Italiaanse gastarbeiders.

Engels: 19.45 Dave Christian. 21.00 Paul Burnett. 23.00 Bob Stewart. 01.00 John Peel. 02.00 Dave Christian.

TE HUUR AANGEB.

Te huur aangeboden een beneden- en BOVENWONING gelegen nabij het centrum van Heerlen. Beide woningen geheel gemeubileerd en gestoffeerd, voorzien van centrale verwarming en warmwatervoorziening. Inlichtingen tel. 04446-2383. x

Nette KOSTHEREN gevr. Mgr. Mannenstr. 135, Merkelbeek (bij Brunssum), tel. 253197. x

Near Heerlen is to be let a completely furnished HOUSE with central heating, consisting of three parts which can be rented seperately. 1. Flat: sitting-room, 2 bedrooms, kitchen, bathroom, back-garden. 2. Flat: kitchen, sitting-room, 1 bedroom, bathroom, toilet and shower, balcony and back-garden. 3. Flat: Two bedrooms, sitting-room, bathroom and shower, toilet, kitchen. Letters D 279 L.D. Heerlen. x

BROMFIETSEN. Marsael rijwielen, brommers te huur. Marsael Benzenraderweg 14a Hrln. tel. 045—717268. x

Spaubeek. Te huur halfvrijstaande MIDDENST. WONING met garage en c.v. Ind.: o.a.: luxe bet. keuken, woonkamer, 3 slaapk., badk. met douche en vlizotrap naar zolder. Direkt te aanvaar. Huur per maand. Stienstra f 390,— per maand. Steinstra Heerlen bv Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

Nieuw HUIS te huur met c.v. en garage, huur f 400. Br. ond. nr. B 1080 LD Brunssum.

Te huur gemeubileerde 3-KAMERWONING. Mede gebruik van douche en w.c. Br. o. nr. P 8602 LD Speckheide.

Te huur goed gem. en verw. KAMER met gebr. van keuken en douche; vrouw met 1 kind geen bezw. Te bevr. Schoolstr. 2, Heerlen.

Op goede stand gemeub. ZIT-SLAAPKAM. te huur, met c.v. en gebr. badkam. Telef. 04406—12881.

Gemeub. KAMER te h. m. of z. pension, liefst voor oudere heer of dame. Tel. 710803.

Te huur aang. KAMER in vrij huis m. keuken, douche, w.c. en gasverw. ap. ingang. Huurpr. f 100,- p.m. Br. ond. nr. P 278 LD Heerlen.

Te huur aangeb. gemeubil. KAMER, slaapkam. en keuken, gebr. van douche, alles c.v., verw., aparte ingang. Tel. 045—211751.

Gemeub. KAMER te huur m. c.v. kookgel. Tel. 719316 na 5 uur Schandelerstraat 16 te Heerlen.

Zeer goed gem. HUIS, zit- en eetkam., 2 slaapkam. enz., alle comf., enkele maanden, f 450,- p. mnd. centr. Mtricht. Br. ond. no. MA 5930 L.D. Maastricht.

Te huur 1-pers. ZIT-SLP-KAMER met c.v.. gebr. van keuken, douche en tel., ap. ingang. Nieuwstr. 181, Kerkrade-Holz. x

Te huur aangeb. gem. ZIT-SLAAPKAM., kook. water. verw. en douche. Toupsbergstraat 81, Kerkrade. x

HUIS te huur, nieuwbouw, Schimmert, c.v., open haard, grote garage en tuin. Huurprijs f 455,—. Tel. 04493—1685. x

TE HUUR GEVR.

Gezin met 1 kind zoekt BEN.WONING m. achterom, wil bet. f 250 p.m. Oud huis geen bezw. Br. o. nr. K4349 LD Krd. x

Te h. gevr. WONING met 3 slaapk. huur plm. f 400 p.mnd. Ehrensteinerstr. 83, Kerkrade, tel. 7003. x

Te h. of te k. gevr. PENSIONBEDRIJF 15-20 kamers V'burg of omg. Br. ond. nr. 5533 LD Heerlen. x

Welke particulier kan 1 of 2 KAMERS afstaan teg. vergoeding, voor de administratie van een R.K. Instelling. Br. ond. nr. F 278 LD Heerlen. x

R.K. Stichting vraagt, liefst in Heerlen de beschikking over 1 of 2 KAMERS voor haar administratieve werkzaamheden. Aanbiedingen met opgave van huurprijs nr. G 278 van dit blad. x

A.s. echtp. zoekt OPSLAG-RUIMTE, groot plm. 30 m2 voor 3 mnd. Br. ond. nr. Q 278 LD Heerlen. x

Te k. gevr. GASHAARD of oliehaard en mini-bijzetk. Br. Postbus 30. Geleen. x

Student zoekt ongem of gem. KAMER in Heerlen of dir. omgeving. tel. 045-714723. x

Wij betalen voor rood KOPER en geel koper, aluminium, zink, lood, accu's abnormaal hoge prijzen. Tev. alle andere metalen. Firma H. H. Menten, Tuddernderweg 281, Sittard, tel. 04490-2283. x

Handelaren en bedrijven, wij betalen topprijzen voor al uw METALEN. Groothandel Janssen-Horn, Lintjensweg 2 Muntergeleen 04490-9291.

Student zoekt ongemeub. KAMER te Heerlen m. c.v., douche en of vaste wastafel en evt. vrije opgang. Tel. 04490-3349 (liefst na 17 uur).

Jonge dame vraagt voor zo spoedig mogelijk ETAGE of vrije kamers, liefst in centrum Heerlen. Br. ond. no. H 279 L.D. Heerlen.

Te huur gevr. in Sittard of omgev. oude STAL, schuurtje of iets dergelijks, met uitloop, om mijn herdershond te plaatsen. Tel. 04490-2667. x

RUILEN

Te ruil aangeb. FLAT huur f181.40 met cv tegen eengezinswon. liefst in Hoensbroek. Harmoniestr. 105. Hoensbroek.

Te ruil 2 op 1 BOVENW Rolduckerveld tegen eengezinsw. Spekholzerheide. Br. o. nr. K 4357 LD Kerkrade.

Amsterdam-Noord. Vrije BOVENWONING met 5 kamers, keuken, veranda, en douche, bergruimte, ruilen voor benedenhuis met tuin en 4 kamers, douche, in Limburg en omstreken, geen nieuwbouw. — Ad de Graaf, Pelikaanstr. 17(1) A'dam-Nrd. x

Heb mooie FLAT met c.v. in Beek, wou graag ruilen met flat of woning in Heerlen, liefst Rukker, zo spoedig mogelijk. Eisenhowerlaan 39, Beek. x

Heb GEZINSWONING in Barneveld te ruil tegen Nuth. Voor inl. bij fam. Du Long, Langstr. 57, Schimmert.

BENEDENFLAT te ruil f 135 teg. eengezinswon. m. plaats voor garage. Overbroekerstr. 10, Hoensbroek. x

HUIZEN

Te koop in Geleen: zeer goed onderhouden HERENHUIS met c.v.-gas, garage en tuin. Indeling: hal, keuken, bijkeuken, ruime woonkamer, toilet, badkamer met douche, 4 slaapkamers, zolder. In overleg te aanvaarden. Vraagprijs f 105.000.— k.k. Inlichtingen: L. H. Nicolai Makelaardij BV. Stationstraat 20, Maastricht, tel. 043-17888. x

HAUS oder Raumlichkeiten für Gewerbezwecke (mit. Tel.) in Grenznähe gesucht. Br. ond. nr. K 4355 L.D. Kerkrade. x

Te koop in Geleen DRIVE-INWONING met garage, voorzien van c.v. Indeling parterre: entree, garage, kantoor-slaapkamer; 1e verd.: keuken, toilet, grote woonkamer, balcon; 2e verd.: 3 slaapkamers, badkamer. Zeer goed onderhouden. Vraagprijs f 87.500.— k.k. Inlichtingen: L. H. Nicolai Makelaardij BV. Stationstraat 20, Maastricht, tel. 043-17888. x

Om U nog beter van dienst te kunnen zijn, is ons kantoor nu iedere werkdag geopend tot 9 uur 's avonds. 's Zaterdags tot 13.00 uur. STIENSTRA Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen tel. 045-712255. x

PATIOBUNGALOWS met rijkspremie te Hoensbroek a.d. Stationstraat. 2 en 3 slaapkamers, berging, garage, cv en centr. antennesysteem. Dicht bij autoweg en goede trein- en busverbindingen. Koopprijzen vanaf f 80.000,— v.o.n. Inl. Bouwbedrijf Wilhelm BV. Hommerter Allee 34, Amstenrade, tel. 04492-1590. x

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows-, herenhuizen en bouwgr. in Z-Limb. tot f 140.000,-. Bem. Bur. in Onr. Goed. Ass.kant. Horstink. Brunssum. Lambertusstr. 9 tel. 045-251591. x

AUTOBOXEN te huur en te koop. Handelsond. JOCO autoboxen, Julianastr. 11, Brunssum, tel. 045-251200. x

Te k. HUIS met garage, c.v., 3 slaapk., badk. met ligbad, l-woonk. 36 m2, keuken m. afzuigkap. 15 m2 en aangel. tuin. Koopprijs f 89.500.- k.k. Meelovenstr. 6. Brunssum. x

'n grootse Hi-Fi-stereo-show bij Meulenberg!!

op 26, 27, 28 en 29 september in Heerlen

van de allernieuwste apparaten op hi-fi en stereo gebied

- Over enkele dagen beleeft U een geweldige "SOUND-HAPPENING" met enorme kortingen tijdens deze show

MEULENBERG

Akerstraat 19 – HEERLEN – Telefoon 045-716048
Rijksweg C 54 – GELEEN – Telefoon 04494-3701

Vindt U niet wat U zoekt? U vindt gegarandeerd een HUIS naar uw keuze in de Woninggids voor Zuid-Limburg. U krijgt deze gratis bij Stienstra Heerlen Tempsplein 26, tel. 045-712255 of bij Stienstra Maastricht Alex. Battalaan 85, tel. 043-19177. x

Te k. gevr. BUNGALOW min. 3 slpk., grondstuk ca. 1000 m2, flatwon. beschikbaar gel. aan plantsoen. Br. o. no. K 276 L.D. Hrl. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers Makelaar in Onroerende Goederen. Beëdigd Taxateur. Lid NBM, Pijnsweg 70 Heerlen tel. 717237. x

Te koop gevr. eengezins- en TWEEGEZINSWONINGEN, bungalows of andere objekten. Te bevragen Tel. Alsdorf, 09-4924042076. x

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden te koop. Uw aanbiedingen schriftelijk of telefonisch aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490—9151. x

de woning-wijzer

is een periodieke informatiebrochure voor diegenen, die woonhuizen (nieuwbouw of bestaand), flats, boerderijen, bouwgrond, bungalows, winkelpanden of bedrijfspanden willen kopen of huren. Op uw verzoek zenden wij u deze uitgave kosteloos en zonder verplichtingen toe. x

DRS. RUIJTERS projektontwikkeling makelaardij onroerend goed Lid NBM
sittard-venlo-eindhoven
SITTARD/stationsplein 1/tel.04490-9151*

Te k. gevr. bungalow-BOUWGROND, ca. 1000 m2, voorkeur Bocholtz, Nijswiller, Vaals. Br. ond. no. M 276 L.D. Heerlen. x

Te koop gevr. WONINGEN, bungalows, bedrijfspanden, grond te Z.-Limb. EURON B.V. i.o. (Europees Onroerend Goed), Scharnerweg 69 Maastricht, tel. 043—25325, 25359, na 19 uur 043-30584. x

WOONHUIS te koop of te huur gevr., centr. van Heerlen of omgev. Br. ond. no. A 278 L.D. Heerlen. x

BUNGALOW te k. gevr. in Wijnandsrade. Br. ond. nr. Z 278 LD Heerlen. x

Nieuwe WONING te h., vrijstaand met 4 slaapkamers, grote woonkamer, keuken, onder en boven w.c., gar., kelder en gasverw. Te bez. op zaterdag 22-9 en zondag 23-9 van 2 tot 6 u. Seringenstr. 48, Eygelshoven. x

Te koop of te huur aangeb. nieuwbouw WINKEL gem. Ubach over Worms, winkel-vl.opp. plm. 100 m2 en mag., keuk., wasgel., w.c. Mogelijkheid tot uitbreiding geschikt voor vele branches. Tel. inl. 045-713694. x

URMOND te k. halfvrijst. woonh. met c.v. Ind.: hal, kelder, w.c., L-kam. mod. keuken, berging, 4 slaapk., douche, gr. voor- en achtertuin, plaats voor garage, incl. glasgordijnen en jaloezieën, prijs nad. overeen te kom. Te bevr. Dr. Poelsstr. 9, Urmond-Oost. x

Te k. te Jongemansw. 35, HEERLERHEIDE. gr. woonh. m. gar. Ind. 2 doorl. kamers, hal, keuken, woonk., w.c. 1e verd. 4 kamers, w.c. en douche. 2e verd. 2 mansardekamers en zolder te ber. via vaste trap. tev. kelder en gr. tuin. Dir. te aanv. Vraagpr. f 75.000.- Te bevr. Schuttekampstr. 4. Pronsebroek-H'heide. x

Te k. WINKELWOONHUIS met veel ruimte. Gr. tuin, gr. mag. Geschikt voor bedr.pand of na verb. voor 2 gezinnen Catharinastr. 54, Ulestraten, tel. 04403-3005. x

Te koop DUBBEL WOONHUIS gelegen nabij het centrum van Heerlen, voorzien van centr. verw., kompleet gemeubileerd en gestoffeerd. Bovenwoning: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, toilet, zolder en dakterras. Benedenwoning: woonkamer, keuken, 2 slaapkamers, badkamer, toilet, kelder en garage. Huuropbrengst f 900.— per maand. Kan ook vrij aanvaard worden. Inlichtingen: tel. 04446-2383.

Te k. gevr. WONING f 30.000.- tot f 50.000.-. Br o no N 6523 LD N'hagen. x

Te k. gevr. HERENHUIS voor groot gezin, goed onderh. met cv en garage omg. Kerkrade. Aanbied. met prijsopg. aan br. o. no. 5486 LD Hrl.

Te koop 6000 m2 WEILAND, pr. f 225 p.m. gel. omstr. Gulpen, pachtvrij, in het komende landschapsparkgebied. G. G. Berns, Grensstr. 105, Ubach over Worms.

BOUWGROND te k. gevr. Br o no N 6524 LD N'hagen. x

Kerkrade. In Haanrade zullen 4 verschillende types drive-in WONINGEN met c.v. worden gebouwd. Type-A: ind. o.a. l-vorm. woonk. met open keuken, voorz. van wasemkap. 3 slaapk. tuin met berging. Type B: zie type A maar i.p.v. een berging een garage, bovendien zijn deze panden vrijstaand en hebben een grotere tuin. Type C: split-level drive-in woning. Ind. o.a. grote mod. ingerichte eetkeuken met deuren naar terras, ruime woonk. 4 slaapk. Type D: evenceens split-level maar met andere indeling: eetkamer-keuken met mod. keukeninr. grote woonk. 3 sl.k. Prijzen v.a. f 84.945,-. Rijkspremie f 5.112.-. (Type C) Stienstra Heerlen B.V Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

TAXATIE bij aan en verkoop, successie, boedelscheiding etc. Makelaardij Hendriks Heerlen Beëd. taxateur, Burg. de Hesselleplein 22. Tel. 714315. x

Nuth. Riante HERENHUIZEN met c.v. en garage. Ind. o.a. bet. keuken met moderne keukeninrichting, fantastische woonkamer van ruim 40 m2 3 slaapk. bet. badkamer met douche. Koopprijs f 77.090,- Inl. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

BOUWGROND te k. gevr. omg. Valkenburg gesch. v. bungalow. Tel. 045-215361. x

Stein. Riante PATIOBUNGALOWS gesitueerd in de forensenplaats Stein. Optimale luxe uitvoering met o.a. bet. keuken, badk. toilet alsmede groene terrasso-tegels in hal en gang. Salon l-vorm. eetkeuken met luxe keukeninrichting. 3 ruime slaapk. waarvan 1 met muurkast, badk. met ligbad, douche en v.w. Optimaal privtuinleven door gezellige patio. Aanv. reeds op korte termijn mogelijk. Koopprijs f 90.377,— all in. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

SCHAESBERG. Te k. middenstandswoning c.v. oprit, garage, voor- en achtertuin, gebouwd in 1965. Prijs f 76.800.-. Aanvaarding en betaling eind okt. Br. o nr 5536 LD Hrl. x

HEERLERHEIDE. Te k. halfvrijst. woonh. met c.v., woonk., eetk., keuk, bijkeuk, 3 sl.k., badk., grote zolder via vaste trap, tuin. Dir te aanv. f 58.000,- k.k. Horstink Brunssum Bem. Bur. in Onr. Goed. Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

HOENSBROEK. Te k. halfvrijst. herenh. bestaande uit salon en eetk., keuk. bijkeuk, luxe badk. garage en c.v.. geheel onderkelderd, 1ste etage 4 sl.k., 2de etage via vaste trap (plaats voor 4 sl.k.) Vergunning verkrijgbaar voor pension. Incl. stoff. f 110.000.- k.k. Horstink Brunssum Bem. Bur. in Onr. Goed. Lambertusstr. 9. tel. 045-251591. x

BOERDERIJ met ca. 5000 m2 grond te k. aangeb. in Beek-Genhout, geh. vrijliggend. Vrij te aanv., vraagpr. f 125.000,-. Te bevr. Reukenderweg 25 Nuth. Na 18.00 uur. x

KERKRADE. Te k. woonh. met garage en c.v., kamer, keuk., grote kelder. 8 sl.k., badk. met ligbad en v.w. grote berging. f 78.000,- k.k. Horstink Brunssum Bem. Bur. in Onr. Goed. Lambertusstr. 9. tel. 045-251591. x

Brunssum BOUWGROND te k. aangeb. front 10 m. diep 50 m, pr. ligging, rand gemeente speciaal v. bouwers in eigen beheer op perceel staan fundamenten enz. Waarde f 12.000,-. Brieven o nummer E 279 LD Hrl. x

Te koop WOONHUIS, v. Akenstraat. Geleen met voor-, zij en achtertuin. Begane grond: L-vormige woonkamer, keuken, hal, provisieruimte, wc. Bovenverdieping: vier slaapkamers, gang, badkamer met ligbad, wc en twee muurkasten. Geheel gas c.v. verwarmd, volledig gestoffeerd. Vrijliggende garage. Tel. 04494-6216. x

PATIO-BUNGALOW bij Sittard te koop nl. Limbricht Vrijheidslaan 15. Ind.: Entree, grote woonkamer met open haard, moderne keuken, 3 slaapkamers en badkamer met ligbad. Patio waarin garage. Verwarming gas c.v. Vaste prijs f 100.000,- k.k. Makelaardij Hendriks Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen. Tel. 714315. Als het over huizen gaat! x

Handel en beleggings Mij. vraagt te koop: a) BELEGGINGSPANDEN m. behoorlijk rendement, woningen, winkelhuizen. b) vrijstaande woningen, bungalows en boerderijen-bouwterreinen etc. Brieven met uitvoerige informatie te richten aan: Postbus 48 te Heerlen. x

Te koop: Zeer fraai WOONHUIS te Schaesberg: woonkamer (parket) met open haard, gang, keuken, bijkeuken, hobbyruimte, verwarming c.v. gas, douche, 3 slaapkamers, zolder, kelder. Fl. tuin, garage. Direct te aanvaarden. Vraagprijs f 85.000.-. Makelaardij Hendriks Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen. Tel. 714315. Als het over huizen gaat. x

No. 371 In aangrenzende gemeente van Heerlen te huur of te koop ruim degelijk HOEKPAND waarin cafébar en pension, met complete luxe inventaris en stoffering. Géén brouwerij verplichting. Spoedig vrij te aanvaarden. Inlichtingen schriftelijk via Offermans Fin. Bem. Bur. B.V., Geleen Rijksweg-Zuid 170.

STEIN. Vrijst. woonhuis rustiek gelegen bij de Maas. Ind. o.a.: bet. keuken met rvs-aanrecht, bet. douche, woonk. met natuurstenen schoorsteen, 3 sl.k. vlizotrap nr. zolder. Dir. te aanv. Vr.pr. f 41.000,-. Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

Te k. te Urmond halfvrijst. 4 SLPK. WONING met c.v. en gas. Koopprijs f 75.000,- k.k. Tel. 04495-2611.

Te k. vrijst. WOONH. met c.v. garage, 1.-kam, keuken, hal. 3 slk.. badk. m. ligb. Heerstr. Nrd 15 Stein. x

No. 370 Te koop te Echt in het winkelcentrum aan de Bovenstestraat een ZAKENPAND met ruime bovenwoning. Mogelijkheden: I of vrij te aanvaarden na betaling koopsom, II of lopende huurovereenkomst. Totale huur f 825,- per maand. Koopprijs f 85.000,-k.k. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V., Geleen Tel. 04494-5658 ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur.

BOCHOLTZ. Drive-in woning met direkt tuinkontakt gelegen op rustige woonstand. Bouwjr. 1969. Ind. o.a.: garage, waskelder en prov. kelder, L-vorm. woonk., fraaie bet. keuken met kunststof keukeninstal. 3 sl.k. bet. douche. Medio 1974 te aanv. Vraagprijs f 70.000.-. Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

MUNSTERGELEEN. Halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v., benedenwoning verbouwd tot friture. Indeling: Parterre: friture: eetkamer plm. 35 m2, keuken 15 m2, bijkeuken en garage. Friture compleet met inventaris. 1e Verdieping: woonkamer, badkamer met douche en v.w.. 2 slaapkamers, berging en dakterras. Friture en bovenwoning momenteel verhuurd voor f 450,- per maand. Vraagprijs: f 49.000,- k.k. Aanvaarding: in overleg. Inlichtingen Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard. Telefoon 04490-9151* Beursmakelaar.

JABEEK. Café-pand met danszaal, schuur, tuin en achteruitgang. Indeling: café (9.00 x 5.00 m), zaal (18.00 x 8.50 m), toiletten, schuur, magazijntje, kamer, keuken, 3 slaapkamers, gewelfde kelder, grote zolder. Totale oppervlakte 1390 m2. Vraagprijs f 69.000,- k.k. Aanvaarding spoedig. Inlichtingen Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard. Telefoon 04490-9151 * Beursmakelaar.

WIJNANDSRADE. Te koop halfvrijstaande sem bungalow met garage en c.v. Indel.: woonk., am. keuk, ruime hal. 3 slpkamers, badk. met ligbad, gr. berg. of hobbyruimte, opp. plm. 400 m2 f 85.000,-. Inl. tel. 04447-2190. Na 18.00 uur. x

Te koop in de gemeente Maastricht 3 SLAAPKAMERWONINGEN met garage en c.v. Koopprijs f 79.900.-. Rijkspremie f 4800,-. Inl. Stichting werkgroep eigen woningen. Raadhuisstraat 23-25 Geleen, tel. 04494-5959 en St.-Christoffelstraat 12 Roermond, tel. 04750-16555. x

SCHAESBERG. Appartement met prachtig uitzicht. Hal toilet, douche gr. woonk. keuken en berging, 2 sl.k. Aanv. direkt. Vraagprijs f 47.000,-. Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

BOUWVAK

Te k. zeer mooie PATIO-BLOKKEN 30x30x10 in alle kleuren vanaf f 2,25. Nijverheidsweg 3 Geleen Industrieterrein tel. 04494-8334. x

DIEREN

Te koop jonge HONDEN: bassets-art. Normand (hush-puppies (8 wkn), Riesenschnautzers (6 wkn), Kamp.-afstamming met stamboom. Tel. 09-32-11-16340, Casino Julia, Smeermaas (B). x

Hartelijk dank aan allen die per telefoon of mondeling, alsook aan de heren en personeel van Publieke Werken en het Asiel van Heerlen mij hebben ingelicht waar de HOND kon zijn of gezien was. Nogmaals hartelijk dank voor de vele reacties. Mevr. Braun-Mohr, tel. 045—412834, 04445—2265.

PENS voor uw hond. Hondenspec.zaak „Esculaap". Willemstraat 50, Heerlen, tel. 711068. x

Te k. DWERGPINCHERTJES. Langstr. 50, Schimmert. x

Te k. div. kleuren DWERG-POEDELTJES. Langstr. 50 Schimmert. x

Aangeb. chique DAMES-RIJPAARD mak en rustig Arabier. Te bevr. Ganzeweide 221, H'heide. x

Te k. Perscho POESJES, m. stamb., in div. kleuren. Varenbeukerweg 46, H'heide. x

Te koop: beeldige Engelse BASSETHOUNDS, 10 weken, ingeënt, met stamboom. Tel. 08851-6561. x

Te k. nest jonge COCKER-SPANIELS. 8 wk oud. Gravenweg 34. Waubach. x

1 PONY (merrie) met ponywagen en toebeh., vaste pr. f 1250. Bevr. Schiltmans, Heidestr. 20-22, Schuttershüske Brunssum, tel. 045-252872. x

Te k. aang. middelslag POEDEL zw., 4 mnd oud. Klaasfelderweg 33. Lemiers. x

Te k. een een-jarige Mechelse HERDER. Te bevr. Kerkplein 40. Voerendaal. x

SCHAAP te k. Te bevr. Klimmenderstraat 52. Klimmen. x

Te k. 10 wk oude Angora POESJES met stamb. Vermeerstr. 46, Geleen-Zd. x

Te k. nest Duitse HERDERS uit Tako (certificaat politiehond). J. v.d. Weiden, Altaarstr. 33 Schinnen. tel. 04493-1609. x

Zeer mooie 8 wk. oude langh. TECKELS met stamb. te k. tussen 18 en 20.30 u. Populierenlaan 48 Oirsbeek. x

MESTKUIKENS, geregeld leverbaar. J. Damoiseaux, Heerlerweg 103, Voerendaal, tel. 04446—1314. x

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth. x

Te koop Duitse HERDER met stamboom, oud 10 mnd., kampioensafstamming, reu. Kloosterberg 10, Amstenrade. tel. 04492-1504.

POINTERPUPS te k. kamp.-afst., zeer lief karakter. Kennel v. 't Brikkewerk. J. Hermans, Stationstr. 19, Elsloo, tel. 04402-1613.

Voor vakkundig SCHEREN en trimmen van uw hond aan huis. Trimsalon Joschka, maak tel. afspr. Tel. 04445-6487.

Prachtige D. HERDER, 3½ mnd m. stamb. Kouvenderstr. 220. H'broek. x

4 mooie jonge POESJES zoeken een tehuis. Benco, Stationstr. 58, Maastricht, tel. 043-13691 of 16241.

Te k. langh. TECKELTJES, 9 wkn, roodbruin, 2 langh. dekreuen, met stamb. disponibel. Schandelerstraat 18 te Heerlen. x

Te k. jonge DWERGKEES, zwart, met prima stamboom. Coenen, Prinsenbaan no. 67, Koningsbosch.

10 wkn oude TECKEL te k., met stamb. Weustenraedstr. no. 3, Hoensbroek. x

Attentie! Te koop aangeb. prachtige BOXER, teef, 13 mnd. oud, d. gestr., met stamb. Italiëlaan 68, Vrieheide, Heerlen. x

DWERGBOKJE te k. Esschenweg 85, H'broek. x

Te k. gevr. Airedale TERRIER tot 10 mnd. Gerards, Salviastr. 2, Valkenburg.

Te k. mooie KONIJNEN ook gesch. voor tentoonstelling. Mgr. Lemmensstr. 36, Nieuwenhagen. x

Te k. Duitse HERDER, reu, 8 mnd oud. Tel. 045-312685. x

Te k. Texelse FOKRAMMEN. Peterstraat 20, Munstergeleen. x

Te k. 1¼ jaar ARABIER, ruin, 1½ jaar 1 New Forrest pony m. pap., hengst 1½ jr. Te bevr. Maastrichterweg 17 Waubach. x

Te k. REEPINCHERS, reutjes, 3 mnd. Baanstraat 58 te Schaesberg. x

Te k. REEPINCHER, 3 mnd., zindelijk f 70. Ericastraat 2, Kerkrade-West.

Te k. KANARIES, 10 stuks, mannen en poppen, met broedkooi. Te bevr. Locht 50 Heerlen, na 12 uur, zaterdag de hele dag.

Te k. KONIJNEN. Azaleastr. no. 11, Geleen.

Mooie goudkl. COCKER-SPANIELS, 8-10 wkn oud, zuiver ras f 175. Schweibergerweg 12, Mechelen, gem. Wittem. x

Nog 3 jonge HERDERSHONDEN te koop, 7 wkn oud. Mgr. Feronlaan 202, Hoensbroek. x

Te k. 2 witte BOXERS. Heistraat 51A, Einighausen. x

Te k. Duitse HERDER, reu, 2½ jaar, goede steller, zeer waaks. Italiëlaan 58, H'heide tel. 717675. x

Te k. witte DWERGPOEDEL „Panda's Home". B. Kreuzer Maasstr. 43, Obbicht, telef. 04497—634. x

Abricot DWERGPOEDELTJES te k., m. stamb. Prins Hendriklaan 26, Waubach. x

Te k. pr. COCKER-SPANIEL 10 wkn en D. Herder, 6 mnd. Tel. 045—312012.

Te k. MALTHEZER, teef, lief voor kind. De Gijselaar 15, Amstenrade, 04492—994.

Te k. mooie Duits-Mechelse HERDER, reu, 10 mnd. Te bevr. Maastrichterweg 17 te Waubach. x

Te k. jonge Duitse DOG, zwart-wit gevlekt, 12 wkn oud, met stamb. Duitse Doggen Kennel van de Grenskant Janssen Geneinde 117, Itteren, tel. 04461—1107. x

Te k. Duitse HERDER, 7 mnd Batenbergerstr. 33, Stein. x

Te k. jonge draadh. FOX-TERRIERS m. stamb. Op de Beek 4, Voerendaal. x

4 jonge halfw. HONDJES te k. Emmabergweg 21, Hulsberg.

AUTO'S & MOTOREN

FORD Taunus 12M '68 f 2000, Opel 1700 '66 f 1200, Renault R4 '66 f 1000, Renault R4 '65 f 500, Aldenhofstr. 62, H'broek. x

MERCEDES 230SL sport '66 in nieuwe st. kl. goudmet., iets aparts, keuring toegest. inr. mog. Ganzeweide 146, H'heide. x

Te k. VW Variant type '70 f 2250, Ford Taunus 17M '68 f 2000, Fiat 125 '68 f 1150, Dyane 6 '68 f 1100, 2 Fiats 850 coupé f 900 en f 650. Alle auto's zeldz. mooi en i.z.g.st.. Wijweg 147, Treebeek.

TOYOTA
AUTOMOBIELBEDRIJF
SWENTIBOLD
Ook voor gebruikte (ingeruilde) automobielen
Willibrordusstraat 1 Susteren
Tel. 04499-1691

CAPRI 1500XL '70, Escort '70, Chrysler 160 '71, Fiat 128 '70, Opel Admiral '70, 17M '69, Daf 44 '71 20.000 km, Viva '70, 15M met pook '69, Ascona 16S de Luxe '71, Kadett '70 beige. Simca 1301 '67 f 700. NSU 1000 '66 f 750, Trabnat '66 f 500. Inr., fin. en garantie. P. v. Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. nr. 311729. x

Te k. TOYOTA Corona '71 in zeer goede staat. Tulpstr. 41, Vaesrade-Nuth. x

Wilt u een AUTO verkopen? Direct contant geld. Wij kopen alle automobielen van recente datum. Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219, tel. 043-27354-11569, Maastricht. x

Inkoop alle AUTOMOBIELEN Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219, tel. 043-27354 of 11569 Maastricht. x

De nieuwe SKODA een juweel. Drinkt weinig, kost niet veel! Autobedrijf Leymborgh, Bornerweg 8, Limbricht. tel. 04490-5838. x

BEKLEDINGSHOEZEN, automatten, plaids, lamsvellen en alles op het gebied van auto-interieur. Interieurrep. in eigen atelier. Specialisten sinds 1916. Laco Geurten, Geerstraat 67, Heerlen. x

Verfraai uw auto met een VINYLLEREN DAK. Ook voor zelfmontage. Laco Geurten, Geerstraat 67, Heerlen. x

Te k. FORD Taunus 1600 L Caravan 15 mnd. oud, i.z.g.st. weg. overcompl. Nachtegaalstr. 35 Geleen. x

AUTOBOXEN te huur en te koop, Handelsondern. Joco Autoboxen, Julianastr. 11, Brunssum tel. 045-251200. x

FORD Escort '69 f 2900, Ford Capri 1700 GTXLR '70, BMW 1602 '67 f 3500, Peugeot 504 '71, Citroën ID 19 '68 f 3400, Simca 1100 '69 f 2900, Simca 1000 '70 f 2600, Fiat 850 Special '70 f 2500, Fiat 1100 R '69 f 1200, Opel Rekord '68 f 2200, Kadett '66 f 1200, Austin Mini '67 f 1300, Austin Glider '68 f 900, Ford Taunus 12M kombi '69 f 2500, VW 1300 '69 f 3500, VW bestel '68 f1500, Volvo 122 S '66 f 1400, Taunus 15M TS '67 f 1900, Daf 44 '69 f 2800, DKW-junior '64 f 500,—. Financiering en inruil. Nieuwstraat 41, Schaesberg (einde Nieuwstraat linksaf), telef. 311078.

Elke dag AUTOVERKOOP tot 18 uur. Keuze ± 40 stuks. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 Heerlen hoek autoweg Parallelweg (dir. achter Aral-Bastiaans) tel. 716045. x

Te k. van le eig. FORD TAUNUS 12M 1966, vraagpr. f 550, St.-Hubertusstr. 30, Eygelshoven, tel. 045-351878. x

INRUILAUTO'S met Bovag-garantiebewijs: Peugeot 504 leder. bekleding 1972, Peugeot 504GL 1971, Peugeot 504 Diesel 1971, Peugeot 504 injectie 1970, Peugeot 504GL 1969, Peugeot 304 Sedan 1972 licht- en donkerblauw, Peugeot 204 1972, Peugeot 204 Break 1971, Peugeot 204 1970, Simca 1301S 1972, BMW 1800 1970, Renault 6 TL 1100 1971. Peugeot Collaris Specialist voor Peugeot-auto's, Kouvenderstraat 135-143, Hoensbroek, 045-213636. x

Te k. FIAT 124 i.g.st. De Vossekuil 64 Hrl. na 18 uur. x

Wist u dat u met f 2300 eigen geld een nieuwe KLASSEAUTO kunt rijden. Peugeot 104 met achterruitverwarming, radiaalbanden, 4 deuren, veiligheidskooi etc. etc. Informeer vrijblijvend naar het nieuwste wonder op wielen. Peugeot Collaris, Kouvenderstr. 135-143, Hoensbroek, 045-213636. x

Te k. Mercedes VRACHTW. Cronjestr. 32, Treebeek. x

Te k. aang. MORRIS 1300 '73 i.uitst.st. Aldenhofstr. 47, H'broek. x

VW '64 met pr. mot., band. en carr. f 300. Voorstr. 4, Brunssum. x

OPEL Kadett '67 de luxe met korte pook als nw, vraagpr. f 1650. Voorstr. 4, Brunssum. x

VW '65 mot., band. en carr. i.z.g.st. vraagpr. f 650, Voorstr. 4, Brunssum. x

Zeer voordelig te k. FORD 17M '64 z.g. nwe banden, 3 mnd belast. vrij. P. Cuyperstr. 21, Roermond. x

Te k. MOTOR BSA 350 cc prima in orde, mooi lak- en chroomwerk met racekuip en tanktas f 700. Tussen 5-8 u. 's avonds St. Hubertusstr. 31. Eygelshoven, tel. 045-351393. x

Te k. SKODA met vele nieuwe onderdelen, vraagprijs f 375, Kennedylaan 64, Beek.

OPEL Kadett mot., band. en carr. i.pr.st. bj. '66 vraagpr. f 1100 met.-grijs, Kasteelstr. 44, Brunssum.

Te k. aangeb. SIMCA 1100 GLS 4-d. vrpr. 2600,—. Overheek 9, Klimmen.

R10 Major te k. kleur d.-groen met trekhaak f 1200,—. (Na 16.00 u.). Maria Gorettistr. 152, Kerkrade. x

Te k. LELIJKE EEND, techn. in orde, moet weg t.e.a.b. Daelenlaan 9, N'hagen.

Te k. FIAT 850 Special '69 kmst. 41.000. Te bevr. Dorpstr. 50, N'hagen. Na 3 uur.

Doorlopende autoshow, lage prijzen En in showroomstaat verkerende automobielen. ALFA Romeo GTV '72 1e eig. kl. geel, Alfa Romeo 1750 Spider '69 kl. rood, Alfa Romeo 1600 Super '71 1e eig. kl. wit, Opel Ascona 16 '72 1e eig. kl. geel z.m., Opel Comm. GSE Coupé '70 kl. groen, Opel Comm. GS Coupé '68 kl. blauw, Ford 1600 L '71 1e eig. kl. bruin, Ford Capri 2300 GTXLR '70 kl. goud, Ford 17M Super '69 kl. blauw, Ford Escort 1300 '68 kl. wit, Ford Cortina 1600 '69 1e eig. kl. beige, Ford Capri 1700 GTXLR '70 kl. bruin, Fiat 128 '70 kl. wit, Triumph 13-60 '69 kl. rood, VW 1300 '68 kl. beige, Mercedes 200 type '70 kl. groen, Mercedes 250 SE autom. '68 kl. rood, Mercedes 250 SL '68 kl. goud sportvelgen etc. z.m., Mercedes 220 '68 kl. groen nwe motor, Mercedes 200 D '68 1e eig. kl. blauw, BMW 2500 '70 1e eig. kl. zilver grijs, BMW 1600 '71 1e eig. kl. bruin, BMW 2000 TI '69 kl. bruin, Peugeot 304 '71 1e eig. kl. bruin, schuifd. achterruit verw. etc., Peugeot 504 '70 kl. wit pr. cond., Austin Seven 1000 '69 kl. rood, 2 Daf's Marathon coupé '70 en '72 kl. geel en oranje, Simca 1000 Rally '71 1e eig. org. 30.000 km, Simca 1100 '70 kl. wit pr.st., Simca 1100 '70 kl. wit, Citroën DS Pallas Inj. '71 1e eig. kl. goud. Citroën GS Conf. '71 kl wit 20.000 km, Renault 16 '68 en '69 kl. groen, Daf 55 '68 kl. rood, Fiat 850 '71 kl. rood org. 30.000 km, Vauxhall Viva L '69 kl. wit, Mercedes 300 SE cabr. '63 iets aparts, Wartburg 353 '68 nw type. Inruil en garantie. Financiering binnen 2 uur. Autoshowroom SIMA Ganzeweide 153-155 Heerlerheide. 045-211067 b.g.g. 213043. x

Te koop onder volle garantie en service div. gebruikte automobielen o.a. CHEVROLET Custom '73 Coupé 700 km met plaatschade, BMW Touring '73, 2CV4 '72. Vauxhall Viva 1200 L '72 kl. geel, BMW 2500 z.m. '70, BMW 2002 '68, BM W1602 '69, Opel Comm. '69 4-drs., Opel 1700 L '67, Fiat 128 A '72, Fiat 125 Special 5 versn. z.m. '72, Peugeot 204 '70 Combi 5-drs., Peugeot 504 '70 Inj. Alfa 1750 Berlina '70, Ford 1600 L '72, Ford Taunus 15M '70, Simca 1000 GLS '72, Opel Kad. '68, Fiat 850 Spec. '70, Fiat 850 '69, Dyane 6 '71, Austin 1000 MK 2 '70. Inruil garantie, service, financ., eventueel klaar terwijl u wacht. Autohandel Leo Franken Ganzeweide 59 t.o. meubelz. Führen Heerlerheide. x

RENAULT 8 '67 te k. Wolfsestr. 6 Voerendaal. x

Te k. OPEL Kadett Spec. bj. '68 i.z.g.st. Dolberg 4 Klimmen. x

Renault agent biedt aan: goede automobielen RENAULT R 4 luxe '68 prijs f 1750,-, 1 Renault R6 TL bwjr. '70, 1 Renault R6 L bwjr. '70. 1 Renault L. bwjr. '71. 1 Renault TL 1100 bwjr. '71, 1 Renault R12 TL bwjr. '71, 1 Renault R16 luxe bwjr. '67 f 750,-. 1 Renault R16 bwjr. '69, 1 Renault R16 bwjr. '70, 1 Renault R16 bwjr. '70, 1 Renault R16 bwjr. '70 1 Renault R16 bwjr. '72, 1 Citroën Dyane bwjr. '71, 1 Citroën Dyane bwjr. '71, 1 Fiat 1100 bwjr. '68 prijs f 650,-, 1 Fiat 850 bwjr '69 prijs f [illegible], 1 Fiat 125 bwjr. '71, VW K[illegible] de luxe bwjr. '72, [illegible] f 7950,-, 1 Daf 44 de luxe bwjr. '68 prijs f [illegible], Vauxhall Viva stationwagon bwjr. '71, Austin Seven bwjr. '70, Peugeot 204 bwjr. '71. Autobedrijf Heynen Frankenlaan 1 Heerlen-West ten bij nieuw viaduct. Iedere dag autoshow in de nieuwe verkoophal van [illegible] u. uitgezonderd zondags [illegible] 045-713600.

Eerste klas automobielen met garantie DAF 55 [illegible] rood a.n., Opel Rekord [illegible] '71 beige a.n., Toyota Crown [illegible] Special 2000 '71 groen, Simca 1301 Special '71 wit, Opel Kadett '72 groen, Ford [illegible], Audi [illegible] XL '70 lindegroen, Vauxhall [illegible] S '70 lichtblauw, Vauxhall Viva '70 beige, V.W. 1300 [illegible] oranje Austin 1100 '71 rood, Fiat 128 '70 lichtgroen, Ford Escort '69 rood, DAF [illegible] wit. Inr. gar. fin. Iedere keuring Autobedrijf [illegible] Moonen, Valkenburgerweg 13 Kunrade-Voerendaal, tel. 1501.

Te koop onder garantie [illegible] iedere technische keuring toegestaan: DODGE Challenger automatic kleur brons met zwart [illegible] dak auto is als nieuw [illegible] '71, Mercedes 280 SE [illegible] matic met electrisch [illegible] dak kleur blauw [illegible] Mercedes 200 Benz [illegible] schuifdak kleur beige [illegible] '69, Opel Commodore [illegible] mooi kleur metallic [illegible] met zwart leren dak [illegible] Opel Commodore kleur [illegible] ge bj. '69, Ford Capri [illegible] met vele accoires [illegible] rood bj. '70, Ford 1600 [illegible] kleur oker met vynil dak '72, Ford 1300 L kleur [illegible] metallic bj. '71, Toyota [illegible] Crown kleur groen [illegible] geheel nieuw bj. '72, Opel Ascona 1600 kleur rood '71, Opel Kadett kleur [illegible] beige bj. '70, Opel Kadett Stationcar bj. '71, [illegible] kleur rood bj. '71. Inruil [illegible] financiering mogelijk [illegible] zonder eigen geld. [illegible] Trichterweg 151 Amstenrade. De Trichterweg ligt [illegible] langs grote weg [illegible] broek-Brunssum. [illegible] meter links voor [illegible] briek Marebos.

Te k. i.z.g.st. CITROËN Dyane '71 33000 km. [illegible] bevr. Pr. Bernhardstr. [illegible] Kerkrade. Tel. 04445-38[illegible]

Te k. VW 1300 '66 [illegible] Vr. tot 17.00 u. Pr. [illegible] nedystr. 28 Schinveld. Tel. 045-252846.

PEUGEOT 404 type '68, nw. banden, vr. pr. f 375,-. [illegible] verstr. 6 Geleen bij ziekenhuis.

Te k. R 4 L. '65 i.g.st. [illegible] Eberhardstraat 126, Geleen. Na 18 u.

Te k. HONDA 350 cc [illegible] stroomlijnd bj. '70 [illegible] aansch. v. zwaardere [illegible] zefplein 43 Vaals.

Te koop OPEL Rekord [illegible] Opel Kadett '71, Ford [illegible] nus 20M '69. Inruil en [illegible] mogelijk. Rijksweg Zuid [illegible] Sittard.

Te k. KREIDLER [illegible] z.g.a.n. Wilmenweg [illegible] kelbeek.

Te k. FIAT 600 [illegible] f 450,- of te r. Rozenstr. [illegible] Kaalheide.

Te k. OPEL Rekord in [illegible] st. ook te ruil tegen [illegible] bromfiets. Parallelstr. 7 [illegible] stenrade.

Voor een goede occasion met Bovag garantiebewijs en uitstekende service [illegible] u bij auto Dirks. [illegible] Morris M. C. Dealer [illegible] Wij bieden u o.a. [illegible] MORRIS Marina coupé [illegible] loon 1972. Austin 1100 [illegible] 1969, Austin Glider 1970, [illegible] Mini Clubman 1970, Mini 850 [illegible] 1000 1971 1970, Mini 850 1968, Opel Olympia 1968, Opel Kadett luxe 1970 1968, Fiat 850 1971 1970 [illegible] Simca 1000 GL 1970, Renault [illegible] 10 1969, Citroën Dyane [illegible] nu nog enkele wagens [illegible] schade, onze verkoop [illegible] zaterdags geopend. [illegible] goud van nu in 3M [illegible] stenraderweg 81B Hoensbroek, tel. 045-213068.

AUDI 60 L te k. Jongmans[illegible] weg 13 Heerlerheide. [illegible] 18.00 u.

Te k. VW 1300 L [illegible] f 2650,- f 1475,- [illegible] pertstr. 24 Hrl.

AUTO'S & MOTOREN

Van part. te k. OPEL Ascona 16 S 2 j. oud 50.000 km gel., schade vrij, vr.pr. f 7250,-. Tel. 04446-2154. x

J. Peters auto's en motoren. Nieuwe MERCEDES Diesels uit voorraad leverbaar. 240 Diesel herfst beige, 240 diesel lichtblauw met gekleurd glas enz., Mercedes 220 diesel '71 met nieuwe motor, radio, pook als nieuw, Mercedes 220 diesel '69 met nieuwe motor, schuifdak, Mercedes 200 D '67 zeer mooi en prima motor, Mercedes 250 C Coupé '69 zeer mooi prima motor, Mercedes 230 SL '66 met prima motor zomer- en winterkap kleur rood gereviseerde Mercedes motoren alle typen, Ford Taunus 1600 L Coupé '71 als nw, Ford Taunus 1300 L '71 zeer mooi, Ford Taunus 1600 S '70, Ford Taunus 12M '68 en Opel Kadett '72 Speciaal nieuw, Opel Kadett '69 40.000 km gelopen, BMW 2000 '70 zeer mooi. Inruilen fin. mogelijk. Autobedrijf J. Peters v. Pallantstr. 51 Haelen, tel. 04759-2352-2215. x

Auto Heral te Schinveld heeft voor U betrouwbare automobielen met garantie o.a. FORD Taunus 1600 L '71, Mini Clubman type '72, Mini 1000 '71, Fiat 127 '72, Opel Kadett '68 '69 '70, Peugeot 204 GL type '72, Citroën Dyane blauw, Opel Kadett coupé '69, NSU Prinz '70. Inruil en fin. mogelijk. Kijk naar Auto Heral en overtuig u zelf van de kwaliteit-betrouwbaarheid van al deze automobielen. Een bezoek loont de moeite. Auto Heral Bouwbergstr. 62 Schinveld. Telf. 045-252244. x

Te koop door inruil: CITROËN Ami 8 confort 1971, Citroën Ami 8 confort 1971, Citroën Ami 8 confort 1970, Citroën Dyane 435 1973, Citroën Dyane 6 1972, Citroën Dyane 6 1968, Citroën D super 1970. Garagebedrijf Nijst BV Op de Veij 47, Geleen 04494-7725. x

Te k. KADETT '71 f 4700,-, Capri 2300 GT '70 f 5900,-, Fiat 128 '71 f 4600,-. VW 1300 '71 f 3600,-, VW 1600 Fastback '70 f 3600,-, Vauxhall Viva '68 f 1400,-, Daffodill 33 '67 f 950,-. Inr. financ. mogelijk. J. v.d. Burgt Marktstr. 40 Ubach over Worms. x

Te koop OPEL Kadett '71 groen met., Opel Kadett '70 creme, Opel Kadett '69 rood, Opel Kadett coupé '67 wit, Opel Manta 1600 '72 oranje, VW 1300 Kever '71 oranje, VW 1300 type '70 blauw, VW 1300 '68 groen, Ford Taunus 17M blauw '66. Div. inruilwagens Autohandel G. Simons Nieuwstraat 127 Hoensbroek. x

Te k. aangeb. OPEL Kadett coupé LS '73, Opel Olympia coupé '68, Fiat 127 '72, Fiat 124 '70, Mercedes 220 D '69 nieuwe motor ½ jaar gar. op motor, VW 1200 '66 f 900,-. Te bevr. autohandel Reithofer, Weerterstraat 7 Meerssen, tel. 04461-1136. x

FORD Capri '70, Ford Escort 1300 L '71, Ford 1600 L '71, Ford 1300 L '70 f 4800,-, BMW 2500 type '70, Datsun Cherry coupé '72, Vauxhall Viva '71, VW bus '71, V W Buggy appal '71 f 2900,-, Opel Kadett '69 '68 '67 f 1500,-, VW 1500 '68 f 2250,-, R 10 '68 f 1500,- CV 2 4 '70 f 2500, Jaguar 4,2 '68 f 1750,-, 12M '69 f 2500,-, MGB Sport f 1500,-, Saab '66, Cortina '67 f 900,-. Ruilen ook zonder geld. Financiering. P. Joosten, Scharnerweg 3-7 Maastricht, tel. 043-27308. x

FORD Capri 2300 GT plm. '69 veel access. i.z.g.st. Inr. mog. Debetsl. 35 N'hagen, tel. 315964. x

Te k. FORD Escort 1100 juli '73 km.st. 28000, kl. geel, rad. hand en ml. beh. Achter de Winkel 23 Schaesberg. x

Te k. HARLEY-Davidson bwj. 1952 750 cc. Remblandtstr. 39, tel. 253001 Brunssum. x

Te k. hydr. KIPKAR. Grotestr. 1 Meers. Tel. 04495-2582. x

Te k. MINI 1000 mod. '70 i.z.g.st. Arnoldenstr. 8, Stein (L). x

OPEL Kadett te k. vr.pr. f 350,-. Schurenbergsweg 70 H'broek. x

Witte FIAT 850 '68 schuifd., nw dynamo en versnellb. Eikstraat 92 Passart H'len. x

Te k. 2CV 1970 i.g.st. prijs f 2300,-. Potterstr. 6 Geleen-Zuid. x

Te koop OPEL Rekord '65 f 500,-. Vredestr. 16 Heerlerbaan. Na 18.00 u. x

Te k. RENAULT L. 4 type '67 i.g.st. m. nwe motor, zeer goed, pr. f 850,-. Varenbeukerw. 48 Hrl. x

Te k. TOYOTA Corolla 1100 kl. wit bj. '69, pr. f 3600,- Kokx, Canisiusstr. 22, Kerkrade, keuringsrapport aanw. km.st. 51.000. x

SPUITCABINES te huur compleet f 27,50 per auto. Ridderhoenstraat 182 tel. 213853 Hoensbroek. x

MERCEDES 280 S '70 kl. d. blauw Amer. uitv. a.n. Peugeot 204 '71 rood, Peugeot 504 '69 wit. Goedkope inruilers van f 100.- tot f 800.-. Inruil, fin. en gar. Autohandel M. Hogenhout. Wilhelminastraat 151 Hoensbroek. x

Te k. VW 1600 TL i.z.g.st. f 1250.- met radio sportstuur en mistlampen, Taunus 12M bj. '68 f 1600,- i.z.g.st. Dr. A. Kuijperstr. 76 Treebeek Brunssum. x

Te k. KADETT '72 14000 gel. a.nw. Dorpstr. 64 Schinnen. x

Te k. OPEL 1700 Stationcar bwj. '70 5-drs. z.g.a.n. Weijenbergstr. 56 Mariarade-H'broek. x

Te k. DYANE bj. 1970. Te bevr. Texaco Limbrichterveld Sittard. x

Leon Fransen automobielen biedt te koop aan: FORD 1600 GT '72 4-drs. groen met., Jamaha 650 cc '71 10.800 km f 3.500,—, Fiat 127 3 mnd. 7.000 km nieuw kl. rood, Datsun 240 Z type '73 blauw met. met wit interieur, VW 1302 S type '72, schuifd. radio enz. rood met., VW 1302 S '71, rood, R12 '71 geel, VW bus luxe '71 blauw, Sandman Buggy '72 rood, BMW 2500 type '70 lichtgrijs, BMW 2002 '71, blauw, Peugeot 504 '72 rood met schuifd., Auto Bianchi A 111 '73 groen, Mazda 616 Coupé '71 okergeel, Mini 1000 MK II '71 blauw f 4700,—. Ascona 1600 S '72 zilver met., Peugeot 404 '70 beige, Fiat 124 S '71 groen f 5750,—, Fiat 850 Coupé '71 rood f 5250,— ,Renault 16 '71 met. f 5750,—, Simca 1301 spec. '71 beige f 5750,—, Porsche 911 S-uitvoering groen f 5750,—, Ford 12M '70 m. pook blauw f 3750,—, Ford 12M '69 blauw f 3450,—, Kadett L '70, brons metall. f 4850,—, Kadett L '67 brons met. f 2500,—, Triumph Herald '69 groen f 2200,—, Opel Rek. '67 2 st. 4-drs. f 2250,— en f 2500,—, Fiat 850 Spec. '69 beige f 1750,—, VW Buggy '70 geel f 2450,—. Sunbeam Imp. '68 groen f 2500,—, Plymouth Fury Coupé '67 f 3000,—. Fiat 124 '67 grijs f 1500,—. Inr. en financ. in 1 dag. Beitel 26, Kerkrade-W., richting Simpelveld. Tel. 045-413078. Via de autobaan afrit Simpelveld over de brug 50 mtr. links. x

Te k. v. part. PEUGEOT 204 type '67 i.z.g.st. Hertogenlaan 301, Kerkrade. x

Wilt U 14 dagen gratis proefrijden? Wilt U een auto met Bovaggarantie? Wilt U 10.000 km garantie? Koopt dan bij de Susterse Automobiel Mij., Rijksweg Noord (tussen Susteren en spoorwegovergang richting Echt te Susteren, tel. 04499-1919. Steeds voorradig in Nederlands grootste showroom 150 OCCASIONS. Opel GT 69, Matra Ford 70, Citroën ID 70, Citroën Dyane 6 68 72, Ford Escort 69 70 71, Ford 1600 71 72, Simca 1501 Spec. 70, Opel Manta 71, Audi 100 LS Coupé 72, Toyota 1000 71, Toyota Carina 72, Toyota Crown 2000 Spec. 70 70, Renault R16 TS 71, Renault R6 70, Renault R4 71 72, Peugeot 204 70, Peugeot 304 70, Peugeot 404D 71, Buggy 68, Austin Mini 1000 67 68 69 70, VW 1600 TL 68 70. VW kever 67 68 69 70 72, VW K 70 71, Renault R10 69 70, Simca 1100 68, Mercedes 200 autom. 71, Mercedes 230 68, Mercedes 280 68, Opel Rekord 2 72 72, Opel Rekord Car. 72, Opel Kadett 68 69 72, Opel Kadett Olympia 68 70, Opel Kapitein 69, Opel Ascona 71, Opel Commodore 67 70, Ford 12M 68 69 70, Ford 15M 68 69, Ford 17M 67 68 70 71, Vauxhall Viva 71 69, Simca 1000 GL 72, Fiat 68 69 70 72, Fiat 128 69, VW bus 67 68 70, VW bestel 70 70, BMW 2800 69, Ford Capri 1700 69 70, Daf 55 69, Chevrolet Chevelle 69 70. Chevrolet Impala 72. Verder zijn we gesorteerd in goedkopere inruilauto's. Showroom doorlopend geopend, 's zondags gesloten. Inruil, verzekering en financiering mogelijk. x

AUSTIN Mini Cooper mech. 100 pct. Vrpr. f 650. Voorstr. 4, Brunssum. x

Te k. EEND i.z.g.st. t.e.a.b. Leemkampweg 51, Heerlen-Palemig. x

Te k. PONTIAC Parisienne '6 76 cyl. 1200,— ,zeer goed, Pontiac Parsienne '66 6 cyl. 1700,—, zeer goed. Diepstr. 55, Eijsden. x

Autobedrijf Crutsen biedt te koop aan met Bovaggarantiebewijs: OPEL Kadett 72 71 en 68, Opel Kadett Stationcar 70, Ford Escort 1100 de Luxe 72, Ford Escort 1300 69, Toyota Corolla 1200 72, Ford 1600 Coupé 71, Renault 12TL 71, Renault 6 TL 70, Simca 1000 GLS 71 70 67, Fiat 128 71, Fiat 850 Special 70, VW 1300 Luxe 71 65, Vauxhall Viva 68. Inruil, keuring en financ. mogelijk. Molenstraat 21, Beek, tel. 04402-1727. x

MERCEDES 190 S L Sport '56 i.g.st. t.e.a.b. Raadhuisl. 2A, Spaubeek, tel. 04493-2302. x

Te k. SIMCA 1000 '67 i.z.g.st. Vr'prijs f 950,—. Vrenkeweg 20, Ubachsberg. x

Te k. SUNBEAM Sport met kl. defect. Te ruil tegen luxe auto of bromf. Gladiolenstr. 173, Kerkrade-West. x

Te koop OPEL Manta 1600 S rood '72, Opel Manta 1600 S blauw '72, Opel Rekord 1900 L 4-deurs Autom. '71, Crysler 180 gr. '72, Crysler 180 rood aut. '72, Fiat 127 '72, Mercedes 220D m. radio en pook gr. '71. Inruil en financiering. Garage Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch, tel. 04743-574. x

SIMCA 1100 GLS 5-deurs '70 te k. aangeboden wegens overcompleet. Wittemerweg 7, Eys-Wittem. x

Te k. aangeb. OPEL Commodore 6 4-drs. donkergroen 1969 i.pr.st. pr. f 4600. Te bevr. Mariabergstr. 9, Schinveld, tel. 251757. x

Te k. OPEL Rek. 1700 de Luxe type '68 m. radio f 2250,—. Beatrixstr. 66, N'hagen. x

Speciale aanbieding AUTOBANDEN. Prijzen incl. BTW. 550x12 f 32,50, 600x12 f 35,—. 560x13 f 35,— ,590x13 f 37,50, 640x13 f 40,—. 700x14 f 54,—. Radiaalbanden: 155x12 f 40,—, 155x13 f 42,50, 165x13 f 50,—, 175x13 f 55,—, 185x14 f 65,—. Tevens uw adres voor uitlijnen en balanceren en automaterialen tegen sterk concurrerende prijzen! Erkend Vaco-bandenspecialist: W. v. Dijk, Schrieversheideweg 31, Heerlerheide. tel. 045-214081 (nabij sporthal Varenbeuk. x

Wegens sterfgeval te k. DATSUN Cedric, 6 cyl. '67 f 2150.—. Laanderstraat 47, Heerlen, tussen 9 en 18 uur. x

Te k. FIAT 124 Spec. T kl. rood bwj. '71, Ford Taunus 15M bwj. '66 kl. bl., Fiat 850 Sport bwj. '69 kl. geel, Rally Kadett 1900S bwj. '70 kl. oranje iets aparts. Inruil en financiëren mogelijk. Autobedrijf Hub Hendriks, Heerlerweg 100, Voerendaal. tel. 04446-1642. x

Te koop VAUXHALL de Luxe in z.g.st. bj. '66. Koopje. Mesdagstraat 28, Heerlen. Na 18.00 uur. Tel. 713873. x

Te k. OPEL Rekord bj. '65 nwe. bnd. kl. d.groen. Te bevr. Paadweg 73, Mariarade Hoensbroek. x

Te k. PEUGEOT 204 wit bj. '72 kmst. 55.000. Tel. 045-412164. x

Te k. CITROëN Dyane 4 '69 wit. 4 nw. banden i.z.g.st. Groenstr. 4. Ubach over Worms. x

FORD Granada Coupé '72 31.000 km metallic groen, Mercedes 200 D '72 beige radio, Mercedes 230 type '70 1e eig. 55.000 echte km. Opel Commodore GS type '73 11.000 km schuifd., Ford Capri 1700 GT XL '69 schadevrij metal. blauw, Peugeot 504 '70 rood schuifd. 1e eig., Opel Rekord 1700 L. '71 schadevrij. Opel Kadett '70 1e eig. zilver metal., VW 1302 '71 1e eig. schadevrij, Fiat 600 '72 d.rood schadevrij 9.000 km, Fiat 128 Stationcar '72 groen 11.000 km, Fiat 850 Special '70 wit i.g.st., Simca 1000 GLS '72 beige 11.000 km, Ford Taunus 17M '68 1e eig. i.pr.st., Chrysler 180 '71 41.000 km. 1e eig. radio schuifd. enz. Autobedrijf Jurgen. Kerkrade-Chèvremont, Teutelbroekstraat 73, tel. 04445-2570. Goede garantie, discrete financiering, techn. keuring toegestaan. x

GROTE RENAULT-AUTO-SHOW 74 ex. modellen met alle nieuwe typen R4 R5 R6 R12 R16 nog te leveren vóór de prijsverhoging. Nu gunstige aanbiedingen en hoge inruilprijzen. Benzine weer duurder binnenkort, denk dan ook eens aan een zuinige nieuwe Renault. Financiering te regelen. Voorbeeld R4 nieuw f 2000 aanbet. en f 171,— per maand. Autohuis Geleen, Rijksweg N. 125, tel. 04494-6333; Auto Smeets Maastricht. Akersteenweg, Heer, tel. 043-21444. x

Autohuis Geleen Renaultdealer. Door inruil te koop TOYOTA Corolla 1200 '72 f 6500,—, Opel Kadett '71 f 5600,—, Ford Escort L '72 f 6700,—, Ford Capri '69 f 4800,—, Ford 12M Combi '70 f 3600,—, Citroën 2CV '71 f 2950,—, Fiat 124S '70, Renault 16 '68 '69 '70, Renault 12 '71 '72, Renault 10 '70 '71, Renault 6 '70 '71 '72, Renault 4 '69 '70 '71 '71. Keuze uit 80 auto's. Vaste prijzen, financiering te regelen. Kom eens kijken. Auto Zuid, Rijksweg N. 125, Geleen, tel. 04494-6333. x

Te k. COOPER 1000 bwj. '71 klr. oranje in g.st. f 3750,—. Sportstr. 24, Kerkrade-West. x

FORD Taunus 1600 XL '72 zeer mooi 25.000 km als nw. Past. Schattenstr. 114, Schaesberg. x

Te koop VW BUS bouwjaar 1970. Limburgiastr. 3, Heerlen, tel. 711606. x

Te k. FIAT 125 '68 f 1400,—. Kasteellaan 100a, Heerlen. x

2CV EEND '70 f 2450,—, Ford 1600 L type '72 met. groen f 5850,—. Inr., fin. Hamerstr. 16, Heerlen, tel. 716592 (bij amb.school. x

Te k. FORD Capri 2000 XL type '70 wit f 5500, Opel Rek. '70 4-drs. f 4750, VW '70 rood 30.000 km f 3500, Fiat 128 type '72 24.000 km rood f 4800, Fiat 850 wit met radio '70 f 1700, Kadett Olympia Coupé '68 f 3500, Kadett '68 4-drs. st. schuifd. f 3300, VW Pick Up '70 f 3500, Opel Blitz '67 f 2500, Opel Manta '70 met. blauw f 6500. Gar., fin., inruil B. Aretz, Barbarastr. 10, Palemig Hrln., tel. 711268. x

Te k. FORD Granada 2300 GXL '72 met gasinst. 24.000 km radio schuifd. getint glas, stuurbekrachtiging, leren dak; iedere keuring. St. Barbarastr. 10, Palemig Hrln., tel. 711268. x

Te k. alle SLOOPONDERDELEN v. alle auto's. Industriestr. 39, Spek'heide, telef. 045-412045. x

Te k. v. part. 1e eig. MAZDA 616 Coupé L 1973 kmst. 25.000 wegens ontv. van bedrijfsauto. Parklaan 1, Nuth, 04447-2368. Na 6 uur, zat. hele dag. x

KADETT 72 rood. 71 wit, 71 zilver; Opel Rekord 1700 ivoor 69 70, Peugeot 504 70 rood, Capri L 700 GT Rally 69 zilver, Taunus 17MS 69, VW 1302 70 71, VW 1300 70 69 68, Fiat 850 68, Fiat 125 69, Daf 33 65. Inr. en fin. C. Meulemans Servicegar., Ridder Hoenstraat 182, Hoensbroek. x

BROMFIETSEN

Wie gaat met mij mee op wereldreis? Ik ben een PEUGEOT brommer en heb 2x 6 mnd. de tijd, want zolang heb ik garantie van Van Leest en zn. Stationstraat 6 Heerlen (bij de overweg) tel. 045-713752.

Te k. ZüNDAPP GTS 50, Van Gronsveldstraat 39. Kerkrade. Na 6 uur.

Te k. prachtige KREIDLER Florett en damesbromfiets z.g.a.n., koopjes. Luxemburgstr. 22, Geleen-Zuid. x

Dames-BROMMERTJES. Indien u voordelig een licht, leuk damesbrommertje, nieuw of gebruikt, wilt aanschaffen, ga eens even kijken in onze showroom, Klompstraat 9 te Heerlen. Daar staan altijd koopjes, ook op rijwielgebied. Betaling kunt u zelf regelen. x

Te k. mini DAMESBROMMER, als nw., met mandje, Harlingenstr. 16, Schaesbergerveld. Heerlen.

Als vakman zeg ik PEUGEOT is niet te overtreffen in chroomwerk en lakwerk. Daarom adviseer ik m'n klanten zorgeloze PEUGEOT Wiel de Bie, Heulstraat 25, H'heide, tel. 211982. x

Merk PUCH brommer, Tahr: gest. N.R. 601416. 1½ jaar oud, heel weinig gereden. km.st. 09268. te koop wegens aanschaf van een auto. Te bevr. aan de Koste, Emmastraat 3, Berg a.d. Maas.

Voordelig te koop zeer goede weinig bereden mini BATAVETTE met voor en achter telescoop. Zomerstraat 13 te Heerlen.

Te k. MOBYLETTE, bwj. '70. Panek, Groenendaal no. 17, Waubach. x

Te k. dames-MINI-BROMMER Peugeot, z.g.a.n. Parallelstr. 7, Amstenrade.

Te k. OPEL Rekord, in uitst. staat, ook te ruil teg. z.g.a.n. bromfiets. Parallelstraat 7, Amstenrade.

Te koop wegens aansch. auto RAP - PUCH i.z.g.st., met verz., vraagpr. f 300; tevens te koop lange leren jas en helm. Zonnestr. 6, Treebeek. x

ONDERWIJS

Nieuw geopend DAF AUTORIJSCHOOL St. Christoffel. Lindelaan 2, Eijsden, telef. 04409—2122 voor Maastricht en omstreken en Heerlen en omstreken. billijk tarief. x

I.Me.Vo 's SCHRIFTELIJK-PRAKTISCH ONDERWIJS. Dokters- en tandartass., med. secretaresse, med. ass., dierenartass., med. en chem. laborante, artsenbezoeker, verbandmeester, pedicure, sportmassage, kinderverz., amanuensis, alg. ontw. voor apoth.ass. Gratis studiegids bij I.Me.Vo., afd. G, Baljuwenlaan 22, Amstelveen, tel. 020-431840. x

Klassiek- en jazz BALLET en ritm. gymnast. voor beginners en vergevorderden. Majo Nijsen Geleen tel. 3325. x

5 AUTORIJLESSEN f 37.50, vervolg- en losse lessen f 10.50, BTW inbegr. Autorijschoolcombinatie De Centrale, Geleen: tel. 3268, b.g.g. 6182; Hoensbroek: tel. 211445; Kerkrade: tel. 351375; Sittard: tel. 9213. x

GELD EN GOED

GELDLENINGEN zeer snel voor u geregeld. Ass.kantoor Meesen, v. Alphenstraat 84, Heerlen, tel. 045—717462.

GELDLENINGEN: b.v. f 3000 tot f 6000 voor f 150 p. mnd., of f 3.000 tot f 16.000 voor f 400.— p. mnd. Financieringskantoor Dilo. Vught, Joh. Evertsenstr. 5, telef. 04100—64309; Arnhem. Fokke Noordhoffstr. 13, telef. 085—455731.

Gemeentelijke Volkscredietbank voor de Mijnstreek Oost te Heerlen verstrekt GELDLENINGEN voor alle doeleinden. De Bank voor iedereen, ongeacht inkomen of leeftijd. Terugbetaling óók via kinderbijslag, pensioen e.d. Aanvragen: schriftelijk, mondeling of telefonisch. Adres: Heerlen, Geerstraat 64, tel. 045-715247. Iedere werkdag geopend, behalve op zaterdag. x

GELDLENINGEN. Voor aanschaf van auto, boot of caravan, voor vak. of voor verbouwing of aanschaf van een woning (o.a. tophypotheek tot 100 pct.) Uiterst discreet en snel (binnen een dag) f 1000 - f 25.000, 1-5 jr. Financieringskantoor Dilo, Vught, Joh. Evertsenstr. 5 tel. 04100-64309; Arnhem. Fokke Noordhofstr. 13 tel. 085-455731. x

Indien u vandaag nog belt heeft u morgen uw GELD. Voor persoonlijke leningen, 2e hypotheken en alle financieringen. B.B.W., Hoofdstr. 9, Amstenrade, tel. 04492—1301. x

MIJNH. K. te BEEK gaf het eerlijk toe. Dat bij ons zijn 2e pers. lening prettiger was afgewerkt dan zijn 1e lening bij een andere. Hij was er goed voor. U ook voor een 1e en of een 2e? Bel of schrijf: òòk 's avonds en 's zaterdags. Buro „Mediair". Sittard, Levenbroekerweg 91 tel. 04490—2105. Persoonlijke service. x

Speciale GELDLENINGEN voor iedereen mits i.b.v. eigen huis of ander onroerend goed. Rustende hypotheek geen bezwaar. Elk bedrag v.a. f 4000.- verstrekbaar f 11.000.- kost f 169.- p. mnd. f 6.000.- kost f 93.- p. mnd. enz. Binnen enkele dagen geregeld. strikte geheimhouding, geen informatie bij werkgever. Voor inlichtingen of huisbezoek overdag of 's avonds. Fa. Muijs, Nederlandlaan 35, Vriehiede-Heerlen. Tel. 045-212393 b.g.g. 213925 of Postbus 104, Brunssum. x

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg BOUWTERREINEN, geschikt voor woningbouw Br o. nr. 4983 LD Heerlen. x

KONTANT GELD U koopt kontant met de geldlening welke wij u binnen 24 uur voor elk gewenst doel verstrekken Ook zelfstandigen Eigen huis niet nodig Geen informaties bij werkgever Hypotheken v.a. 8.75% rente Prettige en snelle afwerking De gehele dag geopend tot 18 uur, 's vrijdags tot 20 uur Bijkant. N.V. Voorschotb. v.h. Rott. Credietbank. Zatenbur. Prudentia. Poststr 36, Kerkrade. tel. 04445-6543 (2 lijnen). 's avonds tot 9 uur 04445—7572. x

Heeft u GELD nodig? Dat kan, f 1000 - f 15.000 pers. lening, af te lossen in 12 tot 36 mnd. Ook voor financ van nw. en gebruikte auto's Telef. of briefje aan Herstink. Brunssum. Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

LANDBOUW

Te k. 1.35 ha. MAIS. H. Knops, Geneer 6. Grevenbicht. tel. 04497—286. x

Part. vraagt HOOI te k. tevens te k. compl. rijzadel, Kampstr. 40. Schaesberg. tel. 311212. x

Steeds te koop gevraagd SLACHTKIPPEN ook batterijkippen. G. Puts. Molenweg 29. Maasbracht. tel. 04746—1922. x

BIETENBLAD te koop. Te bevr. Vogels, Geleenhof Valkenburgerweg 54, Heerlen. tel. 045—713435. x

Te k. gevr. stukje GROND of bos, omgev. Gulpen. Br. met ligging en prijs ond. no. M 279 L.D. Heerlen. x

VAKANTIE

TE K. KLAPCARAVAN. Ridderhoenstr. 132. Hoensbroek.

Te k. CARAVAN en voortent. Houten vloer. f 1500,—. Margrietstr. 31, Kerkrade.

Meibro KARAVANS: gebruikt bouwjaar 1973 type 300 v. 4750,— voor 4150,—. type 330 v. 5595,— voor 4755.—, type 380 ST v. 6500.— voor 5525.—. type 430 v. 7700,— voor 6550,—. De Reu Casbak '71 v. 6695,— voor 5050,—; alle bovengenoemde karavans zijn incl. res.wiel, voortent en waterpomp. Verder Meibro 380 ST v. 5800,— voor 4950,—, type 380 L v. 6695,— voor 5695,—, type 460 ST v. 6510,— voor 5535.—, type 550 TA van 9815.— voor 8345,—. Deze karavans zijn incl. waterpomp en res.wiel. Snel bij wezen. Klinkenberg, Hoensbroek, Heisterberg 78. tel. 045-211888. x

WINTERBERGING v. caravans of boten (binnen en buiten) aangeboden. Tel. 045-212073. x

VOORTENTEN in diverse kwaliteiten. Snel leverbaar en voordelig in prijs. Voor alle type karavans. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78. tel. 045-211888. x

Caravanhandel „De Bergjes". Ga eerst naar een ander, vergelijk dan de prijzen. Rechtstreeks importeur. Zeer bekend adres in westen des lands. Div. tour- en sta-caravans, nieuw en gebruikt. Vanaf f 2150.—. Fin. mogel. Gratis transport. Schaapsbrug 2, Roggel. telef. 04749—5079. x

Limburgs grootste caravan en BOTENSTALLING. Winter- en jaarstalling. Uw caravan is bij ons veilig ondergebracht in onze speciaal hiervoor gebouwde loodsen. Goedkope tarieven. Kerkveldsweg 23 Echt. tel. inl. 04490-5560. Aanbevolen door ANWB. x

Nieuw! Nieuw! RHEINLAND-CARAVANS. Degelijk, kompleet en toch voordelig. Rheinland Weekend 4000, 4-5 pers. Nu f 4775.- Mostard-Caravans, Rijksweg Z. 7, Susteren tel. 04499-1560. x

Caravanbedrijf L. Cürvers biedt aan een grote kollektie STACARAVANS met 1- 2- en 3 slaapkamers, keuze uit 8 verschillende merken. Op de nieuwe stacaravans 10 tot 20% korting. Ook occasions in tour- en stacaravans. Inr. en financ. mogelijk. Gratis transport. In de Kramer bij benzinestation Aral tel. 045-717868 Hrl. Zutphen Deventerweg 137 tel. 05750-6697. x

Te k. KAJUITBOOT, 7 mtr f 3000,—. Paludastr. 5, Hoensbroek. x

Te k. 3-pers. ZEILJACHT type Surf. '72. Prijs f 3000, tel. 045-254251. x

1 SPEEDBOOT Yamaha Catamarang m. 20PK Johnsson tev. 1 paar waterski's, 1 mono ski. orig. nylon skilijn etc., geen trailer, vaste pr. f 2000. Bevr. Schiltmans, Heidestr. 20-22. Schuttershüske. Brunssum. tel. 045-252872. x

Minster STACARAVAN t.k. 7x3 m. 6 pers. incl. oven, verwarming, 220 Volt en gas verl. Normale prijs f 9.150,— nu voor f 8.250,—. Financ. mog. Dinsdags gesloten. Mostard-Caravans. Rijksweg Z. 7. Susteren, tel. 04499-1560. x

CARAVANSTALL. binnen of buiten, centr. gel. Musschenbroek 27 Hrl. Tel. 715563. x

Te koop de laatste nieuwe en demonstratie TOUR- en STACARAVANS van seizoen 1973. eind-seizoenkoopjes: tourcaravan Sprite Sport 300 3 à 4 pers. met voortent, waterpomp, 220 volt, gasverlichting, disselkast en oplooprem met achteruitrijautomaat, van f 4.450,- nu voor f 4.195.-. Sprite Sport 375, 4 à 5 pers., met voortent, koelkast, kachel, dubb. ramen, waterpomp, 220 volt, gasverlichting, disselkast, oplooprem en achteruitrijautomaat, van f 7.050.- nu voor f 6.750,-. Ook ruime keuze uit gebruikte tour-, sta- en vouwcaravans. Dit alles bij De Olde Caravan, Rijksweg Nrd. 306, Sittard, tel. 04490—3534. x

Wegens omst. te koop CARAVAN '73, lengte 4 mtr. Te bevr. Cuppen, Niersprinkstr. 101, Kerkrade, telef. 04445—5675. x

Mooie 3-4 pers. CARAVAN. Astral 320, luxe, '69, 220 12 V w. pomp. gesl. voortent. f 2650. Tel. 043—27121. x

STA- en TOURCARAVANS nog enkele aan goedkope prijzen, zo lang de voorraad strekt. Frada, Stationsstr. 6, Kerkrade. Tevens uw adres voor caravan- en aanhangwagenverhuur. Ook p. dag. x

CARAVANS. Henk Cortie Rijksweg 17 Nederweert Speciale aanbiedingen Kip. Cavalier. Goldstream. Apollo. Atlas, Meibro, dreamhome 04951-1914. x

Te k. aang. rechtstr. v. importeur ruime keuze in tour- en STACARAVANS. Camping High Chaparrel. Hagerweg 20, Oirsbeek t.o. windmolen, Provincialeweg. Dag. geopend. Fin. mog. Tel. 04492-2044. x

Spanje, Alicante. FLAT langs zee, alle comf., 5 pers. f 250.- per mnd., vanaf okt. Tel. 043—19760. x

HUWELIJK

Charm. WEDUWE zoekt serieuze kennismaking met nette Heer van 45-50 jr. Geen avonturier. Br. ond. nr. C 279 LD Heerlen. x

Vitale wed. zonder kinderen zoekt KENNISMAKING met nette Heer. leeftijd 58-66 jar. liefst met rijbewijs, geh. verzekerd. Br. ond. nr. K 278 LD Heerlen. x

Iedere maandag- en woensdagavond VRIJGEZELLENBAL in Café Monument Heerlerweg 50, H'broek. x

Weduwe, 49 jaar, zond. kind, zoekt nette ser. MAN die interesse heeft in cafébedrijf. Br. ond. no. 5538 LD Hrln. x

Weduwn., 53 jaar, met 1 zoon van 17 jaar, zoekt KENNISMAKING met nette vrouw. Br. ond. no. B 279 LD Hrln. x

Aanval op de inflatie

Lasten weer hoger

Krapte geldmark neemt sterk toe

Kinderbijslag op de helling

k koopkrach gulden sterk verminderd

H.M., DE KONINGIN IN DE TROONREDE:

ANTI-INFLATIEBELEID CENTRAAL

KOOP DAAROM IN DE EDAH anti-inflatie-markten!

LEES DE TROONREDE ER OP NA!
Opnieuw heeft U het gehoord, wéér stond het met grote koppen in alle kranten. Ons land moet de inflatie te lijf. Het komende jaar staat het anti-inflatiebeleid centraal. De voortschrijdende inflatie moet op alle fronten worden teruggedrongen. Ook de regering ziet nu duidelijk dat er snel wat moet gebeuren.

WAT BETEKENT DIE ELLENDIGE INFLATIE?
Inflatie betekent "waardevermindering van geld". Inflatie wil zeggen dat de prijzen wèl elke dag omhoog vliegen terwijl de waarde van de gulden hetzelfde blijft. Inflatie wil zeggen dat de jaarlijkse opslag die Uw man krijgt onmiddelijk te niet wordt gedaan door allerlei prijsstijgingen. Inflatie wil zeggen dat we met al ons geploeter geen cent wijzer worden.

WAT HANGT ONS BOVEN HET HOOFD?
Verwacht a.u.b. geen snelle wonderen van het nieuwe anti-inflatie-plan van de regering. Laten we optimistisch hopen dat we op de lange duur wat verlichting en verbetering te zien krijgen. Voorlopig merkt U er weinig of niets van. Belastingen, benzine, olie, auto's en huizen worden beslist heel wat duurder. De regering gaat op veel terreinen keihard bezuinigen, zodat er geld vrijkomt voor andere noodzakelijke uitgaven. Volgend jaar moet dan nog maar eens blijken of alle regeringsmaatregelen enig nut hebben gehad.

REGERING BEVESTIGT ZIENSWIJZE EDAH

Nieuwe naam: "EDAH anti-inflatie-markten" volkomen terecht. Sinds jaar en dag hameren de EDAH anti-inflatie-markten op een ultra scherp prijsbeleid. De koers die de regering nu kiest is de koers die EDAH al lang is ingeslagen. Duidelijk blijkt nu dat EDAH het altijd bij het rechte eind heeft gehad. Doelbewust heeft EDAH indertijd gekozen voor de anti-inflatie-strijd. En daarmee voor de naam: EDAH anti-inflatie-markten.
Het totale beleid van EDAH is steeds afgestemd op een moderne en agressieve manier van distribueren. Alles bij EDAH is steeds afgestemd op de kostenbesparing om de prijzen zo laag te houden als maar enigzins kon. Luxe overboord. Eenvoud is het kenmerk. Winst omlaag, dat kan, woekerwinsten om grote paleizen neer te zetten zijn absoluut niet nodig. Neutrale verpakkingen in plaats van officiële verpakkingen stellen ons in staat ver onder de prijs te duiken. Géén lokaanbiedingen maar vaste lage prijzen. Dat alles dient het belang van het nederlandse gezin.

HELP UW GEZIN 'N HANDJE

Vooruit mevrouw, U die de EDAH anti-inflatie-markten nog niet kende, trek vandaag de stoute schoenen aan en zie met eigen ogen waarom de EDAH anti-inflatie-markten zo machtig populair zijn bij het gehele Nederlandse volk. Ga vandaag nog naar de EDAH anti-inflatie-markt en bouw mee aan een betere toekomst. Laat daarbij gerust het belang van uw eigen gezin centraal staan.

BEGIN ER VANDAAG MEE! HIER ZIET U WAAROM!

APPELMOES	1/1 blik 120	95
SPECULAAS	pak 400 gram 120	95
MACARONI	hoorntjes pak 139	118
PICCALILLY	Uyttewaal grote pot 160	135
ROOKWORST	Stegeman 225 gram 159	115
SLASAUS	Selekta 3/4 liter 149	125
ABRIKOZEN JAM	Huishoud I 119	99
CHOCOLADE TABLET	Capri 100 gram 70	60
DROPMENTINA	3 rollen 90	84
VRUCHTENWAFELS	pak 79	69
KANDIJKOEK	500 gram 100	81
PANEERMEEL	pak 52	39
VERMICELLI	fijn pak 250 gram 58	49
NOOTMUSKAAT	busje 50 gram 123	83
BOUILLONBLOKJES	Liebig 3 pakjes 65	59
ERWTEN/WORTELTJES	1/1 blik 85	77
TUINBONEN	3/4 pot 179	145
ANANAS SCHIJVEN	blik 139	109
LEVERPASTEI	blik 200 gram 91	70
LUCIFERS	2 pakken 84	70
BIERWORSTJES	4 stuks 169	158
TOLET W.C. POEDER	bus 149	99
PALMOLIVE ZEEP	3 stukken 161	139
MINI PANTY	2 stuks 350	189
HALVARINE	Zonnebloem kuipje 55	48
BIOTEX	blauw koffer 895	840
TOMATENPUREE	5 blikjes 105	95
LIMONADESIROOP	pak sinas 119	95
ATJAR TJAMPOER	pot 109	95
PENNYWAFELS	8 stuks 98	71
MIE	pak 500 gram 99	82
SPERZIEBONEN	1/1 blik 99	79
TOMATENSAP	Val pot 0,94 liter 169	149
HAZELNOOT PRALINE	emmertje 195	165
TAARTBODEM	groot 99	90
COCKTAIL WORSTJES	mini, blik 129	99

EDAH anti-inflatie-markten

BEEK (L.), Markt 34 — BLERICK, Witherenstraat 7 — BRUNSSUM, Kerkstraat 222 — BUDEL-DORP, Capucijnerplein 8 — BUDEL-SCHOOT, Grootschoterweg 105 — ECHT, Bovenstestraat 13 — EYGELSHOVEN, Laurastraat 47 A — GELEEN-LUTTERADE, Ringovenstraat 1 — GELEEN, Markt 118 — GELEEN, winkelcentrum, Zuidhof 11 — HEERLEN, Anjelierstraat 68 — HEERLEN-HEKSENBERG, Mgr. Hanssenstraat 23 — HEERLEN, Willemstraat 18 — HEERLEN, „De Wieëer", Stanleystraat 6 — HELDEN-PANNINGEN, Raadhuisstraat 20-22 — HOENSBROEK, Kouvenderstraat 29-31 — HORST, Wilhelminaplein 10 — MAASTRICHT, Kleine Staat 3-5 — MAASTRICHT, Ruttensingel 148A — NIEUWENHAGEN, Markt 3-4 — REUVER, Past. Franckenlaan 12 — ROERMOND, winkelcentrum, Donderberg, Kasteel Hoornstraat 35 — ROERMOND-MAASNIEL, Hoekstraat 1 — SCHAESBERG, Markt 14 — SCHINVELD, Wilhelminaplein 9 — SITTARD, Brandstraat 28 — SITTARD, Chopinstraat 8 — STEIN, Raadhuisplein 9 — SWALMEN, Brugstraat 1 — TEGELEN, Grotestraat 55 — TIENRAY, Spoorstraat 16 — TREEBEEK, Schildstraat 46 — VAALS, Maastrichterlaan 78 — VALKENBURG, Dr. Erensstraat 5 — VENLO, Straelseweg 106A — VENLO, Vleesstraat 47 — VENRAY, Grotestraat 29 — EDAH KOOPPARK, Merseloseweg 15 — WEERT, Nieuwe Markt 20 — Binnenkort ook een EDAH anti-inflatie-markt in UBACH OVER WORMS.

BEZOEK OOK IN HET VAT: DE WITTE SLIJTERIJ VAN EDAH

Selectieve heffing hinderpaal voor investeringen in chemie

DEN HAAG — De verlaging van de voorgestelde heffingspercentages onder de selectieve investeringsregeling zal er zeker niet toe leiden, dat chemische industrieën nu wel zullen gaan investeren, terwijl zij dat aanvankelijk niet gedaan zouden hebben. Immers bij investeringen in chemische produktie-installaties gaat het doorgaans om grote tot zeer grote bedragen en iedere heffing, hoe laag ook, betekent altijd een forse kostenverhoging. De Vereniging van de Ned. Chemische Ind. zegt dit naar aanleiding van de voorgestelde wijziging in de Selectieve Investeringsregeling. De VNCI, die het betreurt, dat minister Lubbers blijft vasthouden aan heffingen, wijst er ook op, dat men niet de illusie moet koesteren, dat dergelijke investeringen 'dus' terecht zullen komen in een of ander Nederlands probleemgebied, waar men 'goedkoper' kan investeren dan in het westen des lands. Juist voor een zo internationaal georiënteerde bedrijfstak als de chemische industrie geld hoe langer hoe meer, dat het er bij de keuze van een industriële vestigingsplaats steeds minder om gaat, welke plaats in Nederland het meest in aanmerking komt, doch steeds meer om de vraag, welke plaats in EUROPA het gunstigst is! aldus de VNCI

Europees milieubeleid onuitvoerbaar

Het milieuprogramma van de Europese Commissie is al bij voorbaat min of meer onuitvoerbaar gemaakt door een compromis, dat in wezen geen compromis is. Aldus een commentaar van de VNCI naar aanleiding van de recente langdurige vergaderingen in Brussel, waarop „de grondslag heet te zijn gelegd voor een Europees milieubeleid".

Minister Vorrink is tevreden van die vergaderingen in Brussel teruggekeerd, maar de VNCI deelt deze tevredenheid niet. De minister, die „gestreden heeft voor een werkelijk Europees beleid, voor eenheid in het beleid in heel de gemeenschap, waardoor o.m. concurrentievervalsing zoveel mogelijk wordt tegengegaan", is daarin namelijk niet geslaagd. Want, aldus de VNCI, zoals zo vaak in Brussel, lieten andere ministers nationale belangen het zwaarst wegen, zodat er een compromis moest komen: De ministers „constateerden dat het actieprogramma betrekking heeft op acties, welke nu eens door de gemeenschap, dan weer door de gemeenschap en de lidstaten, ofwel uitsluitend door de lidstaten moeten worden verricht", zoals het na de vergaderingen te Brussel uitgegeven communiqué zei.

Dit betekent, aldus de VNCI, dat het touwtrekken is gebleven en dat, als gevolg daarvan de commissie en haar uitvoerende organen nu telkens opnieuw bij elk concreet programmapunt met het probleem zitten, dat er in feite niets is beslist.

Het programma van de Europese Commissie bevat nogal wat van die punten en de VNCI vraagt zich af, in hoeveel van die gevallen men tot duidelijke beslissingen zal kunnen komen. „En in hoeveel gevallen zal dan ook nog een Europees besluit vallen in plaats van een nationalistisch?"

Dit compromis lost geen enkel probleem op. Integendeel het maakt een werkelijk Europees beleid in feite onmogelijk. Te verwachten vallen ad hoc deelbeslissingen op deelgebieden en wat daar dan aan communautair „beleid" in blijkt te zitten, zal meegenomen zijn, aldus de VNCI.

Economisch kort

• WRAKKEN

De ANWB is ongerust over de plannen van de regering om statiegeld te heffen op nieuwe auto's. De ANWB vindt de motivering ervoor nogal verward en vraagt zich af of het gaat om oplossing van het wrakkenprobleem of om een nieuwe belasting, die die naam niet mag hebben.

De verhoging van het benzine-accijns is voor de ANWB tegen de achtergrond van de aangevoerde motivering onbegrijpelijk. Binnen de EEG zijn de belastingen op autorijden toch al het hoogst in ons land en bij aanvaarding van de regeringsmaatregelen zal de ongelijkheid nog groter worden.

De bijdrage in de verkeersvoorzieningen in en nabij de steden staat in geen enkele verhouding tot de werkelijke problematiek, zo meent de ANWB. Opmerkelijk noemt de Toeristenbond het, dat in de begroting van landbouw het belang van toeristische fietspaden wordt benadrukt, terwijl de begroting van CRM, waarvan de subsidies moeten komen, in alle talen zwijgt.

• OLIE

Het Noorse ministerie van Industrie heeft van 175 binnen- en buitenlandse ondernemingen aanvragen voor een vergunning voor het zoeken naar olie op het Noorse deel van het Continentale Plat ontvangen. Ingeschreven is op 27 van de 32 vakken waarin het Noorse kustgebied voor exploratiedoeleinden is verdeeld. De eerste vergunningen zullen in februari of maart worden verleend.

• COKES

„België zal in de toekomst zijn steenkolen-produktie moeten beperken tot cokes", zo heeft de minister van Economische Zaken verklaard in een rede over energiepolitiek voor de Limburgse Economische Raad te Hasselt.

Hij pleitte voor het behoud van een cokes-produktie in het belang van de ijzer- en staalnijverheid, welke hoge uitgaven voor de steun aan de ontginning van cokes-kolen in het Kempense bekken wettigt.

• OLIE

De Europese Commissie heeft beslist, dat de Belgische regering geen rijkssteun mag verlenen aan de investeringsprojekten, die Esso en Shell in de Antwerpse industriegebieden willen uitvoeren. De Belgische regering wilde subsidiëren in de bestrijding van milieuverontreiniging door deze bedrijven.

De Europese Commissie verbiedt deze subsidie, daar deze in strijd is met de bepaling, dat zulke hulp alleen mag worden gegeven aan bedrijven in zgn. „ontwikkelingszones", waartoe Antwerpen zeker niet behoort.

• COMPUTERS

Philips heeft systemen voor numerieke besturing met ingebouwde computereenheid (CNC), die worden gefabriceerd door de Noorse „Kongsberg Vapenfabr." in zijn leveringsprogramma opgenomen en daarmede exclusieve verkooprechten van het systeem in West-Europa verworven.

• VLEES

Terwijl sinds half april in ons land de prijzen op de slachtveemarkt met 10,2 pct daalden, profiteert de consument hier niet van. De consument moest integendeel 2,1 pct meer betalen.

Het vermoeden lijkt gewettigd, dat de tussenhandel met ruimere winstmarges werkt, terwijl een verdere daling van de rundveeprijzen in de lijn der verwachtingen ligt.

• PAPIER

Papierfabrieken Van Gelder Zn. te A'dam hebben in het eerste halfjaar '73 een netto-winst gemaakt van 1,74-miljoen gld. (Verlies over geheel 1972: 4,78-m-g.). De omzet over geheel 1972 bedroeg ca 615-milj. gld; die over het eerste halfjaar '73: 340.

De verwachtingen van de concernleiding zijn „gematigd optimistisch" door geleidelijke verbetering in de verliesgevende sektoren. De papiermarkt vertoont verbetering, aldus het bericht van Van Gelder.

• CHEMIE

Esso Chemie A.G. zal haar ethyleen fabriek in Keulen moderniseren en geleidelijk in capaciteit uitbreiden van 120.000 ton/jaar tot een niveau van 400 à 450.000 ton/jaar. De periode waarin dit projekt zal worden gerealiseerd staat nog niet precies vast.

• GAS

De Vereniging van Gasfabrikanten in Nederland, die deze week haar 100-jarig bestaan viert, heeft het predikaat „koninklijk" gekregen. De VNG streeft ernaar de werkzaamheden van de thans in Nederland aanwezige 180 gasbedrijven te bundelen. De kleine bedrijven zullen op de duur verdwijnen.

Op het ogenblik kan 70 procent nog onder de kleine gasbedrijven gerekend worden. Dit betekent, dat van de 180 niet meer dan 40 zullen overblijven. Elk bedrijf zal minimaal 50.000 klanten moeten hebben

Een op de vijf gemeenten in Nederland heeft nu een gasbedrijf. Er zijn 3,7 miljoen aansluitingen. Nederland heeft wat de gasdistributie betreft het dichtste net van alle landen ter wereld. De jaarlijkse omzet van de Nederlandse gasbedrijven bedraagt meer dan een miljard gulden. Eind 1972 werkten 9.200 mensen bij de gasbedrijven.

„Afval"-beurs bewijst zijn nut

[...]AG — De „afvalbeurs" van [...] Nederl. Chemische Industr. [...]m anderhalf jaar. De opzet [...]eurs is: Ondernemingen, die [...]alde afvallen geen weg we-[...]ntakt te brengen met bedrij-[...] met die stoffen nog iets [...]nnen doen.

[...] de beurs b.v. kunnen bemid-[...]sen een chemische en een [...]werkende industrie, waar-[...]sterk verontreinigd zwavel-[...]t voor het chemie-bedrijf [...]os was geworden, nu in het [...]drijf voor ets-doeleinden [...]ruikt. Zo zijn er vele moge-[...] afvallen nuttig toe te pas-[...] meteen te voorkomen, dat [...]milieu gevaarlijk verontreini-[...] als zij niet gevaarlijk zijn [...]weg liggen. In het afgelopen [...] jaar zijn op deze beurs 70 [...]afvalstoffen aangeboden en [...]10 aanvragen binnen. Onder [...]edingen was een partij van [...]nd ton verdund zwavelzuur [...]. Door bemiddeling van de [...]nden geplaatst worden 30 [...]chemische afvallen ter ver-[...]elders, terwijl over andere [...]gen contakten werden ge-[...] mogelijke afname. Het aan-[...]e beurs deelnemende bedrij-[...]inmiddels opgelopen tot 69. [...] organisatie, die ook preven-[...]nt te werken bij bedrijven, [...]bepaalde produktie alleen nog [...]hebben gepland, bestaat in-[...] ook veel internationale be-[...]ng. Een voorbeeld van het [...] deze afvallen-beurs is b.v. de [...]ling in het geval van het [...]let zijn sterke afval-zuur kon [...]ren met natronloog van een [...]odat er tenslotte niets anders [...] dan een onschuldig zout [...]r.

[A]vondkoersen

[E]FFECTENKOERSEN AVONDVERKEER

[...]DAM — Aan de Amsterdam-[...]enbeurs waren gistermiddag [...]erlandse aandelen genoteerd [...]eurdag 265). Hiervan waren [...]procent hoger (103 of 38,9 pro-[...] of 44,9 procent lager (107 of [...]ent) en 55 of 21,1 procent an-[...] (55 of 20,7 procent).

[...] verhandeld werden:

[...]Olie	(f 1.721.100)
[...]meren	(f 1.519.000)
[...]o	(f 1.020.300)
[...]ver	(f 880.800)
	(f 532.000)

[...]ale omzetten bedroegen in:
[...]dse aandelen
[...] 13,1 miljoen (f 13,1 miljoen)
[...]dse obligaties
[...] 25,5 miljoen (f 17,8 miljoen)

[...]lefonisch avondverkeer kwa-[...] volgende koersen tot stand [...]akjes de officiële slotkoers [...]de dag).

[...] (66.80)
[...] — (68.80)
[...] 98.70 - 98.80 (98.60)
[...]10 - 49.30 gl (48.50)
[...] (120.50)
[...]

BEURS-overzicht

Voortdurend aanbod

AMSTERDAM — Ook donderdag werd de stemming ter beurze weer ongunstig beïnvloed door voortdurend aanbod, waar tegenover de vraag miniem was. Dit aanbod kon slechts tegen gestaag dalende prijzen worden opgenomen. Gunstige factoren zoals de sterke stijging in Wall Street en de fraaie halfjaarcijfers van Van Ommeren werden voor kennisgeving aangenomen.

Unilever begon 30 cent lager en was een half uur later al gedaald tot f 120,40. Kon. Olie boog sterk door tot f 98,50 en Philips liep terug tot f 48,90. AKZO was twee kwartjes beter evenals Hoogovens. KLM daalde f 1,30.

Van Ommeren was f 1,50 lager; de andere rederijen waren nauwelijks prijshoudend. Van de banken was ABN f 2,20 lager.

In een dunne markt gingen aandelen Beers f 4 naar boven op f 75. Woensdag behoorde Beers tot de tien meest verhandelde fondsen ter beurze. Norit bleef gevraagd. Ook Inventum kwam f 50 b hoger. Verder was Macintosh f 3,50 in herstel en steeg Wessanen f 3,40. Het fraaie halfjaarresultaat bij Van Gelder bod weinig uitwerking en [...] lagen gevraagd KBB, Econosto, Figee, Ballast-Nedam, Hollandsche Beton en Rheinische Kohlensäure.

Flauw was opnieuw de Kwattahoek, waar men nog steeds niet van zijn stukken af kon. De laatprijs werd f 10 verlaagd tot f 115. Elsevier werd f 10 lager gewaardeerd, Autoindustrie Rotterdam daalde f 80 en Hoek was f 1,50 in reactie. Verder was IHC opnieuw flauw met een aderlating van f 3 op f 45. Aangeboden lagen voorts ACF, Stad Rotterdam en AMEV.

Staats- en BNG-leningen waren licht verdeeld met enig overwicht voor de winnaars.

Advieskoersen

AMSTERDAM — De advieskoersen voor buitenlands bankpapier geldend in Amsterdam op heden, luiden:

Amerikaanse dollar 2.48—2.58
Engelse pond 6.05—6.45
Belgische franc 6.83—7.13
Westduitse mark 104.00—107.00
Italiaanse lire 39.25—42.75
Portugese escudo 10.30—11.50
Canadese dollar 2.45—2.55
Franse franc 57.60—60.60
Zwitserse franc 83.50—86.50
Zweedse kroon 59.00—62.00
Noorse kroon 44.50—47.50
Deense kroon 43.00—46.00
Oostenrijkse schilling 14.15—14.45
Spaanse peseta 4.40—4.70
Griekse drachme 8.10—9.30
Finse mark 67.00—70.00
Joegoslavische dinar 16.00—19.00

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	67.10	66.80
ABN f 100	314.00	312.00
AMRO f 20	77.00	77.80
A'dam Rubber f 780	212.00	—
Deli-Mij f 75	123.00	124.00
Dordtsche P. f 20	126.30	124.00
Dordtsche P. pref.	126.20	124.10
Heineken Hold. f 25	241.00	243.00
Heineken f 25	258.50	259.00
Holl.-Am. Lijn f 200	182.00	180.00
Hoogov. f 20	64.20	65.80
HVA-Mij en A+Rec	91.00	89.50
KLM f 100	90.30	88.50
Kon. Olie f 20	99.80	98.00
KNSM f 100	201.00	200.00
Nat. Ned. f 10	67.20	67.30
Ommeren cert	377.00	378.00
Philips f 10	49.70	48.50
Robeco f 50	214.50	215.30
Rolinco f 50	142.00	143.50
Scheepv.un. f 50	132.00	132.50
Unilever f 20	122.00	120.50

OBLIGATIES

Staatsleningen

8 Ned. 70-95	97.60	97.50
8 idem 70 III	97.50	98.00
8 idem 70-77	98.30	98.60
7¾ id. 73-98	94.80	94.80
7½ idem 71-81	94.60	95.20
7,2 idem 72-97	90.10	90.80
7 idem 69-94	89.50	90.00
6½ idem 68 IV	86.20	87.00
6¾ idem 67-92	85.60	85.90
6 idem 67-92	83.60	84.20
5¾ idem 65 II	86.10	86.40
5¼ idem 64 II	84.10	84.60
5 idem 64-94	79.50	79.80

Converteerbare Obligaties

4¾ AKZO	79.00	78.00
6 A.B.N.	107.00	106.50
6 AMRO '73	99.20	99.60
6¾ AMRO	176.75	176.00
6¾ Bührm.T	106.00	105.50
7¾ Elsevier	—	193.00 1
4¾ Gelder	89.80	89.20
5¾ Gist-Br.	88.50	88.00
6½ Grinten	121.50	121.00
5¼ Hoogov.	—	80.00
5¾ KLM	80.00 1	—
7¾ K.N. Pap.	162.00	—
7¼ Macintosh '73	95.00	96.00
6½ Philips	96.10	96.40
4¾ Philips	121.00 1	118.25 1
6¼ Rolinco 1000	—	80.00
6½ VMF	—	117.00

AANDELEN

Bank Cred. Verzeker.

AMEV	130.00	127.50
AMFAS	115.80	114.50
Ass St. R'dam	111.00	108.50
Delta Lloyd	177.10	177.10
Ennia	139.80	140.00
Kas Ass.	135.00 a	132.00
Mees Hope	173.20	178.50
Ned. Credietb.	47.10	47.10
NMB	174.00	174.70
Slavenb. Bnk.	3030.00	3000.00
Fr. Gr. Hyp. Bk.	95.00	95.50
Tilb. Hyp. Bk.	178.50	183.00
West Utr. Hyp.	356.00	360.00 b

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

ACF	250.00	247.50
AHOG-BOB	56.50	54.50
Alb. Heijn	116.00 b	117.00
Amas	52.00	51.00
Asd. Droogd.	156.00	155.50
Asd. Rijtuig	163.00	162.00
Aniem Nat.	89.00	88.50
Arnh. Schbw.	132.00	133.00
Asselberg	955.00	960.00
Audet	234.00	230.00
Aut. Screw	138.00	138.00
Aut. Ind. Rt	1800.00	1720.00
Ballast-N	59.50	61.50
BAM	100.10	100.10
Batava	1820.00	1820.00
Batenburg	1800.00	1725.00
Beek van	179.00	177.50
Beers	71.00	75.00
Begemann	139.00	139.30
Bergoss	371.00	375.00
Berkel P.	199.00	198.00
Blydenst	1065.00	1055.00
Boer Druk	322.00	320.00
Bols	121.70	121.20
Borsumij W.	88.10	89.00
Bos Kalis	103.50	101.00
BOZ	605.00	[illegible]
Braat Bouw	405.00	[illegible]
Bredero VB	—	1571.00
Id. Cert.	1541.00	1544.00
Bredero VG	437.00	—
Id. Cert.	453.00	463.00
Buhrmann-T	—	—
Id. Cert.	78.00	79.80
Calvé-D cert.	173.50	174.00
Id. 6 pct. cert.	1490.00	[illegible]
Oostr. Suiker	1018.00	[illegible]
Id. Cert.	1018.00	[illegible]
Ceteco	180.00	179.00
Id. Cert.	180.00	179.50
Chamotte	344.00	342.00
Cindu-Key	61.50	60.50
Crane Ned.	1325.00	1299.00
Bisseaux	107.80	107.20
Bikkers	795.00	780.00
Dr. Ov. Houtm.	242.00	242.00
Dröge	2185.00	2150.00
Duiker App.	540.50	530.00
Econosto	56.50	58.70
Elsevier	—	589.00
idem cert.	—	588.00
EMBA	330.00	330.00
Enkes	98.00	98.00
Fokker	30.00	30.00
Ford Auto	—	—
Furness	89.50	89.50
Gamma h.	50.60	50.00
idem 5 pct pw	18.70	18.70
Gelder cert.	75.00	75.20
Gerofabr.	74.00	
Giessen	5370.00	5350.00
Gist Broc.	60.50	61.60
idem cert.	60.50	61.00
Goudsmit	138.00	138.00
Grasso	132.50	130.00
Grinten	215.00	212.50
Grofamed	134	131.00
Hagemeijer	112.50	111.50
Hambro OCC	81.50	81.50
Hellingman	48.00	—
Hero Cons	200.00	202.00
Heybroek	333.00	332.00
Hoek's Mach.	116.50	115.50
Holec	258.00	258.00
Holl. Beton	65.60	65.50
IHC Holland	48.00	45.60
Ind. Maatsch.	280.00	273.50
IBB Kondor	82.00	80.10
Interlas	195.00	[illegible]
Internatio M	68.00	65.50
Inventum	1220.00	1270.00 b
Kappa Pap.	177.80	177.00
Kemo	280.00	—
Kempen en B.	—	—
Key Houth	3250.00	[illegible]
Klene S	286.00	[illegible] a
Kloos	146.50	146.50
Kluwer	117.50	116.50
Kon. Bijenkorf	—	105.00
Id. Cert.	102.80	104.00
Id. 6 cum.	13.50	—
Kon. Ned. Pap.	259.70	254.90
Koudijs	665.00	666.00
Krasnapolsky	155.00	—
KVT	174.00	173.00
Kwatta	125.00 a	115.00 a
Landré	137.80	140.00
Leidsche Wol	210.00	212.00
Lindet. Jacob	276.00	275.00
Lijempf	—	—
Lijmf. Delft	146.00	145.00
Macintosh	152.50	158.00
Matubel	231.00	228.00
Menebo	172.00	172.00
Meer Bouwm.	1870.00	1870.00
Metaverpa	2900.00	2900.90 b
Meteoor Bet.	49.80	49.50
Moluksche	80.50	—
Mijnb. W.	1040.00	1040.00
Naarden	64.50	64.20
Naeff	100.00 a	100.00 a
Nat. Grondbezit	85.00	86.00
NBM-Bouw	81.00	81.50
Nedap	—	445.00
Nederhorst	57.80	57.80
Ned. Bouw	336.00	335.00
Ned. Dagbl.	224.00	—
Id. Cert.	500.00	—
Nelle	3830.00	3810.00
Id. Cert.	376.00	381.00
Netam	101.00	104.00
Nisaf	—	1855.00
Nierstrasz	2100.00 a	2090.00 a
Norit	106.00 b	110.00 b
Nutricia gb.	118.50	117.90
Nutricia vb.	119.50	117.90
Nyma	42.7	43.50
Nijverdal	102.00	100.00
Ogem nb.	35.80	35.20
Orenstein	282.00	282.00
Oving-D-S.	247.00	249.50
Pakhoed h.	[illegible]	155.00
Id. Cert.	157.00	155.00
Palembang	102.50	104.00
Palthe	136.00	136.00
Philips gb	49.00	48.10
Post Holl.	374.00 a	372.00
Porcel. Fles	120.00	120.90
Proost Br.	285.00	283.00
[illegible]	515.00	510.00
[illegible]	190.00	149.90
Reeuwijk	470.00	470.00
Reiss en Co.	73.00	74.00
Riva	295.00	292.00
Id. Cert.	286.00	294.00
Ronts Elm.	133.90	124.00
Rommenhöller	750.00	740.00
Rijn-Schelde	204.00	[illegible]
Sanders	300.00 a	—
Schev. Expl.	19.90	19.10
Scholten	1630.00	1610.00
Scholt-Hon.	74.00	74.00
Schuitema	141.80	140.00
Schuppen	326.00	326.00
Schuttersv.	1340.00	1340.00
Simons Emball.	—	—
Stevin gr.	94.00	93.20
Stoomsp. TW	142.00	137.00
Tabak Phil.	146.00	146.00
Telegraaf	119.00	118.50
T.H.V. Intern.	259.00	259.00
Tilb. Waterl.	387.00	390.00
TW. Kabelf.	490.00	497.00
Ubbink	240.50	—
Udenhout	698.00	695.00
Unikap	230.00	230.00
Unil. cert.	122.00	120.80
id. 7 pct.	86.00	86.00
id. 6 pct.	71.60	71.70
v.d. Vliet-W.	176.00	173.00
Veneco	—	—
Veneta	56.50	[illegible]
Ver. Glasf.	790.00 a	[illegible]
Ver. Hand. Sch.	443.00	[illegible]
VMF	163.50	164.00
Ver. N. Kleerm.	439.00	430.00
Ver. N. Uitgmij.	141.80	138.20
Ver. Touwfabr.	—	—
Id. Cert.	135.00	133.00
Vezel N.	695.00	700.00
VihamijButt.	110.00	111.00
VRG Papier	726.00	734.00
Vulcaansoord	525.00	540.00
Wegener c.	73.00 b	—
Id. Cert.	72.00	72.00
Wessanen	132.60	136.00
Wyers	127.00	128.20
Wijk en Her.	760.00	760.50
Zaalberg	146.00	145.50

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenb.	115.00	114.50
ASD Belegg. D.	166.50	167.00
Converto	605.00	606.00
Holland F	159.00	160.00
Ned. Vastgoed	—	961.00
Binn. Belf. VG	150.50	150.00 1
Breevast	—	—
Dutch Int.	116.80	115.10
Nefo	71.50	71.40
Protector	127.00	127.00
Rolinco	75.50	75.00
Utilico	121.50	121.70
Wereldhaven	112.00	112.00
Concentra	—	230.00
Europafonds	415.00 1	410.00 1
Unifonds	466.00	468.00
Eurunion	1292.00	1285.00
Valeurop	710.00	704.00
Chemical F.	10.60	10.65
Dreyfus F.	11.25	11.25
Fidelity F.	14.80	14.60
Japan Fund	11.25	11.80
Massachus.	10.00	10.00
Value Line	3.60	3.50
Solvay	200.00	201.00
Un. Miniere	1140.00	1170.00 b
Hoechst	125.00	122.00
Imp. Chem.	—	—
Sony Corp.	39.25	40.60

Noord & Zuid-Amerika

Can. Brewer	5.00	5.00
Gulf Oil	32.40	33.25
Imperial Oil	41.50	41.75
Shell Canada	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Am. Motors	8.25	8.15
Anaconda	22.25	24.00
Bethl. Steel	27.50	27.75
Boeing Corp.	17.80	18.10
Burroughs	214.00	223.00
Chrysler	25.50	25.90
Cities Serv.	45.60	47.75
Colgate	33.75	33.25
Dow. Chem.	58.20	56.50
Dupont	164.00 1	168.00
Exxon	85.00	87.50
Ford Motor	53.00	52.75
Gen. Electric	59.00	60.25
Gen. Motors	62.00	64.55
Goodrich	19.00	22.25
Goodyear	23.75	24.25
Gulf Oil	—	—
Honeywell	113.00	117.00
IBM	270.00	280.00
Kennecott	32.65	33.65
Lifton Ind.	9.75	10.00
Nat. Dist.	14.55	14.55
N.A. Philips	23.50	24.25
Phillips P.	54.00	56.00
Procter G	97.50	96.50
RCA Corp.	23.75	25.00
Rep. Steel	21.30	21.90
Shell Oil	53.65	54.00
Texaco	30.00	31.00
U.S. Steel	29.65	30.10
Westinghouse	32.00	32.15

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

Met ZANKER wassen is VEILIG wassen...

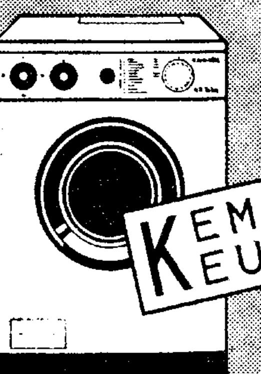
...want al deze apparaten hebben

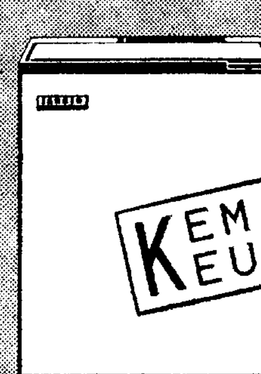
KEMA KEUR

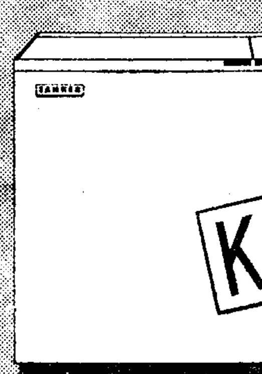
het Nederlandse certificaat voor absolute veiligheid.

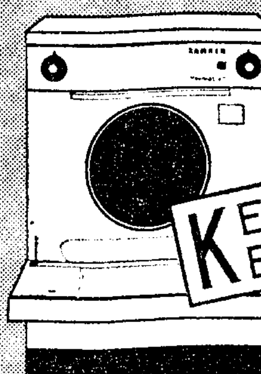












VA 431/435 - voordelige 4 kg volautomaat met 11 programma's en goedgekeurd wolwasprogramma. Roestvrij stalen trommel.

VA 450 - 4½ kg volautomaat met wisselspoelgangen, spoelstop, drie wasmiddelbakjes. Trommel èn kuip van roestvrij edelstaal. Centr. 800 toeren.

VA 460 - de meest complete en veelzijdige Zanker-volautomaat met o.a. dubbele deurbeveiliging. Centrifugegang 800 toeren.

EA 5 - 5 kg wasautomaat voor grote gezinnen met weinig plaats, die nog een goede centrifuge hebben. 17 programma's.

Intimat - 5 kg wasautomaat met apart aangebouwde 2800-toeren-centrifuge. Trommel, kuip en centrifuge-korf van roestvrij edelstaal.

Thermat 45 - droogautomaat in roestvrij edelstalen uitvoering. 4½ kg wasgoed in één keer kast- of strijkdroog.

Zeker is zeker... Koop uw waardevolle wasautomaat bij een erkende ZANKER-adviseur.

FA. HAAS
Hoofdstraat 24, Schaesberg
Tel. 045-313361

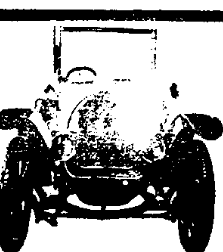
ED STEL
Heerenweg 244,
Heerlen/Heksenberg
Tel. 045-214549

P.M. HORN & ZN
Stationsstraat 12, Heerlen
Muntstraat 13, Maastricht
Kennedysingel 1, Sittard

ZANKER met KEMA KEUR uw beste en veiligste keus

Voor:
● SERVICE ● SORTERING
● KWALITEIT ● VAKKUNDIGHEID

„GUCO" Alles voor brommer en fiets
MARKT — NIEUWENHAGEN



Teoflux autolakken
in alle kleuren voor kwast en spuit
Verf- Machineh. BERKU
Stationsstr. 44, Heerlen

Bij de civiele dienst van ons ziekenhuis kan worden geplaatst

EEN PORTIER

Vereist: behoorlijke algemene ontwikkeling, bereid zijn met wisselende diensten te werken.

Belangstellenden, die in het bezit zijn van een MULO-diploma of een gelijkwaardige opleiding hebben genoten, genieten de voorkeur.
Salaris nader overeen te komen.

Schriftelijke sollicitaties worden ingewacht bij het hoofd van de personeelsdienst van het De Weverziekenhuis, Henri Dunantstraat 5, Heerlen.

Gaarne in de linker bovenhoek vermelden: LD 2109.

De Wever Ziekenhuis Heerlen
Henri Dunantstraat 5 Heerlen tel. 045 - 76 66 66

NIEUW IS NIEUW!
Onze occasions zijn als nieuw!
Met ANWB-keuring en garantie.
GARAGE NERUM (5041) VALKENBURG

Bijverdienste

Wie woont te Heerlen, bezit telefoon en is bereid tegen een redelijke vergoeding enkele telefoontjes per dag aan te nemen?

Brieven onder no. 5540 bur. van dit blad.

Gevraagd
Verkopers
Banketbakkers en banketbakkersleerl.
Vakbekwame broodbakkers
Jonge mannen
van 18 jaar en ouder voor de ploegendienst.
Vrouwen
voor morgen- of middagdiensten.
Goed loon. Prettige werksfeer.
Neem zo spoedig mogelijk kontakt op voor een persoonlijk onderhoud met dhr. W. Erkens. x

erkens bakkerijen n.v.
oelovenstraat 5, brunssum

AUTO'S & MOTOREN

Auto Heral Hoensbroek heeft voor u betrouwbare AUTO'S met gar. o.a. Volvo 144S, Opel Manta 1600L '72, Toyota Corolla coupé geel-zwart '72, Vauxhall Viva '71, NSU 1200C rood '71, Peugeot 204GL type '72, Simca 1000GL wit '71, Opel Kadett '69, Mini 1000 geel '72, Renault R4 '69, Morris 1300GT, Morris 1300, Morris 1100. Wij verkopen alleen kwaliteitsautomobielen. Overtuig u zelf en kom gerust eens kijken. Het verplicht u tot niets. Auto Heral Hoensbroek t.o. parkeerplaats v.d. Emma. Verl. Wilhelminastr. 34. Bij BP-pomp Peters te Hoensbroek. x

FIAT 124 '68 f 1500, Fiat 850 Special '69 f 2400, Fiat 124 '68 f 2200, Fiat 850 '67 f 500, Ford 1800 S '69 f 4000, Ford 17MS 2-deurs '68 f 3600, Ford 17M '67 f 3500, Ford 17M 4-deurs '68 f 3750, Ford 15M '67 f 2000, Opel Kadett Special '69 f 4000, Opel Kadett '68 f 3600, Opel Admiral f 1750, Opel Rekord 1900 '68 f 2500, Opel Rekord 1700 '68 f 3700, Opel Rekord coupé '66 f 1600, Opel Rekord 1900 '66 f 1500, Renault R16 '66 f 800, Simca 1300 f 750, Scaldia '67 f 400, Volkswagen 1300 '70 f 3900, Volkswagen 1600 TL '67 f 2750, Volkswagen 1600 Ponton '67 f 1300, Volkswagen 1300 '67 f 1750, Volkswagen 1300 '65 3 stuks f 750 - f 1200, Volkswagen TL 1600 '66 f 1000. Garantie, inruil en fin. mog. Jo van Mil, Sportstraat 10, Kerkrade-.W tegenover Gem. sportpark. tel. 045-410826. x

Te k. VW '63 mot. defect, vraagpr. f 200, Nieuwstr. 144, Hoensbroek. x

Dagelijks gebruikte AUTOMOBIELENSHOW met Bovaggarantiebewijs. Inr. en financ. mog. Shell Service Station Kaalheide Kaalheidersteenweg 179 tel. 045-410118. Chrysler 2 ltr. '73, Simca Rally I '72, Simca Rally I '72, Simca GLS '72, Simca 1301 S '72. Simca 1301 S '70, Simca 1100 GLS '72, Simca 1000 S '70, Simca 1000 S '69, Simca 1000 S '68, Citroën Dyana '70, Citroën Dyana '71, Opel Kad. '71, Vauxhall Viva '69, Peugeot 404 '68, VW 1200 '69, Morris 1100 '69, Fiat 850 '68, Ford Cortina '67, Ford Escort Sport, Cooper S, Honda 125 cc, 2CV '68, Buggie Apal, Porsche 911, Lotus Europe, Ford Mustang, Ford Transit Bestel met gasinstall. '69, Ren. R10 '67, Audi '67 enz. x

Fred van Dijk, Barierweg 91, Klimmen verkoopt groot aantal gebruikte AUTOMOBIELEN onder volledige garantie. In- en verkoop. Financieren. Tel. 04405-1851. Tevens alle slooponderdelen. x

Goudkleurige OPEL Kadett Special te k. Prijs f 3650, Nieuwstr. 40, Waubach. x

FORD Capri 1500XL '70, Ford 2000GXL coupé type '72, Toyota 1200 Sprinter '70, Kadett spec. '69, VW 1300 '70, Simca 1000GLS '69 f 2700, Triumph Herald '68 f 1250, Cortina '67 f 500, Taunus 12M '68 f 2200, Opel coupé sprint '69. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstraat 98, Heerlen, tel. 717806. Na 19 uur tel. 711406. x

Te k. MORRIS 1300GT '71 t.e.a.b. Treebeekpl. 51, Heerl. Na 6 uur. x

MERCEDES 220 Diesel bj. '70, kl. groen m. radio, mistlampen i.z.g.st. Veestr. 12, Catsop-Elsloo. Inr. en financ. x

DAF 55 bj. '68, km.st. 45.000 f 2100, Veestr. 12, Catsop-Elsloo. Inr. en financ. x

FORD 20M bj. '69, km.st. 75.000, Kan. v. Nuysstr. 32, Schinveld. Na 18 uur. x

Te k. PEUGEOT bj. 1968 i.z.g.st., ruilen mogelijk. Meuserstr. 91, Kerkrade-Haanrade. x

Te k. OPEL Rekord bj. '69, Schleidenstr. 94, Holz-Kerkrade. x

Te k. VW 1600TL 1967 v. part. i.g.st. m. trekh. Te bevr. Keekstr. 35, H'heide, tel. 211425, tussen 18-19 uur. x

Te k. DAF 33 bj. 1968 i.z.g.st., prima banden en mot. Te bevr. Spoorstr. 47, Eygelshoven. Na 5 u. x

R10 bj. '68 i.z.g.st. f 1350, Veestraat 12, Catsop-Elsloo. Inr. en fin. x

OPEL Rekord 1900 coupé te k. Te bevr. Clemensstr. 15, Eygelshoven, tel. 351922. x

Te k. v. part. BMW Coupé 200CS i.z.g.st. Veel acc., elektr. ramen met radio en bandrec. Rumpenerstr. 37A, Brunssum, tel. 045-251745. x

Te k.a. weg. omst. FIAT 850 Special, gel. 31.000 km, bj. eind '69. Te bevr. Esdoornstr. 4, Chèvremont. Van 3-7 u.

Te k. MINI Morris 1000 dec. '72, als nieuw. Te bevr. Breitnerstr. 17, Sittard, tel. 04490—9303. x

Te k. a. nw. MINI Clubman 1 jr oud met veel extra's, 30.000 km gel. Te bevr. Vredestr. 11, Heerlen, Giezerveld-Heerlerbaan. Na 18 uur. x

DAF 33 bjr. '67 i.z.g.st. f 650, Veestr. 12, Catsop-Elsloo. x

CAPRI 1500XL '69 kl. rood i.z.g.st. Na 5 u. Oranjelaan 4, Geleen. x

Te k. ONDERDELEN BMW 1800, Torenstr. 54, Brunssum.

DAF 33 de eeuwige jonge, de zuinige, de sterke, de degelijke, de betrouwbare. Start altijd spaarzaam met benzine, verzekering en wegenbelasting verbazend laag. Nooit doorsmeren. Pittige motor. Goed voor 112 km per uur uren lang. Daf 33 Comfort luxe uitvoering uit voorraad leverbaar v.a. f 6310,- 's zat. geopend. Inr. en financ. mog. Daf dealer Charles Feijts B.V. Prov. weg Nrd. 9 Oirsbeek tel. 04492-1314, b.g.g. 04494-7445. x

Steengoed zo'n DAF 33, zo zuinig, zo betrouwbaar, en luchtgekoeld, wat een kofferruimte en dan volautomatisch, vanaf f 6310,— uit voorraad leverbaar. DAF-dealer Loven B.V., Palemigerboord 401, Heerlen, telef. 045—712451; voor Brunssum, Rembrandtstr. 64, tel. 045—253333; voor Kerkrade: O.L. Vrouwestraat 89, tel. 04445—3030. x

Liefhebber. AUTO V.W. 1600 TL f 1900, z.g.st. Beneluxlaan 18, Vrieheide, na 18.30 uur. x

OPEL Rekord type '69 f 2900,— ,nwe. auto Renault 10 bwj. dec. '69 f 2500,—, Morris Mini bwj. '70, lichte schade slechts f 2250, — en RO 80 '70. Heiluststr. 63, Snek'heide, 045-413222. x

VW 1300 Kever '71 i.pr.st. f 4950. Fin. Ligtenbergstr. 65, Hoensbroek-Zd. x

Te k. FORD Taunus 15M '69 i.z.g.st. Auvermoerstraat 7, Hoensbroek. x

Te k. VOLVO 144S de l. lichtgroen. Tel. 04498-1874. x

Te k. FORD Taunus 12M m. '67, pr. f 700 i.g.st. Röntgenstr. 5, Schaesberg, tel. 045-314268. x

Te k. v. part. FORD Coupé 15MXL type '70, radio, rad. band. f 3650. Fin. mog. Dr. Philipstr. 19, H'broek. x

Te k. VW BUSJE Pick-up '66 en '68, zijn in goede staat van onderhoud, Limpenstr. 13, Sittard. x

Te k. 2CV4 '70 i.pr.st. Na 6 u. Hekbergstr. 10, H'broek. x

Erk. Bovagbedrijf biedt aan: MERCEDES 250 ce Coupé 1971, Mercedes 250 ce 1969, Mustang Mach I 1972, Alfa Romeo 1600 GTV, Alfa Romeo 1750 GTV 1970, Austin Maxi 1970, Renault R 12 TL 1971, Ford Consul 1972 Coupé, Mini 1000 1970, Mini 1000 1969, Dodge Charger 1970, Simca 1000 Rally 1971, MGBGT 4250,—, MGB Cabr. f 2850,—, Fiat 124 1969, Fiat 124 1967. Gar. Bastiaans, Bovenstraat 31, Borgharen-Maastricht, tel. 043-14227. x

Te k. v. part. OPEL Kadett Rallye f 3500,—. Batenburgerstr. 33, Stein. x

AUTOSPUITER biedt aan compl. autospuiten en uitdeuken v.a. f 300,—. Tel. 045-312925. x

AUTO verkopen groot of klein voor contant geld moet u alleen bij P. Joosten zijn. Scharnerweg 3-7 Maastricht, tel. 043-27308. Dagelijks in- en verkoop auto's. x

Uw auto SPUITEN v.a. f 250,- Ook rep. prima afw. Prins Hendriklaan 12A Brunssum. x

Te k. CORTINA 1600 GR de luxe bjr. '67 t.we.a.b. Agnes Huynstr. 32 A'rade na 17 uur. x

Doorlopend FORD show bij Vadah Sittard van 10-18 uur. Maak vrijblijvend kennis met de '74 Ford-modellen in de unieke Ford showroom gelegen aan de Rijksweg Zuid 90-100 Ook u bent van harte welkom bij Uw Ford dealer Vadah autocenter Sittard B.V. tel. 04490-5200. x

Grote FORD show van Vadah Sittard met de '74 Ford modellen. t.m. zaterdag 22 september doorlopend van 10-18 uur. U bent van harte welkom op deze unieke Ford show van Vadah autocenter Sittard B.V. in de showroom aan de Rijksweg Zuid 90-100. Breng een vrijblijvend bezoek aan onze show, want ook u unt morgen rijden in een Ford van Vadah, tel. 04490-5200. x

Te k. v. part. VW 1600 (Kever 1302) m. radio bj. 1971 kmst. 45.000 kl. beige, vrpr. f 4500,—. Te bevr. Litscherboord 1, Heerlerheide. x

---

aben
Speciaal voor REPARATIE van kleuren-t.v., radio-stereo-apparatuur etc. Alle merken. Parallelweg 29 Heerlen. tel. 045-716830.

---

2 stuks Mini Morris te koop en Renault R16 TS
Autobedrijf H. Vleugels B.V. Scharnerweg Maastricht, tel. 043—27241 — 27242 — 20222. x

---

Voor enkele gezellige uurtjes in charmant gezelschap naar
CLUB INTERNATIONAL
Geopend van 19.00 uur.
Bij grensovergang Schinveld-Gangelt. x

Gezellig relaxen.
Bezoek onze
CLUB INTERNATIONAL
Geopend van 19.00 uur.
('s zondags gesloten)
Bij grensovergang Schinveld-Gangelt x

Voor goede „V.W.-service"
GARAGE „NERUM"
Valkenburg
04406-5041 x

---

15 Anstreicher
10 Sanitär-installateure
15 Elektriker
bei weit übertariflicher Bezahlung laufend gesucht. Ein Vorbeikommen lohnt sich.
SETTERICH KG, 5122 Kohlschied, Klinkheiderstrasse 243
Tel.: 09—4924073652. x

---

bar-dancing
manuela
heerlen (centrum)
*
woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag
gezellig dansen
x

Nieuw in de Sport-Komfort-Klasse: Audi 100/1974

De nieuwe Audi 100 is nóg beter geworden: Markanter van lijn. Nog veiliger. Nog komfortabeler. De nieuw opgehangen motor veroorzaakt nog minder geruis, nog minder trillingen. De schijfremmen zijn nog duurzamer. De met veerbenen uitgeruste achterasknstruktie garandeert een nog betere wegligging en een maximum aan rijkomfort.

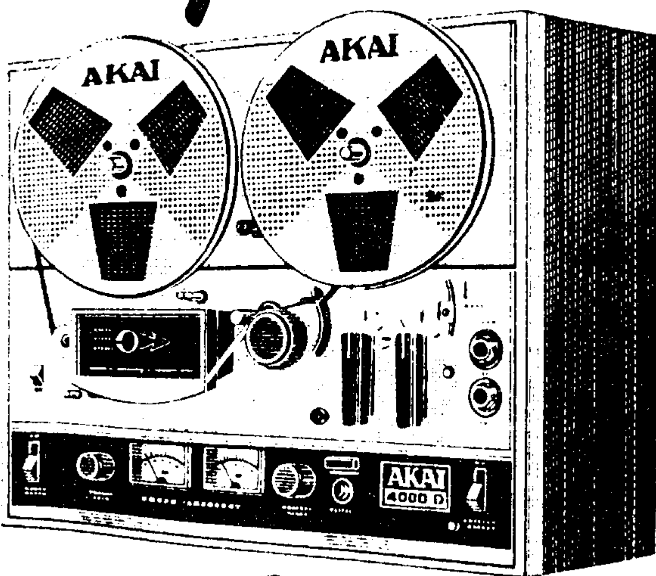
En de kooicarrosserie is nu nog eens extra beveiligd door nieuwe versterkte langsdragers. Maak een vrijblijvende proefrit in die nieuwe Audi 100.
Natuurlijk bij een van de HNG-Sterdealers. Dat is een Audi-dealer die al sinds jaar en dag gespecialiseerd is in Audi en z'n hele bedrijf heeft afgestemd op persoonlijke service.
Bij hem is uw Audi in goede handen. Bel vandaag nog voor een afspraak. **U koopt uw Audi met dealer en al.**



AUDI STERDEALER

AUTOBEDRIJF
KLIJN
ECONOMIESTRAAT 47
HOENSBROEK (Industrieterrein)
Telefoon 045-214415

EEN AANBIEDING OM VAN TE WATERTANDEN!



AKAI HI-FI STEREO TAPE DECK type 4000 D

* NATUURLIJK MET ALLE SERVICE EN GARANTIE EN... LEVERBAAR UIT VOORRAAD!

3 KOPPEN - 1 MICRON
2 SNELHEDEN
18 CM. SPOEL
FREQ. 30-22.000 Hz.
CATALOGUSPRIJS ~~748.-~~

nu **498.-***

NATUURLIJK OP ALLE ARTIKELEN VOLLEDIGE NEDERLANDSE GARANTIE

Schunck
ELECTRO-AFDELING
3e ETAGE HEERLEN. TEL. 045-712057



'**t Nieuwste leer: zacht, soepel rundleer, sportief gestikt in stroken. Omdat leer vandaag niet meer zo deftig hoeft te zijn.**

Als u aan leer denkt, denkt u misschien aan iets traditioneels, iets deftigs. Aan iets duurs. VanderMeer bewijst als eerste dat leer best minder ongenaakbaar, minder onkreukbaar mag. Leer kan ook sportief zijn. Lekker informeel. 't Mag in een fijne kleur.

En ook de prijs kan vriendelijker. Kijk zelf maar: luxueuze bankengroep in rondom echt rundleer, de donzig-zachte zit- en rugkussens sportief gestikt in stroken. Twee- en driezitter samen

2.495,-

Heerlen: Spoorsingel 2
Eindhoven, Meubel Drive-in Utrecht, Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Enschede, Almelo en Etten-Leur.

van der meer
meubelen



CENTRALE VERWARMING

C.V. BOUWPAKKET

Bestaande uit; gietijzeren c.v.-ketel, 7 radiatoren, benodigde leidingen, beugels, expansievat en kamerthermostaat. Verder krijgt U een installatie-tekening en vakkundige begeleiding.

REEDS VOOR 1985,-

COUPON

Gaarne ontvang ik van u geheel vrijblijvend méér informatie over uw centrale verwarming.
Ik ben geïnteresseerd voor een,
○ bouwpakket
○ kompleet geïnstalleerd
naam ....
adres ....
woonplaats ....
tel. ....
Invullen, uitknippen en sturen naar PM Horn en Zn afdeling C.V. Geerweg 9 Sittard.

Landelijk erkend installatiebureau

PM HORN ZN

SITTARD Geerweg 9, tel. 6346

KARAVANS

even gebruikt, bouwjaar 1973

MET GROTE KORTINGEN

Inruil en financiering mogelijk.
SLA NU UW SLAG.

KLINKENBERG HOENSBROEK

HEISTERBERG 78 — TEL. 045—211888

x

Fa. Montage- und Maschinenbau
THOMAS PLASMANS
5135 Süsterseel, Römerstrasse 8, tel. 09—492456675

vraagt met spoed voor werk in Duitsland:

- ★ verwarmingsmonteurs
- ★ CO_2 lassers
- ★ constructie-bankwerkers
- ★ argon lassers
- ★ schilders
- ★ draaiers
- ★ freezers

Aanmelden op ons kantoor in Geleen, Rijksweg Nrd. 9, tel. 04494-3100 woensdag 19 sept. en donderdag 20 sept. van 14-19 uur en 's zaterdags van 9-12 uur.
Aanmelden op ons kantoor te Schaesberg, Frans Erenslaan 12, tel. 045—313689 alleen 's zaterdags van 10-12 uur.
Aanmelden op ons kantoor in Aken Adalbertstrasse 116-118, tel. 09—4924121050 ma. t.m. vr. van 9-16 uur.
x



SPAR - ZUID-LIMBURG
biedt aan
TER OVERNAME
goedlopende

SPAR-SUPERMARKT

Keurmeestersdreef 103
Maastricht

VEREIST:

— De benodigde diploma's
— Ervaring in de levensmiddelenbranche
— Enig kapitaal

Serieuze gegadigden gelieven zich schriftelijk te wenden tot:
Directie H. BINDELS B.V.
POSTBUS 81, HOENSBROEK

SPAR



---

de kreatieve modewereld van bervoets



sportieve schoen
perfecte pasvorm
stiksels en hak in contrastkleur
diverse modellen in fraaie modekleuren
prijs 47,95

FILIALEN DOOR HET GEHELE LAND:
Amsterdam, Alkmaar, Arnhem, Breda, Deventer, Doetinchem, Enschede, Geleen, Haarlem, Heerlen, Hengelo, Hilversum, Leeuwarden, Utrecht.

Bervoets-Vriezelaar schoenenmode
Geleen, Rijksweg C 36 Tel. 2751
Heerlen, Saroleastraat 38 Tel. 713323
Heerlen, Homeruspassage 3 Tel. 714291

---

accuservice

automaterialen-banden

35% korting op nieuwe accu's
30% korting op automaterialen
en de korting op banden mogen wij hier niet eens vermelden.

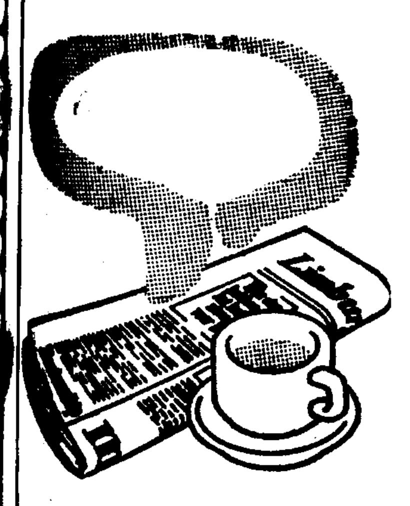
Uitbalanceren, uitlijnen, doorsmeren, olieverversen: alles vèr beneden de normale prijzen.
Terwijl u toch even wacht, kunt u onze enorme kollektie bankstellen, eethoeken, salonkasten en alle andere meubelen bewonderen in onze 2000 m² grote showroom.

Meubacentrum b.v.
PROVINCIALEWEG 20 (weg Margraten-Plank/België)
REYMERSTOK (gemeente gulpen) tel. 04457-651/652

Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen

Vrijdag 21 september 1973

BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GENHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERS
MUNSTERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINNEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND



Spreuken (26)

onze veelgelezen serie spreu- van Thei vandaag een tekst een klein ondeugend geurtje dat mag zo op het eind van week. Thei zegt: „Ik vind bars „oben ohne" altijd zo rillerig dát meisje dat spettert aan spoelbak".

Mik

Sittard hebben de Dörpelmaeg de radio van het ziekenhuis ervaringen rond het koninne-jubileum mogen vertellen. dankbaarheid voor deze gastheid hebben Dörpelmaeg de nnen van de ziekenhuisomroep llen tracteren op de nonnevot-. Voorzitster Mies vergiste zich ter en bracht in plaats van nnevotte een zak met verse mee naar het ziekenhuis. is in de broodtrommel lagen nonnevotte. Het beste paard wel eens iets vallen, zoals kt.

Proficiat

nze gelukwensen gaan in Geen VANDAAG speciaal naar onbuurman, drukkerij Keulers, opgewekt het vijftigjarig bensfeest wordt gevierd. Onder re met een openbare receptie 17 tot 19 uur in het onlangs restaureerde en gemoderniseerpand aan de markt. Dit pand gebouwd door de oprichter, wijAndré Keulers, in de tijd dat de markt alleen nog het geeentehuis en het tegenwoordige rnerhouse lagen en de rest bewas met aardappelloof. Een ge daad van een moedig die al spoedig begon met de gave van een periodiek, dat burg Vooruit heette en dat de oorlog werd omgedoopt tot en Geleenbode, een weekdat gratis in de westelijke streek wordt verspreid en dat ctioneel een aanvulling is op in deze streek verschijnende gbladen.

Moedig

Dat de heer André Keulers moeg was bewees hij ook in de oorg toen hij in zijn weekblad zijn er van het nazisme niet onstoelen of banken stak. Zijn werd dan ook prompt verboden. Op dit stuk voelen wij ons drukkerij Keulers verbonden ook het Limburgs Dagblad rd in de oorlog door een veran de Duitse bezetter geffen. Toen de heer André Keuop 53-jarige leeftijd stierf zijn vrouw de leiding van het bedrijf over totdat zoon Hub (39) een leeftijd was gekomen, dat het directeurschap van een bedrijf aankon. Hij zal vanongetwijfeld door velen gefeliciteerd. Onze gelukwensen lopen hier al vast op vooruit.

Relatie

De elfjarige Gerrit van Loenen Elsloo onderhoudt goede relaes met het vorstenhuis in het algemeen en de koningin in het bijonder. Hij stuurde haar bij geleenheid van het zilveren regengsjubileum een felicitatie. Deer dagen kreeg hij een enveloppe van de Dienst van het Koninklijk Huis met een dito poststempel en daarin een kaart met de mededeling, dat H.M. de Koningin zijn goede wensen zeer op prijs heeft esteld. De kaart en de enveloppe zijn inmiddels zorgvuldig in een album geplakt.

Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.

Uitgave:
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. te Heerlen.

Hoofdredacteur:
Pierre Huyskens

Kantoren:
Sittard: Molenbeekstraat 5, tel. 04490 - 5577.
Geleen: Markt 3, tel. 04494 - 6868.

Olieput komt pas over enkele weken

Werkgroep milieubeheer wil stopzetting oliehandel Thull

THULL-SCHINNEN — De werkgroepen regionaal milieubeheer willen dat het bedrijf 'Oliehandel Keulen BV' in het kerkdorp Thull bij Schinnen wordt stopgezet, omdat het niet zou voldoen aan de bepalingen van de Hinderwet. Namens deze werkgroepen verklaarde de heer Ben Bosch dat een dienovereenkomstig verzoek gisteren schriftelijk aan B en W van Schinnen werd gericht en dat inmiddels ook een brief naar het districtshoofd van de Arbeidsinspectie in Maastricht werd gestuud.

De heer Bosch: „Twee buren van het bedrijf hebben ons alle volmachten gegeven om stappen tegen de oliehandel te ondernemen. Sinds 13 jaar ondervinden zij — de families Geilen en Wetzels — overlast van dat bedrijf. Nu de oliehandel recentelijk werd uitgebreid is de toestand echter onhoudbaar geworden. Bij het laden en lossen van tanks en tankwagens worden hoeveelheden olie gemorst. De troep verzinkt in de grond of drijft samen met het regenwater naar de lager gelegen woningen en tuinen van die families. Als Keulen BV — beter gezegd: Shell, want het zijn uitsluitend produkten van dit concern die hier worden vervoerd — zou voldoen aan de bepalingen van de Hinderwet, zou dit niet mogelijk zijn."

De heer Bosch vervolgde: „Shell BV in Rotterdam weet dat er in Thull iets niet klopt en dat daar een zogenaamde olievangput ontbreekt. Vanuit Rotterdam heeft men inmiddels laten weten dat dit euvel eind oktober verholpen zal zijn. Eer het zover is kan echter al onherstelbare schade zijn aangericht."

Wateroverlast

Een van de buren, de 56-jarige invalide ex-mijnwerker Fr. Geilen, verklaarde: „De olie verwoest mijn groenten en bloemen. Bovendien krijg ik steeds meer wateroverlast, doordat het terrein van Keulen steeds weer opgehoogd is. Vorig jaar is mijn c.v. naar de knoppen gegaan door het water. De schade — 1800 gulden — kreeg ik door niemand vergoed. Tot nu toe heeft niemand zijn mond open durven te doen, maar nu wordt het te gek...".

De heer Keulen, directeur van het gelijknamige bedrijf: „Shell weet dat er gauw een opvangpunt voor de olie moet komen. Vanuit Rotterdam wordt alles in het werk gesteld om ervoor te zorgen. Door onvoorziene moeilijkheden kan dat nog een paar weken duren. Ikzelf heb er weinig of niets mee ta maken. Wij oefenen hier al 12 jaar in vrede ons bedrijf uit en nu is het ineens niet meer goed. Men moet de zaak niet overdrijven en niet zo vervelend doen. Wij kunnen ook geen ijzer met handen breken."

Put

Tenslotte nog het commentaar van een ambtenaar van de gemeente Schinnen: **„Keulen BV heeft een uitbreidingsvergunning gekregen en aan alle hieraan verbonden voorwaarden voldaan. Het enige dat er nog moet komen is die put. Binnen enkele weken zal ook die functioneren. Als er geen sprake van overmacht zou zijn, was die put er al lang gekomen. Ook Shell is afhankelijk van levertijden. Tussen haakjes: al hetgeen ik gezegd heb is mijn persoonlijke mening. Hoe B en W van Schinnen erover denken zal blijken als het college de brief van de werkgroep milieubeheer behandelt...".**



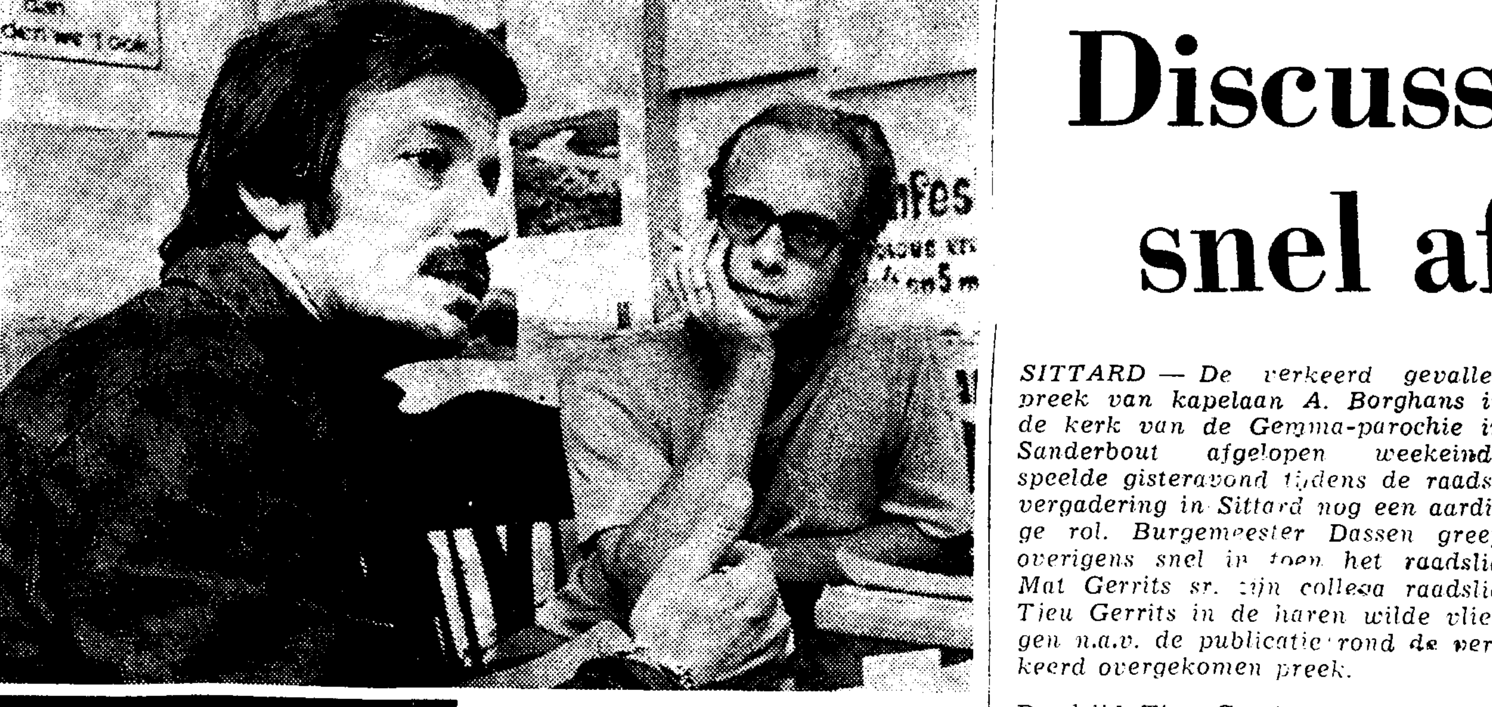


Foto boven: Ben Bosch en opbouwwerker Hans de Boer: voldoen aan de Hinderwet.

Foto geheel boven: Fr. Geilen wijst op het terrein van Keulen: wateroverlast.

Geleense politie zoekt getuigen

GELEEN — Woensdag 19 september vond omstreeks 17 uur op de splitsing van wegen Mauritslaan-Annastraat te Geleen een aanrijding plaats tussen een personenauto en een bromfietser, die van de personenauto geen voorrang kreeg. De bromfietsbestuurder werd als gevolg van de aanrijding, zoals wij gisteren reeds schreven, ernstig gewond. De hoofdinspecteur van politie te Geleen verzoekt degenen, die van deze aanrijding getuige zijn geweest zich met de verkeerspolitie in verbinding te willen stellen.

Uitbreiding tot maximaal 2000 mensen

Bestemmingsplan voor Sweikhuizen

SCHINNEN — Voor het tot de gemeente Schinnen behorende kerkdorp Sweikhuizen zal een bestemmingsplan worden gemaakt. Tenminste als de gemeenteraad er maandag 24 september in Terborg zijn goedkeuring aan geeft. Het kerkdorp Sweikhuizen, zo lichten B. en W. hun voorstel toe, heeft momenteel ongeveer 800 inwoners. Om het gebied levensvatbaar te maken zal minimaal een inwoneraantal van rond de 2000 nodig zijn. Het ligt echter niet in de bedoeling om in Sweikhuizen, gezien ook de ligging in het stadsgewestpark en het aansluitend reconstructiegebied, nog een forse uitbreiding te laten plaats vinden.

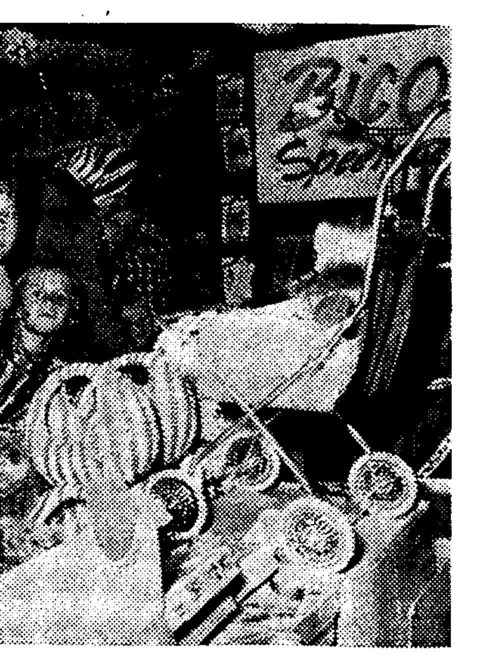
Aan de verkeerssituatie en de incidentele verbouwing dient echter aandacht te worden besteed en daarvoor is een bestemmingsplan nodig. B. en W. baseren zich in hun toelichting kennelijk nog op de in het structuurplan geprojecteerde oostelijke randweg waar zij schrijven, dat Sweikhuizen door middel daarvan een goede ontsluiting in het kader van de taak in het recreatiegebied krijgt. Met name de Bergstraat is volgens B. en W. niet op het toenemend verkeer berekend. Van een trottoir is er geen sprake en er ontstaan bij tijd en wijle zeer gevaarlijke verkeerssituaties. Een randweg met daarlangs bebouwing is planologisch niet acceptabel. Een weg van bescheiden aard zou aceptabel zijn ten noorden parallel aan de Bergstraat en de Panoramaweg. Ook achten B. en W. een kleine uitbreiding wenselijk zonder dat het gebied Sweikhuizen landelijk wordt aangetast. Als de raad het voorstel van B. en W. accepteert zullen de planologen zich over de problematiek van Sweikhuizen kunnen buigen.

Voor Sweikhuizen staat ook een gymnastieklokaal op stapel. Dat kan voor 16.000 gulden als de raad besluit om de huidige kleuterschool te verbouwen. Een en ander levert per jaar wel een nadelig saldo op van ruim 3000 gulden.

De jeugd van Sweikhuizen telkens naar de gymnastiekzaal in Schinnen vervoeren kost jaarlijks 5000 gulden afgezien nog van het feit, dat met reizen en trekken 150 schooluren verloren gaan. B. en W. stellen de raad verder voor de tarieven van het zwembad vast te stellen zoals ze nu zijn en de gymnastiekzaal aan georganiseerde verenigingen voor f 7.50 per uur en aan ongeorganiseerde verenigingen voor f 10,- per uur beschikbaar te stellen. Uit het bestemmingsplan Puth willen B. en W de raad 33 bouwkavels laten verkopen aan Stienstra B.V. die er woningen wil bouwen. De totale koopsom zal 643.500 bedragen.

Braderie in regen geopend

LINDENHEUVEL — Donderdagavond heeft wethouder Thei Stans van Geleen, zelf een Lindenheuvelse zakenman, met groot genoegen de braderie geopend, die er twee avonden van 4 tot 10 uur voor vertier zorgt. D braderie bestaat uit 45 stands met blauwe, rode, groene en gele overkapping. Ze maken, mede door de verlichting een feestelijke indruk. De deelnemende zakenlieden hebben bovendien tot 10 uur ontheffing van de winkelsluitingswet gekregen zodat ook de winkels gisteravond en ook nog hedenavond open waren en zijn. De braderie wordt voornamelijk bevolkt door de aldaar wonende middenstanders met dien verstande., dat een caravanshow, een autodealer, een bloemist en een pottenbakster de variatie zijn komen vergroten. Er werd gedemonstreerd onder andere met een video-recorder in kleur, waarop het publiek zichzelf terugzag en een electrische bromfiets. Er was gelegenheid tot handboogschieten en doeltrappen en alsof het niet op kon schonken de deelnemende zakenlieden ook nog 75 prijzen weg. Zelfs de regen die gisteravond toesloeg (foto) vermocht niet de feestvreugde te dempen.



Huisvrouwen Grevenbicht en bloc naar gemeentehuis

GREVENBICHT — Als alles verloopt zoals 't gisteravond opgerichte aktiecomité „Geen ontgrinding in Grevenbicht" zich dat voorstelt, dan zal het gemeentehuis van deze plaats op 2 oktober a.s. uitpuilen van de huisvrouwen.

Tijdens de oprichtingsvergadering werd namelijk besloten dat alle dames uit de buurtschappen Dijk, Staay, en Papenhoven een op die dag in het gemeentehuis te houden bezwaarschriftenzitting bij zullen wonen. Ruw geschat wonen er in bovengenoemde buurtschappen in totaal 250 vrouwen. Vermeldenswaard is in dit verband nog dat momenteel nog overwogen wordt of er tevens ook nog kinderen mee naar het stadhuis genomen zullen worden.

Het plan om het gemeentehuis van Grevenbicht te „overstromen" met bezwaarschriften indienende dames is slechts een van de vele aktiepunten die het comité in het verschiet heeft. Een tweede punt van het aktieprogramma betreft een handtekeningenaktie waarmee al tijdens de vergadering van gisteravond werd gestart. Het derde punt is het aktiveren van nog meer Grevenbichtenaren tot het voeren van aktie tegen de geplande ontgrinding en de eventuele vestiging van een grindzeverij en wasserij nabij het buurtschap Dijk.

De gemeenteraad van Grevenbicht die gisteravond eveneens vergaderde, heeft zich slechts even met de kwestie bezig gehouden. Dit omdat een brief van het comité (in oprichting) per abuis niet was ondertekend. „Wij behandelen in principe geen anonieme brieven", aldus burgemeester Loeffen tijdens de vergadering.

Discussie preek snel afgekapt

SITTARD — De verkeerd gevallen preek van kapelaan A. Borghans in de kerk van de Gemma-parochie in Sanderbout afgelopen weekeinde speelde gisteravond tijdens de raadsvergadering in Sittard nog een aardige rol. Burgemeester Dassen greep overigens snel in toen het raadslid Mat Gerrits sr. zijn collega raadslid Tjeu Gerrits in de haren wilde vliegen n.a.v. de publicatie rond de verkeerd overgekomen preek.

Raadslid Tjeu Gerrits die onmiddellijk reageerde werd eveneens het zwijgen opgelegd Mat Gerrits sr. die eerst de publicaties had gehekeld wilde juist beginnen aan een scheldtirade aan het adres van zijn naamgenoot en het raadslid Reubsaet, dat zich in het LD openlijk distancieerde van uitlatingen rond deze kwestie van Mat Gerrits, zoals het LD dinsdag al schreef, ontstond er na de preek van de kapelaan waarin bij wijze van voorbeeld de afbraak van enkele Sanderboutse straten werd genoemd, grote onrust onder de wijkbewoners. Het raadslid Mat. Gerrits had daarom vragen gesteld aan het college dat gisteren uiting gaf aan zijn gevoel van onbehagen over dit soort angsttoestanden. Duidelijk werd gesteld dat er geen enkele reden tot ongerustheid bestaat en dat de afbraak puur fantasie is. Men zal ook niet afwijken van de gevolgde beleidslijn om alle nieuwe plannen met wijkraad, commissie openbare werken en raad te bespreken.

WETSWINKEL

Een deel van de Sittardse raad staat positief tegenover het verlenen van subsidie aan de noodlijdende wetswinkel Geleen. Dat bleek uit uitlatingen van de raadsleden Korsten, Tjeu Gerrits en Simons die vroegen aan B. en W. om snel een advies inzake deze kwestie in de raad te brengen.

De raad werd gisteravond getracteerd op een stuk vla. Dit door de vijf jaar bestaande wijkraad Vrangendael die niet alleen feest gaat vieren maar tevens haar dank voor de genoten medewerking tot uitdrukking wilde brengen met een stuk vla. Burgemeester Dassen maakte nog bekend dat op 9 oktober de raad ere-gast zal zijn bij de officiële start van de aanleg van de grote visvijver in Sittard-Noord.

EXPOSITIES

SITTARD

KRITZRAEDTHUIS
Tekeningen, schilderijen, keramiek, potterie van Henk Potters. T.m. 7 oktober, van maandag t.m vrijdag van 10 tot 12 en van 14 tot 18 uur, zaterdag en zondag van 14 tot 18 uur.

HEERLEN

RAADHUIS
Tentoonstelling van schilderijen, gouaches en tekeningen van Gijs Gijsbers en beeldhouwwerk van Piet Killaars. Tot 30 september.

GALERIE
Schilderijen en tekeningen van Zef Clement, tot 24 september. Geopend woensdag tot en met zondag van 14.00 tot 19.00 uur; op andere dagen en uren op telefonische afspraak (045 - 710672).

STADSSCHOUWBURG
Lithografieën van Andrzej Kabala, van 12 t.m. 21 september van 14 - 22 uur.

GALERIE ST. MICHEL
Oranje Nassaustraat 43
Schilderijen en pentekeningen van Frank Lengvenius, t.m. 30 sept. van 10 - 18 uur; niet op zondag.

HULSBERG

GALERY 't BOEREHöFKE
Schilderijen en beelden van Paul de Swaef, geweven wandkleden van Maria de Swaef. Tot 3 okt. van 14 tot 20 uur, 's maandags gesloten.

MAASTRICHT

DEJONG BERGERS
Grafiek, gouaches, tekeningen van Gèr Boosten. T.m. 22 sept.

BONNEFANTENMUSEUM
Plexiglas plastieken van Dick Wessels, t.m. 30 sept.

De maquette van Maastricht uit Parijs 1748-52.

GALERIE FELIX
Pentekeningen van Willy Rams, van 14 sept. t.m. 14 oktober.

GALERIE VIVI
Schilderijen van Henri Roquas, keramiek van Marjan de Jong. Van dinsdag tot zaterdag van 9-18 uur, t.m. 30 sept.

VALKENBURG

DE FRANSCHE MOLEN
Schilderijen en aquarellen van Elly Vorstermans-Blom, en Edda Koornstra-Bähre. Van di. t.m. vr. 17 - 22, za. en zo. van 14 - 22 uur.

BIOSCOPEN

SITTARD

Forum-theater: Frank en Eva, do t.m. di. dag. 8.30 uur, 18 jaar. Ik kwam, ik zag, ik schoot, zondag matinee 6 uur, 14 jaar.

GELEEN

Roxy-theater: Frank en Eva, do t.m. di. dag. 8.45 uur, zondag 6 en 8.45 uur en zaterdag nachtvoorstelling 11 uur, 18 jaar.

Studio Anders: Charlie Chaplin: Modern Times, do. t.m. di., dag. 8.45 uur, zondag 6 en 8.45 uur, a.l.

MAASTRICHT

Festival: De onderwereldkoning van Marseille, dag. 14.30 en 20.30 uur, 18 jaar.

Palace 1: Sex macht Happy, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jaar.

Palace II: De eenarmige boxer, dag. 14.15, 16.15, 18.15 en 20.15 uur, 18 jaar.

Studio: Cries and Whispers, dag. 15, 18.45 en 21 uur, 18 jaar.

Royal I: Lady Wervelwind, 2e week. dag. 14.30, 16.30, 19 en 21 uur, 18 jaar. Nachtvoorstelling zaterdag en zondag 23 uur: El Condor, 18 jaar.

Royal II: Frank en Eva, 5e week, dag. 14, 16, 18.15 en 20.30 uur, 18 jaar. Zaterdag en zondag nachtvoorstelling 22.30 uur: Vrouwen onder elkaar, 18 jaar. Kindervoorstelling zondag en woensdag 14 uur: Atilla a.l.

HOENSBROEK

Royal: De vier geweldenaars, vrijdag en zaterdag 8.30 uur en zondag 4, 6 en 8.30 uur. De dolle dwaze waaghalzen, zondag 2 uur.

UBACH o. WORMS

Grand-Theater: Sex in kantoortijd, zat. 8 uur, zondag 7 en 9 uur.

BRUNSSUM

Astoria-theater: De maagden van Sexlekkerland, donderdag, zondag en dinsdag 8.30 uur, zaterdag nachtvoorstelling. Buck, de priester en de duivel, vrijdag en zaterdag 8.30 uur, zondag 4 en 6.15 uur. El Dorado, zondag 2 uur.

HEERLEN

Royal: The Big Boss, dag. 2, 4, 6.15, 8.45 uur, 18 jaar. Nachtvoorstelling zat. 23 uur: Thomas Crown.

Rivoli: Ben Hur, 3e week, dag. 2 en 8 uur, a.l.

Scala: Duck you sucker, donderdag vrijdag, zaterdag en zondag 2, 4, 6.15 en 8.45 uur. Play Dirty, maandag, dinsdag en woensdag 2, 4, 6.15 en 8.45 uur.

Passage: Frank en Eva, 5e week, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jaar.

BANDEN ONTSTAAN NA MIJNRAMP

Geleens Mannenkoor luistert in Völklingen jubileumviering op

GELEEN — Hedenmorgen, vrijdag, om half 9 vertrekt het Geleens Mannenkoor Mignon vanaf zijn repetitielokaal aan de Kluis voor een driedaags bezoek aan het lustrumvierend mannenkoor Flora in de Duitse stad Völklingen. Met dit koor onderhoudt Mignon al ruim tien jaar uitstekende banden. De aanleiding daartoe was echter een droevige. Begin februari 1962 deed zich in Luisenthal bij Völklingen een ernstige mijnramp voor, die aan een aantal mijnwerkers het leven kostte. Mijnrampen, ook als ze elders plaats vonden, hebben in de Limburgse mijnstreek altijd grote indruk gemaakt. Dat deed ook de ramp bij Völklingen.

Nu had het Geleens Mannenkoor enkele dagen ervoor, om precies te zijn op 9 februari 1962, onder auspiciën van de toenmalige Kunstkring Geleen met medewerking van het L.S.O. een buitengewoon geslaagd concert gegeven met als hoofdschotel de Petits Sermons en de Negro Spirituals van Gerard Kockelmans. De reactie in het koor op de berichten uit Völklingen, leidde ertoe, dat spontaan het idee ontstond het programma in de vorm van een liefdadigheidsconcert te herhalen. Dat gebeurde op maandag 19 februari 1962.

Het Geleens Mannenkoor geeft onder leiding van zijn jonge dirigent Mathieu Meys twee concerten.

De enige wijziging in het programma was, dat een motet van Kockelmans werd vervangen door het „Beati Mortui" van Felix Mendelssohn, waardoor het concert tevens een herdenkingskarakter kreeg. De opbrengst van het concert bedroeg f 1.541,90. Het werd door bemiddeling van ir. Bergstein, toen directeur van de staatsmijn Maurits, overhandigd aan de Duitse Consul in Maastricht, die voor doorzending naar Volklingen zorgde. De Duitsers waren voor deze geste bijzonder dankbaar hetgeen in brieven aan ir. Bergstein en koorvoorzitter Meerts van de Duitse consul, dr. Buddebert en de minister-president van Saarland tot uitdrukking werd gebracht.

Het Geleens Mannenkoor heeft nog een ogenblik overwogen om het liefdadigheidsconcert ook in Völklingen te geven. De kosten zouden echter zo hoog zijn, dat er voor de nabestaanden van de slachtoffers weinig zou overblijven. En daar ging het Mignon om. Het was niet de bedoeling er een uitstapje aan over te houden. Dat dit laatste er op den duur toch van is gekomen, dankt het Geleens Mannenkoor aan de uitnodiging van de Männergesangverein Flora uit Völklingen om het 80-jarig bestaan van het koor in 1963 te komen opluisteren. Mignon heeft daar graag gehoor aan gegeven. De leden van het koor werden in Völklingen als bijzonder gewaardeerde gasten verwelkomd. Op het programma stond onder meer een ontvangst door directeur Jochum van de getroffen mijn, die de Geleense zangers door het bedrijf leidde en hen een koffietafel aanbood. Het concert, dat Mignon bij die gelegenheid gaf, maakte op de Duitse muziekliefhebbers zoveel indruk, dat het mannenkoor Flora nu tien jaar later de zangers uit Geleen opnieuw heeft uitgenodigd. Ditmaal om het 90-jarig bestaan op te luisteren. De Geleense zangers doen dit met twee concerten. Vanavond is er een gezelligheidsconcert waarop slechts vrolijke liederen worden gezongen. Het hoogtepunt wordt het concert, dat het Geleens Mannenkoor zaterdagavond om 20 uur geeft. Alles heeft zijn mooie en minder mooie kanten. Het minder mooie aan de concertreis is, dat men ditmaal met één bus en enkele particuliere auto's uit komt. Tien jaar geleden had men nog twee bussen nodig. Het wordt voor het Geleens Mannenkoor tijd om weer eens iets aan ledenwerving te gaan doen. Maar als wij goed zijn ingelicht, zijn hiervoor reeds plannen in de maak.

'Don Quishocking in Donkiesjot

SITTARD — Zaterdagavond a.s. zal de grote zaal van Donkiesjot sinds lange tijd te klein zijn. Een van Nederlands top cabaret-gezelschappen, Don Quishocking, geeft dan een voorstelling. En daar is altijd grote belangstelling voor, wat momenteel

Cabaret Don Quishocking brengt het programma „Zand in je badpak". Dit programma gaat het tweede seizoen in vanwege de grote successen in het afgelopen jaar. De perskritieken waren unaniem lovend. Don Quishocking bestaat uit Anke Groot, George Groot, Jacques Kloters, Pieter van Empelen en Fred Florusse. De groep is ontstaan uit een Amsterdams studentencabaret. Sindsdien kende de groep alleen successen en zij behoort momenteel naast „Neerlands Hoop" tot de top van Neerlands cabaretwereldje.

Aanvang negen uur in Wal 3 van Donkiesjot! Het maximum toelaatbaar bezoekersaantal is 300. Voorverkoop via Donkiesjot. Telefonisch reserveren mogelijk.

Kwart eeuw Christus Koning parochie in Geleen

GELEEN — Rond zondag 28 oktober viert de Christus Koning Parochie aan de Kluis te Geleen haar zilveren jubileum. Dit is voor een daartoe gevormd feestcomité aanleiding geworden een programma op te zetten, dat zijn hoogtepunt vindt een plechtige hoogmis met na afloop een receptie door de parochiegeestelijkheid. Ter voorbereiding hierop zal een mis op 21 oktober worden opgeluisterd door de Rhythmic Band, is er op vrijdag 26 oktober een feestdag voor de kinderen van de kleuter- en basisscholen en zal een kinderkoor de avondmis van 27 oktober opluisteren.

In alle missen op 28 oktober is er muziek. Voor de volwassenen wordt diezelfde zondagmiddag een auto-oriëntatierit gehouden. Begin oktober wordt in de parochie een rondgang gehouden voor een jubileumgeschenk. De geschiedenis van de parochie is kort maar fel. Zeer spoedig na de oprichting ervan begon pastoor W. Wermeling — thans emeritus — met kerkelijke diensten in de Kluis. Al snel slaagde hij erin een noodkerk te bouwen en op het zogenaamde Wermeling-eiland enkele scholen, een kleuterschool, en een verkennershome te verwezenlijken. Daar kwam in een iets later stadium de kerk met pastorie en kapelanie bij. Pastoor Wermeling is inmiddels opgevolgd door pastoor Kortooms, onder wiens leiding er nu feest gevierd gaat worden.

Politieke vorming voor vrouwen

SITTARD-GELEEN — De Diocesane Unie van Katholieke Vrouwenverenigingen in Limburg organiseert ook in de regio Sittard-Geleen twee cursussen in het kader van de politieke vorming voor de vrouw. De eerste cursus, die de basis vormt voor de tweede, is een cursus Burgerschapskunde, die door mevrouw Martens-Verhagen gegeven zal worden op 10-17-24 en 31 oktober van 9.45 tot 11.45 uur in de Stadsschouwburg in Sittard. De kosten van deze cursus bedragen f 5,— aan cursusgeld en f 2.50 voor de schriftelijke lesstof, lie besteld kan worden bij de Werkgroep Politieke Scholing, Paramariboplein 18 te Amsterdam.

De tweede is de cursus Politieke Scholing, die eens per maand wordt gegeven en wel in november, januari, februari en maart. Er zal dan een forum worden gevormd van vertegenwoordigers (sters) van verschillende politieke partijen. Het doel van de cursus is het vrouwen leren discussiëren over politieke onderwerpen. De stof is afgestemd op de aktualiteit.

Belangstellenden kunnen zich telefonisch opgeven bij mevrouw Hennen-Heynen 04490-2887, mevrouw Wanten-Veelen 04494-5326 en mevrouw Rademacher-Thewissen 04490-6754.

Ruilbeurzen

HEERLEN — De Nederlandse vereniging „De Verzamelaar" afd. Limburg, houdt komend weekend vijf ruilbeurzen voor verzamelaars uit Limburg en wel op zaterdag, 22 september, van 14 tot 17 uur in de Posthoorn, Stationstraat te Maastricht een ruilbeurs voor postzegels, munten en antiek, tevens van 14 tot 17 uur een ruilbeurs in het buurthuis Prinses Irene aan de Heugerstraat in Brunssum, voor alle verzamelobjekten. Op zondag, 23 september, volgen van 10.30 tot 13 uur een beurs in de ijssalon La Veneziana aan de Oranje Nassaustraat te Heerlen, en van 14 tot 17 uur een ruilbeurs voor postzegels, munten, sigarenbandjes en antiek in het volkshuis Lindenhevel aan de Anjelierstraat. Verder is er van 14 tot 17 uur een ruilbeurs in café Dohmen aan de Hoofdstraat in Schaesberg, van stenen, mineralen, schelpen en fossielen.

'Statiegeld' voor het oprapen...

SITTARD — Dit autowrak ligt al meer dan een jaar tussen het onkruid in de nabijheid van Sanderbout. Bijna overwoekerd door het gras lijkt het wrak spoedig te gaan verdwijnen, wellicht dat een handige 'zakenman' via de nieuwe plannen van de regering voor dit wrak zijn eerste statiegeld kan gaan innen. De regering wil met de statiegeldregeling iets gaan doen aan de wrakken en dat is een goede zaak, want de wrakken groeien ons boven het hoofd, lijkt het. Onze fotograaf Peter Roozen legde op gevoelige wijze dit stuk milieu-vervuiling vast.

VAN PLAATS TOT PLAATS

Sittard

— In de maand oktober heeft Philips Sittard twee zilveren jubilarissen. De heer J. Palmen viert zijn zilveren dienstjubileum op 23 oktober en de heer J. J. Hermans viert het op 25 oktober. Beiden zijn werkzaam op de Elcoma afdeling van Philips Sittard. De zilveren jubilarissen zullen zowel in het bedrijf als in Eindhoven gehuldigd worden.

— Het Sint-Petruskoor luistert zondag 23 september een tweetal eucharistievieringen op in de hoofdparochiekerk. Het jeugdkoor zingt tijdens de viering van 10 uur, terwijl het dames- en herenkoor zorgt voor de muzikale omlijsting van de eucharistieviering van 11.30 uur.

—De bejaardenvereniging van het Limbrichterveld heeft het nieuwe seizoen geopend. In „'t Höfke" wordt twee keer per week gekaart en daarnaast worden ook nog andere gezelschapsspelen beoefend. Dit gebeurt op maandag- en donderdagmiddag van 13 uur tot 17 uur. Elke donderdag zijn bovendien van 14 tot 16 uur de „Welfare werksters" aanwezig. Zij staan iedereen met raad en daad bij die creatief en praktisch werk wil verrichten. Voor 5 oktober staat een kienavond op het programma, terwijl later in deze maand ook nog een uitstapje per bus gemaakt wordt. Als lid kan men zich aanmelden bij de secretaris, de heer J. Pijpers, Lupinestraat 16, Sittard of op de beide verenigingsmiddagen.

— De zegening van de kinderen bij gelegenheid van het St.-Cornelisfeest te Overhoeven heeft aanstaande zondag plaats om 17 uur in de parochiekerk. Tevens kan men zich dan laten inschrijven als lid van de Broederschap van de Heilige Cornelis.

Beek

— Al enige tijd is de Stichting Samenlevingsopbouw Westelijke Mijnstreek en met name de Werkgroep Samenlevingsopbouw bezig een oplossing te zoeken voor het toch wat in het „verdomhoekje" geraakte jeugd- en jongerenwerk. De stichting meent een mogelijke oplossing te hebben gevonden in een stagiaire derdejaars, die haar opleiding volgt aan de Sociale academie in Sittard. De stagiaire, mej. Mieke Vossen, wil tijdens deze stage een beter zicht krijgen in het probleem, waar de verschillende jeugdverenigingen mee kampen. Van hieruit wordt tevens bekeken welke oplossingen er mogelijk zijn voor het jeugd- en jongerenwerk in Beek. Door middel van gesprekken met mensen die nauw betrokken zijn bij deze problematiek zal er een werkplan voor het komend jaar gemaakt worden. Dit plan zal voornamelijk betrekking hebben op de organisatie en de inhoud van de betreffende jeugdverenigingen. Daar de stage van mej. Vossen slechts tien maanden duurt, is het onmogelijk om meteen geweldige oplossingen te verwachten. De stagiaire is te bereiken in het Medisch Maatschappelijk Centrum, van Sonsbeecklaan 3, tel. 1522 b.g.g. 2348.

— De Stichting Muziekschool Beek gaat de lesrooster uitbreiden. Voortaan bestaat de mogelijkheid, tot het nemen van balletlessen voor kinderen vanaf 6 jaar, daar men beschikt over een gediplomeerde kracht. Het lesgeld bedraagt f 12,— gulden per maand. De ouders blijven van de vorderingen op de hoogte door rapporten, demonstraties en voorstellingen. Aanmeldingen kunnen geschieden aan de muziekschool, Raadhuisstraat 9 te Beek.

— De handboogschutterij „Willem Tell", die onlangs beslag gelegd heeft op de kampioenstitel van Limburg, recipieert in verband hiermee op zaterdag aanstaande van 19.30 tot 21 uur. De receptie vindt plaats in café Schoffeleers, Geverikstraat 30.

— De handboogschutterij „L'Union" heeft tijdens het kampioenschieten in totaal 2220 punten behaald. Met dit aantal heeft de L'Union beslag weten te leggen op het kampioenschap in de C-klasse. Op de 2e plaats eindigde VZOD uit Krawinkel met 2094 punten.

— De Show-drumband „Irene" zal op 22 en 23 september een bezoek brengen aan „De Spielmannszug Blau-Weisz" in Bochum-Linden (D.). Het Beeker korps is uitgenodigd om het 20-jarig bestaansfeest op te luisteren, dat op grootse wijze in dit weekend gevierd zal worden.

Broeksittard

— De Vrouwenvereniging houdt dinsdag, 25 september, haar jaarvergadering in het gemeenschapshuis. Naast jaarverslagen en overzichten, vermeldt de agenda ook nieuwe bestuursverkiezingen. De bijeenkomst begint om 20 uur.

Schinnen

— Op de jaarvergadering van de handbalclub ALFA-Schinnen werden de aftredende bestuursleden, de heren Larue, Damoiseaux en Smeets, voor 3 jaar herkozen. Tot nieuwe bestuursleden werden gekozen de heren Van Neer en Kerkhoffs. Verder werd het bestuur gemachtigd zelf de vertegenwoordigers voor de Sportraad aan te wijzen. Evenals de begroting 73-74 werd ook het voorstel tot contributieverhoging goedgekeurd. Iets geheel nieuws was het instellen van een spelersraad, waarin een door ieder team gekozen afgevaardigde zitting zal hebben. Tot sportman van het jaar werd Hub Meyers uitgeroepen, die de daaraan verbonden beker en een trainingspak ontving. De tweede en derde prijs gingen respectievelijk naar Math Boesten en Anja Otermans.

— Zaterdag, 22 september, vindt 20 uur in café Limburgia aan Breinder de laatste kienavond van Schinnen plaats. Alle prijzen moeten op deze avond weg. Tijdens de avond vindt de vierde trekking van de tombola plaats. De uitslag van de derde trekking was 315 oranje, 159 blauw, 705 blauw, 774 wit, 711 oranje, 693 oranje, 59 oranje, 245 blauw, oranje, 87 blauw en 79 oranje.

Born

— Voortaan elke maandag kunnen tafeltennisliefhebbers terecht in het gemeenschapshuis waar de kersverse vereniging Bartok domicilie heeft gekozen. Men wil in de nabije toekomst in competitieverband gaan spelen. De speelavonden beginnen om acht uur. Opgave is mogelijk bij de heer Jan Wehrens, Tiendstraat 25, M. Leurs, Bronstraat 1c, G. van Loef, Bronstraat 1 en bij Piet van Sloun, Kerkstraat 35a.

Grevenbicht

— Omstreeks november verschijnt de 2e gemeentegids van Grevenbicht. In deze gids zijn opnieuw een aantal gegevens opgenomen over gemeentelijke- en geestelijke overheid, culturele en maatschappelijke instellingen enz. De Grevenbichtse verenigingen zijn deze keer rubrieksgewijze in de gids opgenomen.

— De onlangs door de gemeenteraad vastgestelde legesverordening is koninklijk goedgekeurd. Dit impliceert, dat de nieuwe verordening per 1 oktober 1973 in werking treedt. Een aantal in deze verordening vermelde tarieven is met 150 pct. verhoogd ten opzichte van de thans nog geldende verordening.

— De woningvereniging „Grevenbicht" heeft een aantal gegadigden voor de in aanbouw zijnde drive-in woningen aan het burg. Kotenplein ervan in kennis gesteld, dat deze woningen op 1 november voor bewoning gereed zullen zijn. Zij, die voornemens zijn een huurcontract voor deze woningen te tekenen, dienen hiervan vóór 1 oktober schriftelijk mededeling te doen bij de secretaris van de vereniging, Essenstraat 12 te Grevenbicht. De huurprijs bedraagt f 275,- per maand. De mogelijkheid bestaat dat men in aanmerking komt voor een bijdrage krachtens de huursubsidieregeling.

Guttecoven

— De verlengde Dorpstraat in Guttecoven, die in het kader van ruilverkaveling op het tracé van een vroegere veldweg is aangelegd, blijkt meer en meer verkeer tot zich te trekken. Inwoners uit Guttecoven en Limbricht, die naar België gaan of naar Berg aan de Maas en Urmond maken van deze verbinding graag gebruik. Ook de werknemers van DSM uit Guttecoven en Born zien men dagelijks passeren. Deze bredere weg mondt uit op de Bergerweg. Waar beide wegen in elkaar overlopen staat elke vreemdeling voor een raadsel. Hier heerst een precies even ondenkbare toestand als een kilometer naar het noorden, waar de nieuwe weg uit Einighausen de Bergerweg bereikt. Hier staat ook geen enkel verkeersbord zodat iedere vreemdeling volkomen onwetend is welke richting hij moet kiezen. Het is onbegrijpelijk, dat een dergelijke toestand in een beschaafd land kan voorkomen. Diverse malen is reeds de aandacht op deze wantoestand gevestigd. Maar men laat alles bij het oude en onbekende passanten maar zoeken.

— In de week van 23 tot 29 september zullen de leden van de afdeling Guttecoven van de Limburgse Vrouwenbeweging een huis-aan-huis-collecte houden voor het prinses Beatrixfonds. In het begin van de week worden zakjes bezorgd, die enkele dagen later worden opgehaald.

— Nabij de „Beukeboom" had woensdagavond een bromfietser de schrik van zijn leven. Hij zag zich plotseling geplaatst tegenover een ree, die in volle vaart de Sittardweg overstak. De berijder kon door sterk remmen een botsing voorkomen. Hij maakte een lichte val waarbij niets werd beschadigd. De ree vervolgde zijn weg, onwetend dat zijn verschijning iemand zeer had doen schrikken.

Breugheliaans feest rond 'Van der Zalm-trofee'

SITTARD — De vissen in het Julianakanaal te Elsloo worden onrustig. Aanstaande zondag krijgen ze hoog bezoek. Rond 100 bestuursleden van de grote Juliana-Combinatie plegen eenmaal per jaar onder leiding van voorzitter Jac. Geerts gezamenlijk het aas te water te laten. De keuze is ditmaal gevallen op de oostelijke oever van het Julianakanaal in Elsloo.

Dit betekent dat voorn, brasem en karper lekkere hapjes door de hoge heren gepresenteerd krijgen. Hoge heren, die een jaar rond — hand in hand kameraden — eendrachtig samenwerken om de Combinatie bloeiend te houden. Een dag echter staan ze als echte kemphanen tegenover elkaar met de hengelstok als wapen. Dan probeert elke bestuurder de „Van der Zalm-Trofee" naar zich toe te halen en in het schepnet naar boven te brengen. Overigens mag gezegd dat elke gevangen vis met veel zorgen wordt omringd en uiteindelijk weer naar huis wordt gestuurd.

De heer Jac. Geerts heeft dit jaar het idee gelanceerd, van deze hengeldag een soort Breugheliaans feest te maken. Niet aan het water. Want daar probeert elke deelnemer met de nodige ernst zoveel mogelijk vis te verschalken. Na afloop begint in café „Den dikke Stein" in Elsloo een tafelfeest, waarbij Limburgse vla van diverse smaken het hoofdmenu zal vormen. „Vla-met-koffie" zal elke spanning breken, die zich van de hoofdbestuursleden tijdens de wedstrijd heeft meester gemaakt. Het uitgooien van het aas begint om half drie. De deelnemers worden natuurlijk vroeger verwacht om het vistuig in orde te maken en om de juiste zit aan te nemen. De rond 100 bestuursleden behoren tot 34 hengelverenigingen, die de Combinatie telt vanaf Maastricht tot Stevensweert en verder verspreid in Zuid- en Midden-Limburg.

EXAMENS

NIJMEGEN — Aan de Katholieke Universiteit te Nijmegen zijn geslaagd voor het MO-B examen wiskunde F. H. J. Maessen Roermond; voor het kandidaatsexamen psychologie P. C. Heldens Sittard; J. P. M. de Jong Hoensbroek

GELEEN — Voor het mannequinexamen slaagden mej. M. Hermsen Geleen; mevr. Th. Diederen-Kersten Brunssum; mevr. K. Naebers-v. Inge Amstenrade; mevr. Th Houben-Sellier Beek; mej. A. Vaessen Brunssum; mej. M. Ophelders Holtum; mevr. G. Siemonsma-v. Es Geleen; mevr. N. Bastiaans-Rutten Sittard; mevr. A. Zelders Beek; mevr. H. Unke Brunssum; mevr. E. Adams-Dohmen Oirsbeek; mevr. A. v.d. Wee-Kengen Heerlen.

Sport en spel voor jeugd van Spaubeek

SPAUBEEK — Zaterdag 22 september organiseert de buurtvereniging De Looiwinkel voor de tweede maal een sport- en speldag voor de jeugd. Het programma, dat zich zal afspelen in de Rubenstraat, van Dijckstraat en Rembrandtstraat, omvat diverse onderdelen voor elke leeftijdsgroep. Voor de jeugdigen van 6, 7 en 8 jaar is er een autopedrace, balwerpen, koekhappen, bliklopen en zaklopen, voor de 9- en 10-jarigen staat bliklopen, zaklopen, balwerpen, hindernisfietsen en ringwerpen op het programma, terwijl de 11- en 12-jarigen getest worden in hindernisfietsen, zaklopen, balwerpen en ringwerpen .De grote attractie van het vorig jaar, het wielrennen, vormt ook dit jaar de afsluiting van het programma. Hierbij wordt onderscheid gemaakt tussen „amateurs" (op gewone fietsen), onderverdeeld in de groepen 8-, 9- en 10-jarigen en de 12-, 13-, 14-, 15- en 16-jarigen; en de „profs" (degenen die in het bezit zijn van een racefiets). Voor alle deelnemers wordt bovendien een straattekenwedstrijd gehouden, terwijl voor de 4- en 5-jarigen nog een aantal aangepaste spelletjes, zoals grabbelton, op stapel staan. Voor de diverse leeftijdsgroepen zijn fraaie prijzen beschikbaar, deels afgestaan door de plaatselijke middenstand. Het is de buurtvereniging, in verband met het grote aantal leden, onmogelijk ook niet-leden aan deze sport- en spelmiddag te laten deelnemen.

Oplossing van gisteren

```
i ho d i s
noorwegen t
snel eInde
peddelen eek
ca aera nee
bun nek s l
ark skelter
ib roemer
tast esla
meanderen i
giro res ene
t riant egg
```

Organisaties willen 60-urige werkweek beroepsbrandweer

Van onze verslaggever

HEERLEN — De organisaties van overheidspersoneel willen, dat er in Limburg eindelijk een arbeidstijdverkorting voor de beroepsbrandweren gaat komen. In een brief aan de colleges van B en W van de gemeenten Heerlen, Venlo, Kerkrade, Maastricht en Roermond uiten de organisaties hun 'uitdrukkelijk verlangen' om de arbeidstijd voor het brandweerpersoneel in de 24-uursdienst terug te brengen tot 60 uren per week. Op het ogenblik draaien de brandweerlieden gemiddeld 71,4 uur per week.

Al sinds 1968 zijn besprekingen gaande om de arbeidstijd voor de brandweerlieden naar beneden te schroeven. Tot nog toe zonder resultaat. Terwijl in alle andere overheidsdiensten verkortingen ingevoerd zijn, is bij de Limburgse beroepsbrandweren nog weinig gebeurd. Wel zijn in sommige gemeenten compensaties ingevoerd, maar de arbeidstijd is gelijk gebleven.

Om tot een uniforme regeling voor heel Limburg te komen, is een intergemeentelijk overleg voorgesteld aan de gemeente Heerlen, die daar positief tegenover stond. De organisaties hebben de gemeente daarop informatiemateriaal verschaft, maar bijna een jaar later is er nog geen overleg van de grond gekomen. Volgens de organisaties heeft dit geleid tot groeiend onbehagen onder het brandweerpersoneel.

Namens de betrokken bonden heeft de KABO de vijf genoemde gemeenten schriftelijk op de hoogte gesteld van het uitdrukkelijk verlangen om dit overleg met de colleges voor 15 november op gang te krijgen om met ingang van 1 januari van het komende jaar de 60-urige werkweek te laten ingaan. De gemiddelde werktijd in Venlo bedraagt 77,3 uur en in Maastricht 65,7 uur per week. De andere gemeenten zitten daar tussen in. In Amsterdam en Rotterdam is al langere tijd de 60-urige week voor de brandweer ingevoerd, in andere grote gemeenten liggen de tijden rond de 63 uur.

De organisaties zijn het niet eens met een sleutel die door de brandweercommandanten van Limburg samen met de personeelsdiensten van de gemeenten is opgesteld. Daarbij werd een nachtelijk uur, waarop niet actief gewerkt werd, slechts geteld als een kwartier arbeidstijd. De organisaties hanteren een andere norm, waarbij elk uur dat men aanwezig is voor een vol uur telt. Ook de niet-effectieve uren. „De brandweerlieden zijn toch maar 72 uur geconsigneerd in de kazernes en zijn die tijd afwezig in hun gezin", zegt de districtsbestuurder K. J. M. Versteegen van de KABO.

De sleutel, die door de organisaties wordt gehanteerd, houdt rekening met de rusturen, die de brandweerlieden op de kazernes doorbrengen. Deze sleutel, de vermenigvuldigingsfactor 1,5, wordt gebruikt op de arbeidstijd van veertig uur, die voor het andere overheidspersoneel geldt. Nu voor de andere ambtenaren de werktijd teruggeschroefd is naar veertig uur, vinden de organisaties, dat voor de brandweren ook andere tijden moeten aanbreken. Men heeft zich nog niet gerealiseerd welke stappen ondernomen worden, als dit 'uitdrukkelijk verlangen' niet gehonoreerd wordt. „Ik ben erg optimistisch gestemd door de geluiden die ik al bij de gemeenten beluisterd heb", aldus de heer Disselkoen, districtsbestuurder van de ABVA.

Europese kredieten voor Limburg?

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG — Het Limburgse Tweede-Kamerlid Notenboom (KVP) heeft aan de ministers van Economische en van Buitenlandse Zaken schriftelijk gevraagd of voor middelgrote en kleine industriële en handelsondernemingen Europese kredieten beschikbaar kunnen komen, zoals dat ook in Frankrijk is gebeurd door bemiddeling van de Europese Investeringsbank.

De heer Notenboom meent dat door een dergelijke samenwerking, bijvoorbeeld met de Limburgse Investeringsbank, een betere bijdrage zou kunnen worden verleend aan de herstructurering in Zuid-Limburg.

Overheveling AMF naar ABP niet mogelijk

Kamer akkoord met extra steun aan mijnpensioenen

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG — De Tweede Kamer is donderdag unaniem akkoord gegaan met de vernieuwde regeling tot steun aan de tijdelijke mijnpensioenen. Dat betekent dat de steun van de regering voor dit jaar is verhoogd van ongeveer 15 naar ruim 21 miljoen gulden. De steun voor de volgende jaren zal ongetwijfeld nog hoger zijn, omdat de stijging van de AOW-uitkering met meer dan 8,5 procent geheel voor rekening van het rijk komt.

Bovendien heeft minister Lubbers van Economische Zaken op aandringen van de Tweede Kamer de onherroepelijkheid van de gesloten overeenkomst sterk gerelativeerd. Indien zou blijken dat de thans bekrachtigde overeenkomst het AMF toch nog in moeilijkheden zou brengen of als er nieuwe pensioennormen van kracht worden, blijft er een mogelijkheid voor een nieuw gesprek.

De minister liet op vragen van verschillende kanten ook duidelijk blijken dat de nieuwe overeenkomst de financiële staat van het AMF voldoende ruimte laat. Voor de tijdelijke pensioenen zal het AMF in totaal maximaal 96 miljoen moeten betalen. De reserves zijn ruim voldoende om nu ook aan het normale bedrijfspensioen (het excedent pensioen) iets te doen, aldus de opvatting van de minister. Dat betekent niet dat dit bedrijfspensioen nu naar ieders tevredenheid kan worden verhoogd. „Er zal nog heel wat ontevredenheid rondom deze pensioenen blijven bestaan", merkte het KVP-kamerlid Bremen op, die later desgevraagd hieraan toevoegde dat deze pensioenen nu eenmaal niet zo best zijn.

Ziekenfondspremie

Het staat bovendien ook wel vast dat vanaf 1 januari 1974 de gepensioneerden tussen 55 en 65 jaar verplicht verzekerd zullen zijn tegen ziektekosten. Een adviesaanvrage over deze zaak is door de ziekenfondsraad weliswaar nog niet bevestigend beantwoord maar dit wordt toch algemeen verwacht. De AWBZ-premie zal echter ook in de toekomst door het AMF betaald moeten worden. Daarop kan geen uitzondering worden gemaakt, zo liet staatssecretaris Mertens van Sociale Zaken desgevraagd weten.

De regering ziet geen mogelijkheid om het AMF als pensioenfonds over te hevelen naar het ABP. Staatssecretaris Mertens wees op de precedentwerking die hiervan zou uitgaan. Dan zouden ook andere groepen daarop recht hebben. De heer Waltmans wilde via een motie toch een opening in deze richting maken. De overgrote meerderheid van de Kamer voelde daar echter niets voor, omdat dit geen voordeel voor de betrokkenen oplevert en alleen maar verwachtingen wekt, die niets opleveren. Alleen PPR, D'66 en PSP steunden de motie.

Mgr. Gijsen tegen statutenwijziging van Limburgse Bejaarden Bond

SITTARD — Bisschop dr. J. Gijsen is er niet mee akkoord gegaan dat in de statuten van de Limburgse Bejaarden Bond het onderdeel geschrapt werd waarbij de bisschoppelijke goedkeuring werd vereist. Tijdens de algemene vergadering van de Limburgse bejaarden, gisteren in Sittard, werd besloten om het geschrapte artikel weer ijlings in de statuten op te nemen. „De bisschop geeft geen goedkeuring aan deze wijziging van de statuten", aldus voorzitter F. Cuypers uit Echt, waarmee de bisschoppelijke inbreng gehandhaafd bleef.

Minister van Landbouw:

Met ruilverkaveling Heythuysen is alles in orde

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG — Volgens minister Brouwers van Landbouw zijn er geen ongeregeldheden te bespeuren bij de ruilverkaveling in Heythuysen en ievert deze ook geen problemen bij de uitvoering op. Er is dan ook geen reden voor een onderzoek door de cultuur technische dienst, zoals het Kamerlid Honig van de Bossche (BP) in schriftelijke vragen had gesuggereerd.

Ook van onregelmatigheden bij de stemming is volgens de minister niets gebleken. Dat een aantal percelen buiten de verkaveling wordt gehouden, houdt verband met de bestemmingsverandering ervan. Ook ziet het er niet naar uit dat de kosten voor de landbouwers hoger worden. De ingediende bezwaren tegen het plan zijn bij justitie in behandeling. Over de voortgang van dat onderzoek is nog niets te zeggen.

Minister Brouwer opent kantoor AID

DEN HAAG — Minister mr. T. Brouwer van Landbouw zal dinsdag 16 oktober het nieuwe hoofdkantoor van de Algemene Inspectie Dienst (AID) in Eygelshoven officieel openen. De opening van het kantoor, dat is gevestigd in het zogenoemde Socio-project, geschiedt om elf uur 's morgens.



• Er zijn niet alleen verbluffende staaltjes in de piste te zien, er wordt ook een complete ijsrevue vertoond.

Circus Moira Orfei met ijsshow in Aken

HEERLEN — Het beroemde Italiaanse circus Moira Orfei kiest van 25 tot en met 30 september op de Bendplatz te Aken standplaats. Circus Moira wordt het grootste circus ter wereld genoemd. Ruim vier honderd artiesten werken mee aan een drie uur durend circusprogramma. Het programma wordt op twee podia afgewerkt, waardoor er geen enkele pauze of hiaat in het evenement optreedt. In de piste tonen bekende circusartiesten hun vaardigheden, terwijl op een ijsbaan een complete ijsshow wordt gegeven. Circusimpresario Jan Kersten is van plan om dit unieke „Circus op het ijs" in de maanden juli, augustus en september 1974 naar Limburg te halen om hier een grote toernee door Nederland te starten.



• De eigenaresse Moira Orfei poseert bij een van haar olifanten.

Circus Moira Orfei is niet alleen een van de grootste, maar ook een van de oudste circussen ter wereld. In de enorme tent zijn 5.500 comfortabele zitplaatsen. Het circus is tot de huidige grootte kunnen uitgroeien dankzij de inwerkingtreding van de Italiaanse circuswet, waardoor het circus nu gesubsidieerd wordt en geen vermakelijkheidsbelasting hoeft te betalen. Het circus wordt geleid door Moira Orfei, een jonge knappe Italiaanse, die al in 37 films een rol heeft gespeeld. Sinds de oprichting van het circus is zij bijna steeds met Indiaanse olifanten opgetreden. Moira Orfei is gehuwd met Walter Nones, die zijn avonden in de gevaarlijke tijgerkooi doorbrengt.

Botsing met een biervat

GELEEN — In de Spaubeeklaan te Geleen kwam de automobilist R. L. uit Nuth woensdagmiddag plotseling een rollend biervat tegen, waar hij tegen aan botste. Zonder ernstige gevolgen overigens.

Het vat was afkomstig van een auto, die beladen was met lege biervaten, maar waarvan de laadklep niet goed dicht zat. Zo kon het gebeuren, dat enkele vaten eraf vielen en aan de rol gingen.

Limburgse groep kunstenaars wordt in Aken onderscheiden

HEERLEN — De Limburgse kunstenaarsgroep 'Scheppend Ambacht' zal op 25 september door de Akense Ambachtskamer onderscheiden worden met de 'Internationale Studio-Werkprijs 1973'. Dit zal op een tentoonstelling te Aken gebeuren, die ter gelegenheid van dit feit gehouden wordt. Het is de eerste keer, dat deze prijs aan een buitenlandse groep wordt toegekend.

Win PFAFF naaimachine



Dit is één van de 13 PFAFF 1212 huishoudnaaimachines met vrije arm en het fabuleuze dubbelstof-transport ter waarde van f 1.199, beschikbaar gesteld door PFAFF BENELUX B.V., Amsterdam, die u voor één gulden kunt winnen in onze puzzelcompetitie ten bate van het Nederlands Astma Fonds.

Samen met Belgische fabriek

Enci NV bouwt oven in Lixhe

MAASTRICHT — De Enci N.V. te Maastricht gaat samen met de Cimenteries C.B.R. in België (de grootste aandeelhouder van de Enci) in Lixhe bij Visé op een afstand van ongeveer 8 kilometer van Maastricht, voor gezamenlijke rekening een nieuwe produktieeenheid bouwen. Deze investering op Belgisch gebied (onlangs is in België de Enci-dochter „Enci-België opgericht) gaat ongeveer 140 miljoen gulden kosten. De produktie-eenheid zal per jaar 1 miljoen klinkers opleveren, het product dat wat Portlandcement betreft voor 95 procent deel van het eindproduct uitmaakt en wat hoogovencement betreft, naar gelang zijn kwaliteit van 15 tot 65 procent.

De reden van de vestiging in België is dat momenteel in Nederland de beschikbare grondstoffen-vooraad te klein is voor een verantwoorde uitbreiding in de eigen regio, terwijl C.B.R. Lixhe over de nodige grondstoffenreserve beschikt. Na het realiseren van de nieuwe gemeenschappelijke oven (einde 1975 zullen de nieuwe installaties in bedrijf worden gesteld) zal de Enci niet langer klinkers uit het buitenland hoeven te betrekken.

De bestaande installaties in Maastricht zijn afgestemd op de ter plaatse beschikbare mergelvooraad waarvan de afgraafvergunning in 1991 zal zijn afgelopen. Een uitwijkmogelijkheid om de mergel te betrekken is Berg en Terblijt, in welk geval een aanvoertunnel van 7,6 kilometer lengte met een doorsnee van ongeveer 2½ m. zou moeten worden aangelegd, welke tunnel onder de Maas door zou moeten. Daardoor zou de Enci ook na 1991 nog over grondstoffen kunnen beschikken voor de huidige ovens en voor die welke men nog hoopt te bouwen.

De nieuw te bouwen oven zal werken volgens het zogenaamde droge procedé, dat ook gekozen werd voor oven-8 van de Enci die inmiddels al vijf jaar in gebruik is. Voor de fabriek in Lixhe waar nog steeds gewerkt wordt volgens het natte procedé derhalve iets nieuws. Voor de nieuwe oven zal een nieuwe groeve geopend worden in het gebied „Romont" onder de gemeente Eben-Emael.

Bestaat mergel doorgaans voor 10 tot 12 procent uit water, de mergel die in Romont wordt ontgonnen heeft een lager vochtgehalte. Vanaf de plaats van ontginning zal een 2 kilometer lange tunnel naar de fabriek dwars door de Jekervallei lopen voor de aanvoer van de mergel.

De Enci zegt grote aandacht te besteden aan de eisen van het milieu. Meer dan 11 procent van de investeringskosten worden daaraan besteed. Er zullen tien ontstoffingsinstallaties worden aangebracht met een rendement van 99,97 procent. Ook de transporttunnel draagt bij tot het intact houden van de Jekervallei, een oplossing die een extra investering eist van 2,1 miljoen gulden, hetgeen het totaal aan kosten voor de milieuzorg brengt op 16 miljoen gulden.

Naarmate de afgraving van de groeve voortschrijdt zal het terrein zijn natuurlijke staat worden teruggegeven. Tot deze herstelwerkzaamheden behoort ook het vernieuwen van de infrastructuur van wegen die nu ter plaatse aanwezig is.

De twee cementfabrieken hebben bij de Belgische regering een industriële premie aangevraagd.

De nieuwe oven zal ongeveer 150 mensen werk kunnen verschaffen. De fabriek in Lixhe telt momenteel 500 werknemers, de Enci in Maastricht 1100. Men denkt de nieuwe produktieeenheid zonder moeilijkheden te kunnen bemannen.

O.R. ongerust

MAASTRICHT — De Ondernemingsraad van de ENCI in Maastricht is over de handelwijze van de directie bij de plannen tot uitbreiding van de produktie middels een nieuw te bouwen oven in België niet te spreken. Gistermiddag heeft deze O.R. (buiten aanwezigheid van de directie) vergaderd over deze zaak. De directie had de O.R. gevraagd haar zijn visie op de investering kenbaar te maken.

„Wat doet onze visie nog ter zake, nu de zaak al definitief beklonken is", vroeg men zich af in de O.R.-kring. Bovendien maakt de ENCI-O.R. zich bezorgd over de toekomstige personeelsbezetting, wanneer rond 1975-'76 de ovens 1 tot 4 gesloten zullen worden. „Zal dan een deel van het ENCI-personeel naar Lixhe moeten?", was de vraag.

Geboren:

Danny

dochter van

Thee en Marianne ten Berge

Heerlen, 20 sept. 1973.
Marco Polostr. 19.

Riet Claessens

en

John Deserno

trouwen op 26 september om 15.00 uur in de Laurentiuskerk te Voerendaal.

Receptie van 18.30 tot 19.30 uur in café Smeets „Kunderkruis" Kunrade.

Toekomstig adres:
Kerkplein 70, Voerendaal.

Jonge man, visueel gehandicapt, oud 25 jaar, zoekt ser. KENNISM. met meisje of jonge vrouw tussen 21 en 27 jaar. Br. ond. no. 5535 L.D. Heerlen. x

Weduwnaar met eigen huis zoekt KENNISM. m. vrouw, die geen eigen woning heeft. Sittard. Br. ond. no. S 8139 L.D. Sittard. x

Heer, 46 jr., zoekt VROUW of meisje, met kind geen bezwaar. Br. ond. no. K 277 L.D. Heerlen. x

---

Enige en algemene kennisgeving.

† Na een langdurige ziekte is heden in de leeftijd van 55 jaar van ons heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der zieken, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader en opa

PETER NICOLAAS QUIJS
echtgenoot van
Pieterke Margaretha van Duinen

De bedroefde familie:
Hoensbroek:
Mevr. P. M. Quijs-van Duinen
Hoensbroek:
P. J. Quijs
J. M. Quijs-Houben en kind
Hoensbroek:
Annemie Quijs
Fam. Quijs
Fam. van Duinen

Hoensbroek, 19 sept. '73.
Past. Röselaersplein 11.

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op maandag 24 september a.s. om 9.30 uur in de dekenale kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek, waarna begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst in voornoemde dekenale kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.15 u.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel Nieuwstraat 116 Hoensbroek.
Bezoek van 19.00 - 20.00 uur.
Zaterdag tijdens de avondmis van 19.00 uur zal er voor zijn zielerust worden gebeden in voornoemde kerk.

---

† Na een moedig gedragen lijden en getuigend van een groot geloof, dankbaar voor de grote belangstelling van zovelen ondervonden tijdens zijn ziekte, is heden van ons heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader en dierbare opa en familielid

Theodorus Gerardus Antonius Ruijters

President van de Raad van Toezicht van de Rabobank te Echt
Secretaris van de Woningver. 'Het Land van Pepijn' te Echt
Oud-Raadslid van de Gemeente Echt
Lid van het Kerkkoor St. Landricus te Echt
Erelid van de Voetbalver. EVV te Echt

echtgenoot van
MARIA AGNES GEURTS

op de leeftijd van 67 jaar, voorzien van de zalving der zieken.

Echt: **M. A. Ruijters-Geurts**
Susteren: **M. Zillekens-Ruijters**
J. Zillekens en kinderen
Echt: **C. Smeets-Ruijters**
S. Smeets en kinderen
Maasbracht: **J. Ruijters**
T. Ruijters-Terstappen en kinderen
Linne: **E. Gielen-Ruijters**
J. Gielen en kinderen
Echt: **J. Ruijters**
St. Odiliënberg: **P. Ruijters**
B. Ruijters-van den Borgh
Echt: **J. Ruijters**
G. Ruijters-Meuwissen en kinderen
G. Merry-Ruijters
H. Merry en kinderen
E. Ruijters en verloofde John
A. Ruijters
Familie Ruijters
Familie Geurts

Echt, 20 september 1973
Gebroekerstraat 6.

De H. Eucharistieviering voor zijn zielerust zal plaats hebben op maandag 24 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt, waarna begrafenis op het parochiekerkhof.
De liturgische rozenkrans zal gebeden worden op zondag 23 september a.s. om 17.15 uur in bovengenoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.00 uur, Gebroekerstraat 6 te Echt.

Op woensdag 26 september a.s. hopen onze geliefde ouders en grootouders

P. J. Knubben

en

A. M. Knubben-Küppers

de dag te herdenken dat zij

50 jaar

geleden in het huwelijk traden.

Uit dankbaarheid zal op deze dag om 3 uur namiddag een eucharistieviering worden gehouden in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Fatima te Brunssum.

De receptie zal worden gehouden van 7 tot 8 uur n.m. op het adres van de dag:
Concordia, Prins Hendriklaan 92b te Brunssum.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

Brunssum, Lindestraat 10, september 1973

Voor de belangstelling en de deelneming, ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare en onvergetelijke echtgenote en moeder

Catharina Hanssen
echtgenote van
WILLEM JOZEF BERTHOLET

betuigen wij allen onze hartelijke dank.

W. J Bertholet en kinderen

Kerkrade, september 1973
Deken Deutzlaan 151.

De plechtige zeswekendienst zal plaats vinden op zondag 23 september a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap te Kerkrade (Rolduckerveld). Beleefd verzocht deze H. Dienst te willen bijwonen.

Oud PAPIER, oude metaalhandel S. Irik, Papperjans 36 H'heide, tel. 212913. x

In onze keurig ingerichte lunchroom serveren wij een heerlijk kopje koffie met vlapunt, gebak of andere gekoelde dranken naar wens. Onze koffie is voortreffelijk en ieder kwartier vers gezet van 9 tot 12 uur kopje koffie met appel of abrikozenvlapunt voor f 1,45. Tearoom Chocolaterie „SAROLEA" Saroleastr. 66 Heerlen. x

Nu TV-ANTENNE op een kabel 3 jr. schriftelijke garantie geschikt voor kleuren. tv f 240,- Tevens alle revisies en dakwerkzaamheden. Tel. 045-712565. x

TV defect? 045-719160. Wij komen direct. Geen voorrijkosten. Ook zaterdags. x

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos Annastr. 32 te Geleen. telef 04494-7709. x

DAKREPARATIE. Goed en niet duur, verbouwingen en sloopwerk tevens. Firma G. en S., Voerendaal, tel. 04446-1588, na 18 uur 1421. x

Voor uw DIEPVRIES vlees gehakt 5 kg f 17.50, hele ham plm. 11 kg f 6.95 per kg. G. Leclerq, Slagerijen, Marktstraat 5, Waubach. x

Voor uw DIEPVRIES: hele streng carbonade plm. 7 kg f 8.50 per kg; 5 kg soepvlees met been f 22.50. G. Leclerq Slagerijen, Boostraat 4, Echt, Voorstr. 22, Sittard. x

Vakkundig STOFFEERWERK door gediplom. stoffeerder. Schrijf of bel en ik kom zonder verplichting uwerzijds prijs opgeven. Snelle en desk. afwerking. Dieters, Schuttestraat no. 37, Schuttersveld-Brunssum, tel. 045-254511. x

Alle soorten VLOERBEDEKKING, gratis en vakkundig gelegd. Bel 04445—2423. x

Exclusieve MOSSE[illegible] De Koil Mergelwe[illegible] Maastricht-St.-Pieter, [illegible] dagelijks zijn speciale[illegible] selgerechten. Geopend maandag tot en met [illegible] dag vanaf 17.00 uur tot [illegible] uur.

ANTENNE compl. ge[illegible] vanaf f 125.—. Cuvos, [illegible] straat 32, Geleen, tel. 7709.

Let op ons nieuw [illegible] LAANDERSTRAAT 47, [illegible] len (vlak bij C & A) [illegible] tegel.

Meubels STOFFEREN [illegible] schrijf en wij kom[illegible] vrijbl. met onze stalen[illegible] tie opzoeken. J. v.d. [illegible] Kantstr. 48A Waubach 045-312756.

Hier vlecht men STO[illegible] J. v.d. Heide, Unesco[illegible] soen 43, H'heide, telef. 213575.

TV of K.TV defect. W[illegible] men direct. Rep. aan [illegible] ook 's avonds. Bel [illegible] 1536.

Te koop gevr. WINK[illegible] VENTARIS voor gr[illegible] en fruit, liefst uitnee[illegible] rekken. Br. ond. no. 5[illegible] Heerlen.

HUWELIJK

Heer, vlot, 50 jaar, KENNISM. met vlotte, realist. vrouw, 30-40 ja[illegible] reisgez. en lichte hulp [illegible] bungalow Spanje, voo[illegible] dgn. Br. ond. no. J 30[illegible] Roermond.

GEBOORTEN

Maddy, dochter van G. Kamps - E. Kamps-Kochen. Bunde, Lindelaan 45.

Roeland, zoon van A. Broux-Florence Kockelkorn. Maastricht, Kast. Petersheimstraat 44.

Hilde, dochter van J. Renner-de Graaf. Maastricht, St. Annadal, afd. B, kamer 4.

Anouk, dochter van W. Hageman - C. Hageman-Bams. Maastricht, Westrand 55.

VERLOVINGEN en HUWELIJKEN

Marie-Louise Walter en Jo Engelen. De inzegening vindt plaats op 22 september om 2 uur n.m. in de St. Josephkirche Ebingen. Adres van de dag: Restaurant „Karlsbrücke" Ebingen Dld. Toek. adres: Herculeshof 17 k, Maastricht.

Gerda Holtackers en Leo van Munster. De inzegening vindt plaats op 22 september om 11 uur in de kerk van Onze Lieve Vrouw van Lourdes W.V.V. Receptie van 18.30 tot 20.00 uur in de Kleine Comedie, Tongersestraat 28a. Toek. adres: Busselruwe 87b.

Marij Vanderbroeck en Jan Karssemakers. De inzegening vindt plaats op 22 september om 12 uur in de St. Matthiaskerk te Maastricht. Receptie van 18.30 tot 20.00 uur in het rectoraatsgebouw van de koepelkerk te Maastricht. Toek. adres: Musketruwe 92 d, Maastricht.

Ronny Kusters en Benno Ummels. De inzegening vindt plaats op zondag 23 september om 11.30 uur in de kerk van het [illegible] van 18.30 [illegible] tricht.

Annie Candel en John Kerkhofs. De inzegening vindt plaats op 22 september om 10.15 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw te Witteveld. Receptie van 18.00 tot 19.30 uur, zaal Edisonstraat Wittevrouwenveld. Voorl. adres: Burg. Pijlsstr. [illegible].

OVERLEDEN

† **Mattheus Johannes Damsma**, oud 64 jaar, echtgenoot van Maria Seraphina Bollen. Maastricht, Postbaan 44. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 20 september om 11.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Oud-Caberg.

† **Matheus Creemers**, oud 64 jaar, echtgenoot van Gertruda Herben. Maastricht, Burg. Nierstraszstraat 13. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 20 september om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes W.V.V. Maastricht.

† **Huub Lindeman**, oud 35 jaar, echtgenoot van Truus Massij. Maastricht, Banruwe 46. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 21 september om 11 uur in de dekenale kerk van de H. Augustinus te Geleen-Lutterade.

† **Barbara Ritchi.** Oud 77 jaar, echtgenote van wijlen Servatius Westenberg. Maastricht, Grote Gracht 44. Corr.adres: Scharliedeldkersdreef 12. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 21 september om 15 uur in de parochiekerk van St. Matthias te Maastricht.

† **Elisabeth Hubertina Maria Overhof.** Oud 76 jaar, weduwe van Felix Louis Bastings. Bunde, Papenweg 92. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 22 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Agnes te Bunde.

† **Anna Maria Knops.** Oud 80 jaar, weduwe van Paulus Jozef Hubert Lacroix. Berg en Terblijt, Kleinstraat 8. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 22 september om 14 uur in de parochiekerk van de H.H. Monulphus en Gondulphus te Berg en Terblijt.

† **Jeannes Petrus Mathieu Starmans.** Oud 87 jaar, echtgenoot van wijlen Maria Catharina Uhl, Maastricht, Abtstraat 2. Corr.adres: Luikerweg 80. De uitvaartdienst vindt plaats heden, vrijdag 21 september om 15 uur in de Kapel van het Ziekenhuis Calvariënberg te Maastricht.

† **Jan Schrader**, echtgenoot van Annie Loven, in de leeftijd van 55 jaar. Roermond: Bredeweg 11. De H. Eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 22 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Maasniel, waarna begrafenis op het kerkhof aldaar. Samenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk. Heden, vrijdag om 19.00 uur avondmis.

† **Pierre Jacobus Welters**, weduwnaar van Jeanne Francisca Helena Cuypers, in de leeftijd van 59 jaar. Linne, Mengelweg 16. De plechtige eucharistieviering is zaterdag 22 september in de Basiliek van de H.H. Wiro, Plechelmus en Otgerus te St. Odiliënberg om 14.00 uur, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 13.15 uur Past. Siebenstr. 13 St. Odiliënberg. Heden, vrijdagavond 19.30 uur avondmis in de kerk te Linne

† **Maria Parren**, echtgenote van Leon van Acht, in de leeftijd van 73 jaar. Heythuysen, Dorpstraat 68. De H. Eucharistieviering vindt plaats op 22 september om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Nicolaas te Heythuysen. Bijeenkomst in de Credozaal van de kerk, ingang Biesstraat, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur.

† **Mariet Rutjens**, echtgenote van Herman Herregodts, in de leeftijd van bijna 25 jaar. Roermond. Sch. Kellenerstr. 38. De H. Eucharistieviering vindt plaats op 22 september om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Maasniel, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Gelegenheid tot condoleren vanaf 13.30 uur in de kerk. Heden, vrijdag om 19.00 uur avondmis.

---

† Diep bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, geven wij U kennis dat God, geheel onverwacht, tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Sacrament, in de leeftijd van 32 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede mammie, dochter, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mien Crombag
echtgenote van
FRANS CREMERS

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

Hulsberg: **F. Cremers**
Mieke
Maurice
Familie Crombag
Familie Cremers

Hulsberg, 19 september 1973
Churchillstraat 10.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 22 september a.s. om 12 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna de begrafenis op het R.K. Kerkhof Wissengracht aldaar.
Bijeenkomst in vorengenoemde kerk, alwaar vanaf 11.40 uur gelegenheid tot condoleren.
Rozenkransgebed vrijdagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.

---

†

Heden namen wij afscheid van mijn lieve vrouw, onze goede moeder, schoonmoeder, grootmoeder, tante en nicht

Anneke Könings
echtgenote van
W. R. Beckmann

Zij werd 74 jaar.

Tüddern: **W. R. Beckmann**
Rosemarie Brandts-Beckmann
Karl Brandts
Karin Brandts
Familie Beckmann
Familie Könings

5135 Tüddern, 19 september 1973
Olügstr. 41

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 22 september a.s. om 10 uur. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren Olügstr. 41.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† In de Vrede van Christus is heden van ons heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 72 jaar, onze lieve broer, zwager, oom en neef

de heer
Willem Jozef Severens

Wilt hem in uw gebeden gedenken.

Uit aller naam:
Familie Severens

Hoensbroek, 20 september 1973
Correspondentie-adres:
Familie Bessems, Mgr. Feronlaan 17, Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 24 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Hoensbroek-Zuid, waarna begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur.
Zaterdag tijdens de avondmis om 19.00 uur zal er voor zijn zielerust worden gebeden in voornoemde kerk.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke man, onze vader, schoonvader en opa

Sjeng Stevelmans

zal worden gehouden op zondag 23 september om 9.45 uur in de St. Lambertuskerk te Oirsbeek.

L. Stevelmans-Roberts, kinderen en kleinkinderen

DANKBETUIGING

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot

Peter Gerard Simons

betuig ik aan allen mijn hartelijke dank.

K. Zucket

Abdissenbosch, Abdissenlaan 44

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 21 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Abdissenbosch. Beleefd verzocht deze te willen bijwonen.

---

†

Met grote dankbaarheid denken wij aan onze lieve echtgenoot, vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef, die heden in de leeftijd van 79 jaar, voorzien van het H. Sacrament der zieken van ons is heengegaan

Johann Anton Stassen
echtgenoot van
Gertrude Egner

Hoensbroek: **G. Stassen-Egner**
Tilburg: **Ludwig Stassen**
Hoensbroek: **Annegrete Janssen-Stassen**
Pierre Janssen
Familie Stassen
Familie Egner

Hoensbroek, 20 september 1973
Voltalaan 26

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 24 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Mariarade-Hoensbroek.

De begrafenis zal plaatshebben te Hillensberg Dld. om 14.30 uur.
Bijeenkomst in voornoemde kerk om 10.50 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenoot, vader en opa

Matheu de Bont

zal gehouden worden op zaterdag 22 september a.s. om 19.00 uur in de H. Geestparochie te Meezenbroek.

H. de Bont-Reters, kinderen en kleinkinderen

Heerlen, september 1973
[illegible]

Uw hartelijk medeleven, bloemen en condoleances bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve zoon en broer

Pieter van der Burgt

waren voor ons een grote troost.

Wij zeggen u hiervoor hartelijk dank.

Familie v.d. Burgt-v.d. Brink

Eygelshoven, september 1973
Henckensstraat 7

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 23 september a.s. om 10.15 uur in de parochiekerk van St. Jan de Doper te Eygelshoven.

Bijna een jaar geleden hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve moeder en grootmoeder

Hubertina Louisa Capellen-Keulen

Wij gedenken haar en vader in de H. Eucharistieviering om 9 uur in de St. Gregoriuskerk, Dorpstraat, Brunssum, op zondag 23 september a.s.

Kinderen Capellen

Brunssum, september 1973

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke zoon

Willem Johan Velroy

zal plaatshebben op zondag 23 september a.s. om 10 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Wed. Velroy-Vaessen

Nieuwenhagen, september 1973
Schanserweg 8

DIVERSEN

TV-ANTENNE, alle zenders op één kabel, 3 jaar garantie, f 240,—. Kosteloos advies. Zegers, Ant.bouw., Heerlen, tel. 717096. x

VUILE GEVEL? Geen probleem. Firma New Look Schaesberg maakt hem schoon. Tel. 045-312154 en 312709. x

Café-Rest. Kota Radja, Dautzenbergstr. 49 Heerlen, spec. Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke RIJSTTAFEL [illegible] 714035. x

Oud-staatssecretaris Egas roept Limburgs[e] bejaarden op tot strij[d]

SITTARD —De voormalige staatssecretaris Egas (tevens voormalig voorzitter van de bejaardenunie) heeft gisteren de Limburgse bejaarden en gepensioneerden bijeen in de schouwburg te Sittard voorgehouden dat er strijd moet worden gevoerd ook door de bejaardenbonden zelf om vooral de menselijkheid en volwaardigheid te behouden voor deze groter wordende groep.

„De gehele problematiek rond het ouder worden moet opnieuw worden doordacht. Vooral ziet men nog steeds de bejaarden als mensen die ziek zijn en hulp behoeven. Het gaat echter om met name de geestelijke nood bij de gezonde bejaarden", aldus de heer Egas, die vond dat de maatschappij nog te weinig raad weet met dit probleem. Het negatieve beoordelen van de ouder wordende mens was naar zijn mening het kernpunt [van] de gehele problematiek, die niet [door] optrekken van pensioengelden al[leen] kan worden opgelost. Uiteraard [pleit]te de heer Egas ook voor het fle[xibel] maken van de magische leeftijd [van] 65 voor pensionering. „Het is in [veel] gevallen gewoon onmenselijk om [op] 65 iemand geheel uit zijn func[tie te] stoten", vond de heer Egas die [de] bonden opriep meer gezag te k[rijgen] en niet langer als gezelligheidsv[erenig]ingen door het leven te gaan. [...] de aanval op de discriminatie [in] die maatschappij", aldus de heer [Egas.]
Tijdens de vergadering gisteren [riep] voorzitter F. Cuypers op tot een [actie] om het ledenaantal van zijn bo[nd in] Limburg te vergroten. Hij be[rekende] dat Limburg rond 85.000 beja[arden] telt. Rond dertig procent hierv[an is] georganiseerd. Reden, aldus de [heer] Cuyper, om gezamenlijk de scho[uders] er onder te zetten. In het be[stuur] werden gisteren herkozen de h[eren] Droessen (Roermond) en Pisters [(Ven]nep) evenals mevrouw Rike uit Be[ek.] Als nieuwe bestuursleden we[rden] begroet de heren Rassin Maast[richt] en Verhijen, Sevenum.
Na de vergadering kreeg mevrouw Rike-Klinkers uit Beek, die 1[...] lang bondssecretaresse is geweest [uit] handen van vicaris Castermans [de] versierselen verbonden aan de p[auselijke] lijke onderscheiding Pro Ecclesia [et] Pontifice. Namens de landelijke [unie] kreeg zij de gouden broche van [ver]dienste.

Officiële mededelingen

WATERSCHAP VAN DE GELEEN- EN MOLENBEEK MET ZIJTAKKEN

Schouw der waterlossingen

Het bestuur van het Waterschap van de Geleen- en Molenbeek met zijtakken brengt bij deze ter kennis van belanghebbenden, dat op de navolgende data over de daarbij vermelde waterlossingen schouw zal worden gevoerd.

1 oktober 1973
Gemeente Susteren.
Rölbeek A 17.
Zijtak Rölbeek A 15.
Merre Waterafleider A 24.
Zijtak Roothgraaf A 25.
Roothgraaf A 23.

2 oktober 1973
Gemeente Susteren.
Pissemergraaf A 16.
IJzerenbosgraaf A 35.
Zijtak IJzerenbosgraaf A 37.
Coppelveldgraaf A 59.
1ste zijtak Coppelveldgraaf A 53.
2de zijtak Coppelveldgraaf A 54.
Gemeente Vloedgraaf A 56.
Oogelsgraaf A 31.
Zijtak Oogelsgraaf A 32.

3 oktober 1973
Waterlossing op het Schild A 3.
Waterlossing in Papenmunster A 11.
Zijtak waterolssing in Papenmunster A 14.
Gemeente Nieuwstadt.
Zijtak waterlossing in Papenmunster A 14.

De onderhoudsplichtigen en de bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het Reglement op de Waterlossingen in Limburg.

Sittard, 21 september 1973.

Het bestuur voornoemd,
mr. H. J. A. Prickartz,
voorzitter.
P. A. Schobben,
sekretaris.

GEMEENTE BEEK (L.)

BESTEMMINGSPLAN „MOLENBERG-ADSTEEG"

De burgemeester van Beek maakt, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23, lid 2, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat vanaf 24 september 1973, gedurende één maand, ter gemeentesecretarie, afdeling Grond- en Pachtzaken, voor eenieder ter inzage ligt het ontwerp van het bestemmingsplan „Molenberg-Adsteeg".
Gedurende bovengenoemde termijn kan eenieder bij de gemeenteraad schriftelijk bezwaren indienen tegen het ontwerp-bestemmingsplan.

Beek, 21 september 1973

De burgemeester voornoemd,
Jhr. Mr. P. W. M. van Meeuwen

Jeugdwerk in Munstergeleen van start

MUNSTERGELEEN — Na veel [voor]bereidend werk van enkele stu[denten] van de Sociale Akademie in [...] en in samenwerking met een [aantal] vrijwilligers, gaat het nieuwe [jeugd]werk voor de leeftijdsgroep v[an ...] tot 21 jaar in Munstergeleen [van] start.

Op zondag 23 september valt in [het] jeugdhuis aan de Burg. Smeets[...] het startschot met een disko-[avond] die om 19.30 uur begint. Op [deze] avond zal een naam gekozen w[orden] voor dit nieuwe jeugdwerk en [is er] tevens gelegenheid tot inschr[ijving] van nieuwe leden. Men hoopt op [een] grote opkomst, om zodoende met [suc]ses te kunnen beginnen.

Zomerfeesten [in] Vrangendael

SITTARD — De organisatie v[an de] vijfde zomerfeesten in de wijk V[ran]gendael, die het laatste weekend [van] september worden gehouden, [is] rond. Even heeft dit jaarlijkse [gebeu]ren aan een zijden draadje geha[ngen] in verband met financiële moeilijk[he]den.

Door diverse toezeggingen echter [van] buurtbewoners, verenigingen en [be]drijven is het toch mogelijk geb[leken] het eerste lustrum te vieren. Op [don]derdag 27 september gaan de f[eesten] van start met een modeshow, [gepre]senteerd door Monique van Erp. [Ver]der staat er een groots lustru[m...] een Limbugs vlaaienfeest en d[...] attrakties voor de kinderen op [het] programma.

Limburgs Dagblad

Vrijdag 21 september 1973

Geldboete voor Roda JC'er Offermans

Jan Boskamp drie wedstrijden „out”

Van onze sportredactie

DEN HAAG — Jan Boskamp zal zondag niet met Feyenoord in het Olympisch Stadion kunnen uitkomen tegen Ajax. De Tuchtcommissie Betaald Voetbal heeft de Rotterdammer voor drie wedstrijden geschorst in verband met de kopstoot die hij René van de Kerkhof tijdens de ontmoeting Feyenoord-PSV toediende. Arbiter Verroort zond de Feyenoorder niet uit het veld, doch trok slechts de gele kaart. Boskamp kreeg voorts een boete van 250 gulden. Bovendien werd een voorwaardelijke uitsluiting, hem op 23 augustus opgelegd, in stand gehouden.

Een schorsing voor twee wedstrijden liepen op: W. Terhaag van FC VVV (alsmede een wedstrijd voorwaardelijk). F. van der Zwaan van Haarlem, F. G. Schoonewille van De Volewijckers (alsmede een wedstrijd voorwaardelijk en een boete van 100 gulden) M. C. Bosgieter van Feyenoord (alsmede een wedstrijd voorwaardelijk en een boete van 150 gulden). Voor één wedstrijd geschorst werden: A. H. W. van Loon van SC Amersfoort. F. A. Kurvers van SC Amersfoort en C. J. Storm van FC Den Haag (alsmede een boete van 150 gulden). F. van Essen van Telstar werd voor twee wedstrijden voorwaardelijk geschorst en het 200 gulden beboet. G. Bottenberg van FC Den Bosch voor een wedstrijd voorwaardelijk met een boete van 100 gulden, evenals H. C. P. van de Aar van Haarlem.

J. G. N. Venneker van Sparta werd beboet met 250 gulden. Th. Offermans van Roda JC met 150 gulden. De proeftijd van een lopende voorwaardelijke straf werd voorts verlengd tot 14 september 1974.

Cor van der Hart wil KNVB-coach blijven

Canjels naar MVV?

door Nino Tomadesso

MAASTRICHT/UTRECHT — Niet Cor van der Hart, maar Leo Canjels is de voornaamste kandidaat voor de opvolger van Maarten Vink als trainer van MVV. Van der Hart wenst zijn contractuele verbindingen met de KNVB na te komen. MVV heeft inmiddels contact opgenomen met Leo Canjels. De ex-trainer van NAC en FC Brugge bezocht gisteren George Knobel in Amsterdam, een afspraak die vóór het heengaan van Maarten Vink tussen beide oefenmeesters gemaakt was.

KNVB-bondscoach Cor van der Hart was gisteravond, nauwelijks uit Zweden in zijn Utrechtse flat teruggekeerd, een belaagd man. De telefoon rinkelde onophoudelijk. Zij, die met Van der Hart contact zochten, stelden bijna allemaal dezelfde vraag: „Word je trainer van MVV?”. Stereotiep antwoord van de coach: „Ik weet nergens van!”. Hij bedoelde te zeggen dat het bestuur van MVV (nog) geen contact met hem zou hebben opgenomen. Jawél, hij was op de hoogte van het verdwijnen van Maarten Vink bij MVV en vond dat een nare zaak, maar hij riposteerde op de geruchten dat hij Vink zou opvolgen met de woorden: „Weet men dan niet dat ik met de KNVB een contract van twee jaar heb?”.



JOS KLINGEN
— zwoegen —

Over contracten valt er echter in de huidige Nederlandse voetbalwereld te praten en te marchanderen (denk aan Johan Cruijff). Vraag aan Van der Hart: „Maar áls MVV je benadert, wat doe je dan?” Van der Harts antwoord varieerde van „Het interesseert me niets” tot „Ik heb geen commentaar.” Hij lichtte toe: „Ik heb van MVV niets gehoord. Wat moet ik dan zeggen? Laten we er over ophouden: het interesseert me niet”.

Van der Hart ontkende dat hij tegen een verslaggever van De Tijd telefonisch vanuit Skövde zou hebben gezegd dat hij 't schandalig vond wat MVV met Vink gedaan heeft. En dat hij er niet over peinsde bij zo'n club trainer te worden. Van der Hart gisteravond: „Die man van De Tijd belde me op met de mededeling dat Vink ontslagen was en dat ik als zijn opvolger genoemd werd. Ik heb toen gezegd dat ik het erg voor Vink vond. Méér niet. Moet je nu eens kijken wat ze er van gemaakt hebben . . . .”

Last

Terwijl MVV zich beraadt over het contracteren van een nieuwe oefenmeester, trainde de spelersgroep van MVV gisteren onder leiding van Frans Körver verder. De publieke belangstelling was beduidend groter dan normaal. Jos Klingen was van de partij, hard werkend aan de opvoering van zijn conditie. Hij nam, evenals Jo Bonfrère, niet aan alle oefeningen deel.

Bonfrère: „Ik ben er nog niet. Normaal zou ik zondag hebben kunnen spelen, maar nu heb ik nog geen voldoende sprintkracht”. Het andere „vraagteken”, Gerard Hoenen — met een forse bandage om zijn linkerknie —, was ook nog niet de oude. Op bepaalde momenten bezorgde de knie hem zichtbaar last.

Met luide stem „commandeerde” Frans Körver deze mede-spelers: Willy Brokamp, Jo Bonfrère, Jos Klingen, Jean Colombain, Leo Kersges, Jos Lacroix, Peter Pleumeekers, Johan Dijkstra, Gerard Hoenen, Cor Pot, Bram Braam, Frans Herben, Jo Quaden en Bobby Gray.

George Knobel: „Brokamp geschrapt”

Van onze sportredactie

HEERLEN — George Knobel, ex-trainer van MVV, verklaarde in een gesprek met Cees van Cuilenborg (van Voetbal International/Goal) over geruchten betreffende een transfer van Willy Brokamp naar Ajax het volgende: „Brokamp is onbetaalbaar. Dat zou alles bij elkaar de bedragen van in het geval-Cruijff misschien nog gaan overtreffen. We hebben Brokamp definitief van ons lijstje geschrapt. We zoeken nu verder”.

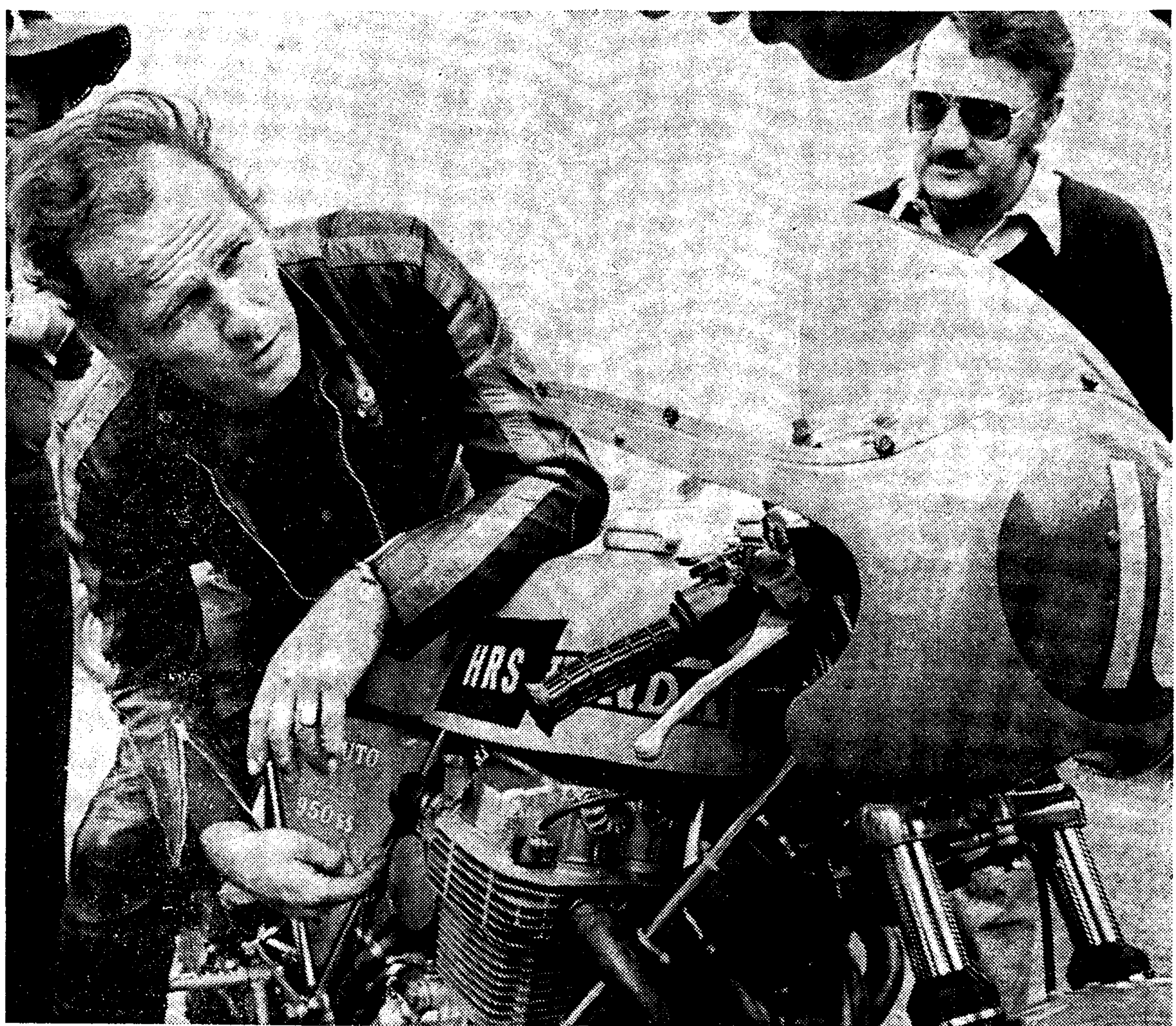


Onder leiding van Frans Körver trainende MVV-ers. V.l.n.r.: Bonfrère, Körver, Brokamp (verscholen achter Lacroix), Klingen en Pleumeekers.

Rekers training ging niet door

Egli Honda Jap: gebroken nokkenas

**FOTO ONDER:
Een teleurgestelde Henk Rekers onder het oog van LD-er Nino Tomadesso.**



Van onze verslaggever

ZOLDER — Opééns liet de machine — een prachtige Egli Jap Honda 950 cc — het afweten. Henk Rekers schrok, voelde zich op het autocircuit van Terlaemen plotseling erg eenzaam. Daar zou hij dan de kraan van de blauw getinte „fiets” (primeur voor Nederland) wagenwijd opengooien, maar na amper anderhalve ronde begon het ding te stotteren. Rekers: „Ik dacht dat de wereld verging. Een dag eerder hadden we proef gereden en was alles goed gegaan. En nu dit . . .”

Dit: een gebroken nokkenas. Veroorzaakt door een ringetje dat verschoof en de olieleiding „klem zette”. Het betekende terugkeer naar Heerlen om aan de Honda druk te sleutelen. Henk Rekers gisteravond: „De zaak is weer voor elkaar. Bij droog weer zullen we vrijdagmiddag op 't circuit van Zolder opnieuw trainen”.

Trainen, met het oog op de races van as. zondag in Belfeld maar vóóral in afwachting van de Zes Uren van Someren (30 september), met een machine (originele Honda) die deze voor Nederland bijzondere „snufjes” vertoont:

a. een Aculon-achtertandwiel;
b. magnesiumvelgen;
c. drie schijfremmen voor en achter;
d. een olietank die tevens frame is;
c. een Jap-auto opvoerset;
f. een bijzonder laag gewicht, slechts 180 kilo. Een standaardklassemotor van dit type weegt zo'n 230 kilo.

Proefstomen

Met dit projectiel zullen Kees van der Kruijs en Jack Middelburg tijdens de Zes Uren van Someren de strijd aanbinden tegen concurrenten uit Oostenrijk, Zwitserland, Duitsland, Frankrijk en België. Zondag in Belfeld zal de NMB-kampioen 250 en 350 cc-klasse, Kees van der Kruijs, de Egli (naam afkomstig van het frame) proef laten stomen voor het grote werk in Someren. De „generale” voor een in de nationale motorsportwereld bijzonder opvallende machine.

LOF VOOR FC TWENTE

Van onze sportredactie

DUNDEE — De Schotse bladen schrijven met verbazing over de manier waarop Twente Dundee United dat nog ongeslagen was in 12 voorgaande wedstrijden in Europese bekertoernooien op eigen veld. de les heeft gelezen. Unaniem zijn de verslaggevers van mening dat Dundee niet alleen minder goed gespeeld heeft dan te doen te gebruikelijk is, maar vooral dat Twente een ploeg is van een niveau dat men in Schotland niet had verwacht.

Tommy Gallagher schrijft in de „The Courier” onder de kop: „Dundee's trotse record door brillante Nederlanders verbrijzeld”: „Het ongeslagen record van Dundee dat in een reeks van 11 jaar is opgebouwd werd door Twente, dat leeft in de schaduw van andere grote Nederlandse clubs in anderhalf uur verbrijzeld. Dundee is in een grote periode van de wedstrijd gek gemaakt door de Nederlanders, zonder meer het beste buitenlandse elftal dat op Denspark heeft gespeeld. Het is beslist niet eerlijk om te zeggen dat Dundee slecht heeft gevoetbald, je kunt slechts spelen zoals je tegenstander het toestaat, en deze Nederlandse spelers gaven de Schotten voetballes. Twente was uitzonderlijk gevaarlijk bij zijn uitvallen”.

John Man schreef in „The Scottish Daily Express” met onderkop: „Schok voor Dundee”: „Dundee heeft vroeg afscheid genomen van het toernooi om de UEFA-cup. De verantwoordelijkheid daarvoor berust echter geheel bij de tegenstander van grote klasse. De uitwedstrijd op het terrein van Twente zal voor de Nederlanders een formaliteit zijn. Twente speelde groots voetbal.”

overigens ....

zijn er in het vliegtuig dat zondag Fortuna SC naar Cambuur zal brengen nog twee plaatsen vrij en kunnen belangstellenden zich vervoegen in het Fortuna-stadion, ● plaatste zich FC Basel voor de tweede ronde Europa Cup landskampioenen door de tweede wedstrijd tegen Fram Reykjavik met 6—2 te winnen, ● won Borussia Mönchengladbach het eerste treffen tegen IB Vestmaennyja om de Europa Cup voor bekerhouders met 7—0 (3—0), ● won Panachaiki Patras in Athene de eerste wedstrijd om de Uefa-Cup met 2—1 van GAK Graz, ● gaan vijf Nederlandse atleten — Haico Scharn, Bram Wassenaar, Roelof Veld, Frank Nusse en Anneke de Lange — naar Bulgarije, ● zal de Nederlandse kampioensjockey Henk van der Kraats op Duindigt gehuldigd worden voor zijn 500-ste overwinning in een vlakke baanren, ● bezoekt het nationale damesbasketbalteam van Taiwan op 25 en 26 september Nederland.

Win een LENCO L 85



Deze LENCO L 85 elektronische HIFI-platenspeler met ingebouwd GOLDRING magnetodynamisch stereo-element ter waarde van f 999,- kunt u voor één gulden winnen in onze puzzelactie. NAHO B.V., Amsterdam, stelde 13 van deze Zwitserse platenspelers beschikbaar voor het Nederlands Astma Fonds.

Ondanks gebrek aan routine in de tweede klasse

SV HULSBERG HOOPT ZICH TE HANDHAVEN



door Jo Jeurissen

HULSBERG – Er zijn weinig clubs in de tweede klasse die over zo'n uitgebreide accommodatie kunnen beschikken als de SV Hulsberg. Liefst drie speelvelden, met daarbij nog eens een verlicht oefenveld, staan de club van trainer Sylver Muijsers (51) ter beschikking. Drie jaar geleden werd de fusie tussen Aalbeker Boys en RKVVH een feit en ontstond het huidige SV Hulsberg. De club heeft vanaf die tijd alleen maar successen gekend. In het eerste jaar promotie naar de derde klasse, daarna een tweede plaats en afgelopen seizoen het kampioenschap en promotie naar de tweede klasse.



Het grootste gedeelte van de A-selectie tijdens een onderbreking van de training. Tweede van rechts trainer Sylver Muijsers.

Sylver Muijsers (C-diploma en al het derde jaar bij de combinatie) wordt er koud noch warm van: „Ik heb nooit bewust naar successen gestreefd. Och, natuurlijk probeer je er het beste van te maken. Hulsberg heeft een goede ploeg die technisch redelijk mee kan draaien. Op het gebied van ervaring, vooral in de tweede kklasse, maken we nog wel eens fouten".

De SV Hulsberg speelde voor de aanvang van de competitie een aantal goede oefenwedstrijden: overwinningen op SC Irene, Susteren, Swift en een gelijkspel tegen Caesar. De geel-rood-groenen startten de competitie met een zege over KEV, verloren daarna met forse cijfers van Sanderbout, maar herstelden zich afgelopen zondag tegen Geleen met een 3—0 zege. Die nederlaag tegen Sanderbout is de Hulsbergenaren koud op het lijf gevallen.

Trainer Muijsers: „We waren niet meer gewend te verliezen. En dan ook nog vier doelpunten tegen. Dat is al enkele seizoene niet meer gebeurd."

Inmiddels heeft het team al één verlies moeten accepteren: Zef Mulkens staat met gescheurde kniebanden langs de lijn. Hij is vermoedelijk deze competitie uitgeschakeld.

Ook de instelling van een hoofdklasse is niet erg enthousiast in Hulsberg ontvangen. Trainer Muijsers: „De betere voetballers zullen zich nog meer gaan concentreren in enkele clubs wat ongetwijfeld een verlaging van het spelpeil in de eerste en tweede klassen tot gevolg zal hebben".

Financieel heeft SV Hulsberg geen problemen. „Dat lukt wel", zegt bestuurslid en grensrechter Jacobs, „we hebben het natuurlijk niet breed maar staan anderszijds ook niet voor een bankroet".

Over de toekomst in de tweede klasse zegt hij: „Als we ons handhaven ben ik content." Als favorieten voor de eerste plaatsen tipt hij op Gulpen, Sanderbout en Schuttersveld.

Kantine

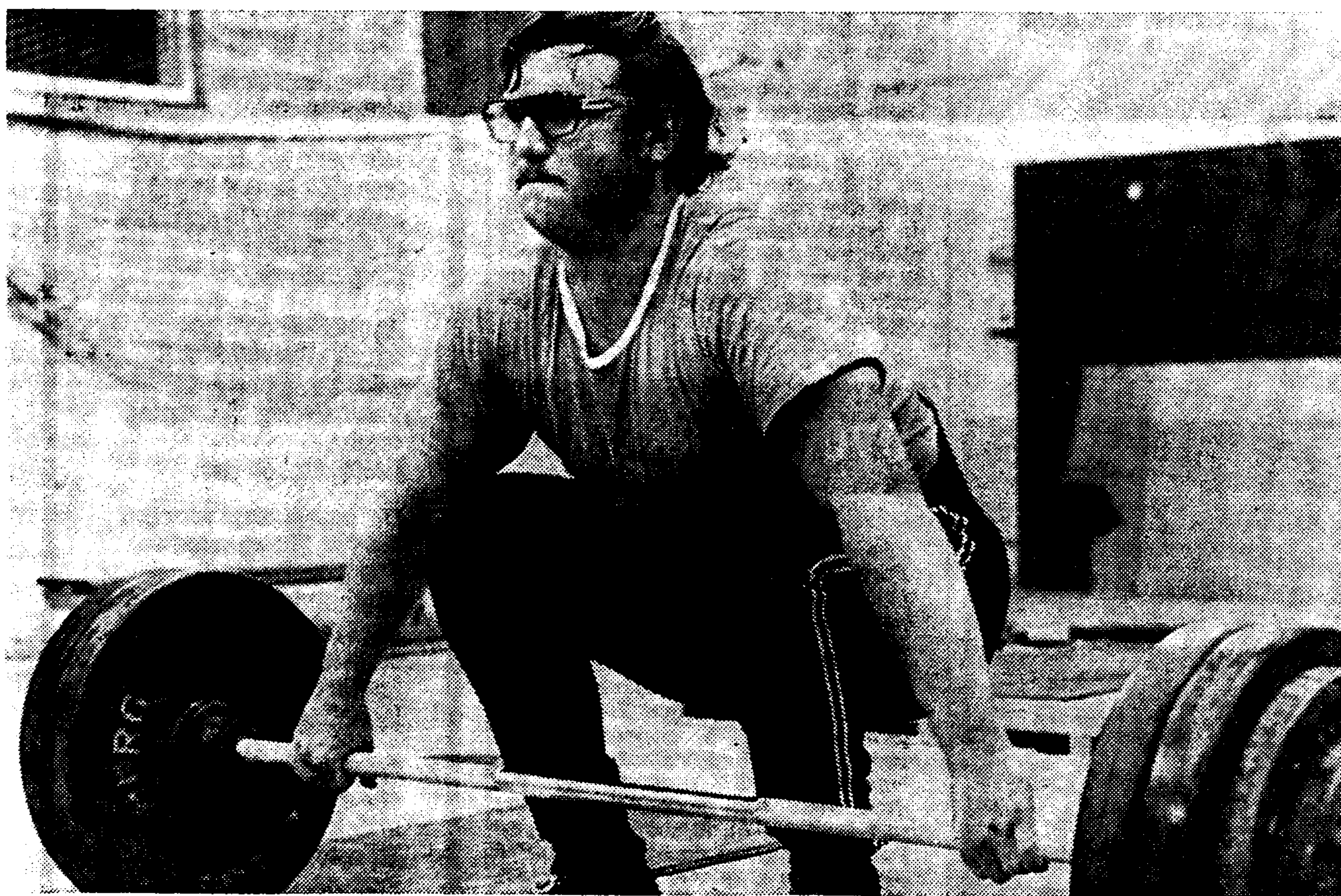
De plannen voor de bouw van een kantine bij het hoofdterrein verkeren in een vergevorderd stadium. De gemeente Hulsberg heeft voor een aantal verbeteringen (bouw A-kleedlokaal en genoemde kantine) f 25.000,- uitgetrokken. Daarmee is weer een van de nog aanwezige behoeften opgelost. De drie speelvelden vormen overigens geen overbodige luxe, want de club neemt met twaalf jeugdelftallen aan de competitie deel en het aantal jonge leden breidt zich gestaag uit.

kerngroep

De selectiegroep van SV Hulsberg ziet er als volgt uit:

Bernd Quadakkers
Piet Schepers
Lou Chapin (Minor)
Vic Dreesen
Remy Vaessen
Theo Lamers
Jos Frijsinger
Martin Ruwette
Wim Urlings
Hans Urlings
Chris Daemen
Harry Wouters
Ton Coemans
Zef Mulkens
Jac Kersten (EHC)
J. Goldschmitz (Mariarade)
Harry Rooyen
Hub Slangen
Frans Knur

Trainer: Sylver Muijsers



Harry Meertens uit Maastricht, opnieuw Nederlands jeugdkampioen gewichtheffen.

Vierde keer jeugdkampioen gewichtheffen

MAASTRICHT —Voor de vierde keer is Harrie Meertens uit Caberg-Maastricht Nederlands Jeugdkampioen gewichtheffen geworden. In Delft waren zijn resultaten 87,5 kilo trekken en 110 kilo stoten. Harrie Meertens behaalde opnieuw de eerste plaats in de zwaargewichtklasse. Hij weegt zelf 103 kilo.

Op 15-jarige leeftijd kwam Harrie Meertens bij MKV Atlas. Een half jaar later werd hij voor de eerste keer jeugdkampioen van Nederland in het zwaargewicht. Dat was in 1970. De uitslag was toen 65 kilo trekken en 85 kilo stoten. Harrie Meertens:

„Atlas was toen nog een kleine vereniging, maar dankzij de inzet van secretaresse mevrouw Beckers, heeft Atlas successen behaald. Het is jammer dat de enige krachtsportvereniging van Maastricht geen goede sponsor kan vinden. Ik hoop dat dit in de toekomst wel zal lukken. Dan kunnen we ook internationale wedstrijden organiseren. Bij mijn studie aan het Veldekecollege (Havo) moet ik tijd vrij maken voor de training. Onder leiding van de heer L. van Berlo trainen we vier tot vijf maal per week. De geest in de vereniging is uitstekend".



Tijdens de receptie van de tienjarige tafeltennisvereniging 'De Meppers' uit Wijlre kwamen velen hun beste wensen aanbieden. Op de foto feliciteert de heer Vrijhoeven sr. (rechts) het bestuur. Achter de tafel van links naar rechs: Jules Pinckaers, Leo van de Laarschot, voorzitter Jos Vrijhoeven, secretaris-penningmeester Hub Sleijpen en Maurice Delahaye als afgevaardigde van de junioren.

„Meppers" gehuldigd

WIJLRE — De Wijlrese tafeltennisvereniging 'De Meppers' heeft het tienjarig bestaan gevierd met een druk bezochte receptie en een gezellige feestavond tijdens welke lid en buuttereedner Car Schins met Leo Hodiamont op komische wijze de tienjarige historie van 'De Meppers' memoreerden.

Tijdens de receptie in het gemeenschapshuis bood wethouder Blezer de gelukwensen namens burgemeester en gemeentebestuur aan. Veel sportvrienden en supporters lieten hun felicitaties vergezeld gaan van geschenken.

De bestuursleden Hub Sleijpen en Leo van de Laarschot, die 10 jaar lid zijn, kregen extra lof toegezwaaid.

De Meppers bestaan momenteel uit 21 leden van wie 13 senioren, 4 junioren en 4 dames, die dit seizoen voor het eerst aan de competitie gaan deelnemen.

Er bestaan plannen om in het voorjaar een streektoernooi voor de Zuid Oost Hoek te organiseren in samenwerking met Vijlen '72 in het gemeenschapshuis te Wijlre.

Bekerstrijd hockeyers

HEERLEN — Zondag worden in de eerste wedstrijden van de voorrondes gespeeld in de bekerwedstrijd hockey, waarbij elke winnaar in de poules na 2 of 3 wedstrijden verder bekert.

Bij de heren krijgt alleen Maastricht een zware tegenstander: Upward 2 uit Arnhem, vorig jaar kampioen in de reserve 1e klasse en deze competitie al weer sterk gestart met 2 overwinningen. De overige elftallen ontmoeten tegenstanders, die even sterk geacht mogen worden.

Bij de dames komen ook nagenoeg gelijke tegenstanders in het veld, ofschoon Geleen de moeilijkste wedstrijd tegemoet gaat tegen het uit de 1e klasse gedegradeerde Upward.

Het programma luidt:

HEREN

Kampong-beker: Maastricht-Upward 2 (Arnhem).

J. D. Tresling-beker: Concordia-Kromhouters (Tiel) Geleen-Olympia (Terneuzen) Sittard-Pelikaan (Roosendaal) Heerlen-Nijmegen 5; Maastricht 2-Upward 7 (Arnhem).

DAMES

Parnassia-prijs: Geleen-Upward (Arnhem) Heerlen-Push 3 (Breda).

Amsterdam-beker: Concordia-HTCC 3 (Eindhoven) Heerlen 2-Push 6 Breda) Tegelen-Hurley (Amsterdam). Maastricht: vrij.

C. J. v.d. Hagen-beker: Geleen 2-Olympia (Terneuzen) Sittard-Blerick 2.

Groot succes voor KC De Ridder Heer

HEER-MAASTRICHT — De kegelvereniging De Ridder uit Heer heeft op het jubileumconcours van Alle Neuge te Rothem een groot succes geboekt. De Ridders wisten in de A-klasse, B-klasse en bij de drietallen de eerste prijs in de wacht te slepen. Het A-vijftal bestond uit de volgende heren: J. Hassink, J .Dolders, P. Beckers, H. Aarts en J. Vrancken. Het B-vijftal uit de heren J. Kluten, A. Ringhs, G .Vrancken, P .Vrancken en J .Haber en het drietal uit de heren M. Nix, E. Goessen en J. Heuts.

Zondag autocross in Dentgenbach

Van onze correspondent

KERKRADE — De nieuwe autocrosscompetitie voor coureurs van de ACON gaat zondag van start op het circuit Dentgenbach in Kerkrade.

De afgelopen competitie heeft duidelijk bewezen dat de krachtsverschillen in de diverse klassen bijzonder klein zijn, hetgeen een behoorlijke dosis spanning waarborgt. Zo werd bijvoorbeeld afgelopen zondag in Geleen geen enkele kampioen gesignaleerd op een ereplaats.

Programma afdeling Limburg-KNVB voor zondag

Eerste klasse

B
UVC 2-Keer 2
Biesl. 2-Bunde 2
Haslou 3-Walram 2
Rapid 3-VVL 2
Stand BC 2-WVV 2
Leonidas 2-Meerss. 2

F
Spaubeek-SVH 2
Havantia 2-COV
Jabeek-Adveo
Thienb. B.-Nw Einde
Schinnen 2-OVCS
VVD-Caesar 3

G
K. Bosch-SVH'39
PSV 3-Sust. B.
SNA-Slekker B. 2
Vrangend.-Vesta 2
Walburgia-VVB
Dieteren-Vlodrop

J
Born 2-Sittard 2
Reuver 2-Megacles 3
Thorn 3-DESM 2
Meref. 2-Wilhelm. 3
Swift 2-Laar 2
EVV 2-PSV 2

Tweede klasse

D
Hulsb. 3-Wijlre 3
Haslou 4-Schimmert 2
Amicitas 2-Vilt 2
IASON 2-Valk. B.
Walram 3-Meerss. 3
RVU 2-GSV'28

K
Schinnen 3-Minor 3
Limburg. 3-Egge 3
Passart-Amstenr. 2
VCT 2-DFC 2
Sw. Boys 2-BVC
EHC 3-Spaubeek 2

L
Maurits 2-Geleen 3
OVCS 2-Vrangend. 2
GCVG 3-DVO 3
Sanderb. 2-Lindenh. 3
Stadbroek 2-De Ster 4
SVE 2-Urmondia 3

M
Dieteren 2-RIA 2
Urmondia 2-DVO 2
Obbicht 2-Holtum 2
Susteren 3-GVCG 2
Sittard 3-Limbr. 2
Armada 2-IVS 2

N
MHD 2-Joost 2
Roosteren-EVV 3
Putbroek-Linnen 3
Susteren 4-SNA 2
Rios 3-PSV 4
DVO 4-K'bosch 2

Derde klasse

E
GSV 2-Walram 4
Amicitas 3-Schimmert 3
Berg 4-Geulse B. 3
Hulsb. 4-UVC 3
RHC 5-Vilt 3

Q
Geleen 5-Kluis 2
GSV 3-Spaubeek 3
Havantia 3-Geulse B. 2
COV 2-Sw. Boys
SVM 3-Lindenh. 4

R
Urmondia 4-Sittard 5
De Ster 6-Born 3
Buchten 2-Geleen 4
Almania 3-COV 3
Kluis 3-Lindenh. 6
Thienb. B. 3-Armada 3

S
Buchten 3-Holtum 4
Lindenh. 5-Sust. B. 3
COV 4-Thienb. B. 2
Born 4-Vrangend. 3
Roosteren 3-De Ster 5

T
OVCS 4-Sittard 4
RIA 3-Susteren 5
Sust. B. 2-Obbicht 3
Holtum 3-GVCG 4
SVE 3-Roosteren

Res. klasse amateurs

1ste klas
Caesar 2-Panningen 2
Belfeldia 2-Almania 2
EHC 2-RIOS 2
Heer 2-SVN 2
Voerend. 2-Limburg. 2
De Ster 2-MKC 2

Res. 2de klasse B
Lindenh. 2-Suster. 2
Brevendia 2-De Ster 3
Maasbr. 2-Veritas 2
Minor 2-Schuttersv. 2
Geleen 2-ODA 2

Jeugdvoetbal

Selektie I
Minor A1-Geleen A1
VVL A1-RapidA1
Limburg. A1-EHC A1
MVV A1-Roda JC A1
Heerlen A1-MKC A1
Lindenh. A1-FSC A1

Groep I
Bekkerv. A1-Chevr. A1
De Ster A1-Heer A1
BS VA1-H. Sport A1
KVC O. A1-SV KA1
Heilust A1-Sportcl. A1

Groep II
Swalmen A1-Suster. A1
Horn A1-EVV A1
Rios A1-Swift A1
Brevendia A1-Hegacles A1
ODA A1-Heijth. A1

Damesvoetbal

Groep A
Kaspora-Celtios
Scharn-Grachter DVV
HBS-SNE
Heilust-Egge

Groep B
Maurits-MVC
Egge 2-Sanderbout
OVCS-Sittard
Amelie-RIA
Armada-Voerendaal

Schuttersveld en Limburgia gelijk

Van onze sportredactie

BRUNSSUM — Schuttersveld en Limburgia speelden, ter gelegenheid van de ingebruikname van een nieuwe lichtinstallatie in het sportpark van Schuttersveld gelijk 2—2. Score: 5e min. Hermans 0—1, 10e min. Hassink 0—2, 20e min. Houkes 1—2 en 89e min. Houkes 2—2. Toeschouwers 350. De aftrap verrichtte Brunssums burgemeester .J Quint.

Geen Fortuna SC-bussen naar Leeuwarden

SITTARD — Er zullen zondag geen extra bussen met Fortuna SC-supporters naar Leeuwarden reizen voor de ontmoeting tegen SC Cambuur. De jeugdsupportersclub heeft het plan afgezien vanwege de lange reisduur

Finale competitie softball scholen

GELEEN —Op 2 september is in Geleen de finale van de competitie softball voor meisjes van Limburgse scholen. Voor deze finale hebben zich geplaatst: St. Michiel SG Geleen, RK Cios Sittard, Bisschoppelijk College Weert en Jeruzalem SG Venray. Dit viertal werd winnaar in diverse poules voor Zuid-, Midden- en Noord-Limburg en Sittard.

Mechelen

— De damesgymclub houdt weer sportbijeenkomsten in de gymzaal van de basisschool iedere donderdag om half negen. Nieuwe leden blijven welkom.

Nationale NKB ruiterelite zondag naar Grathem

Hippisch feest op Meertenhoof



GRATHEM — „De verwachtingen zijn hoog gespannen. Als de weergoden hun medewerking aan het evenement verlenen, rekenen wij op een grote publieke belangstelling. Hoeveel mensen er komen is niettemin moeilijk te schatten, maar vijfduizend zullen het er zeker zijn". Aan het woord is de Roermondenaar Eef Schreurs, voorzitter van de landelijke rijvereniging „Grathem" die zondag 23 september op de terreinen van „Meertenhoof" het NKB-kampioenschap organiseert. Voor Grathem en Meertenhoof is dit het eerste nationale titelgevecht in organisatorisch opzicht. Dat men van het debuut meteen een klinkend succes wil maken is duidelijk, waaruit eveneens valt te concluderen dat de samenwerking tussen de vereniging die het NKB-kampioenschap laat verrijden èn het dit jaar geopende hippische centrum Meertenhoof uitstekend genoemd mag worden.



Voorzitter Schreurs en zijn vele medewerkers hebben zich vanaf het begin, dat Meertenshoof als centrum voor de Middenlimburgse paardesport ging fungeren, verheugd over die samenwerking. Het stond dan ook als het ware vast, dat 'Grathem' de technische leiding zou krijgen van het evenement dat overmorgen onder auspiciën van de Nederlandse Katholieke Bond van Landelijke Ruiters doorgang vindt.

Vanaf tien uur zondagmorgen tot circa half zes 's avonds komen de liefhebbers van dressuur, springen en tuigpaarden dan ongetwijfeld aan hun trekken. In de gewestelijke kampioenschappen hebben de ruiters en amazones die naar Meertenhoof — gelegen tussen Grathem en Baexem — gaan, immers reeds getoond waartoe zij in staat zijn. Het NKB-kampioenschap krijgt derhalve de elite van de landelijke rijverenigingen aan de start.

Abonnement

Het programma begint om tien uur — op het hoofdterrein — met de dressuurwedstrijd voor achttallen. In het verleden was 'Grathem' als het ware geabonneerd op de eerste prijs in deze wedstrijden. Tijdens de jaren 1957 tot 1970 legde de Middenlimburgse vereniging liefst tien keer beslag op de nationale titel. Tevens werd Grathem vijftien maal Limburgs kampioen.

„Dat waren onze gloriejaren", vertelt voorzitter Schreurs. „Daarna is het korte tijd minder goed gegaan, maar momenteel zitten wij toch weer in de lift." Grathem zal zondag niettemin verstek moeten laten gaan, maar desondanks ligt het in de lijn der verwachtingen dat enkele Limburgse teams hoge ogen zullen gooien. Met name de achttallen van Kessel en Meerlo staan hoog genoteerd op de lijst van favorieten. The County Rider uit Oudenbosch en St. Lambertus uit Gemonde maken echter evenveel aanspraken op de hoofdprijs, zodat er aan spanning geen gebrek zal zijn.

Limburgs

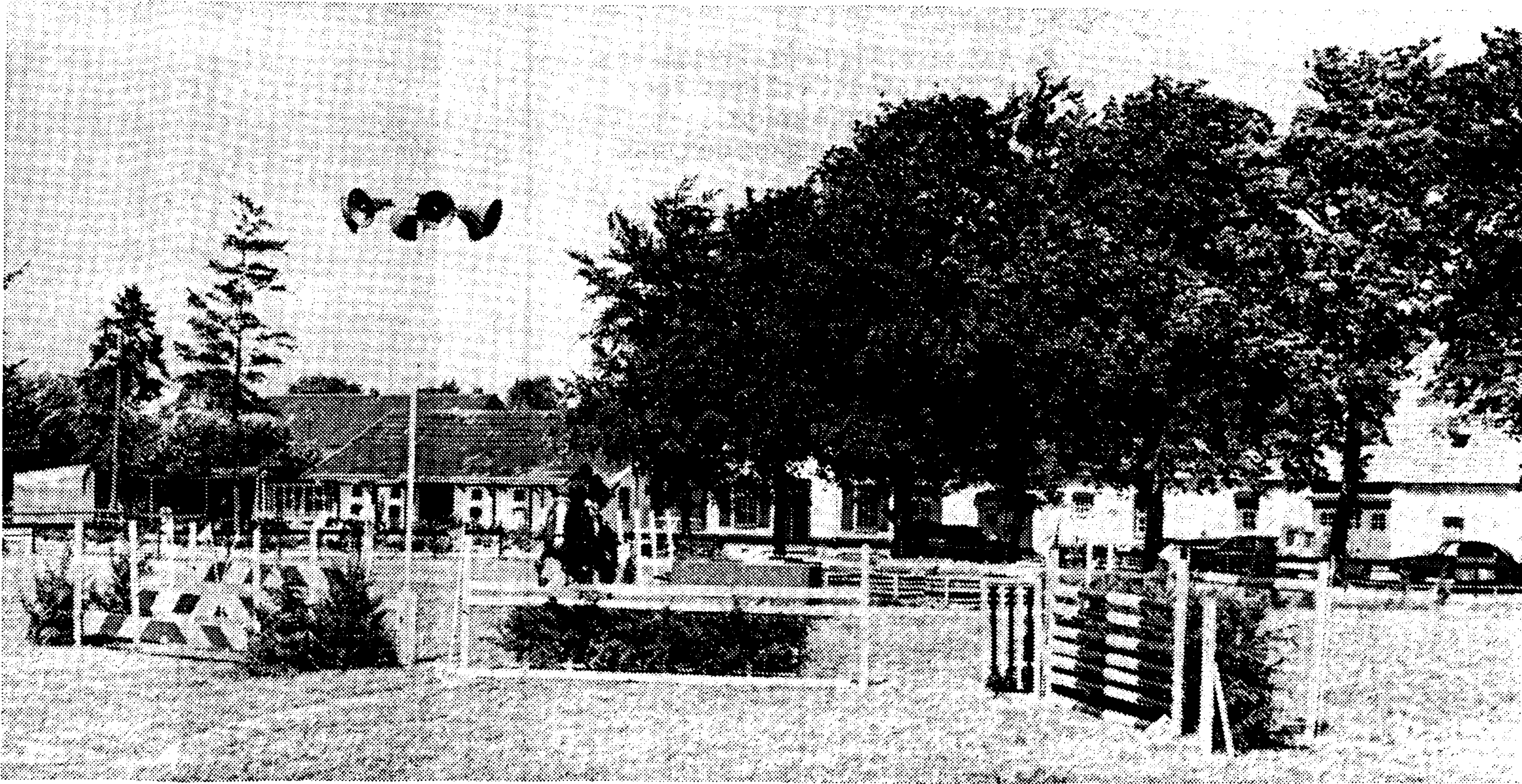
In de individuele dressuur belooft het titelgevecht een volledig Limburgse aangelegenheid te worden.

Een vluchtige blik op de deelnemerslijst onderstreept deze prognose, want namen als Rutten (op Bonjo), Parren (op Carinus) — beiden uit Grathem — en Peeters (op Samara) uit Weert, hebben een bekende klank in ruiterskringen. Datzelfde geldt voor het hoofdnummer van Meertenhoof, want ook in de klasse zwaar voor springruiters heeft Limburg mannetjesputters aan de start staan. Emile Hendrix (Heel) op Mimosa is één van die vedetten. Zijn felste belagers zijn o.a. Frans Vrencken (Maasbree) op Hero Gate, Frans van Herten op Sunkist, mejuffrouw Ans Teelen (Maasniel) op Don Dios, de Oostbrabander Van Vugt op Cassius Clay en Van der Ham uit Almelo op Claus.

In totaal komen 26 ruiters en amazones (rond drie uur) voor dit springkampioenschap aan de start, nadat om twee uur de officiële opening heeft plaatsgevonden. Een concours voor zowel één- alsook tweespannen tuigpaarden completeert het NKB-kampioenschap 1973, waarvan de heren B. Heiligers (Velden) en A. Poels (Swalmen) de parcourshouders zijn.

B en W

Een aardige bijzonderheid tenslotte is de uitnodiging die de Nederlandse Katholieke Bond van Landelijke Rijverenigingen aan liefst 140 colleges van B en W in ons land heeft gericht. „Wij willen op deze manier iets terugdoen voor de vele medewerking, die wij gedurende het seizoen ondervinden in gemeenten waar wedstrijden van onze bond plaatsvinden", aldus de NKB-voorzitter ir. G. Dings.



Overzichtsfoto van Meertenhoof, zondag toneel van een hippisch gebeuren op hoog niveau.



EEF SCHREURS

Voorzitter landelijke rijvereniging Grathem, druk bezet met de organisatie.

Concentratie hippische sport dringende noodzaak



Ir. Dings, voorzitter NKB landelijke rijverenigingen, voostander van eenheid in de hippische sport...

HORST — Ir. G. F. S. Dings is een beminnelijke persoonlijkheid. Op de Praktijkschool voor de Pluimvee, vlakbij het centrum van Horst op de weg naar Sevenum wordt hij — gemeten naar de schaarse uitlatingen van degenen die met hem werken — op handen gedragen. Naast zijn werk heeft hij natuurlijk hobbies. De allervoornaamste: het paard. In de ruimste zin van het woord. Daarom neemt hij over enkele weken als afgevaardigde van de NKB van landelijke rijverenigingen zitting in de Hippische Sportbond en gaat vanuit die posite met nog meer kracht proberen te bewerkstellgen, dat er steeds meer eenheid gaat komen in de hippische sport.

Dat is een dankbaar object en ir. Dings zal er zonder twijfel al zijn vrije uren (en misschien nog meer) aan dienen te besteden, wil er op korte termijn iets objectiefs gebeuren. Want er zijn mensen, die van onderaf datgene proberen te bewerkstelligen, wat van bovenaf, vanuit het bestuur van de hippische sportbond had moeten gebeuren.

De hippische sportbond is de overkoepelende organisatie van de Kon. Ned. Federatie van Landelijke Rijverenigingen (hoofdzakelijk boven de grote rivieren), de Ned. Kath. Bond van Landelijke Rijverenigingen (hoofdzakelijk beneden de grote rivieren), de Nederlandse Bond van Rij- en Jachtverenigingen en voorts nog van een aantal kleinere bonden, waarvan de Federatie van Nederlandse Springruiters wel de belangrijkste is, omdat in die bond onze sterkste springruiters zijn ondergebracht, die op internationaal niveau 'slag' leveren in allerlei CHIO's in binnen- en buitenland.

In feite heeft die overkoepeling momenteel niets te betekenen, omdat de hippische sportbond een federatief orgaan is zonder zeggenschap over die aangesloten bonden. Iedere bond heeft



namelijk zijn eigen programma, zijn eigen reglementen, zijn eigen dressuurvoorschriften en -beoordelingen. En die verschillen nogal van elkaar.

Meer eenheid

Er is momenteel een groei te bespeuren naar meer eenheid, en ir. Dings is een van die mensen, die zich daarvoor voor honderd procent inzetten.

Die eenheid zou worden bevorderd door een uniformiteit bij de dressuur, die men per 1 januari a.s. hoopt te kunnen invoeren; door een uniformiteit bij de samengestelde wedstrijden (hopelijk midden volgend jaar) en door een uniformiteit van de beoordeling door de jury's (eind volgend jaar).

„Als we dat kunnen realiseren", zegt ir. Dings, „hebben we een bescheiden maar desondanks zeer bemoedigend begin gemaakt met de eenwording."

Ir. Dings weet dat er daarna nog veel meer op het programma dient te staan. Daar is hij nu in feite al mee bezig. Hij somt op: „uniformiteit bij de promotie- en degradatieregelingen, een centrale verwerking van de gegevens over de ruiters, één mechanische administratie van alle aangesloten bonden, instelling van één secretariaat", enz. enz. Dan pas — en daar streeft ir. Dings naar — zal de hippische sportbond meer en meer zijn overkoepelende taak gaan behartigen en meer betekenis krijgen.

Verwijt

„Ik wil", zegt ir. Dings, „de hippische sportbond niet afkraken. Dat is verre van mij. Maar al deze wijzigingen, die de hippische sportbond ten goede komen, vinden hun oorsprong van onderaf. En in feite had het bestuur van de hippische sportbond daarmee moeten komen, als ze haar taak volledig had begrepen. Dat is een verwijt, wat ik ze wil maken."

„De heren zijn niet hard genoeg geweest. Ze zijn wel capabel, maar zijn daarbij historisch misgroeid. Als je de huidige situatie reëel bekijkt, dan kan je alleen maar zeggen: Wat een waanzinnige verspilling. Daar moet zo snel mogelijk een einde aan komen in het belang van de hippische sport in ons land, die bloeit als nooit tevoren."

Per 1 januari a.s. zal dus de eerste stap worden gezet op de weg, die leidt naar meer eenheid in de hippische sport, op het meer gaan functioneren van de hippische sportbond als overkoepelend, centraal orgaan. Dan wordt én dressuurboekje ingevoerd voor alle aangesloten bonden. Voorts is de NKB samen met de KNF en de NBVR bezig één lijn te gaan trekken qua techniek. In het gezamenlijk overleg worden de mogelijkheden onderzocht.

„We zitten in een tussenfase", zegt ir. Dings. „Voorlopig doen we alles nog vanuit de aangesloten bonden, straks hopen we dat het van bovenaf geregeld gaat worden."

De NKB van Landelijke Rijverenigingen is zondag de gast van de landelijke rijvereniging Grathem, die voor de NKB het nationale kampioenschap organiseert op het prachtige ruitergoed 'Meertenhoof'.

Verschillende topruiters zullen aan de 'start' verschijnen, o.a. Emile Hendrix (Heel) en Frans van Herten. Twee ruiters, die op de nominatie staan over te gaan naar de federatie van topruiters.

Groots feest

Het wordt daar zondag op Meertenhoof een groot hippisch feest, waarop de gedachten aan meer eenheid zonder twijfel levendig zullen worden gehouden. In het belang van al degenen — en dat zijn er nog heel wat — die het paard liefhebben en daardoor verknocht zijn aan de sport, die rondom het paard geschapen is.





OOSTELIJK LUIK: RUIG WILD, ONEINDIGE RUST

door Hubert Haenen

Het is tijd om afscheid te nemen van onze hete zomer. Nu nog is het landschap groen. Niet lang meer, want alles wijst erop dat de zomer uit elkaar zal barsten in een vuurwerk van herfstkleuren. De tekenen van dit zomers afsterven geven het landschap 'n sfeer van weemoed, hier en daar al opgevrolijkt door de rode bessen van de vlier en de gelende maïs. Als u er de komende weken een paar keer op uittrekt, dan ziet u spectaculaire veranderingen, die zich voltrekken in korte tijd.

Dit weekend heb ik voor u een autotocht samengesteld met grote landschappelijke afwisseling. De route begint in het Geuldal bij Meerssen. Over de provinciale weg naar Valkenburg. Dit is een van de fraaiste wegen in Zuid-Limburg. Fraaie oude huizen, prachtige boerderijtjes en eeuwenoude beuken flankeren deze weg. In Valkenburg richting Schin op Geul-Wijlre rijden. Even buiten Valkenburg de kastelen Schaloen en Genhoes en het kerkje van Oud-Valkenburg dat alleen al de moeite waard is wegens zijn grote verzameling kunstwerken. Via Schin op Geul en Schoonbron komt u in Wijlre. Hier rechts af naar Gulpen.

Populieren

Het Geuldal valt hier op door z'n begroeiing met hoge statige populieren. In Gulpen rechts richting Maastricht. De berg op. Links kasteel Neubourg. Eerste weg links (boven aan de helling), richting forellenkwekerij. Van hieruit hebt u een schitterend gezicht op het kasteel. Langs de forellenkwekerij richting Slenaken. De wegen worden smal en het landschap steeds mooier. U bent nu in het dal van de Gulp. ANWB borden volgen tot in Slenaken. Doorrijden naar de kerk en deze rechts passeren. Ongemerkt gaat u de grens met België over. U ziet het misschien wel aan de „keurigheidsgrens".

Spekslagerij

Eerste plaatsje is Teuven. Volgens de Vlamingen Nederlandstalig. Teuven behoort nog tot de Voerstreek, de streek die onder bestuur staat van de Belgische provincie Limburg. Het eerste reklamebord is inderdaad in de Nederlandse taal met klein daaronder de Franse vertaling: „spekslagerij". Maar verder blijkt in Teuven niets meer van die Nederlandstaligheid. U rijdt Teuven door richting Remersdaal.

Adembenemend

Achter een spoorwegtunnel meteen links af. U blijft nu steeds rechtdoor rijden tot Henri Chapelle. Het dal van de Gulp vernauwt zich hier. De weg stijgt langzaam. Het dal wordt steeds smaller en smaller, tot de ruimte eng wordt. Maar ineens barst die engheid open in een adembenemend vergezicht. Kilometers ver kunt u kijken tot dat het zichtbare zich verliest in donkergrijze nevelsluiers. U rijdt nu Henri Chapelle binnen. (Twee maal links). Zet u auto even weg op de hoofdstraat. Kijk naar links waar heel in de verte de lange brug van Moresnet nog te zien is. Rechts ziet u in de verte de bossen van de Haut Fagnes oprijzen, 'n machtig complex van bomen, donker, dreigend. Voor u ziet u de heuvelruggen die de grens met Duitsland vormen.

Slordig

Als u verder rijdt, direct rechtsaf richting La Gileppe. Een honderd meter verder laat u een beeldengroep rechts liggen. U volgt nu steeds de richting Gileppe. Soms is dat wat moeilijk te vinden, omdat de verkeersborden al stokoud zijn en hier en daar wat lettertjes missen. Via enkele slordige plaatsjes komt u uiteindelijk in Limbourg terecht. Bij markt links, ook weer richting Gileppe. Aan het einde van deze weg komt u aan een Kruising met enkele wegen. Rechtsaf gaat u naar de stuwdam. We laten deze echter liggen en nemen (vanaf de kleurrijke café gerekend) de tweede weg rechts, richting Baraque Michel. De weg gaat nu sterk stijgen. Kronkelend gaat u omhoog en al vlot bent u opgeslorpt in de uitgestrekte bossen die de Haut Fagnes omzomen. Kilometers lang zult u geen huis meer zien. Aan het einde rechts. Bij een beeldengroep — daar waar deze weg een andere kruist — stopt u even om te genieten van het uitzicht over de uitgestrekte bossen. U komt onder de indruk van dat zacht welvende land, van de uitgestrektheid van de statige donkere kleuren. Verderop komt u bij Baraque Michel. U kunt hier eventueel uitstappen, maar ik heb een andere wandelpauze voor u in petto. Weer enkele honderden meters verderop ziet u het restaurant Mont-Rigi.

Hoogste punt

Merkwaardig restaurant Terwijl ik op mijn tocht bijna geen auto's tegenkwam, stond de parkeerplaats hier vol en was het restaurant bezet met etende mensen. Mont-Rigi is als restaurant een aardige middenklasser. Men kan er goed — en niet al te duur eten. De kaart is uitgebreid en bevat ook voor kinderen aardige gerechten. Aantrekkelijk om na uw wandeling even te pauzeren of een hapje te eten. Het goedkoopste menu is 175 fr. U kunt er met Hollands geld terecht. Wij rijden nog even door. Vlak achter Mont-Rigi naar links. Richting Luxembourg staat er. U bent nu bijna op het hoogte punt van België: Signal de Botrange. Het is gemakkelijk te vinden want op dat punt (694 mtr.) staat een toren van een weerkundig instituut van België. Als u geluk hebt mag u de toren beklimmen tegen een kleine vergoeding maar je weet het nooit met die Belgen. In elk geval kunt u uw auto kwijt op het parkeerterrein.

Zingende bossen

Steek nu de weg over. Aan het begin van het bospad is een kaart van dit gebied. U loop 't bos door, 'n bos dat doet denken aan de film „eeuwig zingen de bossen", want in de kruinen ruist de wind. Dan komt de openbaring. Aan de rand van het bos ligt uitgestrekt voor u de onmetelijke vlakte van de Haut Fagnes, van de hoge venen. Het dak van België is 'n uitgestrekt moeras. Loop alleen op de aagegeven paden. Als u naar rechts gaat kunt u tot diep in dit landschap doordringen.

Na een paar honderd meter voert een pad naar het dal. Rust heerst hier. Ver kunt u zien, maar u ziet geen huis en door de week ook geen mens. Het is een wild, ruig gebied, nooit door de mensen getemd. Hier kun je verdwalen en het is dan ook al vaker gebeurd dat reddingsploegen moesten uittrekken om mensen te zoeken die vermist werden. Pas dus op. Voor wandelaars is dit een dorado. Voor rustzoekers een hemelsoord. Wilt u daar een lange wandeling maken, neem dan de laarzen mee.

Als u „gelucht" en wel weer in uw auto zit rijdt u de weg verder af.

Het gebied wordt vlakker, er verschijnen weer huizen. U neemt dan de eerste weg naar Elsenborn. Elsenborn is bekend om z'n militaire vliegveld. Aan de huizen van de dorpjes waar u doorheen rijdt, kunt u zien dat het klimaat in dit gedeelte van België wel eens heel bar kan zijn. De windkant is bijna overal beschermd met grijsgrauwe pannen. Het gebied van de Fagnes, dat voorlopig aan uw linkerhand naar u blijft lonken heeft dan ook een klimaat dat gelijk is aan het klimaat op een hoogte van 1500 meter in de Alpen.

Nog lang ligt hier in de lente de sneeuw. Ook wordt in dit gebied, zo kort bij ons land en toch zo anders, geskied. In de Fagnes ontspringt overigens ook de Roer. Daar nog maar een nauwelijks te onderscheiden stroompje. De



De Hautes Fagnes: een eenzaam, uitgestrekt gebied

Roermondenaar vindt hier de oorsprong van de rivier die zijn stad een naam gaf.

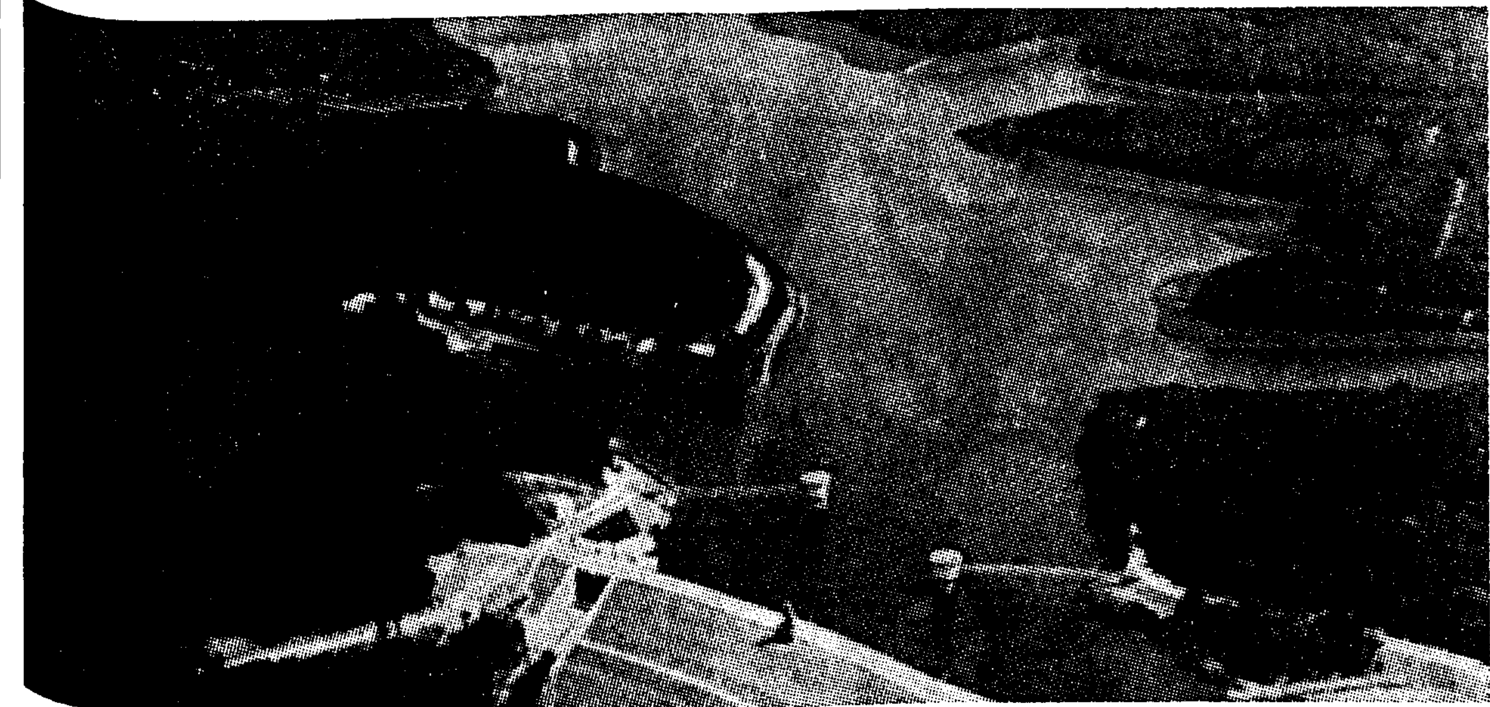
Kanonnen

De weg wijst u vervolgens rechts naar Elsenborn. Rijdt u rechtdoor dan kunt u een glimp opvangen van het militair terrein waar voor het hoofdgebouw enkele kanonnen of iets dergelijks staan. Ook hier kunt u rechtsaf naar Elsenborn en vervolgens op de hoofdweg weer links. Elsenborn zelf maakt duidelijk dat waar u nu bent het duitstalig gedeelte van België is. In Elsenborn — stadje heel anders door zijn grijsblauwe kleuren — dan andere stadjes en dorpjes in de Ardennen — gaat u rechts naar Bütgenbach. Vlak voor Bütgenbach kunt u even een zijsprongetje maken naar de Barrage, de oude stuwdam die er hier voor heeft gezorgd dat het meer van Bütgenbach is ontstaan. Hier blijkt ook hoe droog onze zomer is geweest. De waterstand is vele meters lager dan normaal. Het riviertje de Warche zorgt hier voor de water aanvoer.

Circuit

Terug naar de hoofdweg. In Bütgenbach rechts richting Malmedy. Na het plaatsje Waimes wordt de natuur weer spectaculair. De vlakheid maakt plaats voor diepe dalen en heuvels met groene toppen. Malmedy zelf ligt in het dal. Leuk stadje om even te bekijken. U neemt hier de richting Verviers. Deze blijft u volgen tot in Sart, waar een weg u de richting wijst naar La Gileppe. Maar we zijn nog niet zo ver. De grote verrassing komt nog.

Op een gegeven ogenblik rijdt u het circuit van Francorchamps. Het kan niet missen want nadat u via steile hellingen Malmedy weer hebt verlaten (richting Verviers) komt u ineens terecht op een met bonte reklames versierd weggedeelte. Aan beide zijden vangrails. Van boven af kunt u het verloop van het circuit uitstekend volgens juist door die wit geschilderde rails. U kunt eventueel een rondje rijden. Maak er dan geen race van. U verlaat het cicuit via de finish of start. U rijd langs de tribunes, waarnemershuisjes en „pits".





De stuwdam van Gileppe: reisdoel van velen

Stuwmeer

In Francorchamps rechtsaf richting Verviers en vervolgens in Sart rechts richting Eupen-La Gileppe. U komt nu op een weggedeelte waar enkele, erg steile haarspeldbochten stuurmanskunst van u vergen. Jalhay en vervolgens kan het niet missen: La Gilppe. Auto het parkeerterrein op sturen en gaan kijken naar dit mooie stuwmeer met z'n verhoogde dam en de leeuw er bovenop. Stuk indrukwekkender dan het meer van Bütgenbach. Alles gezien, dan weer terug naar de weg, richting Eupen. Via Eupen naar Vaals of Maastricht. Hebt u echter nog tijd over, dat laat Limbourg uw eindpunt zijn. Limbourg dat schitterende stadje op een smalle heuvelrug. Laat u uw keuze op Limbourg vallen, dan onder aan de weg links, richting Verviers, Limbourg. Op het marktpleintje richting Verviers, enkele tientallen meters slechts, want zodra u de „Vesdre" bent overgestoken meteen weer links, straat uit rijden en naar boven klimmen. Doorrijden tot pleintje. In Limbourg is momenteel heel wat „kunst" te zien. In het weekend is het stadje bovendien verlicht. Ondermeer is er een expositie te zien in de kazematten. Meer over wat er zoal in Limbourg te doen is leest u elders op deze pagina.

De totale lengte van deze tocht is, gerekend vanuit Meerssen ongeveer 180 kilometer. Wilt u overal kijken, lekker stuk wandelen op de Fagnes, maak er dan een dagtocht van. De gemiddelde snelheid is laag, aangezien de wegen smal en bochtig zijn, denk aan wat Michelin overal op borden te overdenken meegeeft: Pour nos enfants,.......

UW WEEKEND IDEE IN DE KRANT! SCHRYF NAAR POSTBUS 1 VALKENBURG

wat waar wanneer

Wandelen

In Meerssen wordt zondag de Gerberga-voettocht gehouden. 10 uur vertrek voor een tocht van 42 kilometer, 12 uur vertrek voor tochten van 5, 10, 15 en 20 kilometer. Start: voormalige jeugdherberg in de Bunderstraat 37. In Lanaken wordt zaterdag en zondag de zesde Internationale Sparrentrip gelopen. Keuzemogelijkheid tussen eendaagse en tweedaagse tochten. Keuze uit tochten van 5 tot 40 kilometer. Vertrek zaterdag tussen 12 en 14 uur en zondag tussen 9 en 14 uur vanaf de sporthal Sint-Servaes in Lanaken. Inlichtingen: J. Maesen, Eikelenweg 116, 3760, Lanaken.

Kunst-antiek-markt en levend schaak

In Venlo kunt u zaterdag van 9-18 uur terecht op een kunst- en antiekmarkt. Er is nog meer te zien in deze stal. Van 10 tot 11 uur bijvoorbeeld wordt op de markt een levend schaakspel opgevoerd tussen België en een Nederlandse schaakclub, ter gelegenheid van het 100-jarig bestaan van de schaakbond. 's Middags zijn er nog diverse manifestaties op de promenade. In het Cultureel Centrum is bovendien een fraaie tentoonstelling te zien van Albijn van den Abbele en de schilders van de Leie. Dit alles in het kader van de E-3-feesten.

Boottochten

In de maand september kunnen nog diverse boottochten worden gemaakt vanuit Maastricht. Elke dinsdag en donderdag een tocht naar Luik. Vertrek om kwart voor tien. Tot en met 30 september ook nog dagelijks tussen 10 en 18 uur rondvaarten op de Maas.

CJP-manifestatie

Zaterdag is de Maastrichtse schouwburg gereserveerd voor de jongeren. Vanaf drie uur 's middags tot een uur 's nachts wordt een continuprogramma gegeven. Muziek, dansen, mode, speakerscorner, demonstraties van oude grammofoons en pathefoons en oude 78-toerenplaten, workshop met schrijvers etc. (jongeren vanaf 15 jaar.).

Muziek-concours

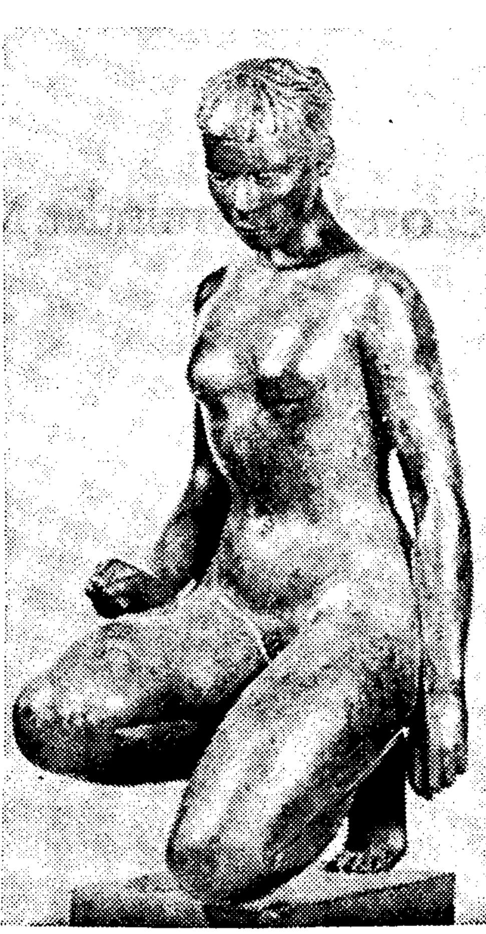
In Ittervoort wordt zaterdag en zondag een muziekconcours gehouden. Zaterdag vanaf 13.30 uur. Zondag vanaf 14.00 uur. Alle feestelijkheden in een tent aan de Langstedaliastraat.

WEEKEND IDEE

Een telefooncel in Limbourg: begin van het einde?

KYKEN

Kijken in Limbourg. Plaatsje dat niet onbekend is op deze pagina. Deze maand heeft Limbourg weer een aantal activiteiten die u moeten aansporen naar dit fijne plaatsje in de buurt van Verviers en Eupen te trekken. Als u het nog niet weet: Limbourg is een klein stadje gelegen op een smalle heuvelrug. Centrum is een pleintje dat zo uit de 17e eeuw zou kunnen komen. Puntgaaf. Enige aanduiding dat u, als u in het plaatsje bent, weet dat we anno 1973 leven is een moderne telefooncel. Limbourgs VVV-lieden vrezen nu dat dit moderne ding het begin van het einde is. Er bestaan ook al plannen om op de hoek van het pleintje een prachtig pand af te breken om het de auto's wat gemakkelijker te maken. Haast u dus, als u Limbourg nog in zijn oude glorie wilt zien.
Tot en met zeven oktober is Limbourg elke avond, tenminste in de weekends verlicht. Geen uitbundige feestverlichting, maar eentje die past bij de historische omgeving van dit plaatsje, dat z'n naam gaf aan onze provincie. De verlichting is aangebracht omdat Limbourg weer het decor vormt voor een tentoonstelling van beelden. Het plaatsje was de voormalige hoofdstad van het hertogdom Limbourg. Het was ooit een machtige vesting, 80 meter gelegen boven het riviertje de Vesdre. Rondom de place Sint-Georges liggen smalle steegjes met fraaie oude gebouwen. De gotische kerk werd op het einde van de 12 eeuw gebouwd als burchtkapel. In 't eeuw later werd de kerk, die nu gerestaureerd wordt, vergroot. Vanaf de oude vestingwallen hebt u een fraai gezicht op de omgeving en het Hertogenwald.



Een van de beelden in Limbourg

De tentoonstelling van beelden is overal in het plaatsje ondergebracht. Voor dat doel hebben particulieren zelfs hun vaak schitterende binnenplaatsjes opengesteld. Ten behoeve van een tentoonstelling van kleine beelden is zelfs een van de oude kazematten in gebruik genomen. Een goede gelegenheid om hier eens binnen te komen. Tenslotte heeft Limbourg ook nog een tentoonstelling van schilders die zich bezig houden met het schilderen van landschappen in de Ardennen.

Limbourg kunt u het best bereiken via Verviers of Eupen. Kom. u vanuit Verviers, dan vlak voor de Vesdre rechts af waar even verder de weg steil omhoog naar het oude Limbourg voert. Vanuit Eupen de Vesdre oversteken en links afslaan. Een bezoek aan Limbourg kunt u combineren met een autotocht door het oostelijk gedeelte van de provincie Luik.

Op de koffie bij musici en vrouwen uit de kunst

Op zondagochtend ga je ergens op **de koffie. Zie het succes van de koffieconcerten in de diverse** schouwburgen en centra. Aanstaande zondag kunt u wat dat betreft weer terecht in Maastricht. In de Redoute-zaal van de schouwburg speelt voor u, vanaf 11.45 uur het ensemble Aulos uit Amsterdam. Dit quintet bestaat uit Lien de Wit (fluit), Ruth Visser (hobo), Pierre Woudenberg (klarinet), Frans Robert Berkhout (fagot) en Ab Coster (hoorn). Het programma: Blaaskwintet van F. Danzi, Kleine Kammermusik voor vijf blazers van P. Hindemith en blaaskwintet van Fr. Gebauer. In de toegangsprijs is een kopje koffie inbegrepen.
Mocht u uw kinderen niet kwijt kunnen, neem ze dan rustig mee, want in de schouwburg is ook een kindercrèche ingericht.



Elly Vorstermans-Blom en haar vogeltjes

☆

In de Roermondse Oranjerie speelt vanaf 12 uur voor u het gitaristentrio Dick Visser, Emile Hopman, Theo Krumich.
Ze laten werken horen uit het klassieke en moderne repertoire.

☆

Tenslotte kunt u nog op de koffie gaan bij Elly Vorstermans-Blom en Edda Koornstra Bähre. Zij gaan gezellig met u praten over hun werk: schilderkunst. Beide schilderessen exposeren momenteel hun werk in de galerie De Fransche Molen in Valkenburg. Zij willen u ook daar aanstaande zondag om elf uur ontvangen. De expositie die ze in Valkenburg houden is de eerste nadat ze zijn afgestudeerd van de Maastrichtse stadsacademie. Hun werk is figuratief. Motieven: landschappen, vogels, stillevens. Beide „dames uit de kunst" zijn getrouwd. Dit blijkt voor hun geen handicap te zijn geweest om een expositie bij elkaar te schilderen. Edda en Elly lopen met u langs de schilderijen, tekeningen en aquarellen. Ze zullen u niet vermoeien met technische verhalen, ze willen wel de menselijke kant aanhalen en vertellen over hun persoonlijke motivering:
Zondagmorgen, 11 uur, Fransche Molen, Lindenlaan 32, Valkenburg.



Edda Koornstra-Bähre: tekeningen met sfeer

Uw tweede vakantie in herfst of winter

Weekend-Idee beperkt zich, vanaf deze week niet meer tot Weekends alleen. In deze rubriek willen wij u tips geven voor korte of langere vakanties of trips in de herfst en gedurende de winter. De tweede vakantie komt steeds meer 'in', vandaar deze rubriek met vakantiemogelijkheden buiten het zomerseizoen.

HALFPENSION

Tot en met 25 mei 1974 kunnen twee volwassen personen voor een tientje (f 10.—) logeren in het modernste en grootste hotel van de Zweedse stad Göteborg, Hotell Europa. Voor f 5.— per persoon krijgt men logies in een tweepersoonskamer mèt bad of douche inclusief ontbijt en maaltijd! dit voordeeltje geldt voor één nacht voor minstens twee personen en bij boeking per Tor Line van Amsterdam naar Göteborg.
Dit is een van de voordelige aanbiedingen voor het komende seizoen van het Bureau Zweden in Amsterdam (Vijzelgracht 17), dat tot en met 25 mei óók (met minstens twee retourtjes voor volwassenen per Tor Line) vier nachten **gratis** logeren aanbiedt in het mooi gelegen natuurhotel „Sunds Herregard" in het hoogland van Smaland. Eveneens gekoppeld aan retourpassage per Tor Line kunnen minstens drie volwassenen tot 24 november vijf dagen **gratis** terecht in een aantrekkelijke vrijetijdswoning nabij Lysekil in Bohuslän.
(Nadere inlichtingen: Bureau Zweden, Vijzelgracht 17, Amsterdam, tel. 020-237341/229105).

VIER DAGEN

Steeds meer Nederlanders ontdekken de toeristische aantrekkelijkheden van het bekoorlijke Tsjechoslowakije, waar nog veel „anders-dan-anders" is te vinden. Voor een vlotte kennismaking zijn heel aantrekkelijk de (nieuwe) vierdaagse weekendtrips naar Praag, die in oktober beginnen en tot eind maart mogelijk zijn. Vertrek elke vrijdag 8.20 uur van Schiphol, terugkeer 16 uur maandag. Deze vierdaagse naar Praag op basis half-pension kost f 298. —Als extraatjes kunnen erbij komen een bezoek aan de beroemde Laterna Magica (combinatie van film en toneel, kosten f 9.— p.p.), stadsbezichtiging (f 10.—) en bezoek (incl. diner) aan het bier- en wijnrestaurant U Fleku (f 9.—).
De traditionele kerstreis naar Praag start op 22 december, terugkeer 29 december. Kosten f 349.—. De nieuwjaarsreis begint op 29 december, terugkeer 5 januari. Er is verder een grote verscheidenheid aan wintersportreizen naar de Hoge Tatra, die op 22 december beginnen, twee weken (of meer) duren en vanaf f 524. —p.p. mogelijk zijn.
(Nadere inlichtingen: Cedok Tsjechoslowaaks Reisinformatiebureau, Leidsestraat 4, Amsterdam, tel. 020-220101/224888).

NOORWEGEN

Het ziet er naar uit, dat de traditionele wintersportlanden de aantrekkingskracht van wintersportplezier gaan delen met Noorwegen. Tot nu toe werden de uniek gelegen Noorse wintersportcentra zeer schaars door Nederlanders bezocht, omdat het veel te duur was om er te komen. Door de opneming van Noorwegen in de winterreisgids van Scanialux in Amsterdam (Weteringschans 73) wordt Noorwegen 's winters óók bereikbaar voor wintersporters met een smallere beurs.
Vliegreizen naar het land waar de ski's, de slalom en het skilopen werden uitgevonden, zijn van Kerstmis tot en met 12 april al mogelijk vanaf f 358.— per week. De reisbestemming is Lillehammer, gelegen aan het noordeinde van Noorwegens grootste meer, het Mjösameer. Vijf uitstekende hotels en pensions zijn voor deze wintersportprimeur gereserveerd. Het arrangement naar het altijd sneeuwzekere Noorwegen heeft als basis halfpension.
(Nadere inlichtingen: Scanialux Reizen Holland B.V., Weteringschans 73, Amsterdam, tel. 020-254581).



● Noorwegen wordt ook in de Winter beter bereikbaar voor wintersporters

Caravanreparatie en onderhoud

Het is nu tijd uw caravan te controleren en klaar te maken. Mostard b.v. is gespecialiseerd in alle caravanreparaties en onderhoudswerken.
Speciaal polyesterreparatie.
Ook regelen wij alle schades met verzekeringsexperts.

MOSTARD b.v.

KERKSTRAAT 3, DIETEREN, TEL. 04499—1545 x

calpam = olie



CHEVRON Olieprodukten



Voor spoedige indienstreding gevraagd

POMPBEDIENDE

(mnl. of vrl.)

en

RESERVE POMPBEDIEND

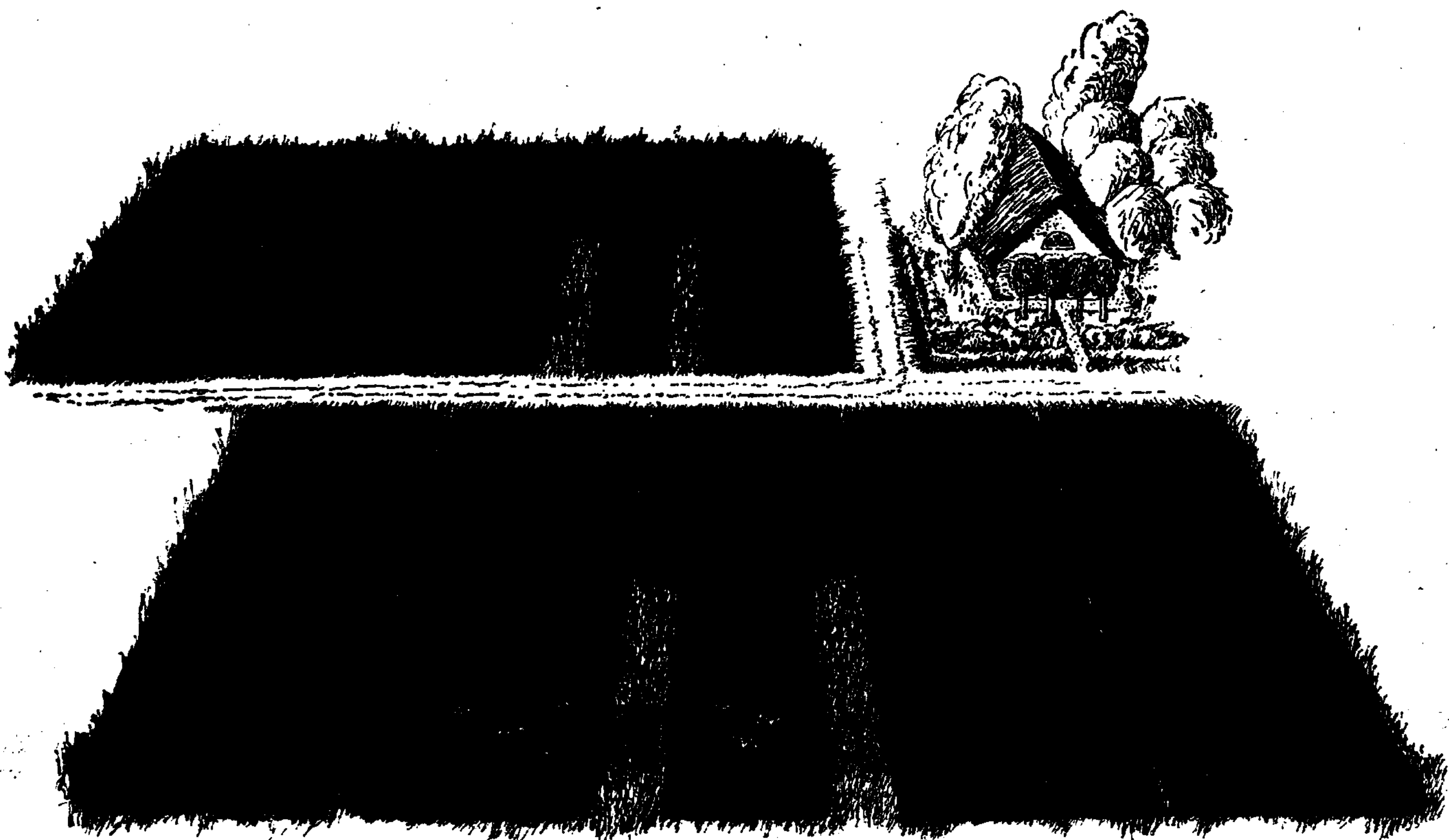
Iemand die tijdelijk ingezet kan worden bij ziekte of v

Sollicitaties mondeling te richten bij onze heer W. Sl

Automobielbedrijf Vencken

HEESBERGSTRAAT 60, HEERLEN
TEL. 045—412641 toestel 21.

Eet gezond. Dus minder. Maar wel lekker.



Lichtverteerbaar, puur natuur.



V-D

Adler Tippa restantpartij portables voor een uitzonderlijke prijs

Adler geeft z'n perfekte portable Tippa een nieuw jasje. En Vroom & Dreesmann was er als de kippen bij om de laatste partij van de bestaande serie te kopen. Voor een zeer speciale prijs! Zodat u nu voor weinig geld een oersolide schrijfmachine koopt.

Dit is 'm, de Adler Tippa: klein van formaat, maar groots qua prestaties:
duidelijk, fraai schrift dat ook na jarenlang gebruik regelmatig blijft;
lintschakelaar voor rood/zwart lint en stencil;
regelafstandversteller voor 3 afstanden;
2 kantlijnstoppen en kantlijnopheftoets;
uitklapbare papiersteun;
wagenslot.
De machine wordt geleverd met een stevige kunststofafsluitkap die ook als draagkap fungeert.

Inclusief 1 jaar schriftelijke garantie.

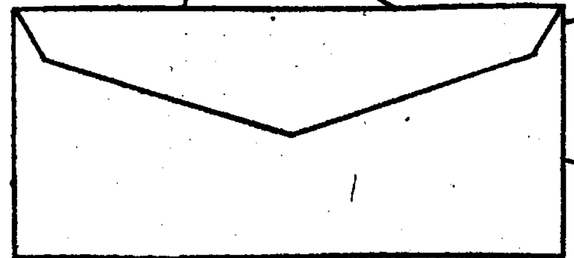


199.-

(inclusief BTW)

UW VOORDEEL 68.-





2223

VROOM & DREESMANN

V-D

College Style

Na Frankrijk, waar het al een grote rage werd, is Nederland aan de beurt voor de College Style.
Het korte jack en de broek met de wijde pijpen als winters alternatief voor het zomerse spijkerpak.
Vroom & Dreesmann heeft z'n kollektie al in huis.
De trendsetters kunnen komen.



Houthakkers jack. Dikke wollen kwaliteit. Grote ruit, zware ritsen, elastische band en borgkraag. In bruin/beige.
80.-

Jack van imit.-nappa. Sportieve snit met grove ritsen als robuust accent. Bruin.
90.-

Melton jack. Brede elastische band in rood/zwart kontraststiksel. Opgestikte zakken met grove ritsen. Zwart.
70.-

Vendor pantalon. Shetland type met horizontale steekzakken en brede omslag als voorname kenmerken. Half gevoerd. In o.a. beige, bruin en blauw.
55.-

Broek van polyester/wol. Allernieuwste model met bandplooien, een zak die in de zijnaad wegloopt, een achterzak met klep en brede omslagen. Half gevoerd. Grijs en bruin.
40.-

Tinneroy broek. De mo… die dit najaar terugkomt. Dit model met o.a. verl… naadzakken is het nieuwste. In o.m. zwart en nègre.
30.-

2016

VROOM & DREESMANN / evengoed MANNENZAAK

De E.A. Heer Rechter-Commissaris in het faillissement van Heine Nijholt, Prof. Asserstraat 2 te Hoensbroek, heeft bepaald, dat de indiening der schuldvorderingen bij de curator moet plaatshebben op uiterlijk 2 oktober 1973 omdat de verificatievergadering zal gehouden worden op 18 oktober 1973 te 9.30 uur in het Paleis van Justitie te Maastricht.

De curator,
Mr. B. A. Rientjes,
Raadhuisplein 12,
Heerlen



Op vrijdag, 28 september 1973, wordt het feit herdacht en gevierd, dat de heer

P. H. H. Peters

hoofd van het secretariaat van de Zuivelvereniging De Maasvallei, 40 jaar zijn diensten heeft verleend aan de zuivel in Midden-Limburg.

Bij deze gelegenheid wordt hem door het bestuur een receptie aangeboden, welke van 16.30 uur tot 18.00 uur gehouden zal worden in de vergaderzaal van het hoofdkantoor te Roermond, Prins Bernhardstraat 43.

Gaarne nodigen wij u uit, de jubilaris bij deze gelegenheid geluk te wensen.

Coöperatieve Centrale Zuivel-vereniging „De Maasvallei" G.A.
J. L. A. M. Hanssen, voorzitter

de kreatieve modewereld van bervoets

(Nu ook in het nieuwe Super Sales Center in Beek)

Bervoets heeft geweldig fijne schoenenmode tegen betaalbare prijzen. En als iets in de mode komt, heeft Bervoets het vaak 't eerst. In al zijn filialen over het hele land.
Daarom is het zo plezierig dat er wéér een Bervoets Vriezelaar filiaal bijkomt.
In Beek's nieuwe Super Sales Center.

Zoals al onze filialen is ook deze zaak erg gezellig ingericht. Veel kleur en licht, air conditioning en de hele dag een lekker muziekje op de achtergrond.
Een ideale sfeer om in te werken, dus om de vele Bervoets Vriezelaar klanten te adviseren bij het kiezen van hun schoenenmode.
Daarvoor zijn mensen nodig. Jonge, enthousiaste mensen:

VERKOPERS
VERKOOPSTERS
LEERLING VERKOOPSTERS
PART TIMERS en een
SOUSCHEF

Natuurlijk biedt de kreatieve modewereld van Bervoets Vriezelaar meer dan alleen maar schoenenmode.
Er heerst een prettige werksfeer van leuke, jonge collega's onder elkaar. De secundaire arbeidsvoorwaarden zijn prima geregeld, er is een vijfdaagse werkweek, zomer- en wintervakantie ... en bovenal: Bervoets betaalt goed.

Interesse?

Kom dan vrijdag 21 september 's avonds tussen zes en half negen naar het Parkhotel, Mauritslaan te Beek. Dan praten we alles door en drinken we een kopje koffie op de goede afloop, of schrijf een briefje naar Bervoets Vriezelaar, postbus 149 Enschede.
Maar ook bij de dichtsbijzijnde filialen (Heerlen en Geleen) kunt u alle gewenste inlichtingen krijgen.
Tot ziens bij Bervoets Vriezelaar!



Kinderen kunnen scherpe vragen stellen

Zoals, waarom papa wel een Levi's en ik niet? Dan sta je toch wel even. We deden er iets aan. Eerst verkeerd. Omdat we dachten dat kinderen gewoon grote mensen in het klein zijn. Niet waar. Dat kindervolkje is een eigenaardig volkje. Met eigen maten. Dus we zijn aan het meten geslagen. Resultaat: heuse kinderpasvorm. Ga maar kijken. Bij uw Levi's dealer. Of liever, die van uw kind. Hij heeft rekken vol kleuren en modellen.

Levi's Juniors

SHOP FOUR

Winkelcentrum 't Loon, Apollolaan 4, Heerlen
linksachter C & A, telefoon 718321

yr/is 7300 f

RESTAURANT 'LA PROVENCE'
Sittarderweg 2 — Born — Tel. 04498—1382
vraagt voor direct
zelfstandig werkende kok en leerling restaurantkelner
Sollicitaties na telefonische afspraak.
Van woensdag 26 t.m. vrijdag 28 september is ons bedrijf GESLOTEN.

Dames - opgelet!!

Internationaal bedrijf in schoonheidsmiddelen zoekt voor demonstraties op home-party's

ENKELE DAMES

eerlijk en modern van opvatting.

Wilt u meer weten over deze fantastische bijverdienste, kom dan naar onze kontaktavond heden, vrijdag 21 september, op volgend adres tussen 8 en 9 uur 's avonds in Hotel Kroon, Sittard (Markt21). Vragen naar de heer Beckers. Uiteraard volledig vrijblijvend.

Roos hoeft niet

Sebbix medicinale shampoo heeft een dubbele werking: hooggezuiverde koolteerfracties maken een eind aan roos en de ontsmettende bestanddelen gaan nieuwe roosvorming tegen. Wetenschappelijke Sebbix dringt diep in de hoofdhuid en bestrijdt roos radicaal. Reeds na korte tijd wassen merkt u het al: roos verdwijnt! En roos komt ook niet terug als u voortaan elke week uw haar wast met werkzame, geurig schuimende Sebbix. Voor door-en-door gezond, glanzend haar. Garantie op elke flacon.

sebbix anti-roos shampoo

Gevraagd: Loonslagers
voor Openbaar Slachthuis te Heerlen.
Te melden bij: W. Ortmans, Angelastraat 24 te Heerlen, 's zaterdags tussen 2—7 uur.

DE HERFST BEKENT KLEUR.



Mantel in zuiver wollen australaine met silver blue kraag en revers. Kan met en zonder ceintuur gedragen worden. Kleur lever. Maten 40 t/m 46. **554,-**

Mantel in zuiver wollen velours met bindceintuur. Kleuren rood en camel. Maten 38 t/m 46. **255,-**

Mantel in zuiver wollen visgraad tweed met rugceintuur en 2 grote zakken. Kleuren zwart en wit. Maten 38 t/m 42. **235,-**

Zuiver wollen mantel met rugplooi en geaksentueerd door dubbele knopenrijen. Kleur camel. Maten 38 t/m 42. **295,-**

Mantel in zuiver wollen velours met beverlam kraag en aparte rugbelijning. Kleur camel. Maten 38 t/m 44. **329,-**

Tweed mantel in een aparte ruit met raglan mouw en steekzakken. Kleuren grijs en zwart. Maten 38 t/m 44. **335,-**

Camel, paars en zwart zijn de grote modekleuren van de nieuwe herfstkollektie bij Schunck. Een geweldige kollektie, zorgvuldig samengesteld uit het aanbod van alle vooraanstaande modehuizen. U kunt er eindeloos mee combineren en de prijzen zijn bijzonder aantrekkelijk. Kom maar gauw kijken bij

Schunck
HEERLEN EN GELEEN
Kwaliteit wint altijd

AANNEMINGSBEDRIJF HAN DE GELDER
vraagt voor spoedige indiensttreding voor haar objecten in Duitsland
- **BETON-TIMMERLIEDEN**

Object Stolberg:
- **40 OVENBOUWERS**

Melden: dhr. De Gelder, Molenaarslaan 9, Sittard, tel. 04490—3068; dhr. Vossen, Kalfstraat 19, Maastricht, tel. 043—19217.

De centrale verwarming van de toekomst.



Centrale verwarming met THERMAL-radiatoren

- Eenvoudige, snelle montage ook in bewoonde huizen.
- behaaglijke warmte in korte tijd
- zuiver en geruisloos
- weinig plaatsinnemend
- hoge warmteafgifte en economisch
- geriefelijk en comfortabel
- lage aanschaffingskosten
- lange levensduur
- aantrekkelijke vormgeving en voorzien van gemoffelde lichtgrijze laklaag.
- minder bijkomende kosten

Betrouwbaar en beproefd - bijzonder geschikt voor bestaande woningen. Wij adviseren U gaarne, geheel vrijblijvend.

Het beste kunt U zo snel mogelijk een afspraak maken voor een gratis advies.

Kom met uw installateur kijken bij de THERMAL-dealer voor Limburg

GROOTHANDEL PLOUM
Volksplein 3, Maastricht
tel. 043–10808
SHOWROOM
GEOPEND: maandag t.m. vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur. 's Zaterdags van 9.00 tot 13.00 uur.
Nu ook vrijdagavond open tot 21.30 uur

Für unsere Baustellen im gesamten Bundesgebiet suchen wir

10 E. Schweisser
mit Prüfung Raum Aachen
5 A. Schweisser
5 Dreher
3 Fräser
10 Bohrwerksdreher
20 Schlosser
10 Rohrschlosser
20 Elektriker
10 Formbauer
6 Schreiner
4 Tischler

Bei hohem Lohn und Auslösung. Deutsch versichert.

J. RUMMLER, Maschinen- und Rohrleitungsbau, 5 Köln 91 (Kalk) Kalker Hauptstrasse 309. Tel. 09—4922185689 2.

Melden bei Café Janssen, Locht, bei der Grenze, Tel. 045-113892. — Melden bei Herr Doherr, vorstellen Montag bis Donnerstag 9.30—13.00 Uhr und 14.00—18.00 Uhr. Samstag 9.00—18.00 Uhr